

## OTMUCHÓW

### Diety na diety

Otmuchowscy radni przegłosowali w budżecie gminy, zakładające im diety do końca kadencji.

• str. 11

## ŁUCHOŁAZY

### Wawrzyńcowy festyn

Tysiące osób bawiło się w Łuży Leśnej w Głucholazach na 10. Wawrzyńcowym Festynie Wawrzyńcowym. Imprezę po raz czwarty zorganizowało Głucholaskie Stowarzyszenie Dobroczynne wraz z Caritas parafii św. Wawrzyńca.

• str. 15

## KAMIENNIK

### Co sesje?

Radni z gminy Kamiennik nie mają w tym roku sesyjnej przerwy. Wręcz przeciwnie. Sesje odbywają się co dwa tygodnie.

• str. 12

## PACZKÓW

### Wzrost relaks

W Paczkowie kilkaset osób bawiło się na niezapomnianym festynie przed Ośrodkiem Kultury i Rekreacji w Paczkowie.

• str. 13

## ORFANTÓW

### Bawa na sto dwa

W Orfantowie trzy dni imprez zorganizowano z okazji IX rocznicy odzyskania przez Polaków praw miejskich, przez stadion Orfantów przewinęło się prawie pół miliona osób.

• str. 24 i 25

## CO KREDYT?

Proszona procedura kredytowa i fachowa obsługa kredytów na dowolne cele: dom, samochód, materiały budowlane

przyjazna  
KRYTA

Oferta lato 2002

0 000zł — rata: 108zł

0 000zł — rata: 216zł

0 000zł — rata: 540zł

NYSA  
Szopena 17/2  
77 435 30 88

Takiej tragedii jeszcze nie było

# CZTERY OFIARY



Cztery młode osoby nie żyją, a jedna w stanie ciężkim walczy o życie w nyskim szpitalu. Taki jest bilans wypadku drogowego, do którego doszło w nocy z soboty na niedzielę ok. 23.30 między Wierzbicami a Niwnicą.

Trzy kilometry przed Niwnicą rozpędzony Opel Tigra, którym piątka młodych ludzi wracała ze Ścinawy na przyjęcie weselne, zjechał na pobocze i z całym impetem uderzył w drzewo.

• str. 3

## Odwieszą czy umorzą?

Do 31 sierpnia br. ma się wyjaśnić, co będzie dalej z postępowaniem w sprawie śmierci nyskich bliźniąt syjamskich. Prokuratura ma narzeczcie otrzymać opinię biegłego medycyny sądowej.

Doniesienie do nyskiej prokuratury zostało złożone przez matkę bliźniaczek w kwietniu 2001 roku (o sprawie „Nowiny” pisały 12 kwietnia 2001 w art. „Horror na porodówce”). Martwe, zrosnięte dziewczynki urodziły się w szpitalu w Nysie w grudniu 2000 roku, po tym jak ich matkę zmuszano do porodu siłami natury.

Anna Kawecka, zastępca prokuratora rejonowego w Nysie poinformowała „Nowiny”, że postępowanie jest zawieszona. Prokuratura czeka na opinię prof. Barbary Świątek, biegłej medycyny sądowej. Profesor zadeklarowała się, że udzieli jej w terminie od 20 do 30 sierpnia. Od stanowiska biegłej uzależnione jest, jakie czynności podejmie prowadzący dochodzenie. Nie wiadomo więc, czy dochodzenie będzie wznowione i zostaną postawione zarzuty, czy też zostanie umorzona.

dw

# Potrójny zabójca?

Śledztwo wykaze, czy morderca barmanki z nyskiego klubu i siostr z Kościelnej to ta sama osoba.

• str. 5

## Decydowały gramy



Puchar „Nowin Nyskich” w wędkarstwie spławikowym zdobyła drużyna „Afryka zoo” z Nysy. Drugie miejsce zajęli zawodnicy z koła PZW nr 1 w Nysie.

O trzecie miejsce walczyły z taką samą ilością punktów trzy drużyny - „U Rafała”, PZW Otmuchów i WIR Niemodlin.

• str. 10

## Papież - pielgrzym

W najbliższy piątek 16 sierpnia Jan Paweł II rozpoczyna swoją siódmą, oficjalną podróż do ojczyzny.

• str. 8

## Wybierzmy biedę!

Dziennik „Rzeczpospolita” z 12 sierpnia podał dane na temat powiatów, w których zanotowano najwyższe bezrobocie oraz tych, w których wskaźnik bezrobocia jest najniższy („Powiatowa Polska bez pracy”).

Można powiedzieć o wyraźnej korelacji między wskaźnikiem bezrobocia a poparciem dla SLD. Korelacja nie mówi nic o tym, co jest przyczyną a co skutkiem, a jedynie że zmienne te występują razem. To znaczy że w regionach, gdzie jest wysokie bezrobocie, rośnie poparcie dla lewicy.

• str. 9

## Biesiada z Ligą

Kilkaset osób bawiło się w niedzielę na festynie rodzinnym w Wierzbicach, zorganizowanym przez Radę Sołecką, miejscową Ochotniczą Straż Pożarną oraz Ligę Nyską.

• str. 20

reklama

FIRMA HANDLOWA  
**ELJOT** panele rolety żaluzje korek

NAJWIĘKSZY WYBÓR  
PANELI PODŁOGOWYCH

PROMOCJA NA ROLETY I ŻALUZJE - NOWE WZORY  
NISKIE CENY - DUŻY WYBÓR - MONTAŻ

Nysa, ul. Armii Krajowej 1 (wjazd od strony mijny), tel. 433 37 64  
Głucholazy, ul. Kościelna 56, tel. 439 59 59



### OPTYMISTYCZNIE DONIKĄD

Pakiet antykrzysowy wicepremiera Grzegorza Kołodki spotkał się z niemal jednogłośnie krytyką ekonomistów. Wyjątek stanowili tylko emerytowani reformatorzy socjalizmu produkujący się w „Trybunie”.

„Pakiet Kołodki” zawiera niewiele elementów rzeczywiście antykrzysowych, złudne jest także przekonanie, że gospodarkę mogą ożywić wielkie państwowe firmy - pisze w sobotniej „Rzeczpospolitej” prof. Jan Wiñiecki, przewodniczący Rady Towarzystwa Ekonomistów Polskich, wykładowca Uniwersytetu Europejskiego we Frankfurcie.

### PAZERNA PUBLICZNA?

Publiczna stacja domaga się od TVN 24 pieniędzy za prawo do telewizyjnych materiałów relacjonujących na żywo wizytę Ojca Świętego.

Ile TVP domaga się od kanału informacyjnego TVN 24 nie wiadomo, ale nie wysokość kwoty jest przedmiotem sporu. Kontrowersje budzi sam fakt, że za pobieranie sygnału telewizyjnego z najbliższej wizyty Ojca Świętego telewizja publiczna domaga się pieniędzy. - To niezgodne z dobrym obyczajem, który obowiązywał podczas wszystkich dotychczasowych pielgrzymek w Polsce i na świecie - mówi Adam Pieczyński, dyrektor programowy TVN 24.

### LEPPER I PLATFORMA W DÓŁ

W sierpniu najbardziej spadły notowania Samoobronie i Platformie Obywatelskiej. Partia Leppera zdobyła o pięć punktów mniej niż w lipcu, a Olechowskiego - 2. Na Sojusz, identycznie jak przed miesiącem, chce głosować 30 procent badanych.

Notowanie poprawiło PiS (z 12 do 15 proc.) oraz PSL (z 7 do 10 proc.). O jeden punkt procentowy wzrosło poparcie Unii Pracy (4 proc.) i Unii Wolności (5 proc. - wynik pozwoliłby partii wejść do parlamentu). Gdyby wybory odbyły się w sierpniu, wzięłaby w nich udział połowa z nas (52 proc.).

### ZASŁONILI WIDOK MINISTROWI

Minister pracy Jerzy Hausner wytoczył Uniwersytetowi Jagiellońskiemu proces o 100 tys. zł za zasłonięcie widoku z okna. Według prawnika ministra, klient stracił atrakcyjny widok o uspokajającym oddziaływaniu psychicznym - pisze „Rzeczpospolita”.

Do zastąpienia okien doszło, gdy UJ przy okazji remontu jednego z budynków uczelni wybudował obiekt, którego dach sięgnął wysokości okien ministra. Mecenasa Andrzej Kubas ocenił, że walory użytkowe, psychiczne i estetyczne mieszkania zmniejszyły się o 25%, co daje stratę 100 tys. zł, którą powinny pokryć władze uczelni.

# Bez składek

Absolwenci, którzy podjęli działalność gospodarczą od 4 sierpnia 2002 roku mogą być zwolnieni przez 12 miesięcy z obowiązku opłacania składek na ubezpieczenie emerytalne oraz z przystąpienia w tym czasie do otwartego funduszu emerytalnego.

Muszą jednak sami złożyć wnioski. Prawo takie mają: absolwenci dziennych szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych szkół publicznych lub niepublicznych o uprawnieniach szkoły publicznej albo wyższej, absolwenci ww. szkół studiujący systemem zaocznym lub wieczorowym (o ile w ostatnich 12 miesiącach trwania nauki nie byli zatrudnieni), absolwenci co najmniej 12-miesięcznego przygotowania zawodowego odbytego w ramach ochotniczych hufców pracy, absolwenci dzien-

nych kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące (nie mogli być zatrudnieni w okresie ostatnich 12 miesięcy ich trwania), absolwenci szkół specjalnych oraz niepełnosprawni, którzy uzyskali uprawnienia do wykonywania zawodu i w okresie 12 miesięcy od dnia określonego w dyplomie, świadectwa ukończenia szkoły lub zaświadczenia o ukończeniu kursu, po raz pierwszy we własnym imieniu podjęli i wykonują działalność gospodarczą.

Przez wniosek rozumie się złożenie zgłoszenia do ubezpieczeń na formularzu ZUS ZUA, w którym w bloku V w polu 01 wpisany zostanie kod ubezpieczenia rozpoczynający się cyframi „0550”. Informacje pod nr. 4330962 lub w punkcie informacyjnym Inspektoratu ZUS w Nysie II p., pok. 25.

dw

## Idą na Jasną Górę



Wyjście pielgrzymki w roku 2000

W najbliższą niedzielę spod kościoła Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Nysie wyjdzie 26. Piesza Pielgrzymka do Częstochowy. Pątnicy na Jasną Górę dotrą w sobotę 24 sierpnia.

Organizatorzy liczą, że w tym roku z Nysy i jej okolic przed oblicze Czarnej Madonny przyjdzie przeszło tysiąc pielgrzymów.

Szczegółowych informacji o pielgrzymce można zasięgnąć pod numerem telefonu 4356567 lub 0602290771.

ag

## Śmierć na pasku

Nic nie zapowiadało tragedii. Był wieczór 8 sierpnia. 65-letni mieszkaniec Głucholaz oglądał wraz z żoną telewizję. Kobieta poszła spać około godz. 24.00. Kiedy obudziła się rano, dokonała przerażającego odkrycia. Jej mąż wisiał w drzwiach.

Jak wynika z informacji uzyskanych od głucholazkiej policji, mężczyzna już wcześniej próbował popełnić samobójstwo, a w latach siedemdziesiątych przebywał na leczeniu w Branicach. W czasie gdy doszło do tragedii mężczyzna nie zażywał leków. Nie był też pod wpływem alkoholu.

ag

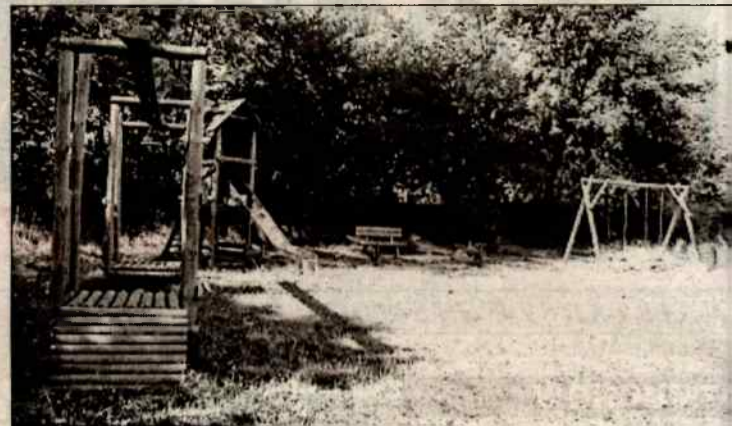
Wyrazy głębokiego współczucia i szczerego żalu  
Panu MIECZYŚLAWOWI STUDNIARZOWI

z powodu śmierci

**CÓRKI**

składają burmistrzowie i pracownicy  
Urzędu Miejskiego w Nysie

# Zbyt mokro



Konradowa otrzymała 20 tys. zł z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska na odwodnienie miejscowego boiska. Zarząd Miejski w Nysie pozytywnie zaopiniował wniosek Rady Sołeckiej w tej sprawie. W latach 1999-2001 wieś zorganizowała miejsce dla rekreacji miejscowej młodzieży dzieci. Dla najmłodszych przygotowała plac zabaw. Teren ten, zdaniem gospodarzy wsi, jest podmokły ze względu na wysoki poziom wód gruntowych.

## Ze wschodem i zachodem

Rada Miejska niemieckiego miasta Indenheim jednogłośnie zdecydowała o zawarciu umowy partnerskiej z Nysą.

Podobny projekt uchwały zostanie przedłożony naszym rajcom na sierpniowej sesji Rady Miejskiej. Tymczasem Nysa podpisała

porozumienie wstępne z 20-tysięcym miastem Bałtyjsk w obwodzie kaliningradzkim. Bałtyjsk jest portem wojskowym a jednocześnie miastem zamkniętym więc pozwolenie na podpisanie takiego porozumienia z Nysą wymagało wydania pozwolenia przez rząd moskiewski.

## ZUS do budowy



Tu wkrótce powstanie siedziba ZUS

W październiku rozpocząć ma się budowa nowej siedziby nyskiego Inspektoratu Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Budynek ma stanąć przy ul. Armii Krajowej 3.

Jak poinformował nas rzecznik prasowy ZUS w Opolu, na przełomie sierpnia i września zakończyć ma się procedura przetargowa. Prace mają ruszyć najpóźniej w październiku br. i potrwać nie dłużej niż czternaście miesięcy. Do końca roku 2002 budynek ma być oddany w stanie zerowym.

Zawirowania wokół budowy trwają już kilka lat. Najpierw niekończąca się wyjaśniona była własność gruntu, później nie było pieniędzy na rozpoczęcie prac.

Nowa siedziba Inspektoratu ZUS w Nysie będzie miała trzy piętra, a na parterze znajdzie się sala obsługi klientów.

Nyski Inspektorat jest drugim po opolskim, pod względem ilości obsługiwanych klientów inspektoratów w województwie.

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci i sercach naszych”

Wszystkim, którzy uczestniczyli  
w ostatnim pożegnaniu  
naszej ukochanej Mamy, Babcy i Prababci  
**SP. MARII ŚLIWIŃSKIEJ**  
serdeczne podziękowania składa  
rodzina

# Osiedle pod lupą

unastu sprawców prze-  
y zatrzymano podczas poli-  
akcji prewencyjnej, prze-  
złonej na osiedlu Rodziewi-  
w Nysie oraz w Skorocho-  
miniony piątek i sobotę 9 i  
pnia w tych rejonach poja-  
ęiczne patrole funkcyjna-  
Komendy Powiatowej Poli-  
craży Miejskiej w Nysie.

ę do działania cykliczne, na-  
ne na poprawę bezpieczeń-  
poszczególnych rejonach  
ia nyskiej komendy. Ostat-  
zmywaliśmy liczne sygnały  
szkańców osiedla Rodzie-  
ny oraz Skorochowa, że w  
ekendowe czują się tam  
ólnie zagrożeni - wyjaśnia  
nik sekcji prewencji KPP  
rtur Rudziński.

akcja przyniosła wymierny  
dodaje kierownik sztabu  
Wiesław Pater.

## Piknik rodzinny



ga Nyska oraz Komitet  
atelski Ziemi Nyskiej za-  
ają wszystkich mieszkań-  
miny Nysa na „Piknik ro-  
” w czwartek 15 sierpnia  
r. na stadionie Polonii w  
przy ul. Sudeckiej.

oczątek pikniku  
godzinie 15.00.

programie gry i zabawy  
zieci, koncerty zespołów  
cznych, rozeń i wspólne  
anie piosenek biesiadnych.

GRAM PIKNIKU:  
- 17.00

nkursy i zabawy dla  
i;

cert zespołu „On i ja”

zespół jazzowy PSM w

senka biesiadna - gra  
„Akord”

ansa na sukces” - ka-

ę również liczne atrakcje  
ieci.  
praszamy wszystkich do  
nej zabawy.

Komitet Obywatelski Ziemi  
Nyskiej  
oraz Liga Nyska

Wylegitymowano 219 osób,  
skontrolowano 116 pojazdów, po-  
uczono 183 osoby, nałożono 12  
mandatów karnych. Zatrzymano  
na gorącym uczynku 12 sprawców  
różnych przestępstw, w tym  
dwóch winnych pobicia i jednego  
posiadającego narkotyki. Wśród  
kontrolowanych kierowców i ro-  
werzystów czterech było nietrzeź-  
wych. Będą mieli teraz sprawy  
karne. Funkcjonariusze zatrzy-  
mali też dwie osoby poszukiwane  
listem gończym. Skierowali też 5  
wniosków o ukaranie. Dotyczy to  
głównie osób zakłócających spokój  
(przede wszystkim grup na-  
stolatków), pijących alkohol w  
niedozwolonych miejscach, wła-  
ścicieli lokali sęrujących miesz-  
kańcom w nocy głośną muzykę  
lub sprzedających nieletnim alko-  
hol. Tym ostatnim, oprócz odpo-  
owiedzialności karnej, grozi ode-  
branie koncesji.

Komisarz Rudziński dodaje,  
że osiągnięcia działań to nie tylko  
powyższa statystyka. W związku z  
tym, że w grupie operacyjnej byli  
również policjanci pionu krymi-  
nalnego, uda się rozwiązać na  
pewno wiele prowadzonych przez  
nich spraw. Po prostu złapali pew-  
ne tropy.

Komendant powiatowy Sławo-  
mir Michalski zapewnia, że takie  
działania prewencyjne będą kon-  
tynuowane. Również w innych  
częściach Nysy, a nawet częściach  
powiatu.

dw

## Ból i żal

Tragiczny wypadek, który wyda-  
rzył się w nocy z soboty na niedzielę na  
trasie Wierzbicice-Nysa zabrał spo-  
śród żyjących czworo młodych ludzi.  
Zawsze, kiedy śmierć niszczy młode  
życie, jest to bolesne.

W tym przypadku tym bardziej zra-  
niła nas niepotrzebna, zupełnie niepo-  
trzebna tragedia, gdyż wśród ofiar wy-  
padku są osoby, które znaliśmy. Kami-  
la - młoda, wesoła dziewczyna, przed  
którą było życie - zginęła na miejscu.  
Niespełna trzy tygodnie temu wraz z  
koleżankami zbierała pieniądze w ra-  
mach akcji „Nysa-dzieciom”, żeby po-  
móc chorym. Na zdjęciu zrobionym po  
lipcowej zbiórce Kamiła siedzi oparta  
na dłoni, nostalgicznie uśmiechnięta.  
Kto przypuszczał, że to będzie jedno z  
jej ostatnich zdjęć?

Obok niej Paulina - też była w sa-  
mochodzie i na szczęście jako jedyna  
przeżyła straszny wypadek. Jest na-  
dzieja, że będzie żyć, ale rany psy-  
chiczne pozostaną jej zapewne na dłu-  
go. W wypadku zginęli jeszcze dwaj  
młodzi chłopcy i jeszcze jedna dziew-  
czyna. Podobnie jak Kamiła - też jedy-  
naczka. Jaki ból dla rodziców!

Piszę to wszystko nie tylko, żeby od-  
dać żal po śmierci tych młodych ludzi,  
ból po odejściu młodziutkiej dziewczyny,  
którą znałem i której śmierć dotknę-  
ła nas do żywego. Piszę także po to, by  
uzmysłowić wszystkim młodym ludziom  
odpowiedzialność, jaka spoczywa na  
kierowcy. Na litość Boską! Odrobinę  
rozsądku! Z samochodu, którym jecha-  
li, nie zostało prawie nic. Jakżeż można  
tak szaleńczo jeździć po drogach zupeł-  
nie do tego nieprzygotowanych?

Te Bogu ducha winne dziewczyny,  
młode, radosne, wchodzące z nadzieją w  
życie, mogły żyć.

Dzielimy ból z rodzinami. Płacemy  
nad zmarnowanym młodym życiem. Nie-  
chże chociaż ta ofiara sprawi, że w mło-  
dych głowach zagości rozsądek. A chęć  
popisania się nie będzie polegała na  
szpanowaniu samochodem czy szybko-  
ścią. Zbyt drogo to kosztuje. Pomyślcie!  
Janusz Sanocki

reklama

Infolinia: 0-801 666 999. Internet: www.seat.pl



**SEAT Toledo**  
już za  
**44 243 zł\***

**Na co czekać – stać Cię!**

Dzięki „Kredytowi 0%” Volkswagen Bank Polska stać Cię teraz  
i na lepszy samochód, i na lepsze wyposażenie. Łap okazję.  
Teraz SEAT za 75% ceny! Resztę zapłacisz za rok. Bez odsetek.

**Pełne ubezpieczenie**  
o 35% taniej!

Policz dobrze. Kupując SEAT-a Toledo otrzymujesz klimatyzację,  
ABS, 4 poduszki powietrzne, radio, pakiet elektryczny  
i mnóstwo innych elementów wyposażenia.  
Ponadto pakiet ubezpieczeniowy w promocji – teraz o 1/3 taniej!

Sprawdź też oferty dotyczące innych modeli,  
np. SEAT Cordoba w obecnej promocji już za 29 243 zł.

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**  
Bezpośrednio w koncesjach

**SEAT**  
auto emocjón

**Uwaga! Promocja serwisu Seata!**  
W ramach przeglądu rejestracyjnego i okresowego  
- upominek gratis!

Serwis czynny: pon - pt w godz. 7.30 - 19.00; soboty 8.00 - 14.00

**Auto Śląsk Sp. z o.o.**  
**NYSA** ul. Ujejskiego 5, tel. (0-77) 433 27 25, 433 09 46  
ASSISTANCE 24h - tel. 0604 978 958

# CZTERY OFIARY



Miejsce wypadku

Cztery młode osoby nie żyją, a  
jedna w stanie ciężkim walczy o ży-  
cie w nyskim szpitalu. Taki jest bi-  
lans wypadku drogowego, do jakie-  
go doszło w nocy z soboty na nie-  
dziele ok. 23.30 między Wierzbic-  
ciami a Niwnicą.

Trzy kilometry przed Niwnicą  
rozpędzony opel tigra, którym  
piątka młodych ludzi wracała ze  
Ścinawy na przyjęcie weselne, zje-  
chał na pobocze i z całym impetem  
uderzył w drzewo.

Siła uderzenia była tak wielka,  
że siedząca obok kierowcy osiem-  
nastoletnia dziewczyna wyleciała z  
samochodu przez przednią szybę  
razem z fotelem. Zginęła na miej-  
scu, podobnie jak jej rówieśnica i  
26-letni kierowca tigry. Drugi  
chłopak, dziewiętnastolatek, zmarł  
tuż po przewiezieniu do szpitala w  
Nysie. Lekarze walczą o życie trze-  
ciej osiemnastolatki, którą straży-  
cy wyciągnęli z wraku rozcinając  
dach.

Kilka minut po 23 przystrojony  
weselnymi gadżetami opel tigr  
ruszył ze Ścinawy w kierunku  
Nysy. W samochodzie znajdowały  
się trzy osiemnastoletnie mieszk-  
kanki Nysy, 26-letni właściciel  
auta i jego 19-letni kolega. Obaj  
mężczyźni byli mieszkańcami Ści-  
nawy. Mieli wracać na przyjęcie  
weselne. Trzy kilometry przed  
Niwnicą, zaraz po wyjściu z łagod-  
nego łuku rozpędzona tigra zje-  
chała najpierw na lewą stronę  
jezdni, potem na pobocze a chwile  
później z ogromną siłą uderzyła  
w przydrożne drzewo.

Samochód został zmiądzony.  
Na miejscu zginął kierowca i dwie  
pasażerki, 19-letni pasażer zmarł  
po przewiezieniu do szpitala w Ny-  
sie. Trzecia dziewczyna w ciężkim  
stanie przebywa na oddziale inten-  
sywnej opieki medycznej.

Policjanci i pracownicy pomo-  
cy drogowej, którzy przyjechali na  
miejsce wypadku, byli zaszokowa-  
ni rozmiarami tragedii.

- Widziałem wiele aut po wy-  
padku, ale czegoś takiego jeszcze  
nigdy - powiedział „Nowinom” Ma-  
ciej Dembicki, pracownik pomocy  
drogowej, który wyciągał wrak z  
rowu. Jedno z przednich kół ode-  
rwane od auta razem z amortyzato-  
rem w stanie nienaruszonym leżało  
kilkadziesiąt metrów od miejsca  
zdarzenia. Obie przednie poduszki  
powietrzne zadziałały, ale siła ude-  
rzenia wyrzuciła je na zewnątrz po-  
jazdu. Po śladach jakie samochód  
zostawił na poboczu drogi widać  
było, że ostatnie sto metrów przeje-  
chał niemal w linii prostej, jakby  
zmierając wprost w drzewo. Postę-  
powanie wyjaśniające przyczyny  
tego tragicznego wypadku prowa-  
dzi nyska policja pod nadzorem  
prokuratury. W niedzielę w miejscu  
wypadku zapłonęły znicze.

Niespełna dwa tygodnie wcze-  
śniej na tej samej drodze, kilkaset  
metrów dalej, w wypadku samo-  
chodowym zginął trzynastoletni  
chłopiec. Jeden z pozbawionych  
wyobraźni kierowców wyprzedzał  
„na trzeciego”...

JOTPE

reklama

**MEBLE KUCHENNE**

**BLACK RED WHITE**

**„A.D.A.S. NYSA”**  
ul. Szlak Chrobrego 6 tel./fax 448 34 60  
(obok fabryki samochodów)

## Dyskusja programowa

Liga Nyska od pięciu miesięcy prowadzi prace nad zbudowaniem strategii gospodarczej i społecznej dla Nysy. W ramach tych prac odbyły się dwa publiczne spotkania w ramach „Obywatelskiej Konwencji Programowej”.

Prace zapoczątkowane podczas Konwencji kontynuuje zespół studyjny, który opracowuje tematy podzielone na 5 grup: rozwój gospodarczy i likwidacja bezrobocia, turystyka, rolnictwo i problemy wsi, oświata i opieka społeczna oraz budownictwo.

Elementy dotychczasowej dyskusji znalazły wyraz w przyjętych przez Zarząd Ligi „Tezach progra-

mowych”, które poddajemy pod Państwa osąd.

Wdzięczni będziemy za uwagi na temat przedstawionych tez. Nysa jest w trudnej sytuacji spowodowanej kilkoma czynnikami. Wiele zależy od mądrej i zdecydowanej polityki władz lokalnych - gminnych i powiatowych. Liga Nyska przygotowując plan wyjścia z kryzysu liczy na Państwa udział i pomoc. Stoją przed nami wielkie zadania i jeśli chcemy je wypełnić, musimy działać wspólnie.

Czekamy na Państwa opinie.

**Janusz Sanocki**  
Prezes Ligi

## Tezy do programu wyborczego Ligi Nyskiej

1. Ograniczymy katastrofalne bezrobocie, tworząc nowe miejsca pracy w:

- rolnictwie przy produkcji zdrowej żywności,
- w agroturystyce i ekoturystyce,
- przy produkcji biopaliw,
- rozwijając przetwórstwo rolno-spożywcze,

- w szkolnictwie wyższym (wspierając rozwój Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej),

- w budownictwie realizując program zorganizowanego budownictwa rodzinnego, - a także dążąc do odbudowania w nowych formach produktywnych miejsc pracy w Fabryce Samochodów, Zakładach Urządzeń Przemysłowych i garbarni ASKO.

2. Rozwijać będziemy budownictwo mieszkaniowe kładąc nacisk na wspieranie budownictwa rodzinnego, a także kontynuując program budowy mieszkań komunalnych, tak by każda nyska rodzina miała własny dach nad głową i normalne warunki rozwoju.

3. Doprowadzimy do zagospodarowania mienia powojennego, tak by stało się ono zachętą dla inwestorów.

4. Doprowadzimy do reorganizacji sfery pomocy społecznej, tak by ogromne środki przeznaczone z budżetu trafiły do napraw potrzebujących, a ich wydawanie prowadziło do usamodzielniania społecznego i zawodowego, nie zaś do utrwalania stanu wyuczzonej bezradności.

5. Zorganizujemy Centrum Obsługi Turystycznej, opracujemy profesjonalną ofertę turystyczną Ziemi Nyskiej z uwzględnieniem walorów historycznych, doprowadzimy do zagospodarowania fortyfikacji oraz uatrakcyjnienia Jeziora Nyskiego.

6. Zrealizujemy projekt ochrony rzeki Białej Głuchołaskiej oraz Nysy Kłodzkiej - wspólnie z sąsiednimi gminami oraz rządem Królestwa Danii i Republiki Czeskiej - tak by podnieść walory przyrodnicze naszego regionu, a jego mieszkańcom zapewnić zdrowe warunki życia.

7. Wprowadzimy system segregacji odpadów komunalnych oraz uporządkujemy gospodarkę odpadami komunalnymi. Wysypisko powinno zostać własnością gminy i obsługiwać na równych zasadach wszystkie firmy wywozowe z regionu. Gospodarkę w zakresie ochrony środowiska i wywozu odpadów prowadzić będziemy wspólnie z sąsiednimi gminami.

8. Zrealizujemy program pomocy dla zdolnej młodzieży z Nysy oraz z powiatu nyskiego, umożliwiający jej zdobycie wykształcenia na najwyższym światowym poziomie i zajęcie w przyszłości najlepszych pozycji w życiu publicznym i gospodarce.

9. Zrealizujemy Program Rozwoju Wsi oparty o przetwórstwo rolno-spożywcze, wsparcie dla gospodarstw rodzinnych, agroturystykę, produkcję zdrowej żywności, a także kontynuować będziemy politykę samodzielności finansowej sołectw oraz systematycznie prowadzić będziemy inwestycje komunalne na wsiach.

10. Wspierać będziemy wspólnoty mieszkaniowe przez stworzenie systemu kredytowania remontów. Wspierać będziemy rozwój nyskiej przedsiębiorczości, gospodarności i zaradności - tak, by coraz większa liczba nysan stawała się ludźmi pracującymi i bogatymi, by nyskie rodziny miały zapewniony byt i z nadzieją i pewnością patrzyły w przyszłość.

# Lepiej tego nie widzieć?

„Są w naszym mieście budynki, do których wchodzić się nie powinno. Niektórzy jednak muszą to robić, bo po prostu tu mieszkają.

Schody mocno trzeszczą przy każdej próbie pokonania kolejnego stopnia, panująca ciemność nawet w słoneczny letni dzień sprawia, że na klatkach panuje mrok. Całość sprawia, że ma się wrażenie jakby za każdym zaułkiem czaił się złodziej albo morderca. To, że ściany są odrapane nawet z najmniejszej ilości farby dającej się zidentyfikować to już norma. Bywa, że przewody elektryczne pozbawione są jakiegokolwiek zabezpieczenia, tak jak w budynkach przy ul. Ligonja. Pisaliśmy niedawno, że firma naprawiająca dach zapomniała go zabezpieczyć na wypadek deszczu, a że ten śmiało spaść, załało wszystkie mieszkania, a z żyrandoli lała się gorąca woda. A na podwórku? A na podwórku bawią się dzieci. Bawią się w piasku zanieczyszczonym do granic możliwości przez psie odchody. Nie ma huśtawki, nawet szczytków po niej. Brudne maluchy biegają po rozżarzonym od słońca betonie



miejskiego blokowiska. Na propozycję rozmowy mieszkanki budynku tylko się uśmiechają. Tylko jedna z nich przyznaje, że wstydi się zapraszać kogokolwiek, bo jak wprowadzić na piętro gościa. „Wypadałoby mu zawiązać oczy jak w zabawie w ciuciubabkę, żeby tego nie widział”.

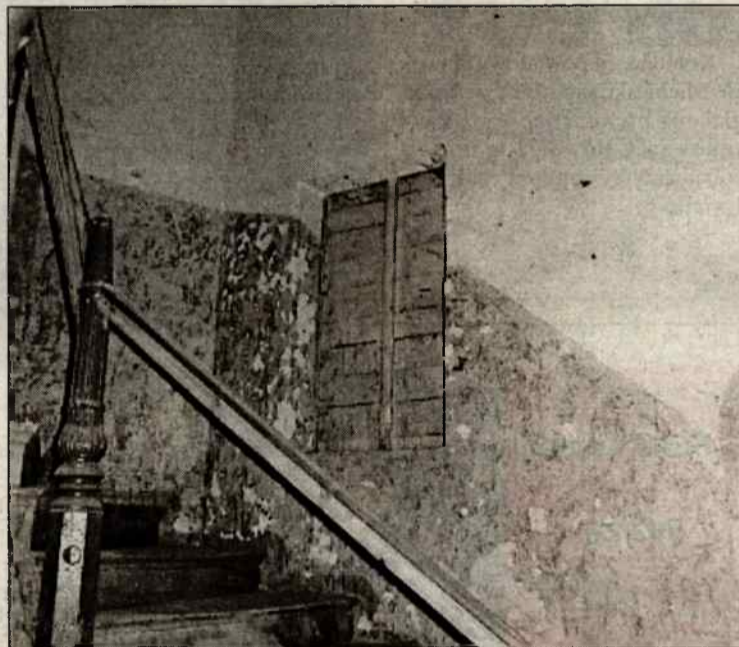
To ul. Szopena. Tu też są takie klatki, choć sąsiadują z już pięknie odrestaurowanymi kamieniczkami, w których znalazły siedzibę

sklepy i banki. Tu jednak bez zmian. Tak jak było trzydzieści lat temu, tak jest i teraz.

O swoje dzieci martwią się mieszkańcy bloków z ulicy Emilii Gierczak i Wita Stwosza. Ich podwórko nie jest widoczne. Ich podwórko jest tylko dla nich: śmieci w śmietnikach, w trawie mnóstwo szkielec, a w okolicach piaskownicy nawet najodporniejszym robi się niedobrze.

Balkony w kamienicy przy ul. Moniuszki to też osobliwości, którym zagraniczni goście robią zdjęcie. Nie wszędzie przecież można zobaczyć balkon z teksturką włożoną między metalową konstrukcją, tak, żeby pył nie spadał na główne przechodniów. Pył nie spada, ale jak spadnie cegła?

Takie przykłady można mnożyć. Zazwyczaj przy wszelkich uchybieniach dostaje się administracji, która składa wszystko na karb kilkudziesięciu lat zaniedbań i spina całość brakiem pieniędzy. Każdy z tych czynników ma swój udział w końcowym obrazie odrapanych, starych kamienic. Litry farby emulsyjnej i jednak nie wydatek wyłącznie dla bogaczy. Kosztuje mniej więcej tyle co apaszka do zabawy w ciuciubabkę. Kilka ruchów pędzla i nikt już nie trzeba wciskać ciemnoty.



## Jest praca

Ponad 100 mieszkańców powiatu nyskiego, byłych pracowników Państwowych Gospodarstw Rolnych lub członków ich rodzin, otrzymało zatrudnienie na okres pół roku. Pieniądze na ten cel pochodzą od Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w Opolu i Powiatowego Urzędu Pracy w Nysie.

Oferta adresowana była do osób bez prawa do zasiłku. Znaleźli oni zatrudnienie w gminnych spółkach wodnych i urzędach gminnych, a 15 osób przyjął Zarząd Dróg Powiatowych w Nysie.

- Agencja wystąpiła do nas z propozycją realizacji programu „Praca dla pracowników PGR”.

Zobowiązała się tylko do sfinansowania wynagrodzenia (najniższego wg średniej krajowej), bez jego pochodnych (ubezpieczenia i podatku). Ewentualni pracodawcy też nie mieli pieniędzy. Zdobyliśmy więc środki w ramach programu specjalnego i to dość wysoką kwotę: 88 tys. zł. Dzięki temu aż 106 osób, głównie mężczyzn, znalazło zatrudnienie - informuje Kordian Kolbiarz, zastępca kierownika Powiatowego Urzędu Pracy w Nysie.

Chętnych było więcej, bo aż 500 byłych pracowników PGR. Duży procent stanowiły kobiety, ale dla nich niestety było mało ofert. Najwięcej zatrudniono przy oczyszczaniu rowów i melioracji pól.

Część zainteresowanych, kiedy poinformowano ich że dostali najniższą krajową - 760 zł brutto zrezygnowała. Dla wielu, pozostających od miesięcy bez pracy, środków do życia, była to szansa na jakiegokolwiek dochody.

- Zatrudniiliśmy 15 osób. Pracują u nas od maja do października. Gwarantujemy im dowóz miejsc pracy, środki bhp. Jesteśmy bardzo zadowoleni z tych pracowników. Oni chyba też, czemu dali wyraz w rozmowie z wojewodą Rutkowską w czasie wizyty w Nysie - mówi Tadeusz Dziubandowski, zastępca dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Nysie.

reklama



TYLKO U NAS KREDYT Z BANKU OCHRONY ŚRODOWISKA NA WYKONANIE INSTALACJI C.O.

Nysa, ul. Kukulcza 16, tel./fax 077 433 50 28, www.agnik.nysa.pl tel. 0604 279 564

WYKONUJEMY

► Instalacje centralnego ogrzewania

► Instalacje wod-kan i gaz

► kotłownie olejowe i gazowe

► kolektory słoneczne - montaż

PROMOCJA  
JUNKERS

PODGRZEWACZE ZAKUPIONE U NAS MONTUJEMY GRATIS!

usługi na raty bez zryntów bez pierwszej wpłaty

Edztwo wykaże czy morderca barmanki z nyskiego klubu  
siostr z Kościerzyny to ta sama osoba

# Potrójny zabójca?

Mężczyznę podejrzanego o zar-  
dowanie młodej barmanki z  
y i dwóch sióstr w Kościerzynie  
to we wtorek w minionym tygo-  
u w Głuchołazach.

## OKOJNY HANDLARZ PRZYWAMI

Podejrzany Roman O. ma  
erdzieści sześć lat i pochodzi z  
morza. Od kilku lat zamieszki-  
l jednak w Głuchołazach. Poli-  
nci z Centralnego Biura Śled-  
go dokonali jego aresztowania,  
y szedł do pracy. Roman O. han-  
wał w niewielkim kiosku na ul.  
olskiej, a w ostatnim czasie rów-  
ż na targowisku w Prudniku.

Był już karany za przestępstwa  
eciwno zdrowiu i życiu. Za za-  
t zabójstwa, który niegdyś mu  
stawiono, nie został skazany.  
bicie młodych dziewcząt - naj-  
rw w Nysie a potem w Koście-  
nie - wstrząsnęło całym krajem.

Przypomnijmy, że 26 kwietnia  
o roku w klubie „21” w Nysie  
zleziono zwłoki 21-letniej bar-  
mki. Kobieta miała przestrzelo-  
glowę. Policja ustaliła, że z kasy  
knęła gotówka, dwa telefony  
nórkowe i inne drobne przed-  
ty.

W sklepie spożywczym w Kor-  
erzynie (woj. pomorskie) 1  
rwca br. zastrzelono dwie sio-  
29-letnią ekspedientkę i jej o-  
m lat młodszą siostrę. Obie ko-  
y zginęły zabite z tej samej bro-  
Morderca oszczędził kilkumie-  
znego synka jednej z kobiet,  
ry był w tym czasie w sklepie ra-  
i ze swoją matką i ciotką.

We wtorek 6 sierpnia Roman  
ostał ujęty po kilkumiesięcznej  
erwacji przez policjantów z  
tralnego Biura Śledczego:

## RADZIŁY GO KOMÓRKI

- W wyniku podjętych działań  
z Komendę Powiatową Policji  
omendę Wojewódzką dokonana-  
wstępnych ustaleń i typowania  
wców przestępstwa dokonane-  
w Nysie. Z czasem materiał  
kazaliśmy do CBS z uwagi na  
iązania z podobnymi zdarze-  
ni w kraju - mówi komendant



Dom, w którym mieszkał zatrzymany

Powiatowej Policji w Nysie Sławo-  
mir Michalski. - Dowodem w spr-  
wie są m.in.: rozmowy wykonane  
przez Romana O. ze skradzionych  
z klubu „21” telefonów komórko-  
wych. Jeżeli podejrzania względem  
Romana O. się potwierdzą, resztę  
życia na pewno spędzi on w więzi-  
niu - zapewnia komendant.

## SZOK SĄSIADÓW

Ulica Kraszewskiego w Głu-  
chołazach. Niewielki, szary, jedno-  
piętrowy budynek. To tu przez trzy  
miesiące wynajmował mieszkanie  
podejrzany. Sąsiedzi do dziś nie  
mogą uwierzyć, że spali pod tym  
samym dachem z mordercą nie-  
winnych dziewcząt. Jaki był?:

- Trudno powiedzieć. Rano wy-  
chodził wcześniej. Wracał bardzo  
późno. Jak spotkaliśmy się na ko-  
rytarzu zawsze powiedział „dzień  
dobry” - mówi pani Wioleta z par-  
teru. - Był wysoki, dosyć przykości.  
Nosił okulary, miał lekką tyśinę z  
przodu. Dalej nie możemy wyjść z  
szoku.

Pani Wioleta opowiada, że zda-  
rzały się w mieszkaniu jej sąsiada  
imprezy, ale nic uciążliwego. Nie  
były to notoryczne balangi, pijackie  
burdy:

- Kiedyś z mężem zawieźliśmy  
mu nawet paczkę na pocztę, bo mó-

wił, że tam ma rodzinę. W życiu czło-  
wiek by nie pomyślał, że to morder-  
ca. Podobno w Głuchołazach mieszk-  
kał dłużej, a tu trzy miesiące.

## WYJAZD DO RODZINY?

Czasami zniknął. Wtedy sąsiedzi  
myśleli, że wyjechał nad morze do  
rodziny, o której mówił tylko tyle,  
że istnieje. Zniknął też w czerwcu,  
w tym czasie, kiedy media donosiły  
o okrutnym zabójstwie dwóch  
sióstr w Kościerzynie. W mieszka-  
niu na Kraszewskiego w Głuchoł-  
zach odwiedzała go też kobieta.  
Mówił, że to jego siostra.

Kiedy wczesnym rankiem we  
wtorek 6 sierpnia do domu wkro-  
czyła policja sąsiedzi mogli tylko  
snuć przypuszczenia. Po głowie  
snuły im się różne myśli. Nie my-  
śleli jednak, że za ścianą mieszkał  
człowiek podejrzany o zabójstwa, o  
których słyszała cała Polska.

- Myślało się, że może czegoś  
nakraść, bo w handlu, którym się  
parał, tak mogło być. Ale że mógł-  
by z zimną krwią zabić?! Co to, to  
nie - dodaje pani Wioleta.

Mężczyznę rzadko widziała też  
właścicielka mieszkania na piętrze:

- Dosłownie kilka razy - mówi.  
- Ale mimo tego trudno dojść do  
siebie po tym wszystkim. Akcja poli-  
cji była niesamowita. Takie coś wi-  
działam tylko w telewizji. Wpadli  
do domu i słychać było tylko łomot  
biegania po schodach. Nawet się  
człowiek bał drzwi otworzyć.

Sąsiadka zza ściany podejrz-  
anego o tak okrutne morderstwa  
wspomina jak po morderstwie w  
Kościerzynie rozmawiała z synem,  
co za człowiek, a raczej potwór  
mógł pozbawić życia młode dziew-  
czyny, sprawić, że dziecko zostało  
sierotą. Zadawali sobie wtedy py-  
tanie, czy gdyby roczny chłopiec -  
świadek zbrodni, miał kilka lat i był  
w stanie rozpoznać oprawcę  
uszedłby z życiem. Czy podzieliłby  
los zamordowanych?

Drzwi mieszkania na Kraszew-  
skiego, które wynajmował podej-  
rzany o potrójne morderstwo, są  
zaplombowane. Policja nadal nie  
znalazła broni, z której zastrzelono  
trzy młode kobiety.

Ag, JOTPE

# Na żółto



Zakończono remont Obwodowego Urzędu Miar i Wag w Nysie. Budynek długo stał pozbawiony tynku - mury suszyły się po powodzi i czekały na pieniądze, które pozwoliłyby na wykonanie nowej elewacji. Pieniądże w końcu się znalazły.

ag

# Uwaga na zakazy!



Trwają prace przy budowie ronda przy skrzyżowaniu ulic Raclawickiej, Asnyka i Kolejowej w Nysie, a co za tym idzie nastąpiły utrudnienia w ruchu. Kierowcom trudno wyzbyć się przyzwyczajęń i jeżdżenia na pamięć. Zmotoryzowani nysanie notorycznie zatrzymują się przy sklepach na ul. Kolejowej. Przypominamy, że obowiązuje tam zakaz zatrzymywania się, bo usytuowano tam przystanek autobusowy!

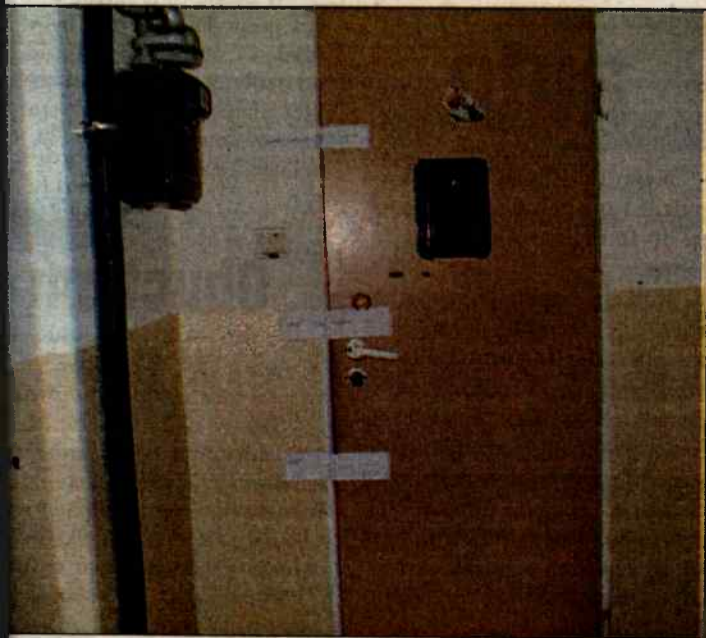
ag

# Zginał w maluchu



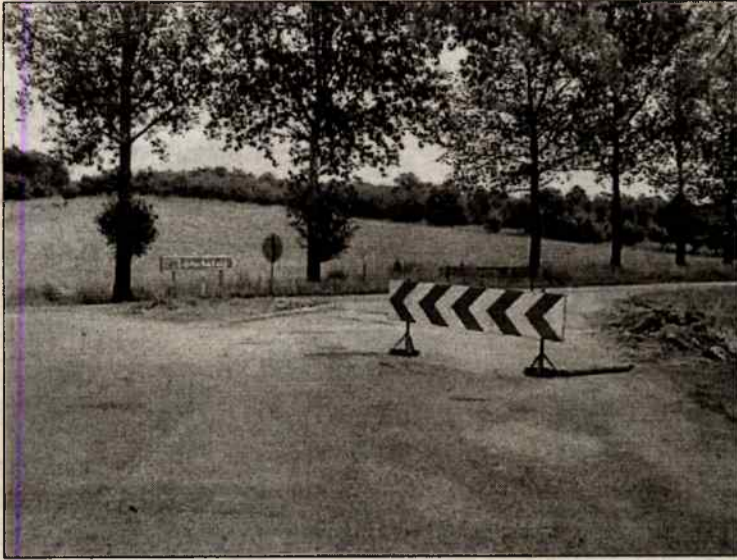
W Jasienicy Dln. w wypadku samochodowym znów zginął człowiek. Z nieznanych przyczyn kierowany przez niego fiat 126p na prostym odcinku drogi zjechał na lewą stronę jezdni i uderzył w betonowy mostek prowadzący do posesji. Śmierć na miejscu poniósł 35-letni kierowca, mieszkaniec gminy Otmuchów. Wypadek miał miejsce około północy 8 sierpnia.

JOTPE



Drzwi mieszkania Romana O. zostały zaplombowane

# Nowy przepust



Przez dwa tygodnie kierowcy korzystający ze skrzyżowania trasy Nysa - Głuchołazy i drogi prowadzącej do Sławniowic napotykali na utrudnienia. Zarząd Dróg Wojewódzkich prowadził tu prace przy wymianie uszkodzonego przepustu wodnego. W przyszłym roku podobne zabiegi czekają główną trasę.

ag

# Stała rubryka?



Mieszkańcy budynków przy ul. Armii Krajowej (obok Młyna) znów skarżą się na brud i na niewywożone śmieci z kontenerów:

- Jak ostatnio napisaliśmy o tym, to wywieźli, a teraz znów nic - mówiła telefonicznie jedna z naszych Czytelniczek. - Na tych górach siadają tysiące much, aż niedobrze na to patrzeć.

Mamy nadzieję, że nie inaczej będzie i tym razem i śmieci będą znikały regularnie. Wypada też wierzyć, że nie będzie konieczne wygosporo-

wanie w naszej gazecie stałej rubryki, której tematem będą kipiące śmieciami kontenery na Armii Krajowej.

W lecie częściej niż w innych porach roku wypełniają się nasze domowe worki na śmieci. Kiedy dniami i tygodniami zalegają one w kontenerach, na których siadają muchy, to od tego tylko krok do epidemii. Trudno się więc dziwić, że mieszkańcy boją się o swoje dzieci, którym przyszło spędzać na takim właśnie podwórku wakacje.

ag

reklama

## Husqvarna

PILARKI - KOSIARKI - KOSY SPALINOWE

oraz inny sprzęt  
do pracy w ogrodzie  
kupisz i naprawisz w Nysie  
przy ul. Wyspiańskiego 1  
tel. 433 40 50

Odwiedzając nasz sklep  
możesz skorzystać  
z **bezpłatnej** wymiany oleju w kosiarce  
lub **bezpłatnego** sprawdzenia wyważenia noża,  
lub **bezpłatnego** dorobienia  
klucza standardowego do domu  
(płacisz tylko za materiał).

Alina Baran, Leszek Wierchowicz i Bogdan Siwkowski  
to trzy nowe nazwiska w naszym sondażu

# Wytypuj swojego burmistrza

Cieszymy się, że Państwo przylaczają się do naszej zabawy i wskazują nowych kandydatów, których chcielibyście widzieć na najwyższym stanowisku w waszych gminach. To dobrze. W końcu to od was zależy, kto dostąpi tego zaszczytu.

Oprócz satysfakcji uczestnicy konkursu mogą wygrać nagrodę główną - sprzęt RTV oraz 50 sztuk „Śpiewników nyskich” zawierających 150 piosenek biesiadnych.

Przypominamy nasz adres:  
„Nowiny Nyskie”  
ul. Prudnicka 3,  
48 - 304 Nysa

## A OTO NAJNOWSZE WYNIKI

### I GMINA NYSA

W ostatnim tygodniu Janusz Sanocki zyskał 9 dodatkowych głosów.

„Uczciwy i prawdomówny. Prawdę wali prosto z mostu. Dobry gospodarz, dba o miasto i jego mieszkańców a takich nam potrzeba” - pisze Pan Jan Powarenko.

„Jest to człowiek, który patrzy realnie i po gospodarsku. Jego ambicją jest, aby w gminie Nysa wszystkie działania odnosiły się na korzyść wszystkich mieszkańców gminy. Cechą jego jest sumienność i sprawiedliwość. Pozdrawiam, życzę powodzenia panie Januszu” - pisze Pan Władysław Oszytko z Kopernik.

Jeden głos zyskał Leszek Wierchowicz.

„Spokojny, zrównoważony, nie potępia w czambuł przeciwników, jak to robią inni działacze i politycy. Znakomity wychowawca młodzieży, od lat działa dla społeczeństwa Nysy” - pisze Pani Agnieszka Kasica.

Dodatkowy głos zyskał Ryszard Rogowski.

„Nie znam nikogo, kto bardziej przyczynił się do rozwoju naszego miasta i poprawy sytuacji choćby dla młodych” - pisze Pani Judyta Kwiecień.

Po czterech edycjach klasyfikacja w gminie Nysa wygląda następująco:

1. Janusz Sanocki - 39 głosów
2. Ryszard Rogowski - 2 głosy
3. Leszek Wierchowicz - 1 głos

### II GMINA KORFANTÓW

W tej gminie bez zmian. Nadal prowadzi Tadeusz Nowacki:

1. Tadeusz Nowacki - 6 głosów
2. Halina Malitowska - 2 głosy
3. Zdzisław Martyna - 1 głos

### III GMINA SKOROSZYCE

Zmieniła się klasyfikacja w gminie Skoroszyce. Zgłoszoną kandydaturę Aliny Baran.

„Dobry gospodarz” - pisze Pani Stanisława Łachut

1. Alina Baran - 2 głosy
2. Andrzej Zajac - 1 głos

### IV GMINA PACZKÓW

Po raz pierwszy do naszej zabawy przyłączyli się Czytelnicy z Paczkowa. Jako kandydata na burmistrza zgłosili Bogdana Siwkowskiego.

„Pan Bogdan Siwkowski jest osobą operatywną, zrównoważoną kulturalną i sumienną. Wykształconie wyższe. Ma doświadczenie w pracy samorządowej, gdyż był wiceburmistrzem w I kadencji” - napisali do wiadomości redakcji.

1. Bogdan Siwkowski - 2 głosy

## Kupon „Wytypuj burmistrza/wójta”

Gmina .....

Kandydat .....

(nazwisko i imię)

Uzasadnienie wysunięcia kandydatury:

(osiągnięcia zawodowe, zasługi, walory osobiste itp.)

Imię i nazwisko typującego

## Przeżył 110 tysięcy woltów

O wielkim szczęściu może mówić pracownik Zakładu Energetycznego w Nysie, który miał do czynienia z napięciem 110 tysięcy woltów.

43-letni konserwator ZE Nysa pracował 9 sierpnia w Graczech przy linii przesyłowej wysokiego napięcia. Około 10.30 został porażony prądem, doznając oparzeń I i II stopnia. Okoliczności wypadku bada specjalna komisja.

JOTPE

## Skradła auto

Nyscy policjanci 9 sierpnia o godz. 6 rano zatrzymali w pościgu 30-letnią mieszkankę Głogówka.

Kobieta skradła w Skorochowie toyotę terenową, należącą do holenderskiego turysty. Uciekała przed policyjnym radiowozem w kierunku Nysy. Na ul. Kordeckiego zostawiła auto i rzuciła się do ucieczki, zabierając z samochodu pieniądze. Została złapana. Najprawdopodobniej odpowie teraz nie za kradzież pojazdu wartego 40 tys. zł, ale jedynie za jego krótkotrwałe użycie.

dw

## Palilo się

W Biskupowie zapalił się budynek gospodarczy. Pożar był w nocy, 11 sierpnia, ogień zauważono około godz. 20.45. Mimo szybkiej akcji ratowniczej straty były duże, wyceniane na 60 tys. zł. Spłonął dach, siano i słoma.

## Obuchem w psa

Starszy, około 70-letni mężczyzna, uderzając obuchem siekiera, zabił swojego psa. Miało to miejsce w Nysie przy ul. Reymonta 8 sierpnia po południu. Świadcami brutalnego zdarzenia byli sąsiedzi Zbulwersowani, natychmiast zgłoszyli wiadomości policji.

ów międzynarodowo

# Muzyczne lato

Już w najbliższą środę 14 sierpnia rozpoczną się trzynaste międzynarodowe Kursy Muzyczne.

Uczestnikami kursów od ich pierwszej edycji są uczniowie, studenci i absolwenci szkół muzycznych, którzy prezentują wysoki poziom umiejętności. Doskonalenie warsztatu prowadzą wybitni pedagodzy polscy i zagraniczni. Kursy odbywają się w czterech kategoriach: skrzypce, altówka, wiolonczela i fortepian.

Międzynarodowe Kursy Muzyczne w Głuchołazach są współorganizowane przez Dzieło Jerzego Hellena, ani-

matora wielu muzycznych przedsięwzięć na Opolszczyźnie, długoletniego dyrektora opolskiej szkoły muzycznej oraz Tomasza Tomaszewskiego, koncertmistrza Niemieckiej Opery w Berlinie, profesora berlińskiej Wyższej Szkoły Sztuki. Od samego początku Tomasz Tomaszewski jest dyrektorem artystycznym kursów. Zaprasza on do współpracy wybitnych pedagogów z Polski, Niemiec, Francji. Opiekę nad realizacją idei zmarłego w 1992 roku Jerzego Hellena sprawuje Towarzystwo Międzynarodowych Kursów Muzycznych w Głuchołazach.

Podczas kursu organizowanych jest również kilkanaście koncertów, w których biorą udział wyróżniający się uczestnicy. Oto terminarz tegorocznych koncertów:

- 08. - środa godz. 20.00 Aula Liceum Ogólnokształcącego w Głuchołazach - Koncert Inauguracyjny
- 08. - środa godz. 19.00 - Aula Liceum Ogólnokształcącego w Głuchołazach - recital skrzypcowy Krzysztofa Polonka
- 08. - piątek - godz. 18.00 - Jeseník (Czechy), Sanatorium Priessnitz
- 08. - sobota - godz. 18.00 - Muzeum w Nysie
- 08. - niedziela - godz. 17.00 - Zamek w Mosznej
- 08. - poniedziałek - godz. 10.00 - Aula Liceum Ogólnokształcącego w Głuchołazach
- 08. - wtorek - godz. 19.00 - Kościół św. Wawrzyńca w Głuchołazach
- 08. - środa - godz. 18.00 - Zamek Piastów w Brzegu
- 08. - czwartek - godz. 18.00 - Sala koncertowa Filharmonii Opolej - Galowy koncert uczestników
- 08. - piątek - godz. 19.00 - Aula Liceum Ogólnokształcącego w Głuchołazach - koncert na zakończenie

ag

## Zarośnięte rondo

Nyskie rondo przy Szlaku Obrotowym jest nie najlepszą widownią naszego miasta.

- Akurat wróciłam po dłuższej nieobecności do Nysy. I kiedy przejeżdżałam koło ronda, to było mi się po prostu wstyd. Rondo jest zarośnięte wysoką trawą i chwastami. Co pomyślał o tym podróżnik i goście! - denerwuje pani Maria, nysanka.

Rondo należy do Zarządu Dróg Krajowych, któremu też powinno zależeć na dobrej opinii Nysy.

dw

## Bracia biją!

Funkcjonariusze policji z Nysy złapali w Skorochowie dwóch krewkich mężczyzn.

Dwaj bracia w wieku 21 i 18 lat z Nysy pobili mieszkańca Goświnowic. Akcja zatrzymania bandziorów rozegrała się 10 sierpnia o godz. 1 w nocy.

dw

Serdeczne podziękowanie dla ODR Nysa, a szczególnie dla pani Eli Gibas za zorganizowanie półkolonii dla dzieci z Wierzbęcic.

Wdzięczni rodzice

reklama

# Dotyk dla zdrowia

Leczy dotykiem, gimnastyką i dietą. Od czerwca przyjmuje w Głuchołazach, w Przychodni Rejonowej w Rynku. - Odblokowuję przepływ energii przez mięśnie człowieka - mówi Bogusława Ciępka, dyplomowany instruktor metody „Dotyk dla zdrowia” oraz instruktor kinezylogii, stosujący m.in. metodę edukacyjną Dennisona.

- Zablockowanie nawet jednego kanału energetycznego (inaczej zwanego południkiem) reguluje siły fizyczne i psychiczne człowieka. Do danego południka przynależy pewna grupa mięśni. Znając przyczynę dolegliwości uruchamiam przepływ energii w południku poprzez dotyk i lekkie ucisk punktów neuronaczyniowych i neurolimfatycznych na ciele - tłumaczy pani Bogusława.

Do instruktorki zgłaszają się ludzie z różnymi dolegliwościami.

- Kiedyś w Centrum Zdrowia Dziecka prowadziłam kurs kinezylogii. Spotkałam tam lekarzkę, która przyjechała ze swoim dzieckiem na konsultację. Miało ono strasznie duży brzusek. Zaproponowałam pomoc. Dotknęłam odpowiednie punkty. Nazajutrz ta matka przyszła mi podziękować. W nocy wypłynęło z dziecka tyle wody, że przemoczyło nawet materac łóżka. Opuchlizna zeszła.

Bogusława Ciępka stosuje też metodę Dennisona, adresowaną do dzieci z problemami w koncentracji pamięci, wzroku, z szybkością i płynnością czytania, z dysleksją, nerwowymi i nadpobudliwymi. Łączy ją z gimnastyką i odpowiednią dietą.

- To ja sprowadziłam panią Bogusławę Ciępkę do Głuchołaz - mówi Krystyna D. - głuchołazianka. - Mój syn Wojtek miał problemy z nauką, był nadpobudliwy, miał dysleksję. Korzystałam z pomocy psychologów i terapeutów. Kiedyś przeczytałam o metodzie



Terapeutka Bogusława Ciępka

Dennisona. Odnalazłam panią Bogusławę. Dwa razy w tygodniu jeździłam do Opola. W końcu znalazłam lokal w naszym mieście, w Przychodni Rejonowej w Rynku, na parterze. Wiem, że jest tu wiele osób, którym mogłaby pomóc. U swojego syna już zaobserwowałam poprawę. Czyta

książki, rozwiązuje rebusy, a w szkole zaczyna sobie radzić z nauką - cieszy się Krystyna D.

Bogusława Ciępka mówi, że pomaga we wszystkich schorzeniach, za wyjątkiem nowotworów. Przyjmuje dwa razy w tygodniu, w środę i piątek. Terapia jest płatna: za pierwszą wizytę 50 zł, kolejne po 30 zł...

dw

## Lepszy spływ



Przez kilka dni na pl. Kościelnym w Nysie pracował ciężki sprzęt z Wodociągów „Akwa”.

- Przełączamy kanalizację. Rury zbierające deszczówkę podłączamy do kanałów o większej średnicy. Były bowiem skargi, że dotychczasowy system kanalizacji nie spełniał tych wymogów. Przy dużych opadach deszczówka gromadziła się w piwnicach okolicznych domów i garażach budynków Oświaty - informuje „Nowiny” Zdzisław Konik, prezes „Akwy”.

dw



Sp z o o.  
**Bareks**

- 48-303 Nysa, ul. Podolska 19  
Tel./fax 0-77 433 55 15, tel. 0-77 433 55 16, 433 43 53

- listwy i profile do glazury
- płytki ceramiczne
- wyposażenie łazienek
- materiały budowlane
- grzejniki z marmuru
- systemy dociepleń

Sprzedaz  
ratalna

FF  
I USZCZELNIANIE OKIEN  
technika szwedzka - EURO  
\* nowe okna i drzwi  
\* Zabudowa balkonów  
Zadzwoń - obejrzymy doradzimy bezpłatnie  
tel. 448 40 04, 448 38 00, 0 607 292 874  
NOWOŚĆ

NYSA  
ul. Mariacka 10

# Papież - pielgrzym



Tłumy zawsze garmęły się do Papieża

W najbliższy piątek 16 sierpnia Jan Paweł II rozpoczyna swoją siódmą oficjalną podróż do ojczyzny.

Jan Paweł II jest pierwszym od 455 lat papieżem, który nie pochodzi z Włoch. Jest pierwszym Polakiem-głową Stolicy Piotrowej oraz najmłodszym papieżem od Piusa IX. Jego wybór był sensacją. Już w pierwszych tygodniach swojego pontyfikatu zyskał sobie sympatię wiernych, dyplomatów i dziennikarzy, z którymi umie porozumieć się w sześciu językach: włoskim, angielskim, niemieckim, francuskim, rosyjskim i hiszpańskim.

Już w najbliższy piątek Jan Paweł II rozpoczyna swoją kolejną pielgrzymkę do ojczyzny. Głównymi punktami papieskiej pielgrzymki będą: pobyt w Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie-Łagiewnikach i uroczystości w Kalwarii Zebrzydowskiej.

Wyjątkowy charakter miała pierwsza podróż Ojca Św. do Polski. Stała się ona okazją do manife-

stacji uczuć religijnych i patriotycznych. Jan Paweł II uznany jest za „papieża-pielgrzyma”, odwiedził prawie wszystkie kraje świata. Wybijającym się kierunkiem jego nauki jest silnie związany z Bogiem człowiek, jego prawa i godność. Zweryfikował On pojęcie świętości. Święci Jana Pawła II są zdecydowanie bliżej zwykłych ludzi, stawiają czoło problemom, które stwarza współczesna rzeczywistość, broniąc podstawowych prawd wiary.

Beatyfikował i kanonizował ponad 1000 osób (dla porównania jego poprzednicy kanonizowali 4233 świętych oraz beatyfikowali 1224 błogosławionych).

Jan Paweł II jest honorowym członkiem Stowarzyszenia Pisarzy Polskich (oddział w Warszawie), autorem wierszy, poematów religijnych i dramatów („Przed sklepem jubilerza”, „Brat naszego Boga”) oraz książek „Przekroczyć próg nadziei” i „Dar i tajemnica”.

Opr. ag

## KAROL WOJTYŁA

Urodził się 18 maja 1920 roku w Wadowicach. W 1938 roku ukończył szkołę średnią z odznaczeniem i rozpoczął studia polonistyczne na Uniwersytecie Jagiellońskim. W momencie wybuchu II wojny światowej Karol przerywa studia. W latach 1940-1941 - rozpoczyna pracę fizyczną w kamieniołomach na Zakrzówku w Krakowie i w Zakładach Chemicznych Solva. Rok później wstępuje do seminarium duchownego w Krakowie. 1 IX 1946 otrzymuje święcenia kapłańskie z rąk arcybiskupa Adama Sapiehy. W latach 1946-1948 - studiuje w Rzymie. W latach 1949-1951 pełni funkcję wikariusza parafii św. Floriana w Krakowie. Studiuje na Wydziale Teologicznym Uniwersytetu Jagiellońskiego i uzyskuje doktorat z teologii moralnej. W 1953 habilituje się na Wydziale Teologicznym Uniwersytetu Jagiellońskiego. Wykłada etykę społeczną w seminarium duchownym. W 1954 rozpoczyna pracę na Wydziale Filozoficznym Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. 28 IX 1958 - konsekrowany na biskupa. 16 VI 1962 wybrany został wikariuszem kapitulnym krakowskim (po śmierci ks. arcybiskupa Eugeniusza Baziaka). 30 XII 1963 - mianowany arcybiskupem metropolitą krakowskim. 29 V 1967 - zostaje mianowany kardynałem.

16 X 1978  
- wybrany papieżem (Jan Paweł II)

22 X 1978  
- uroczystość rozpoczyna pontyfikat

# Wczasy na walizkach?

Biura podróży powiatu nyskiego zapewniają, że zawierają umowy raczej ze sprawdzonymi firmami turystycznymi. Ich klienci, słysząc o ostatnich doświadczeniach z krakowskimi biurami fundującymi turystom „wczasy na walizkach”, są ostrożniejsi. Dokładniej analizują oferty, unikając podejrzanie tanich wczasów.

Dwa biura turystyczne z Krakowa wysłały na początku lipca swoich klientów do Hiszpanii i Grecji bez opłacenia im noclegów, wyżywienia i powrotu do Polski. Zamiast wypoczynku, turyści za swoje pieniądze wykupili niewygody i stres. Co zrobić, aby uniknąć podobnych niespodzianek?

- Nasze biuro jest agentem. Zawiera umowy tylko ze sprawdzonymi firmami - zapewnia Urszula Sandomierska, właścicielka „Nysatour”. - Otrzymujemy wiele propozycji od mniej znanych biur. Niektóre wręcz kuszą niską ceną. Zawsze trzeba jednak patrzeć realnie i przeanalizować, co jest w ofercie. No bo jeśli za 400 zł są 2-tygodniowe wczasy w Grecji, z dojazdem i dwoma posiłkami, to nawet dla laika jest to podejrzane.

Urszula Sandomierska radzi korzystać z ofert biur na danym terenie, a nie wybierać ich z gazet, telewizji czy Internetu. Jednak większość biur z powiatu nyskiego jest z reguły tylko agentami, a nie organizatorami imprez. Nie ponoszą odpowiedzialności za jej przebieg.

- W turystyce należy rozgraniczać kto jest organizatorem, kto agentem a kto pośrednikiem. Umowa zawierana jest na druku organizatora. Do niego więc trzeba kierować ewentualne reklamacje. Agent nie odpowiada za przebieg wczasów. Jeśli jednak błędnie poda datę imprezy lub godzinę odjazdu, to on ponosi konsekwencje - wyjaśnia Joanna Klimczak, właścicielka biura „Opawy” w Głucholazach. Dodaje też, że nie zawsze wyznacznikiem solidności organizatora imprezy są wysokie ceny wczasów.

- Wiem z własnego doświadczenia, że można też przygotować w miarę tanie oferty, np. kiedy wykupi się miejsca w hotelu w promocji. Oprócz działalności agencyjnej sama też zajmuję się organizowa-

niem imprez i szukam podobnych wyjść. Ostrożność przy analizowaniu propozycji jest wskazana, ale nie do końca się sprawdza. Właściwie chyba nie można dać klientom gotowej recepty na zweryfikowanie rzetelności biura. Ci, którzy nacieśli się na jedno z krakowskich biur, wykupili przecież wczasy do Hiszpanii po tzw. normalnych cenach. Ale nie wiedzieli, że organizator ma kłopoty finansowe. Biuro istniało od lat i zapewne wcześniej miało wielu zadowolonych klientów, którzy by może polecili je znajomym.

Na pewno klienci powinni sprawdzić, czy organizator ma ubezpieczenie i koncesje. Z ubezpieczeniem można potem ubiegać się o zwrot kosztów. Można też zasięgnąć opinii w Polskiej Izbie Turystyki lub w jej regionalnych oddziałach - radzi Joanna Klimczak.

Potwierdzeniem słów właścicielki „Opawy”, iż nawet ułamka ryzyka nie można zniwelować przy zakupie imprezy, jest wypowiedź Alicji Kopacz, pracownika biura „Iwona” w Nysie.

- Kiedyś współpracowałam z biurem „Alpina”. I nigdy nie miałam krytycznych uwag co do jakości usług, a raczej klienci byli zadowoleni. A potem była afera, bo biuro upadło i nie wywiązało się z umów. Na szczęście my w tym okresie nie sprzedaliśmy żadnej z jego imprez.

Zdaniem Alicji Kopacz agent duży doświadczeniem na rynku turystycznym ma już „nosa” do wyboru oferenta. Podchodzi wówczas z rezerwą i nie można go skusić krótkotrwałym zyskiem czy niezwykle atrakcyjnymi imprezami. Podobnego zdania jest Iwona Ćwikowska pracująca w „Merkurym” w Nysie. Przy wyborze wczasów radzi klientom, żeby dokładnie przyglądali się każdej ofercie, skalkulowali, czy tej cenie może mieścić się to, co nam oferują, czy też jest to na wodzie pisane. Bo jeśli to mają być spartańskie warunki, z własnym dojazdem, wyżywieniem, to owszem, możemy zapłacić mniej. Ale jeśli chcemy komfortu, to nikt nikomu nie da za darmo. I trzeba zawsze mieć tę świadomość. I raczej wybierać biura od lat będące na rynku. Wprawdzie zawsze jest ryzyko, ale w ich przypadku znacznie mniejsze.

Danuta Wąsowicz-Hołod

reklama

**DOMOWIE**

Nysa, ul. Wrocławska 12, tel. 433 36 23

- Artykuły gospodarstwa domowego
- Domowy osprzęt elektryczny (przewody, gniazda, włączniki)
- Sprzęt oświetleniowy (lampy, żyrandole)

ZAPRASZAMY

sklep patronacki firmy **OSRAM**

## PIELGRZYMKI DO POLSKI

1979, 1983, 1987, 1991, 1997, 1999

## WIZYTY NIEOFICJALNE

1991 (Światowy Dzień Młodzieży w Częstochowie)  
1995 (nieoficjalna wizyta w Skoczowie)



# Województwo „Nowin”

W jakim nastawieniu korzystałoby Państwo z pośrednictwa biura podróży, gdyby wybierali się na dalekie wczasy?

DAREK:



...nie zaufałym biurom podróży, gdyby wybierali się na dalekie wczasy. Widać pani jakie ostatnio porozumienia. Ja bym w ogóle nie wyjechał z takich wyjazdów. W autobusach strach jeździć. Te autobusy nie wiadomo jak. Policja przychodzi parę razy i co z tego powiedzieć. Te wyjazdy za darmo... ja bym nie jechał.

TERESA:



Powiem pani szczerze, że musiałbym się grubo zastanowić nad tym, żeby gdzieś dalej pojechać. Teraz takie afery powychodziły, że trudno powiedzieć coś na ten temat. Podchodziłbym do tego z nieufnością, dzisiaj człowiek jedzie i nie wie czy wróci.

DAREK:



Myszę, że skorzystałabym z biura podróży bez obaw, tylko poszukałabym jakiegoś rzetelnego bardziej. Nie uważam, że wszystkie firmy są fałszywe, po prostu poszukałabym odpowiedniej firmy. Wtedy nie miałabym strachu.

Wielu absolwenci mogą stracić

## Nie chcą staży?

Wojewódzki Urząd Pracy w Nysie ponownie kwota 715 tys. zł na program „Pierwsza praca”. Wyjechała ona na staże dla co najmniej 150 tegorocznych absolwentów - na inne formy aktywizacji zawodowej. Te pieniądze zostaną niewykorzystane, jeśli ludzie nie zarejestrują się do sierpnia.

W tym czasie zarejestrowało się 14 absolwentów, z 1500 prze-

widywanych. Pieniądze na program „Pierwsza praca” są przeznaczone dla tegorocznych absolwentów wszystkich typów szkół: zawodowych, średnich i wyższych. Mogą to być trzy formy aktywizacji: staże, umowy absolwenckie i szkolenia. Najpopularniejsze są staże, w których pracodawca zatrudniający absolwenta nie ponosi w ogóle kosztów. Pokrywa je urząd pracy.

- Mamy bardzo dużo chętnych,

którzy chcą przyjąć młodych na staż. Niestety nie mamy absolwentów, którzy chcieliby skorzystać z tej formy - mówi Kordian Kolbiarz, zastępca kierownika PUP w Nysie.

Młodzi ludzie zapewne chcą skorzystać z ostatnich wakacji i odkładają rejestrację w biurze pracy na wrzesień. Niestety wówczas będzie za późno na skorzystanie z pieniędzy w ramach „Pierwszej pracy”.

- Program musi trwać co najmniej trzy miesiące i zakończyć się w listopadzie. Łatwo więc wyliczyć że ci, co odłożą rejestrację na wrzesień, nie zdążą. Szansę mają jedynie ci, którzy zrobią to jeszcze w sierpniu - mówi lojalnie kierownik.

Nysa w porównaniu z innymi powiatami otrzymała znacznie większe środki na aktywizację absolwentów. Szkoda, żeby one przepadły.

dw

Serdeczne podziękowania za ofiarowany codziennie

chleb, bułki i inne artykuły

Państwu RYSZARDZIE i MARIANOWI BLACHARSKIM

z Piekarni przy ul. Zjednoczenia

składają wdzięczne dzieci Adam, Daniel i Jola z Rodzicami

Zawiadamiamy, że został rozwiązany

Spółeczny Komitet Pomocy Szpitalowi w Nysie.

Zarząd Społecznego Komitetu

Pomocy Szpitalowi w Nysie

# ROLTECH

ROLNICZE CZĘŚCI ZAMIENNE

**NYSA**  
ul. Nowowiejska 3  
tel. 433 03 08  
tel. 433 11 70  
fax. 433 56 77

**PROMOCJA SIERPIEŃ 2002**

WYKONANIE CODZIENNIE  
7.00 - do 19.00

WYKONANIE: KORBANTÓW tel. 431 94 41 NIEMODLIN tel. 460 82 28 PACZKÓW tel. 431 78 86

PRZENOŚNIK ŚLIM. (ŻMIJKA) 4 m 3 LATA GWARANCJI 1 450 zł

PASY KLIN. ŻNIWNE Rabat 17% C. F.

KULTYWATOR „GRUBBER” szer. 2,6 m 6300 zł

Olej sil. FUCHS mineral 10W-40 15000kh TITAN-AGRO 6,90 zł

**Ponadto oferujemy:**

części do pługów i agregatów upr. AMAZONE, LEMKEN,

RABE, ACCORD

części do opryskiwaczy PILMET, RAU

części do maszyn okopawych KEP, NEPTUN

**KOMIS MASZYN ROLNICZYCH**

Przejdźmy sprzedaż na RATY - szybko i dogodnie

## Wyberzmy biedę!

Dziennik „Rzeczpospolita” z 12 sierpnia podał dane na temat powiatów, w których zanotowano najwyższe bezrobocie oraz tych, w których wskaźnik bezrobocia jest najniższy („Powiatowa Polska bez pracy”).

Same dane na temat bezrobocia nie mówią nic na temat przyczyn. Pokusiliśmy się zatem o zestawienie wskaźnika bezrobocia z innym wskaźnikiem - poparcia jakie uzyskał Sojusz Lewicy Demokratycznej w tych powiatach w wyborach w roku ubiegłym. Jak Państwo

stwu pamiętacie SLD obiecywał ograniczenie bezrobocia.

Tymczasem z porównania efektów okazuje się, że stało się odwrotnie. Powiaty, które głosowały masowo na lewicę, w nagrodę uzyskały najwyższe w kraju wskaźniki bezrobocia. Średnia poparcia dla całej grupy 11 powiatów o najwyższym bezrobociu wynosiła rok temu 48,26% - czyli prawie połowa wyborców poparła Sojusz. W powiatach tych bezrobotnych jest prawie 36% ludzi (35,7%).

Powiaty o najwyższym bezrobociu	Województwo	Wsk. bezrobocia	Głosy oddane na SLD w wyb. 2001 r.
gołdapski	Warmińsko-mazurskie	37,0	43,31
wałbrzyski	Dolnośląskie	36,7	55,40
kołobrzyski	Zachodniopomorskie	35,6	49,00
białogardzki	Zachodniopomorskie	36,3	46,02
nowodworski	Pomorskie	36,0	39,52
sztumski	Pomorskie	35,6	54,51
świdwiński	Zachodniopomorskie	35,2	49,85
drawski	Zachodniopomorskie	35,1	47,49
choszczeński	Zachodniopomorskie	35,0	46,77
nowosolski	Lubuskie	34,9	47,93
słupski	Pomorskie	34,9	51,10
<b>Średnia dla całej grupy</b>		<b>35,7</b>	<b>48,26</b>
Powiaty o najniższym bezrobociu	Województwo	Wsk. bezrobocia	Głosy oddane na SLD w wyb. 2001 r.
warszawski	Mazowieckie	6,0	35,67
poznański	Wielkopolskie	6,3	41,82
siemiatycki	Podlaskie	7,2	38,72
katowicki	Śląskie	7,4	43,67
sopocki	Pomorskie	8,1	26,53
krakowski	Małopolskie	8,1	31,87
bielski	Podlaskie	8,5	39,00
gdynski	Pomorskie	8,8	34,97
piaseczyński	Mazowieckie	8,9	32,09
kazimierski	Świętokrzyskie	9,0	24,48
skierniewicki	Łódzkie	9,0	24,06
<b>Średnia dla całej grupy</b>		<b>7,9</b>	<b>33,90</b>

Ciekawe są dane dotyczące powiatów o niskim bezrobociu. W porównaniu pokazano 11 powiatów, w których wskaźnik bezrobocia jest nie wyższy niż 9%. Średnia dla całej grupy wynosi 7,9%.

W ubiegłorocznych wyborach na SLD głosowało w tych powiatach 33,9% wyborców - czyli znacząco mniej niż w powiatach o dużym bezrobociu.

Jak należy zinterpretować te dane?

Po pierwsze można powiedzieć o wyraźnej korelacji między wskaźnikiem bezrobocia a poparciem dla SLD. Korelacja nie mówi nic o tym, co jest przyczyną, a co skutkiem, a jedynie że zmienne te występują razem. To znaczy, że w regionach gdzie jest wysokie bezrobocie, rośnie poparcie dla lewicy.

Ale też trzeba zwrócić uwagę, że wybory odbyły się rok temu, a wskaźnik jest aktualny. Śmiało więc można zauważyć, że rządy lewicy - dominującej również we władzach samorządowych, nie likwidują bezrobocia. Ludzie w zachodniopomorskim, lubuskim, warmińsko-mazurskim, którzy zagłosowali na lewicę utrwalili istniejący stan, w którym co trzeci dorosły człowiek jest bez pracy.

Tego zresztą należało się spodziewać, jednak statystyka jest tutaj bezwzględna.

Ciekawa jest sytuacja dobrze sutoowanych powiatów. W swoich województwach wyraźnie odbiegają one od średniego poziomu poparcia dla lewicy. Np. w województwie świętokrzyskim średnie poparcie dla SLD wyniosło w 2001 r. 52% tymczasem w powiecie kazimierskim nie przekroczyło nawet 25% (24,48%). Wniosek z tego taki, że ludzie pracujący, dający sobie radę, zdecydowanie mniej są skłonni dawać ucha propagandzie SLD.

Niestety z całego porównania można również wysnuć smutny wniosek o tym, że głosowanie na lewicę prowadzi do utrwalenia stanu biedy i bezrobocia. Jak się okazuje tradycyjnie prawicowe regiony Polski mają się jednak w tej biedzie lepiej niż te, które zaufały obietnicom lewicy.

Na pierwszy rzut oka można by nawet powiedzieć, że rząd SLD wykazuje wobec swoich wyborców czarną niewdzięczność. Żaden program rządowy nie pomógł bowiem tym regionom, dzięki którym SLD zdobył rok temu władzę. Jednak działanie to, z punktu widzenia politycznych interesów lewicy, jest jednak zrozumiałe. Skoro bezrobotni wykazują większą chęć głosowania na lewicę, to SLD likwidując bezrobocie likwidowałaby jednocześnie swój własny elektorat. Inaczej trudno wytłumaczyć impotencję rządu Millera w rozwiązywaniu tego problemu.

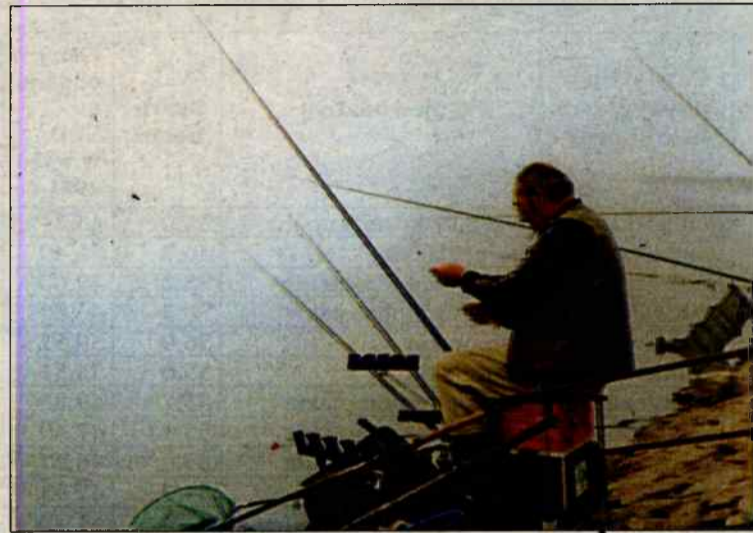
Janusz Sanocki

Puchar "Nowin Nyskich" w wędkarstwie spławikowym zdobyła drużyna Afryka zoo z Nysy

# Decydowały gramy

Tegoroczne zmagania wędkarzy o puchar naszego tygodnika odbywały się już po raz trzeci, co świadczy o tym, że impreza na stałe weszła do kalendarza zawodów w wędkarstwie spławikowym.

ski ceremoniał. Losowanie numerów startowych i sektorów. Od tego w dużej mierze zależało, czy drużyna w tym dniu wyjedzie z zawodów na tarczy. Nie pomoże nawet najlepsza zanęta i sprzęt, gdy



Co dziś założyć na kija?

Zawody (można powiedzieć - tradycyjnie) odbyły się nad Jeziorem Otmuchowskim. Przy idealnej na tego typu imprezę pogodzie, do Sarnowic w sobotę rano zjechały trzyosobowe drużyny reprezentujące m.in. koła PZW z Budzieszowic, Niemodlina, Otmuchowa, Nysy.

Jak zwykle, przed samym zarzuceniem haczyka do wody przez kilkanaście minut trwał wędkar-

stanowisko nie przypasuje wędkarzowi. Dlatego szczęśliwe losowanie to prawie połowa sukcesu w zawodach.

Potwierdziło się to podczas sobotniej imprezy. Najlepsze wyniki osiągnęli zawodnicy łowiący w sektorze B. Niejeden z nich cicho coś mruczał pod nosem. Prawdopodobnie nie były to wyrazy, które można znaleźć w słowniku poprawnej polszczyzny.



Największą rybę (leszcz 890 g) wyciągnął Zbigniew Pawełak



Stefan Tulin i jego piękny lin (800 g)



W oczekiwaniu na ogłoszenie wyników

Również w tym sektorze do wody wpadł jeden z wędkarzy. Jak powiedzieli obserwatorzy, przyczyną było lekkie przetrenowanie zawodnika.

Tego dnia ryba jakoś nie garnęła się na haczyki. Nawet najlepsi nie mogli się pochwalić w miarę dobrymi wynikami. O trzecie miejsce walczyły z taką samą ilością punktów trzy drużyny - „U Rafała”, PZW Otmuchów i WIR Niemodlin. O końcowej lokacie dosłownie zdecydowały gramy złowionych ryb.

Wspaniałym okazem lina, ważącego 800 gramów mógł się pochwalić Stefan Tulin z Koła PZW nr 2 w Nysie. - To trudna do złowienia w Jeziorze Otmuchowskim ryba - mówił Zenon Kapral, szef wędkarzy z nyskiej Jedynki. - Aby osiągnąć taką wagę musi przeżyć około siedmiu lat.

Największą rybę - leszcza ważącego 890 gramów - złowił Zbigniew Pawełak z PZW Otmuchów. Widocznie sponsoring otmuchowskich zawodników przez starostę Zbigniewa Majkę nieco im pomógł, ale nie tak do



- Mam rybę!



- To jest mój połów

końca. Przegrali trzecie miejsce z Niemodlinem o kilka gramów.

Podczas pracy komisji sędziowskiej - Tadeusza Abrahamowicza, Zbigniewa Kamony i Zdzisława Bernada, nad którą czuwał Zenon Kapral - przewodniczący komisji odwoławczej, zawodnicy posilali się strawą niemającą nic wspólnego z rybami. Puchary i nagrody rzeczowe wręczył Ryszard Grubiak - członek zarządu Ny-

skiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego, wydawcy „Nowin Nyskich”.

Podziękowania należą s sponsorom imprezy:

- Przedsiębiorstwu Handlowemu „Skorpion” z Łambinowic  
- Firmie jubilerskiej „Kunsk” Mirosława Wąsowicza z Nysy,  
- Kazimierzowi Halocie z firmy „Halmark” z Nysy.

## Wyniki

### I miejsce „Afryka zoo”

- Dariusz Sieroń  
- Henryk Tichonow  
- Jerzy Czerwiński

### II miejsce Koło PZW nr 1 Nysa

- Bogdan Dembicki  
- Paweł Świstun  
- Przemysław Unicki

### III miejsce Klub WIR Niemodlin

- Lucjan Syposz  
- Tadeusz Babiński  
- Grzegorz Greń

### IV miejsce Koło PZW Otmuchów

V miejsce „U Rafała” Nysa  
VI miejsce „Kamieniarz Budzieszowice”

### Puchar za największą rybę

Zbigniew Pawełak z Otmuchowa

### Zwycięzcy sektorów

„A” - Zbigniew Pawełak Otmuchów  
„B” - Bogdan Dembicki Koło PZW nr 1 Nysa  
„C” - Tadeusz Babiński Klub WIR Niemodlin



Zwycięskie drużyny

## OTMUCHÓW

ni przegłosowali zmiany w budżecie gminy, zapewniające im diety do końca kadencji

# Długi na diety

W budżecie 200 tys. złotych zostało przeznaczonych z działu obsługa długu zielonych na inną działalność, gwarantującą przetrwanie samorządu do końca kadencji.

W głosowaniu Rada Gminy Otmuchów wprowadziła zmiany do budżetu gminy na ten rok. W budżecie 200 tys. złotych zostało przeznaczonych na administrację gminną - utrzymanie Urzędu Gminy i Rady Gminy. W tegorocznym budżecie na działalność rady zaplanowano 90 tys. złotych, przy założeniu, że wybory odbędą się na wiosnę.

Niestety tak się nie stało i w budżecie dołożyło się 30 tys. złotych - w tym 7.630 złotych na diety radnych.

Halina Czepiel, przewodnicząca komisji planowania budżetu i gospodarki, podobnie jak większość radnych ma się z kosztami funkcjonowania magistratu otmuchowskiego. W tym roku zakup materiałów biurowych, itp. kosztów przeznaczono na 70 tys. złotych. Pozostałe 98 tys. rozdysponowano na: utrzymanie i towierstwo (organizacja imprez gminnych) działalność gospodarczą, bezpieczeństwo publiczne, oświatę i wychowanie. W tym ostatnim przypadku do budżetu przesunięto wewnątrz działu budżetu gimnazjum, zyskało na tym utrzymanie i doskonalenie nauczycieli.

W budżecie przeznaczono na bieżącą działalność radnych diety. Radna Elżbieta Woleńska tłumaczyła tak: - W pierwotnym budżecie na obsługę długu publicznego przeznaczono 996 tys. zł, z tego 600 tys. przeznaczono na obsługę kredytów i pożyczek, resztę na obsługę spłaty zaległego ZUS. Teraz nie mamy przyznanego dotychczas na spłatę zobowiązań wobec banku, a jak widać te odsetki nie są takie małe i ta kwota i tak nie będzie wystarczająca w tej chwili. Dlatego powstała koncepcja, aby wykorzystać dotychczasowe środki na pokrycie innych potrzeb - tłumaczyła radna.

Radni dziwią się, że w naszej gminie od pewnego czasu ciemno, bo nie ma takiej odpowiedzi pani przewodniczącej. Jeżeli od dwóch lat nie ma przyznanego ZUS (za nauczycieli) to jest to problem zapłacić tymi pieniędzmi? Na 30 tys. radni mogą sobie poradzić i nie będzie od tego odsetek ZUS-u. A tu nadal nam rosną odsetki - przypominał opozycyjny radny Piotr Storoż. - W naszej gminie ta uchwała jest nie na miejscu.

## Wniosek przez podział

Radni opozycji z Klubu „Nasza Otmuchów 2000” głosowali przeciwko tej uchwałce. Byli też przeciwko kolejnej uchwałce, dotyczącej podziału gminy na powiaty i na znak protestu przed rozpoczęciem obrad. - Nie chcemy napisać jak nieodpowiedzialnie zachowują się niektórzy radni - powiedział dziennikarz „Nowin” radny Andrzej Burski.

Radni opozycji zaproponowali przerwanie obrad, ponieważ trwało mniej niż połowa (11) z 23-godzinnego składania rady. Rozpoczęło się poszukiwanie rad-

### Na co przeznaczone zostaną pieniądze z obsługi długu:

- \* Organizacja dożynek gminnych - 5000 zł
- \* Różne jednostki gospodarki mieszkaniowej i komunalnej - 50.000 zł
- \* Gospodarka gruntami i nieruchomościami
- \* Rada Gminy - 30.000 zł
- \* Urząd Gminy - 70.000 zł
- \* Straż Miejska - 17.630 zł
- \* Doskonalenie i doskonalenie nauczycieli - 20.100 zł

nych. Po półgodzinnej przerwie na sesję udało się ściągnąć dwóch radnych i przegłosować uchwałę o podziale obwodów głosowania i wyznaczeniu ich siedzib. - Wyszliśmy, ponieważ nie miał sensu udział w tej szopce - stwierdził radny Storoż i przypomniał, że pierwotny podział na okręgi i obwody, ustalony na łączonych komisjach, wyglądał inaczej. -

Zapisy uchwały nie pokrywają się z tym, co ustaliliśmy na komisjach. Oni wszystko pozmieniali i teraz dziwią się, że się na to nie zgadzamy. Ten podział nie trzyma się kupy. Centrum miasta jako jeden okręg przedzielił drugi okręg na pół. Wójcice są w obwodzie z Grądami, a nie jak wcześniej - z Suszkowicami - wyjaśnia Storoż.

**Maciej Byczek**

Gmina Otmuchów została podzielona na 4 okręgi wyborcze - 2 miejskie (6 mandatów) i 2 wiejskie (9 mandatów). Ponadto wyznaczono 12 obwodów głosowania. W nowej radzie zasiądzie 15 radnych. Obecnie jest ich 23 na 24 miejsc (jeden mandat wygał)

## Ośrodek Kultury i Rekreacji w Paczkowie zaprasza

**II koncert poświęcony pamięci Moritza Brosiga** - wybitnego kompozytora muzyki organowej, urodzonego w Lisich Kątach w 1815 roku. Koncert odbędzie się 15 sierpnia o godz. 16.00 w kościele pod wezwaniem św. Mikołaja w Gościcach.

Wystąpią wykładowcy Akademii Muzycznej we Wrocławiu: Piotr Rojek - organy i Elżbieta Woleńska - flet.

**Turniej Piłkarski Piłki Siatkowej** drużyn 3-osobowych, który odbędzie się 25 sierpnia o godz. 14.00 (boisko przy amfiteatrze).

Wpisowe: 6 złotych od drużyny. Zapisy przyjmowane będą do 23 sierpnia w Recepcji Ośrodka Rekreacyjnego, ul. Jagiellońska 8.

## PIĄTKOWICE

# Piłkarski weekend

### 17 sierpnia - sobota

V Turniej Weteranów Piłkarskich o Puchar Starosty

10.45 - losowanie

11.00 - rozgrywki w grupach

18.00 - mecze finałowe

19.00 - wręczenie pucharów i nagród

20.30 - biesiada piłkarska

### 18 sierpnia - niedziela

11.00 - Turniej juniorów o puchar Rady Sołeckiej

16.00 - I mecz beniaminka kl. „B”

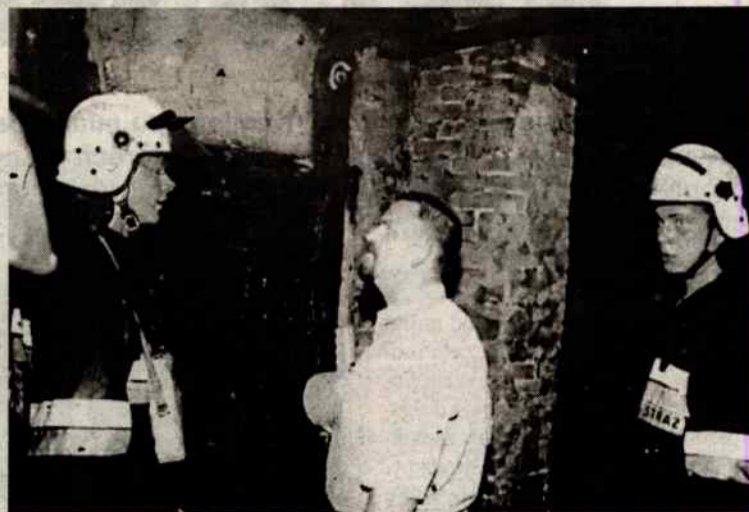
LZS Piątkowice - Góral Sidzina

18.00 - dyskoteka dla dzieci i młodzieży

Zaprasza LZS Piątkowice

W spalonym pokoju na poddaszu strażacy odkryli zwęglone zwłoki mężczyzny

## Zginął w płomieniach



Chwile grozy przeżyli mieszkańcy kamienicy przy ulicy Mickiewicza w Otmuchowie. Kilkanaście minut po 23 jeden z przechodniów powiadomił straż pożarną w Nysie, że pali się dach. Chwilę potem pod budynek przyjechał wóz gaśniczy OSP Otmuchów. Po trzydziestu minutach pożar został ugaszony. Niestety śmierć w płomieniach poniósł 45-letni mężczyzna, właściciel lokalu.

Pożar na poddaszu rozprzestrzenił się szybko. Sprzyjała temu sucha jak pieprz drewniana więźba dachowa. Pod wpływem wysokiej temperatury zaczęły pękać i spadać na chodnik dachówki. Gdy na miejsce dotarły trzy jednostki straży pożarnej z Nysy, paliło się już całe poddasze. Akcję utrudniał gęsty dym i opary pary wodnej.

Gdy strażacy ugasili płonące wnętrze pokoju, na spalonym tap-

czanie odkryli zwęglone zwłoki właściciela lokalu. Cała akcja gaśnicza trwała dziesięć godzin. Uratowano od pożaru pozostałe kondygnacje kamienicy, ale mieszkania zostały całkowicie zalane wodą. Prawdopodobną przyczyną pożaru było zaproszenie ognia przez 45-letniego mężczyznę. - Być może zasnął z papierosem - mówili strażacy.

Straty szacowane są na ok. 25 tys. złotych. Jednak uratowany majątek ocenia się na ponad 100 tys. zł. Mieszkańcy kamienicy mają nadzieję, że władze Otmuchowa przeznaczą pieniądze na remont spalonego dachu. Może przy okazji pomalują nam klatkę schodową - wyrażają nadzieję lokatorzy. Jak nas zapewnił burmistrz Krzysztof Konik, władze postarają się znaleźć środki na usunięcie powstałych szkód.

**JOTPE**

## WIERZBIĘCICE

# Kto widział, kto wie

Do kogo należy maluch pozostawiony na parking przy sklepie w Wierzbięcicach. Samochód stoi tam od miesiąca i nikt nie wie do kogo należy, i kto go tam pozostawił.

- Powiadomiliśmy policję. Przyjechali, oglądali i na tym się skończyło - mówią mieszkańcy wioski. - Co my mamy z nim zrobić? Może ktoś by go stąd odholował. To nie wysypisko.

Co ciekawe, samochód ma tablice rejestracyjne i nikt nie wie, do kogo należy?



**MB**

## NIEMODLIN

# Droga do kariery

Każda kapela muzyczna może spróbować swoich sił w „letnim przeglądzie młodzieżowych zespołów muzycznych” organizowanym przez Ośrodek Kultury i Rekreacji w Niemodlinie.

Niemodlińska scena w Ośrodku Kultury jest niezwykle szczęśliwa dla jeszcze nieznanymi szerzej nowych zespołów. Dla przypomnienia: tu zaczynał karierę Paweł Kukiz, Bracia Pancho czy obecnie The Shout. Przegląd odbędzie się w dniach 23 i 24 sierpnia.

Zgłoszenia zespołów przyjmowane są w sekretariacie Ośrodka Kultury i Rekreacji w Niemodlinie, ul. Reja 1, tel. 4606 478 do 15 sierpnia.

**/p**

## KAMIENNIK

Radni z gminy Kamiennik nie mają wakacyjnej przerwy. Wręcz przeciwnie. Sesje odbywają się co dwa tygodnie.

# Po co sesje?

Wtorkowa sesja Rady Gminy w Kamienniku miała rozpocząć się o godzinie 18. O wyznaczonej godzinie na sali było tylko czterech radnych, reszta stała na zewnątrz. Dopiero po piętnastu minutach pojawiło się dziesięciu radnych. Przewodnicząca mogła rozpocząć obrady.

## Mówić o niczym

...przez czterdzieści pięć minut jest nie lada sztuką. Tyle czasu radni „dyskutowali” o rozpoczęciu budowy sali gimnastycznej oraz dociepleniu i osuszeniu budynku szkolnego. Gdyby zadawane wójtowi pytania były konkretne, a nie trybu przypuszczającego, w rodzaju „co by było, gdyby”, ten punkt obrad trwałby około kwadrans.

Jak to bywa na każdej sesji, tym razem radny Jacek Żurek miał wiele „wątpliwości” o rozpoczętej inwestycji. Swoimi pytaniami niektórym radnym robił wodę z mózgu. O co chodziło radnemu Żurkowi? Przecież gdyby nawet nie znał niektórych problemów, wystarczyło wcześniej zasięgnąć informacji u sekretarza gminy lub siedzącego obok radnego, członka zarządu Wiesława Zięby. Obaj są nauczycielami, mieszkają w tej samej miejscowości i uczą w tej samej szkole. Niektórzy z radnych, którzy już wiedzą, że radny Żurek będzie kandydował na wójta, kwitowali jego wypowiedzi lekким uśmiechem.

Nie mało emocji wywołała dyskusja o poziomie wód gruntowych w okolicach szkoły. - Dyskutują radni, którzy nie mają o tym żadnego pojęcia. Po co? - pytała przewodnicząca Anna Łukasiewicz.

Radny Kazimierz Cebart, jednocześnie prezes firmy instalacyjnej, która wykonuje prace w budynku szkolnym zapewnił, że jego firma dotrzyma założonych terminów. - A czy dotrzyma ich opolska Jedyńka? Tęgo nie wiem. Podczas rozpoczęcia prac Jedyńka borykała się z wysokim poziomem wód gruntowych - mówił do radnych Kazimierz Cebart.

## Ponad 110 tysięcy

...złotych otrzymała gmina Kamiennik na aktywizację zawodową byłych pracowników PGR i ich rodzin. Dwudziestu zatrudnionych bezrobotnych od maja do listopada br. czyści 30 kilometrów rowów melioracyjnych ale tylko tych, które graniczą z polami po byłych państwowych gospodarstwach. - Do końca lipca pracownicy wyczyścili około 16 kilometrów rowów - informował radnych Stanisław Dewopoluk z Urzędu Gminy. - Jest to dobra prognoza, że całość prac zostanie wykonana w stu procentach.

Jak bumerang wraca sprawa starej alei lipowej w Lipnikach. Radny Józef Mudrak zgłosił w tej sprawie interpelację. - Niektóre drzewa grożą powaleniem się na ziemię - mówił. - Może dojść do tragedii. Czy ktoś ze starostwa może przyjechać i pokazać, które drzewa trzeba natychmiast usunąć? - Dobrze, ale kto to zrobi? - pytał sołtys Lipnik Stanisław Kuś. - My sami tego nie zrobimy. Nie mamy sprzętu. Wniosek został zapisany. Jaka będzie jego realizacja?



Sesja trwała do późnych godzin

## Wójt ukarany

Na zakończenie sesji przewodnicząca Anna Łukasiewicz zapoznała radnych z treścią pisma komisji orzekającej Regionalnej Izby Obrachunkowej o naruszeniu dyscypliny finansów publicznych przez wójta Grzegorza Mendla i skarbnika Krystynę Żukowską. Za nieumyślne przekrocze-

nie zakresu upoważnienia do zaciągnięcia zobowiązań (kwota 8772,48 złotych) oraz przekroczenie wydatków budżetowych (o kwotę 7401 złotych) wójt Grzegorz Mendel otrzymał karę upomnienia i został obciążony kosztami postępowania. Skarbnika Krystynę Żukowską RIO uniewinniła.

jp

*PS W jakim celu w biednej, typowo rolniczej gminie radni zbierają się co dwa tygodnie na sesji, trudno zrozumieć. Tłumaczenie, że rada chce co czternaście dni kontrolować postępy robót przy budowie sali gimnastycznej jest co najmniej dziwne. Przykładem może być gmina Pakostawice, gdzie Urząd Gminy jest również investorem szkolnego obiektu sportowego, kilka razy większego niż w Kamienniku, a radni nie zbierają się co dwa tygodnie.*

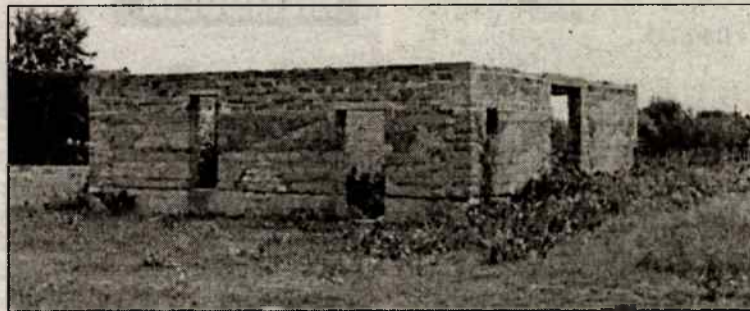
*Każda sesja Rady kosztuje podatnika, gdyż radni pobierają diety. Sesje powinny być zatem zwoływane tylko wtedy, gdy to jest po prostu potrzebne dla podjęcia konkretnych decyzji. Rada jest bowiem organem uchwalodawczym, a nie wykonawczym samorządu. Wydaje się, że radnym Kamiennika pomyliły się role, w jakich występują.*

Jerzy Pietraszko

## MAKOWICE

Piękna nasza Polska cała

## Fotomigawki



**W samym centrum Makowic - miejscowości, która ostatnimi czasy nabiera coraz ładniejszego wyglądu, od wielu lat straszy rozpoczęta budowa domku jednorodzinnego. Może ktoś z Urzędu Gminy zainteresuje się losem porzuconej inwestycji?**

jp

## KORFANTÓW

## Sonda "NOWIN"

# Prawybory

Tadeusz Nowacki, przewodniczący rady przez poprzednie dwie kadencje

- Jak pan traktuje swoją kandydaturę na burmistrza, podaną w prawyborach przez mieszkańców gminy?

- Jako zabawę. Oczywiście byłem zaskoczony, ponieważ nie mam takiego zamiaru. Myślę, że wasz tygodnik bardzo dobrze to rozegrał i jest z tego dobra zabawa. Zastanawiam się natomiast, czy nie spróbować sił w samorządzie wojewódzkim. Chociaż pozostałe rozwiązania pozostawiam otwarte, ponieważ polityk nigdy nie mówi "nigdy".



Halina Malitowska - wiceburmistrz

- Co czując aktualna pani wiceburmistrz wiedząc, że mieszkańcy zgłosili ją w prawyborach "Nowin" na przewodniczącą Zarządu Miejskiego?

- Mówiąc szczerze, byłam bardzo zaskoczona. Miłe to i przyjemne ale nie zamierzam startować w wyborach na stanowisko burmistrza. Owszem, głosy czytelników są sympatyczne, ale ja chcę pracować w swoim zawodzie, gdzie mam jeszcze dużo planów do zrealizowania.



Zdzisław Martyna - burmistrz

- Jak pan przyjął wiadomość, że czytelnicy "Nowin" proponują na burmistrza pańską zastępczynię, Halinę Malitowską oraz byłego przewodniczącego rady i zarazem bliskiego kolegę Tadeusza Nowackiego?

- Ludzką rzeczą jest zgłaszać do waszego tygodnika kandydatów na stanowisko burmistrza. Nie mam nic przeciwko temu i gratuluję im otrzymanych głosów. Ja też tam się znalazłem. Ale te najważniejsze głosy będą oddawane podczas wyborów, za kotarą.

rozmawiał Jerzy Pietraszko



## NIEMODLINSKIE KRYMINAŁKI

Mimo ciągłych ostrzeżeń łatowierni w dalszym ciągu dają się nabierać na nieuczciwych, internetowych handlowców. Jedna z mieszkanki Niemodlina zapragnęła zakupić w wirtualnym sklepie telefon komórkowy. Za wybrany model Siemens'a zapłaciła prawie 500 złotych. Kobieta zamiast telefonu komórkowego otrzymała cegłę.

Ulubionym schowkiem na klucze dla niektórych domowników wciąż jest wycieraczka. Kryjówkę tę znają włamywacze, którzy ją wykorzystali 14 lipca w Tułowicach. Otwarli drzwi do mieszkania schowanym „przemysłnie” kluczem i skradli gotówkę. Trzy tysiące złotych.

W nocy z 28 na 29 lipca z kapliczki przydrożnej w Tułowicach skradziono zabytkową, XVIII-wieczną drewnianą figurkę świętego Jana Nepomucena. O zuchwalstwie złodziei świadczy fakt, że kapliczka znajduje się w centrum miejscowości, niedaleko Urzędu Gminy.

Przed dyskoteką w Żlincach nietrzeźwy 33-letni kierowca, obywatel Niemiec cofając najechał na stojącą za audi młodą dziewczynę. Przygniótł ją do stojącego z tyłu forda, ten zaś całą siłą uderzył w budynek. W wyniku uderzenia 24-letnia dziewczyna odniosła ciężkie obrażenia ciała. Kierujący miał we krwi 1,65 promila alkoholu. Wypadek zdarzył się 28 lipca około trzeciej w nocy.

W południowej części powiatu opolskiego uaktywnili się złodzieje linii energetycznych. 4 sierpnia na trasie Niemodlin - Krasna Góra złodzieje wycięli ponad cztery kilometry przewodów. Straty zakładu energetycznego wynoszą 10,5 tysiąca złotych. Cztery dni później w okolicach Prószkowa ze słupów "wyparowało" 380 metrów linii zasilającej w energię elektryczną.

W Graczech pani domu wpuściła do mieszkania dwóch mężczyzn, którzy rzekomo przywieźli jej paczkę. Po ich wyjściu w domowym sejfie brakło ponad czterech tysięcy złotych.

JOTPE

# Muzyczny relaks rodzinny

ilkaset osób bawiło się na zielonym festynie przed Centrum Kultury i Rekreacji w Czarkowie. W imprezie z cyklu „Muzyczny relaks”, którą organizuje miejscowy Ośrodek Kultury, wystąpiły zespoły Akapulco i Classic.

W czasie imprezy porwały do tańca zarówno młodszą jak i starszą publiczność. Dzieci bawiły się z rodzicami przy muzyce disco i znanych polskich przebojów.

Najmłodsi mieli też okazję zobaczyć się z akumulatorowymi samochodami i motorami. Organizację imprezy przeniesiono do

ogródu przy Domu Kultury. W razie pogorszenia się pogody zawsze możemy zaprosić ludzi na salę widowiskową a zespół może kontynuować koncert na scenie - wyjaśnia Henryk Romańczyk - dyrektor Ośrodka Kultury i Rekreacji. - W lipcu podobną imprezę, która odbywała się w amfiteatrze Ośrodka Rekreacyjnego musieliśmy przerwać po tym, jak wichura powywracała nam stoliki i namioty.

Kolejny tego typu festyn rodzinny - tym razem pod tytułem „Pożegnanie wakacji” - odbędzie się 1 września.

MB



Tłumy wypełniły ogródek Ośrodka Kultury



Gwiazda festynu - zespół Classic



Samochodziki...



...! gwiazdy oblegały dzieci



Tańczono, podskakiwano i śpiewano



Akapulco

# Źródła patologii

Na temat patologii w naszej gminie także zostało już wiele powiedziane przez obecny Zarząd i Radę Miejską. Temu zjawisku została poświęcona XV sesja RM w Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym „Opawa” w ubiegłym roku.

Wszyscy byli zgodni co do tego, że należy dzieciom i młodzieży poświęcić więcej czasu i zainteresowania, że należy stawiać na pedagogów, którzy właściwie są przygotowani do pracy z tzw. „trudną młodzieżą”. Tymczasem skończyło się na słowach. Natomiast zjawiska patologii stale przybierają na sile, a środki, które powinny być wydawane na profilaktykę, tak łatwo wydaje się na inne cele niemające nic wspólnego z poprawą sytuacji w tym zakresie. Walka z patologią nie może ograniczać się wyłącznie do działań administracyjno-policyjnych. Problem zapobiegania tym zjawiskom powinien być głównie rozwijany na poziomie szkoły i wszystkich placówek pozaszkolnych takich jak kluby i świetlice. Wiadomą rzeczą jest, że jeśli dzieciom stworzy się warunki dla konstruktywnego spędzania czasu wolnego, na pewno większość z nich dokona dobrego wyboru. To, co oferuje naszym dzieciom i młodzieży Centrum Upowszechniania Kultury poprzez swoje świetlice na wioskach i centralną jednostkę w Głuchołazach, już dawno nie spełnia swojego celu. Najwyższy czas aby zmienić sposób pracy tej jednostki w naszej gminie. Sporadycznie zorganizowane „Zielone szkoły”, czy zajęcia dla dzieci nie spełniają pożądanego efektu. Najwyższy czas, aby praca z dziećmi i młodzieżą w jej czasie wolnym przybrała formę zorganizowaną. Na te cele wcale niepotrzebne są większe środki finansowe, wystarczy tylko wymieniać ludzi niekompetentnych, zajmujących się kierowaniem sprawami kulturalnymi w naszej

gminie. Liga Głuchołaska ma konkretne pomysły jak zagospodarować wolny czas dzieci i młodzieży przy wykorzystaniu liderów małych społeczności i dotychczas przysługujących środków finansowych na te cele. Skuteczne programy profilaktyki powinny być wprowadzone we wszystkich placówkach oświatowych i pozaszkolnych, związanych z czasem wolnym dzieci i młodzieży. U nas te działania mają tylko charakter akcyjny, a nie formę zorganizowaną obejmującą cały obszar gminy. Lecz cóż się dziwić, kiedy przewodniczącym Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych mianował się sam pan burmistrz Szawdylas, zamiast powierzyć tę funkcję osobie kompetentnej, mającej przygotowanie w tym kierunku. Natomiast bardzo dobrzy pedagodzy, którzy od lat swoją postawą i pracą pedagogiczną przyczynili się do kształtowania właściwych postaw moralnych dzieci i młodzieży zostali zmuszeni do szukania pracy poza naszą gminą, gdyż obecne władze nie dostrzegają roli, jaka przysługuje pedagogom.

Wreszcie źródła patologii, jak

mówi prof. dr hab. Bronisław Urban z Instytutu Pedagogiki Uniwersytetu Jagiellońskiego, należy upatrywać w ubocznych skutkach przemian ustrojowych w naszym kraju, tj. bezrobociu, niekorzystnej sytuacji materialnej, poczuciu niesprawiedliwości w osiąganiu celów, obserwowaniu licznych przypadków niezadowolonych karier, rozbieżności między oficjalnymi deklaracjami a rzeczywistymi zachowaniami „autorytetów”. A przykładów tych ostatnich w naszej gminie mamy mnóstwo - ludzie niekompetentni z nieodpowiednim wykształceniem podejmują decyzje destrukcyjne dla naszej gminy, przy czym jak na zawołanie karierowicze ci zmieniają ugrupowania w zależności od tego, które z nich akurat ma największe szanse powodzenia.

Ludzi, którym sprawy przede mnie poruszone w niniejszym artykule nie są obojętne, zapraszamy do współpracy. Telefon kontaktowy 4396622.

**Teresa Zajac**  
**Niezależny Komitet Wyborczy**  
**Liga Głuchołaska**

## Wakacje muszą być udane



Dyskoteki to jedna z atrakcji

Nie wszystkie dzieci mogą w pełni korzystać z uroków lata i wakacyjnych wyjazdów. Dzięki Polskiemu Komitetowi Pomocy Społecznej w Głuchołazach uczniowie z rodzin najbardziej potrzebujących i patologicznych mogą przeżyć ten czas radośnie i nabrać sił na cały rok nauki.

Przez cały sierpień w Centrum Kultury organizowane są lekcje tańca, imprezy estradowe, dyskoteki. Do końca wakacji blisko 150 osób weźmie udział w biwakach na Kopie Biskupiej. W miniony wtorek odbył się też Rowerowy Tor Przeszkód zorganizowany przez Klub Turystyki Kolarskiej „Ktukoł”. W imprezie oprócz dzieci wzięli udział członkowie klubów AA z całej Polski.

Dzięki staraniom PKPS, Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i kuratorium udało się zorganizować kolonie dla przeszło sześćdziesięciu dzieci, m.in.: w Turawie, Jarnołtówku i w Kluczborku.

Żadna jednak z tych imprez nie mogłaby dojść do skutku gdyby nie dobra wola ludzi i hojność sponsorów.

# Nasze wspólnoty

Niezależny Komitet Wyborczy Liga Głuchołaska startuje do wyborów z programem, który zakłada wiele zmian w życiu mieszkańców Głuchołaz. Jednym z tematów tego programu jest mieszkalnictwo.

Jak wyglądają budynki z zasobów komunalnych w mieście widzimy sami. Ich stan w powszechnej ocenie jest katastrofalny. Ilość przeciekających dachów, obskurnych klatek schodowych, odpadających tynków jest ogromna. Trwa to tak już latami. Wydawałoby się że budynki te nie mają gospodarza, ale tak nie jest. Cały czas był nim Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych (MZBM) a obecnie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o. z udziałem kapitału gminy (TBS). Zmiana nazwy firmy oczywiście nie wpłynęła na zmianę jej funkcjonowania. W dalszym ciągu pobierane od lokatorów czynsze starczą za ledwie na pensje nadmiernie rozbudowanej administracji. Nawet na tak awaryjne sprawy jak ciekące dachy nie ma pieniędzy. Lokatorzy sami muszą sobie radzić, najczęściej podkładając różnego rodzaju miski czy wanny. Przy takim gospodarowaniu zasobami mieszkalnymi w mieście nie można się spodziewać jakichkolwiek zmian na lepsze. Zasadnicze zmiany mogą nastąpić dopiero wtedy, kiedy nastąpi zmiana właścicieli lokalu. Stań się oni wówczas niezależni od arbitralnych decyzji władz. Prywatna własność to gwarancja dobrego zarządzania, rozwoju i stabilności społecznej. W mieście należy wspierać program wykupu mieszkań komunalnych na preferencyjnych warunkach. Jest to bowiem krok w kierunku zakładania własnych wspólnot mieszkaniowych. Zezwalają one na usamodzielnienie się od administracji TBS-u, dają szansę zaoszczędzenia znacznych środków na funduszu remontowym. Tylko zakładając wspólnoty mieszkaniowe, które wybierają własny za-

rzęd, ustalają plan gospodarczy dla swojego budynku, można spowodować, że poszczególne kamienie, a później całe miasto, odzyska wygląd godny swoich mieszkańców.

W Głuchołazach funkcjonują już wspólnoty mieszkaniowe prowadzone przez ich mieszkańców, które są dobrym przykładem gospodarowania na swoim.

Takim przykładem jest wspólnota mieszkaniowa z ulicy Bohaterów Warszawy 1. Przez 4 lata jej funkcjonowania wykonano następujące prace remontowe:

- 1) Zrobiono nowy dach
- 2) Wymalowano klatkę schodową
- 3) Założono nowe plastikowe drzwi w budynku
- 4) Wyłożono kostką brukową podwórko oraz uliczkę dojazdową do posesji
- 5) Zrobiono nową bramkę wjazdową na teren posesji.

Inna wspólnota mieszkaniowa z Bohaterów Warszawy 4 - przy czterech lokalach zgromadziła na koncie funduszu remontowego 4000 zł przez rok funkcjonowania.

Przykłady te nie są wyjątkiem. To reguła, że kiedy mieszkańcy kamienicy wywołują się od administrowania jej przez TBS i złączą to robić sami, natychmiast pojawiają się tego pozytywne efekty.

Artykułem tym pragniemy rozpocząć cykl informacji poświęconych wspólnotom mieszkaniowym. Będziemy informować Państwa kiedy może powstać własna wspólnota mieszkaniowa, jakie kolejne kroki wykonać, by móc ją założyć.

**Wiesław Kulp**  
**Niezależny Komitet Wyborczy**  
**Liga Głuchołaska**

Program

## VI Dni Burgrabic

16-18.08.2002

**16 sierpnia, piątek - wstęp wolny**  
17.00 - Uroczyste otwarcie VI Dni Burgrabic  
17.30 - Gry i zabawy rodzinne  
20.00 - Koncert zespołu „MIX”  
22.00 - Dyskoteka

**17 sierpnia, sobota - wstęp 3 zł**  
15.00 - Gry i zabawy rodzinne  
19.00 - Wybory Miss Dni Burgrabic  
20.00 - Gwiazdy wieczoru - Andreo i Karina  
22.00 - Dyskoteka z RMF FM

**18 sierpnia, niedziela - wstęp 5 zł**  
12.00 - Msza odpustowa  
16.00 - Gry i zabawy rodzinne  
20.00 - Nyskie Studio Piosenki - Monika Suszalska  
20.30 - Uczestnicy telewizyjnej „Drogi do Gwiazd” - Natalia Janus, Marcin Szymański, Magda Wójcik, Joanna Przybyła  
21.45 - Wybór „Człowieka Roku”  
22.00 - Gwiazda wieczoru - Don Vasył, „Polska Roma”, Karolina Kusyk  
Spośród posiadaczy biletów zostaną rozlosowane wczasy we Włoszech dla dwóch osób

**Imprezy towarzyszące:**

wesołe miasteczko, loteria fantowa, liczne konkursy i zabawy, mistrzostwa powiatu w rzucie walcem

## Znowu rok?



Po ubiegłorocznym remoncie kamienicy, w której znajduje się Urząd Miejski, przyszedł czas na jej sąsiadkę.

Równie piękny architektonicznie obiekt za kilka tygodni będzie miał nową elewację. Ciekawe, czy kolejne kamieniczki z głuchołaskiego Rynku będą musiały czekać lata na zabiegi renowacyjne.

t jajkiem w żonę

# Wawrzyńcowy festyn

Wielka tysiące osób bawiło się w Głucholazach na Festynie Wawrzyńcowej. Imprezę po raz czwarty zorganizowało Głucholaskie Stowarzyszenie Dobroczynne wraz z Caritasem parafii św. Wawrzyńca.

Festyn wypełnił głucholaskim domem całe niedzielne popołudnie. Wszyscy przybyli, by spędzić czas i zasilić konto GSCH. Po południu brakowało już miejsc stojących.

Wszyscy mogli wskoczyć do suchego senu, a ich starsze rodzeństwo obserwować przebieg na szczydach,

wspinaczki w profesjonalnym górskim ekwipunku lub przeżyć prawdziwy górski cross rowerowy. Dla młodzieży lubiącej spokojniejszą formę rozrywki było rzucanie podkową do celu.

Chyba najwięcej uciechy sprawił widowni konkurs dla małżeństw. Zadaniem panów stojących na scenie było rzucanie jajkami w swoje żony. Zadaniem tych z kolei, odzianych w fartuszki chroniące, było złapanie jak największej ilości jajek. Trzeba stwierdzić, że lata praktyki robią swoje i panie radziły sobie doskonale.



Muszla ożyła - na scenie chór "Capricollum"



Na starcie crossu rowerowego



Jedzenie chipsów na czas



W imprezie wzięły udział całe rodziny

Na scenie nieustannie coś się działo. Wystąpił chór "Capricollum" w okrojonym, bo wakacyjnym składzie i artyści z głucholaskiego Centrum Kultury oraz gwiazdy wieczoru: An Dreo i Karina.



Na drewnianych nogach trudno się utrzymać

Jak poinformował nas prezes GSD Roman Żurkowski w organizację imprezy włączyła się ogromna rzesza ludzi. Osoby prywatne i głucholaskie cukiernie piekły ciasta, które później sprzedawano wśród uczestników festynu. Scenariusz gier i zabaw stworzyli oraz prowadzenia podjęli się państwo Jan i Joanna Ćwiekowie. Ciekawe niespodzianki mogli znaleźć wszyscy ci, którzy wzięli udział w loterii fantowej. Każdy bowiem los wygrał, a cierpliwie czekali do wieczoru z nadzieją, że los, który wyciągnęli sprawi, że wygra jedną z głównych nagród.

Impreza przyniosła dochód około 6 tys. zł. Kwota ta zostanie przeznaczona na statutową działalność, m.in. na pokrycie kosztów kolonii dla przeszło czterdziestu dzieci, na organizację świątecznych spotkań osób biednych i samotnych i działalność świetlicy.

Organizatorzy Festynu Wawrzyńcowego zapewniają, że przyszłoroczna jubileuszowa impreza zostanie zorganizowana z jeszcze większym rozmachem.



- Rzuć we mnie jajkiem, tylko celnie!



Nura do piłek

# Podział w kościele łacińskim – reformacja i kontrreformacja

Wobec ekumenizmu, który propaguje porozumienie i współpracę między wyznaniem chrześcijańskimi, a w przyszłości ma doprowadzić do jedności, można bez emocji mówić o czasach, kiedy rodziły się podziały i wrogość.

## NARASTANIE FALI REFORMACJI

Reformacja była zjawiskiem społecznym o charakterze religijnym, zrodzonym w określonych warunkach historycznych pierwszej połowy szesnastego wieku. Niektórym z szesnastowiecznych reformatorów udało się nawet stworzyć własne doktryny i kościoły oraz na stałe oderwać się od kościoła rzymskiego. Pogłębiający się wśród katolików kryzys społeczny i ideologiczny stwarzał sprzyjające warunki dla nich. Pozwalał im okrzepnąć, nawet dokonać ekspansji poza granice krajów, w których powstały.

Najbardziej znanymi reformatorami byli: Marcin Luter (1483-1546), i Jan Kalwin (1509-1564). Dla potrzeb tego artykułu zajmę się tylko luteraniskim nurtem reformacji, który szerzył się bardziej jako zjawisko polityczne niż religijne. Przystępujący do reformacji książęta podporządkowali sobie zwykle miejscowy kler i dobra kościelne, a przechodzący na luteranizm biskupi zawłaszczali dotychczasowe dobra biskupie, czyniąc z nich często dziedziczne księstwa świeckie. Ta początkowo niemiecka religia rozprzestrzeniła się w krajach Rzeszy i szybko opanowała: Saksonię elektorską i książęcą, Brandenburgię, Hanower, Meklemburgię, Szlezwik, Holsztyn, Wirtembergię, Hamburg, Lubeckę, Śląsk, i zhołdowane przez Rzeczpospolitą Prusy. Próby powstrzymania siły tego narastającego procesu przez cesarza i katolików niemieckich nie przyniosły oczekiwanych efektów.

Okolo 2/3 Niemiec zostało we władaniu luteran. Zrzeszeni w „Lidze Szmalkaldzkiej” protestanci skutecznie bronili swoich zdobyczy. Pozyccie obozu katolickiego osłabło skłócenie cesarza z papieżem. Dwie wojny religijne w Niemczech doprowadziły do prawnych uregulowań dotyczących funkcjonowania obok siebie kościoła katolickiego i luteraniskiego. Stało się to na sejmie w Augsburowie, w 1555 r. Ustanowiony pokój sankcjonował istniejący już podział religijny. W praktyce zaczęto wcielać zasadę „cuius regio eius religio” (czyja władza tego religia). Zasada ta stała się zaprzeczeniem wolności religijnej, bo pozwalała na wymuszanie na podda-

nych, przez panujących, zmiany wyznania zgodnie z ich wołą.

## PRZECIWDZIAŁANIE SKUTKOM REFORMACJI – SOBÓR TRYDENCKI (1545-1563)

W kościele katolickim dojrzała świadomość, że wobec postępów reformacji potrzebne są skuteczne przeciwdziałania mające doprowadzić do cofnięcia zagrożenia i do wewnętrznego wzmocnienia. Nie było jednak jednomyślności, jak to uczynić. Część hierarchów kierowała swą uwagę na konieczność pogłębienia życia religijnego, wzmocnienia dyscypliny i wyeliminowania zdarzających się nadużyć wśród kleru. Inni zaś stawiali na obro-



Portret Karola Habsburga - biskupa wrocławskiego

nę stanu posiadania i na zdławienie siły reformacji. Reprezentanci tej opcji uaktywnili się i wzięli górę nad zwolennikami kursu liberalnego w chwili, kiedy do Rzymu zaczęły dochodzić informacje o niepowodzeniach i porażkach w rokowaniach katolików z protestantami w Niemczech.

Na czele zwolenników ostrego kursu wobec protestantów stanął Hiszpan kardynał Gian Pietro Carafa (późniejszy papież Paweł IV). To jego staraniem odnowiono inkwizycję rzymską (powoływał się na jej skuteczne działanie w jego ojczyźnie), którą kierował stojąc na czele Świętego Oficjum składającego się z sześciu kardynałów. Praktycznie mogła ona działać w każdym kraju, którego władca na to przyzwalał.

Pierwsze decyzje skierowała inkwizycja przeciw heretyckim książkom. W 1559 roku opracowano

pierwszy wykaz ksiąg zakazanych („Index librorum prohibitorum”). Dzieło Mikołaja Kopernika „O obrotach sfer niebieskich” oficjalnie skreślił z indeksu dopiero Jan Paweł II. Mądrą i bardzo skuteczną pracę duszpasterską w wielu krajach Europy prowadzili jezuiti. W Polsce rozpoczęli swoją pracę wśród wiernych w roku 1564. W rolach kaznodziei i spowiedników ci wykształceni zakonnicy trafiali na dwory królów i książąt, aby przy ich wsparciu trafić do szerokich rzesz ludzi. Stworzyli sieć szkół na dobrym poziomie, zwanych kolegiami. W czasie pontyfikatu trzech papieży trwały obrady soboru trydenckiego. Przyniosły one wewnętrzne umocnienie w kościele katolickim. Władza pa-



Karol Ferdynand Waza - biskup wrocławski

pieska stała się bardziej zhierarchizowana, określono dogmaty i odcięto się od protestanckich teorii. Wprowadzono wreszcie jednolitą liturgię w oparciu o nowy mszał. Biblia „Wulgata” z ujednoliconym tekstem stała się powszechnie obowiązującą. Droga do stanu kapłańskiego miała odtąd prowadzić przez studia w seminarium. Po raz pierwszy nałożono na księży w parafiach obowiązek prowadzenia ksiąg metrykalnych. Tak uporządkowany wewnętrznie kościół katolicki stawał tamę rozprzestrzenianiu się „nowinek” religijnych w Europie i pozwalał na częściowe odzyskanie utraconych wpływów. Bezkompromisowość uchwał soboru trydenckiego grzebała jednak na długie wieki możliwość pojednania w chrześcijaństwie zachodnim.

## ŚLĄSKI WYMIAR REFORMACJI I KONTRREFORMACJI

Reformacja, której dał początek Marcin Luter w roku 1517, znalazła na Śląsku swoich licznych zwolenników. Hasła luteranckie, a później kalwińskie, przyciągały swoim brzmieniem mieszczaństwo śląskie, jak i książąt, którzy liczli na zawładnięcie dobrami kościelnymi. Wkrótce protestantyzm zapanował w większości śląskich księstw, rządzonych przez Hohenzollernów, książąt saskich oraz przez protestanckich Piastowiczów w Brzegu i Legnicy. Największe śląskie miasto Wrocław rządzone było przez protestancką Radę.

Katolicyzm ostał się jedynie w dobrach Habsburgów i biskupów wrocławskich. Wiele tragedii ludzkich powodowała już wspomniana zasada

„eius regio Pius religio”.

Stany śląskie czyli sejm opanowany był przez protestantów. Zarówno protestanci, jak i katolicy władcy zmuszali swoich poddanych do przyjmowania swego wyznania. Początkowo dość swobodnie rozprzestrzeniający się na Śląsku protestantyzm zaczął napotykać na coraz mocniejsze przeciwdziałanie kościoła katolickiego. Nowej sily i jakości w walce o wiernych dostarczali jezuiti sprowadzeni na Śląsk. Nasilenie tej walki przypada na przełom XVI i XVII wieku. Biskup wrocławski Jan Sitsch (1600-1608) przystąpił do odbierania protestantom kościołów, które wcześniej należały do katolików. Akcją tą nie objął ziem księstwa biskupiego. Dopiero jego następca arcyksiążę Karol Habsburg, spowinowaony z królem Polski Zygmuntem III Wazą i brat późniejszego cesarza Ferdynanda II, zaczęli znosić zasadę tolerancji również w Nysie i na terenie całego księstwa.

W 1610 roku zakazał protestantom jawnego wyznawania wiary. Wówczas wielu z nich przeniosło się z Nysy do Sękowic pod Nysą, tworząc tam znaczne skupisko wyznawców luteranizmu, skąd nadal podejmowali próby krzewienia w okolicy swego wyznania.

Na potwierdzenie tego faktu, przytoczę fragment zapisu z Kroniki kościelnej w Pakosławicach, który odnosi się do wsi Beogwitz (Bykowice), należącej do parafii w Pakosławicach: „Gmina Boegwitz zostaje zobowiązana do składania ofiary wielkocennej co roku w wysokości trzech talarów od każdego gospodarza. Jest to kara za to, że wieś ta w 1610 roku służyła kazań luteranckiego duchownego z Senkwitz (Sękowice) mimo że było to zakazane.

O znaczeniu Sękowic, jako liczącego się ośrodka luteranckiego, niech świadczy to, że opanowany przez protestantów sejm śląski we Wrocławiu podjął uchwałę w 1612 roku zezwalającą luteranom tej miejscowości na posiadanie kościoła, szkoły i cmentarza.

Uchwale tej sprzeciwił się jednak biskup Karol, co było powodem zamieszek w Nysie wywołanych przez protestantów. Książę biskup nie uległ presji i nadal konsekwentnie eliminował z życia księstwa innowierców. Wielu z nich w obawie przed utratą swego mienia lub szukanami powracało na łono kościoła katolickiego. Najgorliwsi protestanci decydowali się na emigrację, często do tolerancyjnej Rzeczypospolitej. Ta rekatolizacja księstwa biskupiego objęła wszystkie warstwy jego mieszczańskie. Na potwierdzenie tego procesu przytoczę treść dokumentu z archiwum parafialnego w Prusinowicach:

„Dnia 10 lipca 1617 roku tutejszy właściciel Josef Pettermann powrócił do wiary katolickiej i na tą okoliczność odbył pielgrzymkę do Częstochowy, i złożył ofiarę na rzecz naszego kościoła”.

Kontrreformacja w księstwie biskupim przerywała wojna trzydziestoletnia toczona w latach 1618-1648. Sukcesy czeskich protestanckich powstańców oraz i to, że sejm śląski poparł ich, sprawiły, że biskup Karol Habsburg w 1619 roku wyjechał do Polski, gdzie przebywał aż do roku 1622. Było to naturalne, że do Polski, (biskupstwo wrocławskie, mimo że

Śląsk w swojej historii należał do Czech, Austrii, później Prus, podlegał nadal jak za Piastów zwierzchnictwu arcybiskupa gnieźnieńskiego a po rok 1821), bo tam znalazł oparcie u swoich hierarchów i u katolickiego króla. Powrót biskupa nastąpił wówczas, kiedy cesarz wyparł z księstwa biskupiego wojska protestanckiego księcia Jerzego Hohenzollerna.

Z wielką gorliwością przystąpił biskup Karol do powtórnego odbierania protestantom świątyń, które oni zabrali katolikom w czasie obecności wojsk protestanckich. Wydał także zakaz odprawiania nabożeństw protestanckich i przyjmowania komunii pod dwiema postaciami. Jego dziełem było sprowadzenie do Nysy jezuitów, założenie słynnego Gimnazjum w 1624 roku. Poczynił również sporę starań by w stolicy swego księstwa założyć uniwersytet. Wyjazd biskupa Karola do Portugalii przekreślił te plany. Następcą Karola Habsburga na tronie biskupów wrocławskich był polski król Karol Ferdynand Waza (1625-1655). Jemu przyszedł kończyć dzieło zaczęte przez swojego poprzednika. Nysa i całe księstwo stały się po latach znów katolickie. Do Nysy Śląsk oraz niektóre miasta Górnośląska pozostały nadal protestanckie.

Po licznych zniszczeniach dokonanych w Nysie i w księstwie przez wojska protestanckie rodzime szwedzkie, nastał czas odbudowy budowy nowych obiektów w stylu barokowym. Obok kościołów, klasztorów zbudowano liczne kamienice i budynki użyteczności publicznej.

Świadectwo o stanie wyznaniowym w księstwie biskupim daje jeden z Polaków Jan Dobieżyński, który towarzyszył w 1718 roku kasztelanowi Maciejowi Pawłowskiemu w podróży przez Śląsk i Czechy do Wiednia:

„Nocleg we wsi nazwiskier Strubitz (Strobice) półtrzęcie mil od tegoż miasta (Grodkowa). Należą do biskupowi wrocławskiemu i Lutrów nie ma (...). Popas w mieście nazwiskiem Nysa, 12 mil od Wrocławia; miasto jest biskupa wrocławskiego. Fara murowana piękna wieżą wysoką. I tu już Lutrów nie cierpią, wszyscy katolicy. Miasto to większe jak Poznań (...). Przejechałszy przez miasto Ziegenhals (Głuchofazy) dwie mile od Nysy, który jest dość piękne, choć niewielki, które trzyma biskup wrocławski. I tu jedna wiara, ewangelików nie masz”. Taki stan wyznaniowy utrzymał się do wojen śląskich, kiedy ręce Prusaków przeszedł prawie całe Śląsk i prawie całe księstwo biskupie (jego skrawki, które zostały na stronie austriackiej, a później czeskiej aż po rok 1945 nadal były własnością biskupów wrocławskich Austria zrezygnowała ze Śląsk ostatecznie 15.02.1763 r. w Hubsburgu. Razem z wojskiem pruskim przychodzą do twierdzy nyskiej oficerowie protestanci i liczni urzędnicy. Księstwo Nyskie przestaje istnieć w momencie przeprowadzenia przez Prusaków sekularyzacji w 1810 r. Nysa i ziemie były księstwa biskupiego mimo rządów protestanckich Prusaków zachowały aż po rok 1945 swój katolicki charakter.

Władysław Soch

reklama



## WINIARNIA

### C'est la vie

Nysa, ul. Bielawska 5a, tel. 435 21 11  
(na przeciw bazaru)

### SPECJALNIE NA LATO: DRINKI WINNE

C'est la vie Filmowy Hit Orzeźwiająca Moc

POLECAMY RÓWNIEŻ

## PIWO



Zapraszamy  
pon. - sob.  
11.00 - 24.00  
niedziele  
15.00 - 22.00

ul. Calna



ul. Bielawska

ul. Prudnicka



ul. Mieszkańców

ul. Gierczak



ul. Zjednoczenia





ty tygodnia

piątek 16.8

SOMMERSBY

TVN 23.30 Sommersby - film kostiumowy, USA 1993, reż. Jon Amiel, wyk. Richard Gere, Jodie Foster, Bill Pullman, James Earl Jones (130 min) Jest rok 1867, zbliża się koniec wojny secesyjnej w Ameryce. Po siedmiu latach nieobecności powraca do domu żołnierz armii Południa, Jack Sommersby (Richard Gere). Jego pojawienie się jest dużym zaskoczeniem, gdyż od lat uznawany był za zmarłego. Zona Laurel (Jodie Foster) oraz wszyscy sąsiedzi niemal natychmiast zauważają ogromną zmianę w jego zachowaniu. Dawniej brutalny i porywczy mężczyzna teraz jest uosobieniem czułości, delikatności, wrażliwości. Laurel, która spowiada najwięcej zmian w zachowaniu męża, powątpiewa nawet, czy Jack jest tym samym człowiekiem, który przed laty wyruszył na wojnę...

sobota 17.8

O JEDEN MOST ZA DALEKO

TVN 20.45 O jeden most za daleko (A Bridge Too Far) - film wojenny, Wielka Brytania 1977, reż. Richard Attenborough, wyk. Dirk Bogarde, James Caan, Michael Caine, Sean Connery (235 min) Gigantyczna filmowa rekonstrukcja słynnej militarnej operacji Market-Garden, trwającej 9 dni września 1944 roku. Kombinowaną powietrzno-desantową i lądową akcją Market-Garden, której celem było otwarcie podstap wyjściowych do ataku na Zagłębie Ruhry i Berlin, przygotowywał w Anglii cały sztab oficerski z brytyjskim generałem Browningiem i polskim generałem Sosabowskim, dowódcą 1 Polskiej Samodzielnej Brygady Spadochronowej, na czele. Autorem karkołomnego planu był marszałek Montgomery. Przez 9 dramatycznych dni operacja odniosła poważne sukcesy, lecz ostatecznie skończyła się porażką sił alianckich - tylko nieliczni z bohaterkich żołnierzy ocalili... Sir Ri-

niedziela 18.8

CAMILLE CLAUDEL

TVP2 00.20 Camille Claudel - film biograficzny, Francja 1988, reż. Bruno Nuytten, wyk. Isabelle Adjani, Gerard Depardieu, Laurent Grevill, Alain Cuny (166 min) (stereo) W 1885 roku, piękna i młoda Camille Claudel (I. Adjani) - przekonana o swym niezwykłym talencie artystycznym - wyjeżdża do Paryża. Niebawem zostaje uczennicą i modelką słynnego rzeźbiarza, Auguste'a Rodina (G. Depardieu). Zafascynowana i zakochana w mistrzu zaniedbuje własną twórczość. Jednak jej starania o małżeństwo są bezowocne. Zraniona Camille rzuca się w wir pracy, jednak wszyscy postrzegają ją jako naśladowczynię Rodina. Osamotniona, urażona i przemęczona popada w alkoholizm i obłąd...

wtorek 20.8

POCIĄGI POD

SPECJALNYM NADZOREM

TVP2 22.35 Wiczoł filmowy: Kocham kino - Faszyzm i wojna: Pociągi pod specjalnym nadzorem (Ostre sledown, vlaky) - dramat obyczajowy, Czechosłowacja 1966, reż. Jiri Menzel, wyk. Vaclav Neckar, Jitka Bendlová, Vladimír Valenta, Libuše Havelková (89 min) Akcja rozgrywa się w okupowanej przez Niemców Czechosłowacji. Młody i naiwny Milos Hrma rozpoczyna pracę na malej stacji kolejowej. Podczas różnych komicznych sytuacji i zdarzeń przekształca się w bojownika o wolność, który decyduje się na bohaterki czyn. Po stanawia wysadzić w powietrze pociąg z transportem broni przeznaczonej dla wroga...

środa 21.8

POLSKA - BELGIA

TVP2 19.45 Studio sport: Towarzyski mecz piłki nożnej Polska - Belgia. Od zakończenia Mundialu minęło dopiero półtora miesiąca, a polscy piłkarze już rozpoczynają przygotowania do kolejnych eliminacji, tym razem Euro 2004 w Portugalii. Nienajlepsze nastroje, jakie zafundowali kibicom reprezentanci swymi występami w Korei, zmusiły władze PZPN do zmiany trenera. Na stanowisko selekcjonera powołano charyzmatycznego Zbigniewa Bonka. To właśnie pod jego okiem nasi zawodnicy rozegrają pierwszy mecz towarzyski tegorocznej jesieni, a ich przeciwnikiem będzie reprezentacja Belgii. W czasie Mundialu zespół ten awansował do 1/8 finału, gdzie został pokonany przez - jak się później okazało - zdobywców Pucharu Świata, Brazylijczyków. Mecz z Belgią będzie dla Polaków jedynym sprawdzianem formy przed zbliżającym się eliminacyjnym meczem z San Marino...



NIAGARA

- dramat kryminalny, USA 1953, reż. Henry Hathaway, wyk. Marilyn Monroe, Joseph Cotten, Jean Peters, Max Showalter (92 min) W motelu położonym po kanadyjskiej stronie Niagary mieszkają małżonkowie, Rose (Marilyn Monroe) i George (Joseph Cotten) Loomisowie. On, mocno nierwocowy, żyje w nieustannym napięciu. Ona, zmysłowa blondynka, swoją urodą i stylem bycia prowokuje mężczyzn. Wkrótce w ich wzajemnej sprawie zostają uwikłani Polly i Ray, młode małżeństwo spędzające swój miodowy miesiąc. George doskonale wie, że Rose go zdradza, ale kocha ją i nie chce pozwolić jej odejść. Pewnego wieczoru, po kolejnej awanturze George zwraca się Polly ze swoich rozterek. Tymczasem Rose i jej przyjaciel Patrick planują morderstwo. Usiłują zabić George'a nad wodospadem, aby zepchnąć go w nurt wzburzonej wody. Kiedy policja wylawia ciało mężczyzny, Polly rozpoznaje w nim Patricka... Niagara to jeden z najlepszych filmów w karierze Marilyn Monroe.

TVP2 niedziela 18 sierpnia, godz. 12.15

PIĄTEK 16 SIERPNI 2002

PI

09.55 „Sąsiedzi” - serial  
10.10 „Pan Złota Rączka” („Home Improvement”) (3) - serial  
10.30 „Ślodkie zmartwienia” („Clueless”) (9) - serial  
10.55 Przekł Sopotem  
11.20 Wielkie sprzątanie - magazyn  
11.40 Telezakupy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 „Klan” (586/587) - telenowela  
13.10 „Rewolwer i melonik” („The Avengers”) (43,44): „Zabójca”, „Zabójcze zarodki” - serial  
15.00 Wiadomości  
15.10 50 lat TVP: Balet dla wszystkich - Ondarszkowe ostanki

15.35 „Plebanią” (172,173) - serial  
16.30 „Moda na sukces” (1698) - telenowela, USA 1994 (21 min)  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.25 Gość Jedynki  
17.35 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce  
17.45 Pielgrzymka Ojca Świętego do Polski - powitanie  
19.30 Wieczorynka: „Przygody rozbójnika Rumcajsa” - serial  
19.45 Wiadomości  
20.15 Sport i Prognoza pogody  
20.30 Kino w mundurze: „Dziela Nawarone” („The Guns of Navarone”) (2-ost.) - film wojenny, USA/Wielka Brytania

1961, reż. J. Lee Thompson, wyk. Gregory Peck, David Niven, Anthony Quinn, Stanley Baker (80 min)  
21.50 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce  
22.05 Mój ślad w Telewizji  
22.15 50 lat TVP  
23.10 Monitor Wiadomości  
23.30 Serial z pietyzkiem: „Rekiny i plotki” („Beggars and Choosers”) (15,16/22) - serial obyczajowy  
01.20 Motown Live (stereo)  
03.00 „Randall i duch Hopkirka” („Randall and Hopkirk (Deceased)”) (6-ost.) - serial kryminalny  
03.50 Zakończenie programu

TVN

07.50 „Niezwyczajne podróże Sindbada Żeglarza” (13/26) - 08.15 „Kapitan Planeta” (8/52) - serial animowany  
08.40 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (5/27) - serial  
09.05 „Przygody Animków” (55/96) - serial animowany  
09.30 (na żywo) Tele Gra - teleturniej  
10.35 Galaktyka - teleturniej  
11.05 „Brygada ratunkowa” („Third Watch”) (11/23) - serial sensacyjny  
11.55 Rozmowy w toku - talk show  
12.50 „Lodowi piraci” („The Ice Pirates”) - film SF, USA 1984, reż. Stewart Raffill, wyk. Robert Ulrich, Mary Crosby, Michael D. Roberts, Anjelica Huston (105 min)  
14.35 „Klient” („The Client”) (11/20) - serial  
15.30 Milionerzy - teleturniej (powt.)  
16.15 „Brzydula” („Betty, the Ugly One”) (143/169) - telenowela  
17.10 „Tajemnice pocałunku” („Por un beso”) (60/99) - telenowela, Meksyk, wyk. Enrique Rocha, Natalia Esperon, Victor Noriega, Otto Sirgo (50 min)  
18.00 Rozmowy w toku: Kobiety zdobywają wszechświat - talk show  
19.00 TVN Fakty  
19.45 Sport  
19.50 Pogoda  
20.00 SUPERKINO: „Wysłannik przyszłości” („The Postman”) - film SF, USA 1997, reż. Kevin Costner, wyk. Kevin Costner, Will Patton, Larenz Tate, Olivia Williams (210 min)  
23.30 „Sommersby” - film kostiumowy, USA 1993, reż. Jon Amiel, wyk. Richard Gere, Jodie Foster, Bill Pullman, James Earl Jones (130 min)  
01.40 HBO na stojaku - program rozrywkowy  
02.10 Nic straconego - programy powtórkowe

TVC 1

05.00 - Evropané 05.59 - Dobré ráno 08.30 - Pohádky pod lupou 09.00 - Zprávy 09.05 - Hovory Hještě po dvaceti letech 10.00 - Okouzlení II 10.50 - Dům poslední radosti (1/3) 12.00 - Zprávy 12.10 - Doktorka Quinová V 12.55 - Bratři Luové 13.20 - Bedna s datlemi 14.10 - Slovákco sa nešudí 14.50 - Proč bychom se nebalví 15.05 - Naš venkov 15.25 - Přítě u Váš podruhé z Týna nad Vltavou 16.00 - Zprávy 16.05 - Čarodějnice školou povinné 16.30 - Star Trek I (25/30) 17.20 - AZ-kvíz 17.45 - Předpověď počasí 17.50 - Večerníky 18.10 - Kinobox 18.35 - Tak neváhej a toč! 18.57 - Šťastných deset a 19.00 - Večerníček 19.15 - Události 19.35 - Tady a teď 19.45 - Předpověď počasí 19.50 - Branky, body, vteřiny 20.00 - Velký šef 22.00 - Události plus 22.10 - Předpověď počasí 22.14 - Branky, body, vteřiny 22.20 - Taggart 00.05 - Události ve světe 00.15 - Losování Šťastných deset 00.20 - Jsem do tebe blážen V 00.45 - Star Trek I (25/30) 01.35 - Sobotní KUFŘ 02.20 - Osudové okamžiky 02.35 - Krásný ztráty 03.10 - Donáci štěstí 03.40 - Dívka světových parametrů 04.40 - TEleshopping

TVC 2

05.00 - Teleshopping 05.10 - Na stopě 05.30 - Zavináč on-line 06.00 - Černá, bílá 06.20 - Noviny STV 06.40 - Události ve světe 06.50 - Večerník z Čech 07.10 - Jihomoravský večerník 07.30 - Report 07.55 - Panorama 08.30 - „21” 09.00 - Dobré ráno 11.25 - AZ-kvíz 11.45 - Teleshopping 12.00 - Euronews 12.55 - Československý filmový týdeník (377/2379) 13.10 - Lesy České republiky 13.45 - Diagnosta 14.05 - Ta naše povaha česká 14.25 - Tři minuty před katastrofou (1/2) 15.20 - Cesta na Kubu 15.50 - Robinzoni z Kronborgu (3/5) 16.15 - Letopisně 16.25 - Všichni starostovi muži III (15/26) 16.50 - Na stopě 17.15 - Podoby světové kultury (8/16) 18.10 - Černá, bílá 18.30 - Přesčas Yvonne Přenosilové 18.50 - Nedej se 19.10 - Zprávy ve znakové řeči 19.15 - Euronews 19.55 - Golden League Curych 22.45 - Filmopolis 23.45 - Pink: Missundaztood 00.20 - Ženský hlas (6/13) 00.45 - Ze života pubescentky 02.00 - Teleshopping 02.10 - Přesčas Yvonne Přenosilové 02.25 - Artůza 02.50 - Jak se žije na českých nej... podle 03.05 - Géniové, blázní, pábitelé 03.20 - Uprostřed běhu 04.00 - Newshour with Jim Lehrer

TV NOVA

05:55 Snídaně s Novou 08:30 Teletubbies (117) 09:00 Návrh jednoho dne 09:55 Ztracený svět II 10:45 Mallorca (67, 68) 11:40 Syn pláže 12:05 Pořádkové z přístavu III (1/26) 12:55 Knots Landing (27) 13:45 Luz Maria (19) 14:35 Divoký anděl (252) 15:20 Dawsonův svět (12) 17:30 Práve teď z regionů 17:40 18 kol spravedlnosti (10) 18:25 Počasí 18:30 Vražedné pobřeží III (26) 19:30 Televizní noviny 20:00 Chcete být milionářem? 20:50 Prásk! 21:30 Smrtonosná zbraň 3 23:44 Počasíčko 23:45 Satanova vyšší dívk 01:15 Afro-diziaka (131, 132) 01:55 Novoshopping 02:25 Prásk! 02:55 Dívka mých snů 04:50 Ačko 05:31 Kolotoč 05:55 Riskuj!

SAT

1983, reż. Jerry London, wyk. Gregory Peck, Christopher Plummer, John Gielgud, Raf Vallone (138 min)  
14.00 Familiada - teleturniej  
14.30 „Złotopolscy” (402): „Dwa krzyże” - telenowela  
15.00 Śpiewające fortepiany  
16.00 „Viva Las Vegas” - musical  
17.25 Elvis Presley wiecznie żywy - reportaż  
18.00 Program lokalny  
18.20 Prognoza pogody  
18.30 Panorama  
18.55 50 lat TVP: „Czterdziestola-

18.15 „Adam i Ewa” (35) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Paweł Nowicki, wyk. Katarzyna Chrzanowska, Waldemar Gószcz, Agnieszka Korzeniowska, Iwona Bielska (24 min)  
18.45 Informacje  
19.00 Sport  
19.05 Prognoza pogody  
19.10 „Jezioro marzeń” („Dawson's Creek 4”) (54) - serial obyczajowy, USA 2001, wyk. James Van Der Beek, Michelle Williams, Joshua Jackson, Katie Holmes (45 min)  
20.00 Idol - program rozrywkowy  
21.00 „Pierwszy rok służby” („Ryan Caulfield”) (6) - serial sensacyjny, USA 2000, reż. F. Gary Gray, wyk. Sean Maher, Chad Lindberg, Richard Portnow, Michael Rispoli (45 min)  
21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka (w

przerwie serialu)  
22.00 „Z archiwum X” („X Files”) (19) - serial sensacyjny, USA 1993-94, wyk. David Duchovny, Gillian Anderson, Jerry Hardin, Mitch Pileggi (45 min)  
23.00 Informacje, Sport  
23.20 Prognoza pogody  
23.25 Graffiti - program publicystyczny  
23.35 „Różowe lata siedemdziesiąte” („That's the 70s Show”) (21) - serial komediowy, USA 1998, reż. Terry Hughes/David Trainer, wyk. Topher Grace, Milla Kunis, Ashton Kutcher, Danny Masterson (25 min)  
00.05 „Bezłitosny 3” („Relentless 3”) - film sensacyjny, USA 1993, reż. James Lemmo, wyk. Leo Rossi, William Forsythe, Robert Costanzo, Signy Coleman (82 min)  
01.40 Muzyka na BIS  
05.00 Zakończenie programu

TV WROCLAW

07:00 Zuzia I Jej Przyjaciele 07:30 Kurier 07:40 Prognoza Pogody 07:45 Dany Opowiedz Mi 08:00 Fakty 08:15 Fakty Komentarze 09:00 Widziane Z Bliska 09:30 Kurier 09:40 Prognoza Pogody 09:45 Goodbye Rockefeller 11:30 Kurier 11:40 Prognoza Pogody 11:45 Wielkopolski Burmistrz - Wójt Roku 2002 12:30 Kurier 12:35 Jazz 13:35 Kurier 13:40 Prognoza Pogody 13:45 Tajemnicze Przygody Juliusza Verne'a 14:35 Kurier 14:45 Prognoza Pogody 14:50 Eurolet 15:00 Przygody Szwajcarskiej Rodziny Robinsonów 15:30 Kurier 15:35 Prognoza Pogody 15:40 Labirynty Kultury 15:55 Pogoda 16:00 Antropologia Teatru 16:30 Kurier 16:40 Prognoza Pogody 16:45 Renesansowy Psalterz 17:15 To Jest Temat 17:30 Kurier 17:45 Prognoza Pogody 17:50 Dolnośląskie Lato 18:00 Fakty - Wydanie Główne 18:20 Pogoda 18:20 Magazyn Aktualności Kulturalnych 18:35 Czas Na Bajkę - Program Dla Dzieci 18:50 Kowalski I Schmidt 19:15 Pogoda 19:20 Nad Niemnem 20:20 Oprawa Jan Paweł II W Polsce 20:30 Kurier 20:45 Prognoza Pogody 20:55 Studio Wizyty Jana Pawła II W Polsce 21:15 Fakty Komentarze 21:30 Kurier Gospodarczy 21:40 Prognoza Pogody 21:45 Fakty - Wrocław 21:55 Pogoda 22:05 Eurolet 22:15 To Jest Temat 22:30 Kurier 22:45 Prognoza Pogody 22:55 Miesiąc Miodowy 00:30 Sweetie

**TVP 1**

06.30 Rok w ogrodzie  
07.00 Agrolinia - program rolniczy  
08.00 Wiadomości  
08.10 Prognoza pogody  
08.15 „Pamięć” („The Tribe”) (6/52) - serial SF  
08.40 Wakacje z Ziarnem  
09.05 Biuro podróży 5-10-15  
09.30 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce  
09.35 Pielgrzymka Ojca Świętego do Polski  
13.00 Wiadomości  
13.15 Walt Disney przedstawia: „Mała księżka dżungli” („Jungle Cubs”) (2); „Trafil Hathi na kamień. Nabić sępa w bawołu” - serial animowany

**TVP 2**

07.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
07.30 Spróbujmy razem  
08.00 Program lokalny  
09.00 „M jak miłość” (57) - serial  
10.00 „Diana - historia księżnej” (2/4) - serial dokumentalny  
10.50 „W 80 dni dookoła świata” („Around the World in 80 Days”) (3-ost.) - film przygodowy, Wielka Brytania 1989, (90 min)  
12.20 Spotkanie - reportaż  
12.45 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce  
12.50 Pielgrzymka Ojca Świętego do Polski: Wizyta przed budynkiem biblioteki Papieskiej

**POLSAT**

06.00 Disco Relax  
07.00 Twój lekarz  
07.15 Wystarczy trochę  
07.30 Magazyn religijny  
08.00 „Smoczce opowieści” („Dragon Tales”) (39) - serial  
08.30 „Piotny Bill” („Blinky Bill”) (13) - serial animowany  
09.00 „Jednoróżec Kleo” („Kleo the Misfit Unicorn”) (3) - serial  
09.30 „Power Rangers” (185) - serial fantastyczny  
10.00 Disco Polo Live  
11.00 „Nowojorski wał” („The West Side Waltz”) - dramat obyczajowy, USA 1995, (90 min)  
12.45 „Naręczona Frankenstein” („The Bride of Frankenstein”) - horror, USA 1935, reż. James Whale, wyk. Boris Karloff, Colin Clive, Elsa Lanchester, Ernest Thesiger (75 min)

17.45 Pielgrzymka Ojca Świętego do Polski  
19.30 Wieczorynka: „Królowie i królowe”: „Skuchy królów” - serial animowany, Francja/ Włochy 2001, reż. Jose Pinheiro, wyk. Alain Delon, Cedric Chevalme, Elena Sofia Ricci, Eric Defosse (89 min)  
22.05 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce  
22.25 „Niebezpieczna jazda” - serial komediowy

„Lie huo zhan che” („Full Throttle”) - film sensacyjny, Hongkong 1995, reż. Tung-Shing Yee, wyk. Kar Lok Chin, Paul Chu, Ping Ha, Andy Lau (104 min)  
00.15 Studio sport: Memoriał Władysława Komara i Tadeusza Ślusarskiego  
00.40 „Nash Bridges” (17,18): „Świadkowie”, „Skok” - serial kryminalny, USA 1999, reż. Greg Yaitanes/ Steve DeJarnatt, wyk. Don Johnson, Cheech Marin, Jaime P. Gomez, Jeff Perry (88 min)  
02.10 Zakończenie programu

**TVN**

05.40 Telesklep  
07.40 „Niezwykłe podróże Sindbada Żeglarsza” (14/26) - serial animowany (25 min)  
08.05 „Kapitan Planeta” (6/52) - serial animowany (25 min)  
08.30 Zdrowie - magazyn  
09.00 Wind surfing ERA Cup  
09.30 (na żywo) Tele Gra - teleturniej interaktywnej  
10.30 VIVA Polska! - program muzyczny  
12.35 Agent 2  
13.50 Ananasy z mojej klasy - program rozrywkowy  
15.05 „Przygoda na Dzikim Zachodzie” („The Adventures of Brisco County Jr.”) - western, USA 1993, reż. Danel Attias, wyk. Bruce Campbell, Ashby Adams, Billy Drago, Julius Carry (120 min)  
17.00 Strong Man - Siłacz - relacja z zawodów  
18.00 „Granicie” - serial dokumentalny  
18.30 „Nauka jazdy” - serial dokumentalny  
19.00 TVN Fakty  
19.20 Sport  
19.25 Pogoda  
19.40 Extra Wizjer - magazyn  
20.00 Milionery - teleturniej  
20.45 „O jeden most za daleko” („A Bridge Too Far”) - film wojenny, Wielka Brytania 1977, reż. Richard Attenborough, wyk. Dirk Bogarde, James Caan, Michael Caine, Sean Connery (235 min)  
00.40 „Blyskawiczna zemsta” („Instant Justice”) - film sensacyjny, USA 1987, reż. Craig T. Rumar wyk. Tawny Kitaen, Peter Crook, Charles Napier, Ellie Avoth (105 min)  
02.25 Nic straconego - programy powtórkowe

**TVC 1**

05.00 - Lapidarium 05.15 - Barvy života 06.10 - kovi jsme byli my, dobří rodáci aneb 06.30 - motorů 07.15 - Neznalost neomlouvá 07.30 - field a přátelé (20/26) 07.55 - Zpívanky 08.00 - jednou jeden objevitel 08.30 - Zprávičky ze s 08.40 - Bolek a Lolek 09.00 - Poslední zima 09.15 - Dotyky nebezpečí 11.05 - Náš venkov 11.15 - Okouzlení III 17.10 - Co mohu pro sebe udělat aneb jak celý 17.15 - Na toulavém kole 17.15 - Neznámá země 17.55 - Předpověď počasí 18.30 - Zprávy 18.05 - Žofin, ostrov vzpomínek a snů 19.15 - Šťastných deset a Šance milion 19.15 - Večerníček 19.15 - Události 19.40 - Předpověď počasí 19.45 - Branky, body, vteřiny 19.45 - Zeměkoule 20.50 - Porotce 22.50 - Zprávy 22.50 - Branky, body, vteřiny 23.00 - Losování Šťastných deset 23.05 - Komisař Moulin 00.30 - Kinokomisař 00.55 - Superdívka 02.45 - Star Trek: Vesmírná Voyager VII 03.30 - Ladi neladí 04.15 - TE SHOPPING 04.25 - Na letním bytě

**TVC 2**

05.00 - Ekonomický týdeník 05.20 - O po Anežky České 06.00 - Černá, bílá 06.20 - Neznámá země 06.50 - Večerníček 07.10 - Jihomoravský večerník 07.30 - port 07.55 - Panorama 08.30 - Objektív 09.00 - New Victor English Method (41/45) 09.15 - C de Visite (8/9) 09.30 - Kontakt Deutsch (11/10) - Válašský snář (3/4) 10.30 - Slečna F 11.50 - Pod jednou střechou 12.10 - Artóza 12.15 - Tichá domácnost 14.00 - Věra - nevěra 14.35 - jevovní světa 15.25 - Podoby světové kultury 16) 16.20 - Velká dobrodružství s extrémními ty 17.15 - Vnitřní vesmír 19.15 - Euronews 21.00 - Podivně odpoledne Dr. Zvonka Burkeho 21.00 - Cizí slovo POEZIE 21.55 - Evropané 22.55 - s Andělem 00.25 - Velká noční hudba

**TV NOVA**

06:25 DO-RE-MI 07:19 Novashopping (Hromkočky (42) 08:15 Ferda (36) 08:40 Dig (45) 09:05 Pokémon (199) 09:30 Pán Selem II 10:20 Matlock VI (3) 11:10 Jake a Tlustoch 12:00 Volejte řediteli 12:25 Vévoda 14:15 (brunus liga 16:25 Panoptikum Ivana Mládka Oddělení vražd (7) 17:40 Počasí 17:45 Místo Účet bez hostinského 19:30 Televizní noviny Zlatá hokejka 2002 21:50 Zboubná vášně Počasí 23:50 Peříčko 00:30 Mokrá trička Afrodiziaka (133, 134) 02:15 Novashopping Volejte řediteli 03:15 Vědění 05:15 Vědění

**NIEDZIELA 18 SIERPNI 2002**

**TVP 1**

06.30 Proszę o odpowiedź - program publicystyczny  
06.45 Przystanek Unia - reportaż  
07.35 „Latający misie” (9); „Zakazany kwiat” - serial animowany, Chorwacja/Kanada 1990 (24 min)  
08.00 „Legenda o Wilhelmie Tellu” („The Legend of William Tell”) (14); „Sobowót” - serial dla dzieci, Nowa Zelandia 1997, wyk. Kieren Hutchison, Andrew Binns, Nathaniel Lees, Ray Henwood (52 min)  
09.00 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce  
09.05 Pielgrzymka Ojca Świętego

**TVP 2**

07.00 „Tajemnice królestwa oceanu” - serial dokumentalny  
07.30 Błonia wielkich spotkań  
07.55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
08.00 Program lokalny  
09.00 Reportaż  
09.25 „M jak miłość” (58) - serial  
10.20 Nie tylko dla komandosów  
10.45 Smak Europy: Coś z niczego  
10.55 „Podróż przez Amerykę Południową” (5/6); „Lasy Amazonii” - serial  
11.45 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza - magazyn kulinarny (powt.)  
12.15 „Niagara” - dramat kryminalny, USA 1953, reż. Henry Hathaway, wyk. Marilyn Monroe, Joseph Cotten, Jean Peters, Max Showalter (92 min)  
13.40 Smak Europy: Za duńskie

**POLSAT**

06.00 Disco Polo Live  
07.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
07.30 Magazyn religijny  
08.00 „Smoczce opowieści” („Dragon Tales”) (40) - serial animowany, USA 1999 (25 min)  
08.30 „Piotny Bill” („Blinky Bill”) (14) - serial animowany, W. Bryt./ Niemcy 2000 (25 min)  
08.55 Szkoła przetrwania - program dla dzieci  
09.30 „Power Rangers” (186) - serial fantastyczny, USA 1994 (25 min)  
10.00 Disco Relax  
11.00 „Słoneczny patrol” („Baywatch 6”) (126) - serial przygodowy, USA 1999, wyk. David Hasselhoff, Pamela Anderson, Alexandra Paul, Yasmine Bleeth (45 min)  
12.00 „Winnetou i jego przyjaciel Old

17.25 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce  
17.30 Pielgrzymka Ojca Świętego do Polski: Wawel - transmisja  
19.30 Wieczorynka: „Królowie i królowe” - serial animowany, Francja 2000 (6 min)  
19.45 Wiadomości  
20.15 Sport i Prognoza pogody  
20.30 Czas na dokument: „Mordercza broń” (1/6); „Szybkość” - serial dokumentalny, W. Bryt. 2001  
21.05 „Jedni dwa światy” („Best of Both Worlds”) (2-ost.) - film obyczajowy, USA/W. Bryt. 2000, reż. David Richards,

wyk. Alice Evans, Cal Macaninch, Jo Stone-Fewings, Ewan Phillips (75 min)  
22.25 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce  
22.45 Uczta generalna: „General” („The General”) - film sensacyjny, Irlandia/Wielka Brytania 1998, reż. John Boorman, wyk. Brendan Gleeson, Adrian Dunbar, Sean McGinley, Jon Voight (119 min)  
00.50 Sportowa Jedynka - magazyn sportowy  
01.10 Taniec absurdu 2002 - reportaż  
01.35 Zakończenie programu

**TVN**

08.00 „Niezwykłe podróże Sindbada Żeglarsza” (15/26) - serial animowany (25 min)  
08.25 „Szczeciński zwany Scooby Doo” (7/27) - serial  
08.50 „Wissenie zbudzenie” („Spring Awakening”) - film obyczajowy, USA 1994, reż. Jack Gold, wyk. Sherilyn Fenn, Jamey Sheridan, Elizabeth Wilson, Sammi Davis (100 min)  
10.30 „Kowboje” („The Cowboys”) - western, USA 1972, reż. Mark Rydell, (140 min)  
12.50 „Północ - Południe” („North and South”) (24-ost.) - serial obyczajowy  
13.50 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy  
14.20 „Legendy kung-fu” („Kung-fu”) (17/44) - serial  
15.20 Styl - magazyn  
15.50 „Prawem na lewo” („Trial and Error”) - komedia, USA 1997, reż. Jonathan Lynn, wyk. Michael Richards, Jeff Daniels, (115 min)  
17.45 Kto Was tak urządził? - magazyn  
18.15 „Król przedmieścia” (8) - serial komediowy, Polska 2002, reż. Olaf Lubaszenko, wyk. Krzysztof Kowalewski, Ewa Gawryluk, Barbara Krafftówna, Wojtek Kłata (45 min)  
19.00 TVN Fakty  
19.45 Sport  
19.50 Pogoda  
20.00 Kwiaty we włosach - reportaż  
20.20 Milionery - teleturniej  
21.05 Ananasy z mojej klasy - program rozrywkowy  
22.20 „Adopcje” - serial dokumentalny  
22.50 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
23.20 Noktowizjer - magazyn dla ludzi o mocnych nerwach  
23.55 „Granicie” - serial dokumentalny  
00.25 „Pamięć absolutna” („Total Recall 2070”) (8/22) - serial sensacyjny, USA 1998, reż. Mario Zazzopardi, wyk. Michael Easton, Karl Pruner, Cynthia Preston, Michael Rawlins (60 min)  
01.20 Nic straconego - programy powtórkowe

**TVC 1**

05.00 - TELESOPPING 05.10 - Star Vesmírná loď Voyager VII 05.55 - Náš venkov - Slovacko sa nesúdí 06.55 - Proč bychom se ne 07.10 - Neznámá země 07.30 - Fyodor 07.35 - sídlíště 08.00 - Byl jednou jeden objevitel 08.30 - Strážidla a spol. 08.50 - Jak s Kubou šli všichni 09.25 - Zpívanky 09.30 - Garfield a přátelé I 10.30 - Kalendárium 10.45 - Neznalost neomlouvá 11.00 - Slovacko sa nesúdí 11.40 - Pr chom se nebváli 12.00 - Zprávy 12.05 - Předp počasí 12.10 - Domácí štěstí 12.40 - Obrazovka - Berenika 14.00 - ZOO Liberec 14.20 - Křest magazín 14.55 - Bleděmodrý svět 15.20 - He 17.00 - Letopisně 17.05 - Hledání ztracených 17.30 - Jak na to... 17.55 - Předpověď počasí I 17.55 - Zprávy 18.05 - O poklad Anežky České I Sváteční slovo publicisty Jiřího 18.57 - Šťastně deset 19.00 - Večerníček 19.15 - Události 19.35 - pověď počasí 19.40 - Branky, body, vteřiny I Sportka, Sázka 5 ze 40 20.00 - Ivan Hejna: Há hledi 24.25 - Uctívá poklona, pane Kohn 2 Naostro 22.35 - Postřehy odjednu 22.40 - Lo Sportky 22.45 - Zprávy 22.50 - Branky, body, 22.55 - Losování Šťastných deset 23.00 - Do Quick 00.45 - Nad tebe není 01.35 - Modrá 03.10 - Neznalost neomlouvá 03.25 - Na plovi Stingem 03.50 - Zestomámie 04.15 - Písníčky na

**TVC 2**

06.50 - Noviny STV 07.05 - Na toulavém k 13) 07.20 - Diagnóza 07.40 - Pod pokličkou - Panorama 08.30 - Barvy života 09.30 - Přít 10.15 - Příběhy obrazů a soch (7/43) 11.15 - bičky ve viru lásky 12.15 - Poklad pana H Ukryto v depozitáři 13.35 - Výprava k za nutým ostrovům (6/7) 14.30 - STUDIO S 14.35 - Místo juniorů v tenisu 16.35 - Květiny 17.05 - Gen - galerie elity národa 17.20 - 18.55 - Týden ve světě 19.15 - Euronews - Vyznání - František Hrubín 20.05 - Neděle nu 20.40 - Co tomu říkáte, pane Verichu? Okupace 21.05 - Jak se máte, co děláte? Na věčné časy? 22.30 - Notes 23.10 - DOH 23.55 - Osamelá hvězda 02.05 - To nejlepší: ky 02.25 - Evropané 03.20 - Naostro 03.55 - F obrazů a soch

**TV NOVA**

Nic a kocour Hercules 07:19 Novashopping Hromkočky (43) 08:15 Ferda (37) 08:40 Digim 09:05 Pokémon (200) 09:30 Pán Selem II (13) Matlock VI (4) 11:10 Jake a Tlustoch V (3) Zlatička 12:55 Rady ptáka Loskutáka 13:35 S šaty 15:10 Mladý Indiana Jones: Píseň lásk Oddělení vražd (8) 17:40 Počasí 17:45 Columb Televizní noviny 20:00 Leto s kovbojem 21:40 ny 22:05 Nejslabší! Máte padáka! 23:00 Skl hled vraha 00:30 Počasí 00:40 Neviditelné 02:05 Afrodiziaka (135) 02:20 Novashoppin Střepiny 03:10 Prázdninový Kolotoč 03:50 kovbojem 05:23 Novashopping

## ogłoszenia drobne • ogłoszenia drobne

Drukarnia „ARPOL”  
385 Otmuchów, ul. Krokusowa 2  
tel./fax 431 55 44, tel. 431 44 77  
48-300 Nysa, ul. Rynek 36 b  
tel. 435 54 63

**SIATKI  
OGRODZENIOWE  
PRODUCENT  
435 79 06**

WANOCZYSZCZENIE - tapicerka  
śniegowa - profesjonalnie - kar-  
rem - 433 60 90; 0602 584 426.

Polnopska FIRMA z wieloletnim  
wiedzeniem ZATRUDNI 7 am-  
ych osób do pracy na terenie  
y i okolic. Gwarantowane zarob-  
200 zł netto! Tel. 0692-824-809

ZATRUDNIMI: wytaczarz-tokarz (4  
by) - staż pracy min. 3 lata. Zar-  
esowanych prosimy o składa-  
ofert pracy w siedzibie firmy  
FLEX” - Konradowa 11 w godzi-  
n: od poniedziałku do czwartku  
9 - 15.00 w piątek 7.00 - 16.00

ZATRUDNIMI: nauka - tłumaczenia -  
70 43

MPUTEROPISANIE - 433 70 43

SPRZEDAM dom jednorodzinny po  
gocie Rusocin k/Nysy  
433 62 64

PIĘ starocie - antyki. Targ - buda  
(pierwsza brama)

SPRZEDAM PODRĘCZNIKI do gimna-  
n klasa I - III. Tel. 433 32 91.

CH Autonomii Śląska zaprasza...  
0 772 338.

okam LOKALU usługowego ok.  
n kw., parter. Tel. 0502 954 964  
435 32 67 po 20-tej.

OCIEPLENIA domów.  
433 77 76; 0604 679 736.

ONTY - -0606 736 464.

SPRZEDAM GRANITOWĄ kostkę bru-  
ą - 431 81 10.

SPRZEDAM komplet wycieczkowy,  
le dziecięce. Tel. 4355 383.

GIELSKI - korepetycje:  
80 65; 0604 227 172.

SPRZEDAM KASETON - bazar, ul. Bie-  
ka. Tel. 0604 413 008.

**KREDYT GOTÓWKOWY**

**TANIO I SZYBKO  
BEZ OPŁATY WSTĘPNEJ  
I PORĘCZYCIELI**

osoby samotne do 3000,-  
nażństwo do 9000,-  
wymagany dochód to 600 zł netto  
procentowanie efektywne  
od 14,3% rocznie

**CHROBRY** NYSA,  
UL. PIŁSUDSKIEGO 40  
V p. pok. 510  
tel. 433 30 58-28  
0607 700 317

**POLIGRAFIA**  
(projekty, skład, druk offsetowy)  
wszelkie druki dla Twojej firmy.  
Nysa, Piłsudskiego 62  
Tel. 433 44 10.

Produkcja SIATKI ogrodzeniowej -  
Pakosławice 51c - 435 75 04.

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki  
- ciśnieniowo. Solidnie - Karcherem  
- 433 73 36, 435 89 60

SPRZEDAM DOM w Prusinowicach k/  
Nysy do częściowego wykończenia,  
powierzchnia 120 m kw. Tel. 433 80 30.

MALUCH (1991), 650, jasnozielony,  
84.000 km, serwis ASO, przegląd do  
lipca'2003, stan techniczny idealny,  
2.100,- zł, tel. 0602 778 150.

Zespół Muzyczny - wesela - zabawy  
i inne - 435 20 59; 0606 208 061.

MALOWANIE - tapetowanie - kafel-  
ki - panele - 435 20 59; 0606 208 061.

PRZEWOZY mikrobusami  
- 431 51 96; 0604 562 847.

30-letnia KOBIETA, wykształcenie  
średnie - podejmie się jakiegokolwiek  
pracy na terenie Nysy.  
Tel. 0600 632 827.

Poszukuję MIESZKANIA do wynają-  
cia w OTMUCHOWIE - 0605 74 12 15.

MIESZKANIE 2 pokojowe II piętro -  
bardzo ładne - Otmuchów, Ogrodowa  
25/39. Tel. 0608 281 606 po 20-  
tej 4315 325.

Do wynajęcia GARAŻ na ulicy Pru-  
sa - Zwycięstwa. Tel. 4466 378 lub  
0604 324 601.

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną 30 ar,  
cena do uzgodnienia. Tel. 439 85 14.

SPRZEDAM M-3, II piętro, 48 m, Podzam-  
cze „C” - 52.000,- tel. 0602 678 033.

VIDEOFILMOWANIE cyfrowe  
- fotografowanie.  
Tel. 433 14 33; 0604 188 246

„Biały Dom” - Wierzbęcice - WESE-  
LA - NOCLEGI. Tel. 4310 639; 0604  
292 348

REMONTY: panele, gładzie, mało-  
wanie. Profesjonalnie - tanio!  
Tel. 0692 231 534; 415 58 52

PROWADZENIE usług rachunkowo-  
księgowych (VAT, pod. dochodowy,  
ryczałt). Gwarantowana wysoka ja-  
kość usług, przystępne ceny. Tel.  
433-52-77; 433-14-01; 0600 491 211

SPRZEDAM ule z pszczołami  
tel. 431 45 62; 0606 677 728

MŁODA uczciwa dziewczyna podej-  
mie pracę, tel. 433-74-92

ZATRUDNIMI 5 osób na cały etat na  
terenie Nysy i okolic (min. średnie  
wyksz., wiek do 35 lat).  
Kontakt: tel. 0504 252 376

PRZEWÓZ osób 1 + 8 tel.  
0602 136 790; 433 15 07

ZATRUDNIMI na terenie Niemiec  
spawaczy z podwójnym obywatel-  
stwem 0606 236 169; 43 11 147

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko - Własnościowej  
w Nysie ogłasza

## PRZETARG

na wynajem lokalu użytkowego położonego przy:  
UL. PIASTOWSKIEJ o pow. 33,50 m kw. oraz powierzchnia koryta-  
rzy 16,43 m kw. w cenie 8,55 zł/m kw./pu/m-c + VAT, która nie pod-  
lega przetargowi.  
Cena wywoławcza dla pow. 33,50 m kw. - 12,00 zł/m kw./pu/m-c +  
VAT.  
Wysokość wadium wynosi 900,- zł

Przetarg odbędzie się w dniu 23.08.2002 r. o godz. 13.30 w lokalu  
Spółdzielni przy ul. Komisji Edukacji Narodowej 35 (sala na parterze).

Wadium w wyżej podanej wysokości należy wpłacić gotów-  
ką w kasie Spółdzielni najpóźniej do godziny 13.00 w dniu przetargu.

Zarząd Spółdzielni oświadcza, że jeżeli żaden z uczestników  
przetargu nie zaoferuje ceny najmu równej co najmniej cenie wywo-  
ławczej, to wadium ulega przepadkowi.

W przypadku zawarcia umowy najmu wadium zaliczane jest na po-  
czet czynszu.

W razie wygrania przetargu i nie zawarcia umowy w terminie  
i na warunkach wyznaczonych przez Spółdzielnię - wadium nie zo-  
stanie zwrócone.

Zarząd Spółdzielni zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetar-  
gu bez podania przyczyn.

Cena najmu nie obejmuje opłat za media (energia cieplna,  
elektryczna, woda) oraz wywóz nieczystości stałych, które będą pła-  
cone odrębnie.

Warunkiem zawarcia umowy jest wystawienie poręczonego  
weksla „in blanco” na kwotę trzymiesięcznej opłaty czynszowej lub  
kaucja pieniężna równoważności weksla oraz przedstawienie zaświad-  
czenia z Urzędu Skarbowego i ZUS o nie zaleganiu ze zobowiązaniami  
wobec w/w instytucji, a także potwierdzony przez Urząd Skarbo-  
wy druk VAT-R dot. obowiązku podatkowego najemcy.

Dodatkowe informacje można uzyskać w biurze Spółdzielni, przy ul.  
Komisji Edukacji Narodowej 35 (pok. 110, I piętro) w godzinach urzę-  
dowania.

12 km od Glucholaz k/Złatych Hor  
stylowy pensjonat, dobra kuchnia,  
3 kąpieliska, wyciąg narciarski, 30  
miejsc, dobre ceny. PENZION HA-  
JENKA, PETROVICE VE SLEZKU 65,  
www.penzionhajenka.cz  
tel. 0042 0732 164150.

MIESZKANIE 3-pokojowe do wynaj-  
ęcia. Tel. 4358 871 po 16-tej.

OWCZARKI niemieckie długowłose  
- 0604 959 314

SPRZEDAM DZIAŁKĘ ogrodową,  
ul. Mickiewicza. Tel. 435 51 83.

SPRZEDAM M-5. Tel. 433 56 62.

AGREGAT prądowłóczy; kpl. ogro-  
dowy; przyczepka; kuchnia z blatem  
ceramicznym - GARAŻ.  
Tel. 4310 439.

Do WYNAJĘCIA 2 - pokojowe na  
Podzamczu. Tel. 431 23 53.

WYPIEK ciast domowych, pieczywo  
drożdżowe z dowozem.  
Tel. 4339 650.

SILOS stalowy na zboże - sprzedam.  
Tel. 0601 808 666.

TANIE remonty mieszkań  
- 435 27 60.

MATEMATYKA - korepetycje  
- 433 36 27.

OSOBOWY z kierowcą - do dyspo-  
zycji - 0602 726 565.

Do WYNAJĘCIA mieszkanie dwupo-  
kojowe, ul. Kossaka - 4335 763.

ZAMIENIĘ dom na wsi na mieszka-  
nie w Nysie - 0600 772 338.

SPRZEDAM w centrum Nysy GARAŻ.  
Tel. 448 37 67 po 20-tej.

ELEKTROINSTALACJE  
- 0602 726 565.

SPRZEDAM PARTER domu - Nysa,  
Żwirki Wigury, 105 m kw., 4 ary ogro-  
du. Tel. 4310 454; 0606 108 312.

SPRZEDAM DOM wolnostojący, Nysa  
- 433 38 62.

GIPSOGŁADZIE - 10 zł/m kw.  
- 0692 231 534.

PAWILON do wynajęcia, ul. Celna.  
Tel. 433 66 67.

KOMPUTEROWA pomoc domowa -  
0602 726 565.

### PILNIE ZATRUDNIMI PRACOWNIKÓW:

- Autoryzowany Doradca Biznesowy - Umowa Agencyjna
  - Pracownik biurowy
- Wymagania:  
- wykształcenie wyższe lub średnie  
- komunikatywność  
- prawo jazdy  
- w przypadku Doradcy Biznesowego własny samochód  
Blizsze informacje pod numerem tel. 448 10 50



**ZAPRASZAMY**  
do sklepu  
**„BERLINEK”**  
przy ul. B. Prusa

**Mięso i wędliny**  
Zakładów Mięsnych Madej & Wróbel  
**TANIO I SMACZNIE**

- kiełbaski debreczyńskie 1 kg 8,59 zł
- kiełbaska śląska 1 kg 8,19 zł
- kiełbaska turystyczna 1 kg 4,89 zł

**Degustacja i grilowanie 13, 14 sierpnia**

# Biesiada z Ligą

Kilkaset osób bawiło się w niedzielę na festynie rodzinnej w Wierzbicicach, zorganizowanej przez Radę Sołecką, miejscową Ochotniczą Straż Pożarną i Ligę Nyską.

Impreza rozpoczęła się od konkurencji sprawnościowych dla najmłodszych. Były wyścigi rowerowe, sprint, bieg z jajkiem, „człapanie niedźwiedzia” i strzały do bramki. W prawdziwej sportowej rywalizacji brało udział około 60 dzieci. Zwycięzcy otrzymali drobne podarunki i dyplomy pamiątkowe. Natomiast wszyscy uczestnicy zmagania pyszne batoniki Waciuś i chipsy. Nie próżnowali też dorośli - w towarzyskim meczu piłkarskim Wierzbicice zremisowały 2 : 2 z Niwnicą. Niestety nie obyło się bez urazów. Jeden z pił-

karzy gospodarzy złamał nogę i musiał się nim zająć lekarz.

Po sportowych zmaganiach uczestnicy festynu przeszli na plac do centrum wioski. Tam przywitał ich prezes Ligi Nyskiej Janusz Sanocki i zaprosił do zabawy. Do tańca przygrywał zespół Akord.

- Dobrze, że takie imprezy się odbywają. Ludzie potrzebują trochę się zabawić - powiedział główny organizator imprezy Józef Partyka.

- Przynajmniej coś się dzieje w naszej wiosce - dodał Julian Wojdyła.

Nad wszystkim czuwała Barbara Ziemniak - kandydatka Ligi Nyskiej na radną do Rady Gminy z Wierzbicic.

MB



Uczestnicy tańczyli do późnej nocy



Gratulacje najlepszym sportowcom złożył Janusz Sanocki



Zabawa w dmuchanym zamku, to jest to!



Człapanie niedźwiedzia



Każdy chciał mieć nalepkę Ligi Nyskiej



Ostrożna konkurencja - bieg z jajem



Wierzbicice kontra Niwnica

# Pół wieku związani z produkcją samochodów (cz. 9)

## To już historia

Wspominając dawne dzieje nowej fabryki trudno pominąć spracowanych absolwentów szkół średnich i ich rolę, jaką odegrali w historii. Już wówczas, kiedy fabryka przystąpiła do zmiany profilu produkcji, począwszy od sierpnia 1952 r. spore grupy absolwentów z nakazami pracy zaczęły zgłaszać się w fabryce. Do pionierów grup należeli przedstawiciele różnych regionów kraju:

Białostockie - Piotr Kowalewicz, Edward Matusko, Henryk Wawski, Edward Kulesza, Eugeniusz Kurzyński, Czesław Lenczewski, Henryk Łapiński, Jan Łapiński

Mazowieckie - Jan Płochocki, Jan Denysiukowiec.

Lubelskie - Zygmunt Szkudziński, Roman Jaskot, Bogusław Czuj, Edward Karp, Czesław Baras, Jan Węgrzyn.

Zielonogórskie - Antoni Kuzowski, Jan Narkiewicz.

Racibórz-Głubczyce - Władysław Mendelski, Edward Gnot, Czesław Pospiszył, Tomasz Czeczny.

Śląsk Cieszyński - Stanisław Płok, Edward Kucharczyk, Robert Wieczorek.

Absolwenci Politechniki Wrocławskiej - Władysław Czerechowski, Witold Piotrowicz, Henryk Czeka.

Absolwenci „pierwszego rzędu” i ci, którzy przychodzili w późniejszych okresach, reprezentowali różne nawyki, kultury, obyczaje i charakter.

Sam fakt, że wówczas władze państwowe, wysyłając tych młodych ludzi często w inny koniec kraju, pytały ich o zdanie, powodował, że czuli się oni w roli pewnego rodzaju skazanców. U niektórych z nich narastał opór. Starali się zmienić ten stan i wrócić w swoje strony. Rzadko to się komuś udało, a jeśli - to tylko tym, którzy mieli taką instytucję, która mogła jeszcze większe trudności kłamać i była zakładem priorytetowym w skali kraju. Przymus wynikający z nakazu pracy wytwarzał u niektórych absolwentów przekonanie, że tu, gdzie został skierowany, ma najgorsze warunki pracy, brakuje wody i prądu. W przytłaczającej większości przypadków rozumowanie takie było mylne. Nysa znajdowała się w strefie II kategorii płacowej (Warszawa i Katowice należały do I kategorii - były w strefie III kategorii). Natomiast cała Polska centralna i tzw. ściana wschodnia były w strefie III kategorii płacowej. Różnica między II a III wynosiła 10-400 zł na korzyść strefy II. Większość absolwentów pochodziła z tej gorszej strefy i gdyby tam pracowali, ich warunki płacowe byłyby jeszcze gorsze. Przekonali się o tym, gdy po odpracowaniu nakazu pracy wrócili do swoich stron.

Większa część absolwentów z nakazami pracy upodobała sobie tę fabrykę. Tu też znalazła się ich 2. ojczyzna. Od pierwszych dni wplatała się w wir pracy - jak to

mówili żartownie - wpręgała się dobrowolnie do kieratu.

Zenili się, zakładali rodziny. Podnosili swoje kwalifikacje na różnego rodzaju uczelniach, zdobywali tytuły naukowe, awansowali - zastępując swoich starszych kolegów na różnych kierowniczych stanowiskach, do dyrektorskiego stołka włącznie.

Wielu z nich w późniejszym czasie przeniosło się do sąsiedniego ZUP-u, gdyż tam niemal zawsze kusząco lepszymi płacami. Wielu reprezentowało interesy fabryki i polskiego przemysłu motoryzacyjnego na rynkach, gdzie były eksportowane samochody marki „Nysa”.

Inną, nieco odmienną grupę absolwentów tworzyli ci, którzy przyszli do fabryki z własnej woli. Nie będąc obciążonymi kompleksem przymusu, ludzie ci łatwiej przystosowywali się do tutejszych warunków i szybciej angażowali się w pracę fabryki. Podobnie jak ci z nakazu, podnosili kwalifikacje, awansowali. Po pewnym czasie nie było żadnych różnic między jednymi a drugimi, tym bardziej, że nakazy pracy zostały zniesione.

Można wyróżnić jeszcze jedną grupę, do której zaliczali się młodzi ludzie z tzw. zaciągu i skierowani tu przez SPP (Szkoła Przesposobienia Przemysłowego). Ci pierwsi po skończeniu szkół zawodowych (niektórzy po podstawówce), zachęcani warunkami, jakie oferowała fabryka, przyjechali do Nysy i pracowali jako pracownicy fizyczni - podobnie jak absolwenci Przyzakładowej Szkoły Zawodowej. Należy z pewnym podziwem i satysfakcją stwierdzić, że spośród tej grupy, która rozpoczynała pracę fizyczną posiadając tylko wykształcenie zawodowe - wielu zrobiło średnie. Wielu też ukończyło - pracując - studia. Wielu z tych właśnie ludzi piastowało też kierownicze, a nawet dyrektorskie stanowiska.

SPP była tworem początków industrializacji socjalistycznej w PRL. Przy dość szybkim rozwoju różnych gałęzi przemysłu, istniejące szkoły nie nadążały z przygotowaniem odpowiednio wykwalifikowanych robotników. Żeby jakoś tę lukę wypełnić, poszczególne branże przemysłu organizowały takie szkoły. Było to praktyczne przysposobienie do zawodu, z nikłą domieszką podstaw teoretycznych. „Przysposobienia” te nie miały w swym programie żadnych przedmiotów humanistycznych czy wychowawczych.

Należy również pamiętać, że do SPP przyjmowano nawet analfabetów, których na miejscu uczono pisać i czytać. Brak właściwego kształcenia i stosowania metod wychowawczych powodował to, że taki młody człowiek w krótkim czasie (6-12 miesięcy) zostawał przyuczony do zawodu, pracował otrzymując niekiedy dość spore wynagrodzenie. Po takiej „edukacji” nie wiedział co z sobą i z tymi pieniędzmi zrobić, ponieważ SPP nauczyła go hołdowania hasłu

„Praca i socjalizm”. Najczęściej tacy młodzi ludzie pili alkohol, walczyli bójkami, awantury, byli sprawcami wielu przestępstw.

Kiedy SPP przygotowały dla potrzeb swego zakładu odpowiednią ilość wykwalifikowanych robotników, „nadwyżki absolwentów” kierowały do innych zakładów, gdzie występował brak takich ludzi. Tak się jakoś układało, że Fabryka Sprzętów Metalowych w Nysie zatrudniała bardzo mało „absolwentów” SPP. Jednak i z nimi było sporo kłopotów. Bójki w hotelu robotniczym, bijatyki z mieszkańcami sąsiednich hoteli. Był też przypadek (w hotelu przy ul. 1 Maja 12) pobicia czy wyrzucenia z okna, gdzie młody chłopiec doznał złamania kończyn, uszkodzenia kręgosłupa i innych obrażeń. Winnego nie ustalono.

W latach pięćdziesiątych postacie wśród mieszkańców hoteli robotniczych był „duet braci Kazimierza i Stanisława R.”. Na nich nie było mocnych! Nie było młodzieńców, a nawet większych grup, które nie czułyby respektu przed tym duetem, pochodzącym gdzieś spod Łowicza. Pod koniec lat pięćdziesiątych bracia R. wyjechali najprawdopodobniej w swoje strony, chociaż należy stwierdzić, że już po „październikowym zakręceniu” 1956 r. spuścili nieco z tonu.

Należy przypuszczać, iż duży wpływ na poprawę zachowań braci R. miał przypadek. W latach 1954-55 w nowo wyremontowanym hotelu robotniczym odbywały się często zabawy. Komitet organizacyjny musiał zadbać o porządek i zapobieganie wszelkim awantom. Wyznaczaliśmy na porządkowych rosłych, silnych chłopaków. Kiedyś przyszła myśl, żeby wyznaczyć do tych funkcji braci R. Początkowo były kłopoty, bo jeśli ktoś „przebrał miarę” i źle się zachowywał, bracia wyrzucali go z sali, często dawali też „nauczkę”. Lecz poprzez częste perswazje dotarło do nich, że utrzymanie porządku to nie bicie. Dzięki temu stawali się niekiedy użyteczni. Nie miały wpływ miało też to, że w hotelu przy ul. Ogrodowej mieszkali robotnicy, technicy i inżynierowie, a poprzednio robotnicy mieszkali w hotelu przy ul. Prudnickiej, 1 Maja 10 i 12. Inżynierowie i technicy przy ul. 1 Maja 20. Nowo powołana Rada Zakładowa Związków Zawodowych od pierwszych dni przeżywała istne obłędzenie. Jeszcze w okresie „stalinizmu” roszczenia załogi względem związków zawodowych były zawsze zgłaszane, gdyż okres powojenny i sytuacja socjalna ludności tego wymagały. Oprócz spraw związanych z płacami pracowników, warunkami pracy, BHP i innych, największym problemem była wciąż sytuacja mieszkaniowa. Zdarzyło się tak, że pracownica - młoda kobieta - przyszła z dzieckiem do pracy twierdząc, iż z powodu złych warunków mieszkaniowych nie ma gdzie zostawić dziecka. Zostawiła niemowlę na biurku ówczesnego przewodniczącego

Rady Zakładowej, a sama poszła do pracy. Wypadek ten stał się głośny w całej fabryce, a złośliwi koledzy przewodniczącego mówili: „Słuchaj, a może z tym dzieckiem chodzi o coś więcej niż mieszkanie, może roszczenia tej pani miały nieco inny charakter?”.

Teraz, kiedy nastąpiła pewna polityczna odwilż, roszczenia, pretensje i różnego rodzaju postulaty przybrały masowy charakter. Grupa pracowników twierdziła, że posiada zanizony stan wkładów w kasie zapomogowo-pożyczkowej fabryki. Stan ten stwierdziła w oparciu o posiadane odcinki płacowe. Powołana komisja miała duże problemy z potwierdzeniem, czy różnica dotyczy wszystkich pracowników, gdyż kopie list płac z okresu 4 lat uległy zniszczeniu, przechowywane były bowiem w piwnicach pod budynkiem Straży Przemysłowej, gdzie zostały zalane przez wodę. Komisja w składzie: Wacław Wesołowski, Antoni Respondek i Józef Rysak przez rok pracowała, żeby sprawę tę rozwikłać, ponieważ i stan aktualny gotówki w kasie był większy, niż wynikało to ze stanu kartotek prowadzonych dla każdego pracownika. Z uwagi na to, że mało kto gromadził odcinki płaco-

we, komisja dokonała rozliczenia różnic na zasadzie rachunku prawdopodobieństwa. W ten sposób każdy pracownik otrzymał wyrównanie proporcjonalnie do aktualnie posiadanych stanów.

W tym czasie ludzie przychodzili do R.Z. z różnymi sprawami. Pewnego razu Roch K. przyprowadził do R.Z. Kazimierza B. twierdząc, że jako jeniec wracał z sowieckiej niewoli do domu (mieszkał na Opolszczyźnie), a taki „ubek w zielonej koszuli” zatrzymał go i kazał mu pokazać odpowiednie dokumenty. Roch K. domagał się, żeby takich jak Kazimierz B. surowo ukarać. Wiedziałem, że Kazimierz B., zanim został zatrudniony w fabryce jako spawacz, pracował jako oficer w młodzieżowej organizacji „Służba Polsce”, a że nie miał widocznie nadmiaru koszul, w zielonej koszuli chodził do pracy, co zmyliło Rocha K. Wyjaśniłem Rochowi, że nie było żadnego nadużycia władzy w tym że on, wracający z niewoli w mundurze żołnierza niemieckiego, został wylegitymowany. Roch K. wyszedł z R.Z. nieco zadowolony, gdyż być może spodziewał się jakiejś surowej kary dla tego Bogu ducha winnego człowieka.

Roman Ciosmak

reklama



**Nysa, ul. Grzybowa 3**  
**(0-77) 40-90-310, 605-420-262**

- 2 pokoje, 48m2, 1 piętro, balkon, przy ul. Kmicica. Cena 58 tys.
- DO WYNAJĘCIA. Mieszkanie 2 pokojowe 48m2, 1 piętro. Koszt 350 zł. + energia. 2 pokoje, 62m2, parter, przy ul. Mariackiej. Cena 63 tys.
- Parter willi, 105m2, 3 pokoje, 4 ar działki, garaż, dach po remoncie, spiżarnia, suszarnia, piwnica. Cena do uzg.
- 2 pokoje, 48m2, 11 piętro, balkon, przy ul. M. Merkert. Cena 53 tys.
- 4-pokojowe po remoncie (72m2, 11-piętro, podłogi parkiety, płytki w łazience, kuchni i przedpokoju, salon 25 m2) na os. Podzamcze. Cena do uzgodnienia.
- 3 pokoje, 74m2, 11 piętro, przy ul. Mariackiej. Cena 74 tys.
- DO WYNAJĘCIA. Lokal użytkowy 65m2, parter. Centrum. Koszt 2500 zł.
- Dom wolnostojący 100m2 (z pozwoleniem na działanie zakładu produkcyjnego). Kamiennik. cena 150 tys.
- Bezczymszowe piętro domu (4 pokoje, 2 kuchnie, 112 m2, działka 120 m2) w Nysie. Cena 58 tys.
- Połowa bliźniaka w stanie surowym (250m2, działka 5,5 ar). Możliwość zrobienia dwóch osobnych mieszkań. Nysa - Jędrzychów. Cena do uzgodnienia.
- 2 pokoje, 48m2, 11 piętro, przy ul. Zjednoczenia. Cena 55 tys.

**Pełna oferta w biurze i na [www.FINANS.pl](http://www.FINANS.pl)**

## KREDYTY SAMOCHODOWE

- Pojazdy nowe i używane
- Oprocentowanie od 5,9%
- Okres kredytowania do 84 miesięcy
- Uproszczona procedura - przy 30% wpłaty nie wymagamy zaświadczeń o dochodach



LEASING NIERUCHOMOŚCI KREDYTY

Nysa, ul. Grzybowa 3, tel. 40-90-310, 433-85-45

\* Kredyt indeksowany kursami USD

Myszę o samobójstwie, już dłużej nie mogę!

# Pomóżcie moim dzieciom!

- Chłopcy zbierają na polach kukurydzę, którą gotujemy i jemy. Chleb mamy tylko wtedy, kiedy uda im się sprzedać trochę kukurydzy. Ale półroczna córeczka potrzebuje mleka, nie będzie jadła kukurydzy! Myszę o samobójstwie, już dłużej nie mogę! Nie mam pieniędzy, nawet tych 8 złotych na bebiko. Sąsiadów mam bardzo dobrych, ale oni też mają swoje kłopoty. A rodzina? Obie matki były przy nas, kiedy nam się wiodło. Teraz ani jedna nawet do nas nie zajrzy - mówi młoda kobieta.

## PRZEBRNĘŁAM PRZEZ KŁOPOTY...

Maria przyszła do „Nowin” z prośbą o pomoc.

- Moje dzieci nie mają za co żyć. Ja już nie wiem, gdzie mam pójść. W Caritasie raz dostałam 40-złoty bon do sklepu. W pomocy społecznej mam dostać w poniedziałek parę złotych na zeszyty dla dzieci. Mam takie długi u ludzi. Do końca sierpnia muszę zapłacić gaz. Dotąd żyliśmy z alimentów, ale mąż został zwolniony z ASKO. Nie dostał wypłaty od maja. Nie mam na mleko dla półrocznego dziecka - opowiada chaotycznie, przez łzy.

W końcu, po usystematyzowaniu tego wszystkiego, wyłania się taki oto obraz.

Maria mieszka wraz z mężem i trójką dzieci: dwoje jest w wieku szkolnym, jedno ma pół roku. Kłopoty z mężem doprowadziły do tego, że przed laty kobieta zastosowała radykalne środki. Podała go do sądu o płacenie alimentów.

- Mąż jest bardzo dobrym człowiekiem. Kocha dzieci, one go uwielbiają. Nie znęca się, nie pije. Miał jednak jedną słabość, której nie umiał zwalczyć: hazard.

Po zajęciu zdecydowanej postawy przez żonę Jan poddał się leczeniu. Od tego czasu jakoś radzi sobie z nałogiem. Pracował w ASKO, płacił alimenty na dzieci.

- Mieszkamy razem, bo zależy mi na rodzinie. Mąż się zmienił. Było dobrze. Dzieci nie chodziły obdarte i głodne. Wystarczało też na leki, bo jedno dziecko choruje na poważną wadę serca. Mają mu założyć przystawkę - mówi kobieta.

## ...ALE TE SĄ GORSZE!

Kłopoty zaczęły się kilka miesięcy temu. ASKO nie wypłacało pensji. Nie było za co opłacić prądu, gazu, odłączono telefon.

- Nie mieliśmy za co żyć. Pożyczaliśmy, a kiedy dostawałam rodzinne i zasiłek pielęgnacyjny, to starałam się oddawać choć trochę. Bo ci co pożyczali, sami mają mało - mówi Maria. Mimo takich zabiegów i tak nie udało jej się obronić przed zaległościami. Ma długi u ludzi oraz w gazowni, zakładzie energetycznym...

- W ASKO ludzie nie wiedzą, kiedy dostaną pieniądze. Mają tam swoje udziały i zaległe pensje. Mężowi dali jakiś wniosek do wypełnienia i ma go odesłać do sądu do Opoli. Ale ja nawet nie mam na znaczek, bo to ma być polecony. Zasiłek dla

bezrobotnych mąż dostanie dopiero od września. Po odciążeniu kosztów komornika i zaległych opłat sądowych otrzymam jedynie 200 zł, to wszystko.

Kobieta nie myśli o rezygnacji z pośrednictwa komornika, który mocno okrawa i tak skromne dochody jej męża, a jednocześnie całej jego rodziny. Boi się, że powtórzy się sytuacja sprzed lat i Jan, kiedy zabraknie nad nim przystawki bata, wróci do nałogu.

Maria liczyła, że w sytuacji gdy mąż nie ma żadnych dochodów, jej dzieci otrzymają alimenty z Banku Alimentacyjnego.

- Komornik powiedział mi, że wcale nie jest powiedziane, iż je otrzymam. A jeśli już, to może za pół roku - mówi z rezygnacją kobieta i dodaje, że już nie widzi wyjścia z sytuacji.

## MYŚLĘ O SAMOBÓJSTWIE

- Wczoraj przygotowałam już tabletki i chciałam je połączyć, i... mieć spokój. Ale pomyślałam o dzieciach, co one same zrobią. Czasem w desperacji myślę, żeby je gdzieś oddać. Bo kto widział, żeby 6-miesięczne dziecko karmić ziemniakami. A jak nie mam pieniędzy na mleko, to daję jej ziemniaka. Dla reszty to nawet ziemniaka nie wystarczy. Starsze chodzą na kukurydzę. Czasem uda się im sprzedać, resztę jedzą. Już ich brzuchy bolą! Litościwie sąsiadki nieraz poczęstują je obiadem, ale one też mają swoje dzieci - mówi Maria.

Kobieta ma żal do wszystkich: księdza, opieki społecznej, komornika, dzieci z podwórka, a nawet matki i teściowej.

- Ksiądz powiedział, że nie jest instytucją charytatywną. Odesłał mnie do Caritasu. Dostałam już w czerwcu bon na 40 zł i nie mogą mi więcej dać. Poszłam tam też po chleb. Dowiedziały się o tym dzieci na podwórku i wyzywały moje od zebraków. Więcej już nie poszłam. Pani z opieki - ta z rejonu, niby chce pomóc, ale nie powie wszystkiego. W gazowni bardzo chcieli pójść mi na rękę, rozłożyli dług i zapytali, dlaczego opieka za mnie nie płaci. A ja nawet o tym nie wiedziałam, chociaż rozmawiałam nawet z kierowniczką opieki. Może pójde tam jeszcze raz, jak pani myśli? - mówi nieporadnie.

## NAPRAWDĘ SZUKAMY PRACY

Maria pytana o to, w jaki sposób mąż stara się zdobyć środki do życia dla rodziny, usprawiedliwia go:

- Chodzi po ludziach, szuka pracy. Ja też złożyłam papiery u krawcowej, wszędzie pytam o sprzątanie. Ale wie pani jak jest w Nysie! A jego matka i moja, chociaż mieszkają na wsi, nic nie pomogą. Matka męża mówi: przyjedź. A czym, jak nie ma na bilet, a rower jest stary i zepsuty. Raz mąż był, dostał kilo ziemniaków i parę buraczków.

Sugestię dziennikarki, żeby młody mężczyzna odwiedził pobliskie wsie i szukał w tym gorącym okre-

sie żniwnym - zajęcia u rolników Maria kwituje gorącym zapewnieniem, że mąż tak właśnie robi.

- Rolnicy sami biedni. Nikt nie ma pieniędzy na opłacenie robotnika. Przez trzy dni mąż robił przy truskawkach. Dostał 20 zł. Nikt nie ma pieniędzy. Robić za ziemniaki i mąkę? Może by chcieli, ale ja za to nie kupię mleka bebiko dziecku i nie zapłacę gazu. Jakby dali te udziały z ASKO i pensje... Nie wie pani, czy będą dawać? Bo wy tu, w gazecie, może więcej wiecie. Bo ja już nie mam siły! - młoda kobieta wybucha rozpaczliwym płaczem.

## ZNIKĄD RATUNKU?

Syndyk masy upadłościowej ASKO Józef Klimas nie umiał podać dokładnej daty wypłacania zaległych wynagrodzeń oraz odszkodowań dla byłych pracowników. Zapewnił, iż wniosek do Funduszu Świadczeń Pracowniczych już poszedł i ASKO uzyska na ten cel 5 milionów złotych. Procedura, która opiera się o Warszawę (wcześniej decydował Fundusz w Opolu i trwało to najwyżej miesiąc), może wydłużyć się jeszcze do 3 miesięcy.

Nie ma więc nadziei na szybkie pieniądze z tego źródła. Jedynym pocieszeniem, jakie dziennikarka usłyszała od syndyka, jest to, że są nadzieje na reaktywowanie produkcji i zatrudnienie 50 procent zwolnionej załogi. Może Jan znajdzie się w tej grupie.

O możliwość stałej pomocy (do czasu otrzymania przez Jana zasiłku dla bezrobotnych) zapytaliśmy Izabelę Jurewicz, kierownika Ośrodka Pomocy Społecznej w Nysie.

- Proszę, niech ta pani osobiście przyjdzie jutro. Z pracownikiem społecznym zastanowimy się, czy jest jakaś możliwość - usłyszeliśmy. Kierownik nie chciała dawać złudnych nadziei.

- Mamy na miesiąc 1700 podań z prośbą o pomoc, z czego 500 osób jest zupełnie bez dochodów. Nasze środki wystarczają na wypłacenie im 100 - 150 zł okresowo. Państwo nie ma pieniędzy, gmina nie ma pieniędzy, opieka społeczna niestety również. Nie brakuje nam tylko na dożywianie w szkole. W 2001 roku mieliśmy pod swoją opieką 3 tysiące rodzin, a w bieżącym - tyle mamy w jednym półroczu. Ale dawanie zasiłków z opieki społecznej nie jest jedynym wyjściem. Tworzy się niestety przez to społeczeństwo bierne, pełne życiowych nieudaczników. Trzeba stworzyć warunki, żeby ci ludzie znaleźli pracę - zauważa logicznie kierownik.

Szansę na pomoc rodzinie Marii są mało. U komornika uzyskaliśmy potwierdzenie, że starania o alimenty w Banku Alimentacyjnym trwają od 3 do 6 miesięcy. Nie ma też pewności, że zakończą się pomyślnie.

- Pomóżcie moim dzieciom! - prosi błagalnie kobieta, opuszczając redakcję.

**Danuta Wąsowicz-Hołota**  
**Imiona bohaterów zmieniono.**

# Aresztant się skarży

Do nyskiej prokuratury wpłynęło zawiadomienie o pociu mężczyzny przez osadzającego go w celi policjanta. Złożył je pokrzywdzony - mieszkaniec powiatu nyskiego.

## KAZAŁ ZDJĄĆ SLIPY

Interwencja policji była wymuszona awanturą domową. Jan R. przyznaje, że między nim a żoną często dochodzi do nieporozumień. Zwykle, gdy on coś wypije.

Tak też było w poniedziałek 4 sierpnia. W związku z tym około 22 - 23 mężczyzna został zabrany radiowozem do nyskiej komendy policji.

- Nie awanturowałem się podczas zatrzymywania - zapewnia. Do pobicia, według słów mężczyzny, doszło przy jego rozbieraniu. Funkcjonariusz kazał mu zdjąć wszystko, również slipy. Jan twierdzi, że się ościagał.

- W momencie ściągania majtek otrzymałem kilka uderzeń ręką i nogą w bok i w nogę. Upadłem na ścianę, uderzyłem się w brwi. Bolało, zacząłem krzyżeć: „Bracie, co mi robisz!”. Policjant wyzywając mnie od ch... , wrzucił mnie do celi. Upadłem na podłogę. Strasznie mnie bolało. Błagałem przez co najmniej półtorej godziny o pomoc. Policjant powiedział mi, że jak mam siłę wrzeszczeć, to mi nic nie jest. W końcu go uprosiłem, żeby wezwał karetkę. Usłyszałem tylko: Jeśli ch... kłamiesz, to zapłacisz za pogotowie. W szpitalu zrobiono mi usg. Nic nie wykazało. Potem zrobiono mi prześwietlenie. Stwierdzono złamanie żebra, założono mi opatrunek. Otrzymałem zastrzyk przeciwbólowy oraz kroplówkę. Kazano mnie zabrać. Policjant zawiózł mnie z powrotem do komendy. Była chyba godz. 4 rano. Teraz dostałem już koc i materac. Nawet jak prosiłem o coś do picia, dostałem.

## ZEMDŁAŁEM, WEZWALI KARETKĘ

- Rano, około godz. 9 zostałem wypuszczony z aresztu. Czulem się bardzo słaby. Prosiłem policjanta (już inny przyszedł na zmianę) żeby mnie zawięzł do przychodni. Nie miałem siły, żeby tam dojść. Nie zgodził się.

Jan opowiada: pomyślał, że może pomoc uzyskać od dzielnicowych. Poszedł do budynku naprzeciw, dotarł do rewiru dzielnicowych. Zrobiło mu się słabo. Policjant podał mu szklankę wody. Powiedział, że go zawięzie i poprosił o wyjście przed budynek. Nagle na korytarzu Jan zemdlał. Wezwano pogotowie i mężczyzna po raz wtóry trafił do szpitala. Pozostał tam przez cały dzień.

- Czy konieczne było przewożenie mnie ze szpitala do aresztu? A gdyby okazało się, że mi się pogorszyło i bym umarł? Przecież nie byłam żadnym mordercą, żeby mnie zamykać! - mężczyzna ma też żal do lekarzy.

## ZAWIADOMIŁ PROKURATURĘ

Jan R. złożył doniesienie do Prokuratury Rejonowej w Nysie.

- Mężczyzna został przesłuchany i przeprowadzone zostanie postępowanie karne - mówi zastępca prokuratora powiatowego Anna Kawecka. Następnie, bardzo ubolewając nad niewiedzą dziennikarki co kryje się pod tym stwierdzeniem, prokurator wyjaśniła, iż najpierw nastąpi ustalenie stanu faktycznego i winnych. Do-



- Policjant złamał mi żebro - twierdzi Jan R.

piero wtedy zostaną postawione zarzuty. Będzie konieczne dotarcie do dokumentacji medycznej i powołanie biegłego. Prokurator dodała, bez znaczenia będzie droga życia Jana R., który jest znany prokuraturze. Prokurator zaraz jednak dodała, iż ten fakt nie będzie miał wpływu na efekty postępowania.

Mężczyzna nie ukrywa, że miesiąc w zawieszeniu za znęcanie się na rodziną. Ma swoje spojrzenie na wyrok, tłumacząc go znową z dzieci.

- Unikam nieporozumień, nie narobić sobie kłopotów. Ale się nie da, bo są przeciwko mnie - to też nie powód, żeby policjanci bili!

## OSTROŻNIE Z TYMI SKARGAMI

Komendant powiatowy policji Sławomir Michalski podchodzi do zawiadomienia z dużą dozą ostrożności.

- Kilka dni temu zatrzymałem mężczyznę, który zgłosił skargę. W trakcie wyjaśniania sprawy okazało się, że nie znalazł potwierdzenia. Ale niech ten przyjdzie, wyjaśnimy wszystko - mówi komendant.

- Próbowaliśmy dostać się do komendanta - mówi Jan R. w piśmie dziennikarce - ale odesłano mnie do kierownika. Nie wiem, czy przyjął moją skargę, bo bardzo źle się czuję. Też żebro boli - skarży się mężczyzna.

Komendant powiedział „nie wiem”, że prowadzi postępowanie wyjaśniające celem ustalenia okoliczności zdarzenia.

## SAMOBÓJCA CZY POBIĆ

Jan R. obawia się, że sprawa zostanie wyjaśniona gruntownie.

- Wie pani, jak to jest u nas z sprawiedliwością.

Policjant będzie starał się wystraszyć. Wiem, że wpisał w notatce, że sam uderzyłem o kratę. Napraw awanturowałem się. Tam było kilku policjantów. Bałbym się nawet skoczyć. Przecież to niemożliwe, tak bokiem się walnąć. Co to jest samobójca, żeby sobie łamać żebra? Mam też teraz problemy z nerwami. Na ciebie mam pełno siniaków.

**Danuta Wąsowicz-Hołota**

# Gilotyna

## i „przesądni” filozofowie

Zasadniczy przesąd (...) to uprzedzenie do uprzedzeń w ogóle”

H.G. Gadamer, Prawda i metoda.

**1. Przesąd i tradycja.** Trudno spotkać człowieka, który pochwalałby przesady lub na serio przyznał, że jest przesądny. W powszechnej świadomości przesąd kojarzy się z paleniem czarownic, poglądem że Ziemia jest płaską, leczeniem przy użyciu pieca chlebowego, w najlepszym zaś razie - wiarą w pechowy siatek 13. i czarnego kota.

Pojęcia przesądu nie zrehabilitował nawet koniec XX w. z inwazją ezoteryzmu, czarów i wszelkiego rodzaju guseł, dziś bowiem wróży się z fusów w imię poszerzenia naukowego poglądu na świat. Zostawmy przesady dotyczące spraw nadnaturalnych (dla których najważniejsze jest w większości wypadków określenie zabobon) i skoncentrujmy się na przebiegach o sprawach doczesnych - różnicach psychicznych między płciami, wychowaniu dzieci, cechach przypisywanych narodom czy grupom społecznym. Funkcjonuje jednak również inne pojęcie przesądu - jako warunku wiedzy, będącego częścią tradycji. Współcześni mało kto już odrzuca tradycję całkowicie - nawet szermierze „postępu” chętnie się do tradycji przyznają. A przecież częścią tradycji musi być przesąd - pogląd przyjęty bez logicznego wytłumaczenia - tylko dlatego, że pochodzi z obdarzonej przez nas szacunkiem przeszłości. Czy należy wobec tego przyjmować każdy przesąd - o zaletach herbaty malinowej, kochliwości Francuzów czy inteligencji niektórych polityków? Oczywiście nie. By zrozumieć, jak pojęcie przesądu się zrodziło i co naprawdę zdanie wielu rozumnych ludzi oznacza, warto cofnąć się o dwa wieki.

Aż do wieku XVIII życie zgodne z przesądem uważano za oczywistość. We wszystkich cywilizacjach uznawano większą wartość tego, co przeszłość przekazała, nad tym, co przyszłość może przynieść. Jeszcze na początku XVIII w. słowo „rewolucja” oznaczało, zgodnie ze swą etymologią, raczej odnowienie niż zmianę. Tradycyjnie stanowiono więc prawa, uczono dzieci, pisano książki (a przynajmniej tak deklarowano). W XVIII wieku niektórzy francuscy literaci i publicyści uznali, że stan ten trzeba zmienić. Stwierdzili że człowiek, kierując się tylko swym rozumem, może drogą obserwacji i prawidłowego myślenia stworzyć nie tylko wynalazki techniczne, ale również pojąć co jest dobre dla człowieka i zbudować szczęśliwe społeczeństwo. Wcześniej jednak należy uwolnić się od wiary w wymysły chciwych i chytrych kapłanów, oraz odrzucić przekazane przez minione pokolenia poglądy i wartości, które z definicji są fałszywe i niegodne samodzielnego myśliciela, którym z natury jest człowiek. Słowem - należy odrzucić przesąd. Niestety okazało się, że lekarstwo które polecali, może być gorsze od choroby.

Pomysłowość i odrzucenie obowiązujących poglądów przydają się bowiem w konstrukcji nowej maszyny lub w opracowaniu nowej technologii - gorzej jest, gdy tak jak naprawiać zepsuty silnik, chce się naprawić społeczeństwo. Jest ono od silnika nieporównanie bardziej skomplikowane, a co gorsza - przy naprawie silnika trzeba niekiedy usuwać zużyte części. Przy naprawie społeczeństwa trzeba eliminować ludzi. Uczniowie paryskich literatów zabrali się do naprawiania społeczeństwa z fanatyzmem, który przeszedł największe zaślepienie wojen religijnych. Wybuch rewolucji we Francji w 1789 r. większość europejskich intelektualistów (również niektó-

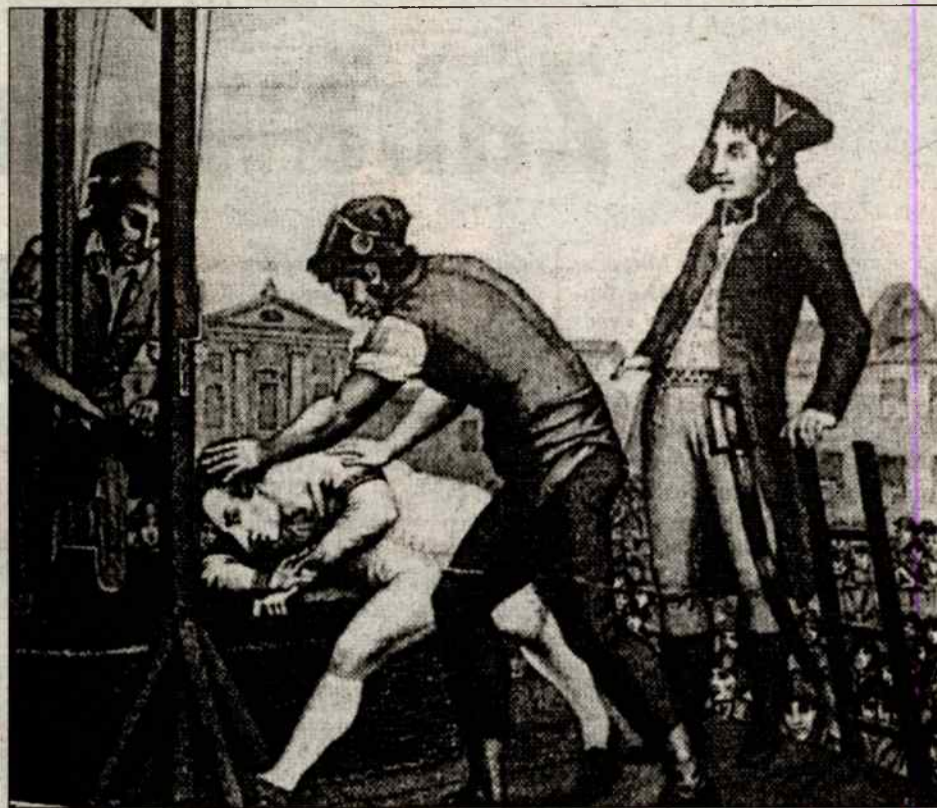
rzy późniejsi „kontrewolucjoniści”) powitała z nadzieją i radością. Trzy lata później rewolucjoniści uznali, że rewolucja wymaga krwi. Zaczęły się wojny z sąsiadami. Rewolucja, która zamieniła Francję w kraj totalitarny, wygrała je, a później pod sztandarami Napoleona poniosła ogień i miecz na całą Europę. Lud francuski, w imieniu którego rewolucjoniści rzekomo występowali, przegniony podatkami, rekwizycjami i przymusowym, powszechnym poborem do wojska za tęsknił za czasami monarchii. Jego bunt utopiono jednak we krwi. „Piekielne kolumny”, jak to wtedy określano wojska rewolucyjne, przeprowadziły we własnym kraju zaplanowane czystki, zabijając setki tysięcy cywili. Rewolucjoniści profanowali groby, niszczyli kościoły, mordowali księży i zakonnice. Na Europę padł cień gilotyny.

Wtedy to pojawili się myśliciele, którzy nie idealizując stanu sprzed rewolucji uznali, że rozum (a przynajmniej sposób w jaki rewolucjoniści go używali) nie spełnił pokładanych w nim nadziei i trzeba ponownie przywrócić się przesądowi. Tak narodził się prąd umysłowy pod nazwą konserwatyzmu, za którego prekursorów uważa się m.in. Edmunda Burke'a (1729-1797) i Josepha de Maistre'a (1753 - 1821).

Przesąd pojmowali oni, zgodnie z etymologią słowa, jako przed-sąd - pogląd, który uznaje się, mimo że nie da się go wytłumaczyć „racjonalnie” na podstawie dostępnych danych. Tak pojęty przesąd nie spełnia wymogów naukowości i zarówno oświeceniowym myślicielom, jak i nam, na ich ideach wychowanym, przyjęcie go wydawać się może świadectwem ucieczki od wolności. Obrońcy przesądu przytoczyli jednak argumenty, nad którymi warto się zastanowić.

### Przesąd jako czynnik wspólnototwórczy.

Konserwatyści zauważyli tę nieprzyjemną prawdę, że większość ludzi nie ma ani nawyku, ani czasu, a niekiedy po prostu zdolności by zastanawiać się nad swym postępowaniem w społeczeństwie. Czy nie lepiej wobec tego by kierowali się utartymi poglądami, niż by zaczęli „mędrkować”, dochodząc do tak epokowych odkryć że wszystko wolno lub że, skoro wszyscy ludzie są równi, mamy prawo okraść sąsiada? Z pewnością uznanie, że ludzie powinni kierować się nawykiem, nie poprawia nam samopoczucia. Zastanówmy się jednak, ilu znamy ludzi, o których sądzimy, że robią właściwy użytek z rozumu? Dzięki „przesądnemu” przestrzeganiu norm społecznych przyzwyczajenie ma szansę, jak stwierdził Burke, „stać się cnotą”. Przesąd sprawia, że mamy szansę czuć się w społeczeństwie dobrze - instynktownie przestrzegamy norm, które, gdybyśmy zaczęli je analizować, mogłyby wydać nam się niesprawiedliwe i nieracjonalne. Jeśli jednak na mocy przesądu, uznajemy je, jeśli nie za dobre, to przynajmniej za wartościowe, to „oswajamy” rzeczywistość społeczną, do pewnego stopnia ją akceptujemy i dzięki temu potrafimy w niej działać. Gdybyśmy uznawali tylko te normy, które po odpowiednim namyśle uznajemy za słuszne, mielibyśmy szansę żyć może bardziej świadomie, przyjąłibyśmy to jednak poczuciem bezsensu i rozpaczającej z życia w przypadkowej masie ludzkiej. W najgorszym zaś wypadku, gdybyśmy jako przesąd odrzucili



Śmierć Robespierre'a 28 lipca 1794

również obowiązujące prawo, a nie okazali byśmy się dość zręczni, moglibyśmy skończyć w więzieniu. Zdaniem konserwatystów przyglądanie się społeczeństwu i moralności, jak astronom przygląda się przez teleskop gwiazdom, nie jest dobre. Otrzymuje się wtedy obraz fałszywy - nieuwzględniający właściwej wszystkim ludziom potrzeby sensu. Człowiek, by żyć, musi, właśnie dzięki m.in. przesądowi, wprowadzić w światło ład - dostrzec choćby cień sensu nawet w męczącej i nieprzyjemnej pracy, najbardziej nużącym zwyczajowi „dobrego wychowania”, najczęściej nadużywanej instytucji życia publicznego. Sprowadzenie zakochania do przebiegających w organizmie zmian chemicznych może być naukowo bez zarzutu - ale czy przejmując ten pogląd żyje się lepiej?

To, że przesady, ograniczając naszą wolność, zmuszają nas do robienia rzeczy, których, kierując się egoizmem lub „prywatną” moralnością, byśmy nie zrobili, powoduje, że mniejsze jest zapotrzebowanie na surowe i szczegółowe przepisy prawne, chroniące określone wartości. Przekładając na język naszych czasów: im większa korupcja - tym większa potrzeba surowych przepisów; im większe pijactwo - tym ostrzejsze unormowania ograniczające spożywanie alkoholu. W bardzo przesądnej wiktoriańskiej Anglii policjanci rzadko musieli używać choćby pałki.

Nie można też nie wspomnieć o jeszcze jednej koncepcji Burke'a na temat wartości przesądu - a mianowicie, że pozwala on uciśnionym ścierpieć przywileje możnych tego świata. Jak uważał, nawet nienależne przypisanie komuś cnoty powoduje, iż on sam, łagodniejąc, cnotliwy się staje, a instytucja, którą reprezentuje, zostaje usensowiona w podanym wyżej sensie. Żyjemy dziś w społeczeństwie, w którym obserwacja życia publicznego nie potwierdza chyba tego poglądu - popularność stwarza wrażenie bezkarności, a nie zachęca do „cnoty”. Z drugiej strony trudno uprzywilejowanych nie będzie, i w którym nie będą oni dawali innym odczuć swych przywilejów - niezależnie od tego co „maluczcy” mogą o takim postępowaniu sądzić.

### Przesąd jako warunek poznania.

Ideologowie oświecenia, przeciw któremu ostrze krytyki zwrócili Burke i de Maistre, zakładali, iż wiedzę można i należy zdobywać nie odwołując się do wcześniej przyjętych w społeczeństwie poglądów - ideałem wszelkiej nauki mają być nauki przyrodnicze, które obserwują występujące w przyrodzie fakty, a następnie matematycznie formułują dotyczące ich prawa. Współcześni naukowcy zaprzeczają takiemu obrazowi nauk przyrodniczych stwierdzając, że rów-

nież w nich jest miejsce na wstępne założenia, a nawet przesady. Przede wszystkim jednak od dawna zauważa się, co podkreślał już de Maistre, że przenoszenie metody naukowej na pole wiedzy o człowieku jest zabiegiem szkodliwym tak dla wiedzy, jak i dla człowieka. Naukowcy zajmują się tylko zjawiskami. Badają, jak świat „wygląda” - patrząc na niego np. lunetą lub mikroskopem elektronowym. Pomijając w swych badaniach tego, co określa się jako istotę każdej rzeczy to, co ważniejsze jest niż jej rozmiar, ciężar, temperatura topnienia. Ten jednak, kto w badaniach społecznych czy polityce pominięto istotę człowieka - jego godność, rozumność, ale i wielką niedoskonałość, kończy jak aktywiści Czerwonych Brygad.

Pierwsi konserwatyści nie sądzili bynajmniej, że od dawna przyjęte przekonania nie mogą być fałszywe. Uważali że przesąd jest jedną z podstaw poznania, ale dotyczącą tylko kwestii społecznych. Poznanie praw etycznych tego jak należy postępować w sprawach najważniejszych, dotyczących życia, miłości czy godności, pochodzić może tylko ze źródeł nadludzkich. Absolutną prawdę daje tylko wiara. Stąd nauka de Maistre'a o autorytacie papieża, który tej prawdy jest pośrednikiem. Podstawowe reguły moralne pełnią funkcję granicy, której człowiek, idąc za przesądami, nie może przekroczyć. Stwierdzenie to jest szczególnie ważne w społeczeństwach współczesnych, gdzie wiele powszechnie uznawanych, mających już długą historię przesądów sprzecznych jest z etyką. Przesady nie są zresztą również w sensie społecznym prawdą nienaruszalną - ostrożnie i z szacunkiem dla wyrażonej przez nie mądrości można od nich odchodzić - trzeba wobec nich zajmować postawę twórczą. Kto zaś uważa, że zawsze dochodzi do prawdy własnym rozumem - ten nie uświadamia sobie swych własnych przesądów i staje się ich niewolnikiem.

Burke i de Maistre nie byli myślicielami żyjącymi w zaciszu uniwersyteckich gabinetów - aktywnie działali politycznie i dzieła ich miały być przede wszystkim polemiką z poglądami rewolucjonistów. Dziś może się wydawać, że w swej pochwalie przesądu poszli za daleko, nie podkreślając należycie wagi niezależnego myślenia. Jaką więc wartość mają współcześnie ich teorie - taką chyba, że pomagają uświadomić sobie ograniczenia rozumu. Wskazują, że przed-sąd - pogląd, który nie zawsze można ad hoc uzasadnić, ale który jakoś pełni swą rolę społeczną - nie zawsze musi być szkodliwy, a ten kto chce się uwolnić od przesądów mających autorytet historii, popaść może w najbardziej obskurantyczne przesady kręgu towarzyskiego, partii politycznej lub swego własnego umysłu.

Arkadiusz Barut

Przez trzy dni imprez zorganizowanych z okazji IX rocznicy odzyskania praw miejskich, przez stadion przewinęło się prawie pięć tysięcy osób

# Zabawa na sto dwa

Uroczystą sesją Rady Miejskiej rozpoczęły się obchody Dni Korfantowa. Oprócz mieszkańców i radnych, udział w niej wzięli licznie przybyli samorządowcy z powiatu nyskiego, marszałek województwa Ryszard Gala, przedstawiciel wojewody oraz komendanci powiatowi policji i straży pożarnej. Nagrodę ufundowaną przez "Nowiny", po kilkakrotnym losowaniu otrzymała pani Elżbieta Kubiak z Korfantowa.

Podczas sesji burmistrz Zdzisław Martyna w krótkim zarysie przedstawił osiągnięcia za ubiegły rok. - Gmina żyje i dość przyzwoicie się rozwija - mówił burmistrz. - Nie mamy zadłużeń w bankach. Połowa naszego 12,5 milionowego budżetu idzie na oświatę. Sukcesem jest zakończenie inwestycji w Przechodzie, gdzie za kwotę 2 mln rozbudowano szkołę podstawową. Jej otwarcie

odbędzie się pod koniec grudnia.

Przed samorządowcami z Korfantowa stoi następne wyzwanie. Budowa gimnazjum. Koszt inwestycji wynosi tyle, ile roczny budżet gminy. Znając gospodarność i zaradność radnych oraz zarządu, obiekt, na miarę XXI wieku, za kilka lat będzie już funkcjonował.

Jak co roku, podczas uroczystej sesji Rada Miejska nadaje tytuł „Zasłużonego dla Gminy Korfantów”. Tym razem w gronie wyróżnionych znalazły się cztery osoby - Janina Bugno - sołtys z Wielkich Łąk, Jerzy Wajda z Przechodu, Piotr Bugaj i Mariusz Żabiński z Korfantowa.

Po raz pierwszy w sali Miejskiego Domu Kultury zorganizowano wystawę twórczości artystycznej i historycznej, która cieszyła się wśród zwiedzających dużym zainteresowaniem. W sobotę i niedzielę miesz-



Przez takie okulary lepiej widać

kańcy oraz ich goście bawili się na stadionie miejskim. Organizatorzy zapewnili szereg atrakcji, chcąc zadowolić wszystkich. Jedyne głosy krytyki dotyczyły sobotniej zabawy, którą zakończono już o pierwszej w nocy. - Dlaczego tak krótko? - pytali zawiedzeni. - Przecież jutro jest niedziela. W Łambinowicach bawiono się do białego rana.

Odrębną sprawą była gastronomia a konkretnie jej ceny. Były całkowicie „umowne” - ale tylko dla sprzedających. W żadnym ze stoisk nie było cenników. Firma cateringowa z Prudnika prowadziła cenową "wolną amerykankę". Z koncertów, publiczności do gustu przypadł występ mafijnej grupy Corleone, wykonującej włoskie przeboje. Wiele braw otrzymali wykonawcy ze Stu-

## Fyrląd czyli Korfantów

Korfantów, po roku 1377 miasto, od 1742 roku osada targowa nieposiadająca praw miejskich, położony z dala od szlaków handlowych, pierwotnie należący do najslabiej rozwiniętej gospodarczo części dawnego Księstwa Niemodlińskiego, był tylko małym ośrodkiem z wąskim rynkiem zbytu.

Rozwój nastąpił w XVII wieku. Do 1945 roku był lokalnym ośrodkiem polityczno-administracyjnym, kulturalnym, rzemieślniczo - przemysłowym a także komunikacyjnym. Gmina w obecnym kształcie istnieje od lat 70. obecnego wieku. Tworzą ją 23 sołectwa i jedno miasto. Na powierzchni 180 kilometrów kwadratowych mieszka nieco ponad 10 tysięcy osób, z czego prawie 18 procent w Korfantowie. Ludność nie jest jednolita pod względem pochodzenia.

Nazwę miasta z Fyrląd na Korfantów bez historycznego uzasadnienia zmieniono w 1946 roku, dla upamiętnienia działacza śląskiego Wojciecha Korfante-go. Miasto traciło prawa miejskie dwa razy, trzeci raz po II wojnie światowej zostało pominięte w spisie powojennych miast. Prawa miejskie odzyskało 13 sierpnia 1993 roku. Akt nadania statusu miasta (którego notabene nigdy nie odebrano) podpisała premier Hanna Suchocka 13 sierpnia 1993 roku.



Tola i Anoton wspaniale zabawiali dzieci

reklama



## SKOK

**Opolska**  
Spółdzielcza Kasa  
Oszczędnościowo  
- Kredytowa  
- Oddział w Nysie

100 lat upowszechniania idei samopomocy finansowej i oszczędzania

Oferujemy:

**Atrakcyjne lokaty terminowe  
ze stałą stopą procentową:**

**3 m-ce: od 9.20 % do 9.70 %\***

**6 m-cy: od 10.20 % do 10.70 %\***

**9 m-cy: od 10.40 % do 10.90 %\***

\* - oprocentowanie w zależności od kwoty lokaty

**Zapraszamy do naszych punktów kasowych w Nysie**

ul. Kolejowa 15  
(Urząd Miejski)  
tel. 408-05-88

ul. Szlak Chrobrego 6  
(Nysa Motor)  
tel. 448-30-00 wew. 3980

ul. Bohaterów W-wy  
(Szpital Miejski)  
tel. 433-20-50

**GARANTOWANE BEZPIECZEŃSTWO WKŁADÓW !!  
DO 18000 EURO W 2002 R.**



Biesiada pod namiotem





Do odważnych świat należał



częściwa Elżbieta Kubiak (z lewej) i "słotka" Marysia, która wylosowała dla niej nagrodę "Nowin Nyskich"



Uroczysta sesja Rady Miejskiej

### „Zasłużeni dla Gminy Korfantów”

**Janina Bugno.** Sotys wsi Wielkie Łąki. Funkcję przewodniczącej Rady Sołeckiej pełni nieprzerwanie przez 35 lat.

**Jerzy Wajda** z Przechodu. Długoletni przewodniczący Rady Sołeckiej, aktywny działacz społeczny na rzecz mieszkańców swojej miejscowości

**Mariusz Żabiński** z Korfantowa. Nauczyciel wychowania fizycznego, trener sekcji lekkiej atletyki. Jego podopieczne zdobywają wiele medali na mistrzostwach kraju i świata w biegach przełajowych.

**Piotr Bugaj.** Od 1971 roku komendant gminnej OSP w Korfantowie. O remizie strażacką dba lepiej niż o własny dom.



Weronika Szen z Corleone

dia Piosenki z MDK w Korfantowie oraz chór seniora Echo Korfantowa. Niewielu odważyło się skorzystać z diabelskiego koła w wesołym miasteczku. Jeżeli już, to do dwuosobowych wagoników wsiadali przeważnie mężczyźni.

Sporo kłopotów z dojazdem do stadionu sprawili właściciele czterech kótek, którzy ustawiali swoje pojazdy po obu stronach niezbyt szerokiej, głównej drogi. Nie pomagały apele policjantów. Przy organizacji jubileuszowej X rocznicy warto pomyśleć o miejscach parkingowych.

Trzydniowe obchody IX rocznicy odzyskania przez Korfantów praw miejskich zakończył pokaz sztucznych ogni.

jp



Twórcy ludowi nie mieli się czego wstydić

Dziewczyna tygodnia - kupon nr 33

Imię dziewczyny tygodnia

Imię i nazwisko nadawcy

adres i telefon nadawcy

**NOVINY**

Sponsorem konkursu  
jest salon bielizny

**6/9**

ul. Rodziewiczówny 34 w Nysie

Dziewczyna tygodnia

**Emilka**



# § pod paragrafem

## KRONIKA POLICYJNA

# Policja w więzieniu

**Niedziela. Przed bramą główną Zakładu Karnego w Nysie toczą się krewni i znajomi więźniów. - Krzysiek, chodź tutaj. Już wpuszczają! - krzyczy poprzez tłum młody mężczyzna. A kilkadziesiąt minut później u dyżurnego komendy policji dzwoni telefon. - Przysłijcie do więzienia swoich ludzi! - prosi pracownik służby więziennej.**

### NIE WIEM, CO TO JEST!

Jarek pełnił służbę przy bramie głównej Zakładu Karnego. Przeprowadzał rutynowe kontrole odwiedzających, którzy wchodzili na teren więzienia. Około godz. 13 bramę przekroczyło dwóch chłopaków. Wyższy wyglądał na około 20 lat, drugi miał o kilka lat mniej.

- Poproszę dane panów i dowody tożsamości. Panowie do kogo?

- Ja jestem Marcin, a to Krzysztof. Przyjechalśmy z województwa dolnośląskiego. Chcemy odwiedzić Edwarda N., to nasz brat.

Strażnik poprosił o pokazanie bagażów. Sprawdził czy to, co przynieśli osadzonemu było zgodne z prawem. Nie miał żadnych uwag. Kontrolowani opróżnili też kieszenie. Marcin, starszy z braci, wyjął portfel.

- Czy zostawi go pan w szafce depozytowej, czy też chce go pan zabrać na teren zakładu? - zapytał funkcjonariusz.

- Zabiorę ze sobą - padła odpowiedź. W związku z tym strażnik poprosił Marcina o opróżnienie zawartości portfela. Na stoliku znala-

zły się banknoty, trochę drobnych, wizytówki...

Jarek już miał polecić mężczyźnie, żeby pozbił to wszystko, kiedy nagle dostrzegł pomiędzy wizytówkami dwa zwitki papieru.

- A to co? - zapytał, jednocześnie je rozwijając. W opakowaniu był susz roślinny. Jarek w swojej pracy zawodowej spotkał się już z podobnym preparatem. Z wyglądu ususzone roślinki przypominały marihuanę, czyli susz konopi indyjskich. Jeśli strażnik miałby jeszcze jakieś wątpliwości, to rozwiły się one natychmiast, kiedy spojrział ukradkiem na zachowanie właściciela portfela. Marcin zbladł. Po jego fizjonomii widać było, że walczył ze sobą, żeby nie okazać zakłopotania, a nawet strachu.

- Ooooo...! Chciał pan przenieść na teren więzienia narkotyki? Czy wie pan o tym, że posiadanie środków odurzających, a tym bardziej przekazywanie ich więźniom jest karalne?!

- Nie wiem co to jest! Jaki narkotyk, co pan! - nieudolnie bronił się młodzieniec.

Funkcjonariusz Służby Więziennej w związku z tym, że przed bramą oczekiwali następni goście, wezwał dowódcę zmiany. Przekazał mu zarówno znalezione susz jak i obu mężczyzn: Marcina i Krzysztofa. Natychmiast powiadomiono o zdarzeniu miejscową policję.

### PROSIŁ, TO ZAŁATWIŁEM

Marcin i Krzysztof zostali przewiezieni do Komendy Powiatowej

Policji w Nysie. Młodszy brat, w związku z faktem iż nie był zamieszany w sprawę, został zwolniony do domu. Marcin trafił do celi zatrzymań.

- Nie wiem co to jest. Otrzymałem to na dworcu we Wrocławiu od nieznanego mężczyzny, z poleceniem przekazania Edwardowi, mojemu bratu. Nie pytałem ani co to jest, ani dlaczego mam to zrobić. Po prostu odruchowo włożyłem do portfela - oświadczył policjantom.

Dwa dni później prokurator podjął decyzję o zastosowaniu wobec podejrzanego dozoru policyjnego. Mężczyzna musiał dwa razy w tygodniu meldować się na policji, w swoim miejscu zamieszkania.

Czas zatrzymania podejrzanego wykorzystano bardzo intensywnie i prowadzono postępowanie wyjaśniające. Przeszukano pomieszczenia mieszkalne zajmowane przez Marcina. Nie znaleziono tam jednak nawet śladów po uprawie konopi lub też jakiegokolwiek ilości suszu.

Zarekwirowany u podejrzanego produkt trafił do policyjnego laboratorium kryminalistyki w Opolu. Wkrótce nadeszła odpowiedź: susz wykazuje właściwości i skład chemiczny charakterystyczny dla ziela konopi indyjskich, wymienionych w wykazie środków odurzających - w załączniku do ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii.

W związku z taką opinią można było postawić Marciniowi zarzuty: I - posiadania przy sobie środka odurzającego w postaci marihuany; II - usiłowania udzielenia narkotyku swojemu bratu Edwardowi, osadzonemu w nyskim więzieniu. Podejrzały zdecydował się mówić prawdę.

- Ja osobiście nie zażyłam narkotyków. Czy mój brat Edek jest narkomanem, tego nie wiem. W nyskim więzieniu siedzi od 2 miesięcy. W ubiegłym tygodniu zadzwonił do mnie i poprosił, żebym mu przywiózł ziele konopi kiedy przyjadę w odwiedziny. Nie mam kontaktu z dealerami, nie wiedziałem za bardzo jak to załatwić. Zwierzyłem się koledze w pracy. On mi przyniósł. Nic nie wziął, dał gratis. Mój drugi brat - Krzysiek, z którym pojechałem na odwiedziny, o niczym nie wiedział.

Wyjaśnienia te Marcin powtórzył przed sądem. Oświadczył wraz ze swoim obrońcą (z urzędu), że chce dobrowolnie poddać się karze i prosi o wymierzenie mu 1 roku pozbawienia wolności, w zawieszeniu na 3 lata, i dozór kuratora. Prokurator wyraził zgodę. Sąd przychylił się do wniosku oskarżonego i jego obrońcy. Wydał wyrok skazujący bez przeprowadzania rozprawy w całości, bo uznał że okoliczności czynu nie budzą wątpliwości.

Marcin otrzymał karę w wysokości o którą prosił. Został zwolniony z kosztów. Orzeczono też przepadek dowodów rzeczowych (1 grama marihuany) poprzez ich zniszczenie.

dw

Imiona oraz okoliczności nieistotne dla sprawy zmieniono.

# Włamanie i kradzieże

W pociągu relacji Głucholazy-Nysa w sobotę 10 sierpnia okradziono mieszkańca Nysy. Nieznany sprawca, wykorzystując sen podróżnego, skradł mu plecak, zegarek i paszport. Straty - 200 zł.

...

200 metrów kabla, o wartości 1600 zł, wycięto z linii napowietrznej na trasie Hajduki - Podkamień. Kradzieży dokonano nocą z 10 na 11 sierpnia.

...

W jednym z sklepów przy ul. Orkana w Nysie w sobotę grasował kieszonkowiec. Wykorzystując zaferowanie zakupami klientki, skradł jej portfel z pieniędzmi, dokumentami i kartą bankomatową. Mieszkanca Nysy poniosła znaczne straty, oszacowała je na kwotę 900 zł.

...

Otmuchowscy policjanci złapali złodzieja. Pościg miał miejsce w sobotę 10 sierpnia ok. godz. 15.30 w Sarnowicach, w pobliżu Jeziora Otmuchowskiego. Zatrzymany, 58-letni mieszkaniec Strzelina skradł turyście przebywającemu na terenie ośrodka wypoczynkowego odzież o wartości ok. 300 zł. Mienie odzyskano.

...

Radioodtworacz padł łupem złodzieja, który włamał się do forda mondeo. Było to 10 sierpnia między godz. 15.30 a 16.30 w Otmuchowie przy ul. Zamkowej. Sprawca dostał się do wnętrza wozu po wcześniejszym wybicciu szyby w drzwiach. Poszkodowany, mieszkaniec Kamienicy, oszacował straty na 600 zł.

...

Nieznany sprawca usiłował włamać się do baru przy ul. Kusocińskiego w Nysie. 10 sierpnia między godz. 2 a godz. 5 zerwał kłódki, wybił szybę. Celu nie osiągnął, bo został spłoszony. Zniszczenia wyceniono na 800 zł.

...

Mieszkaniec Nysy stracił 1200 zł. Do kradzieży doszło 8 sierpnia, ok. godz. 14 w jego mieszkaniu przy ul. Kossaka. Prawdopodobnie było ono otwarte.

...

Policjanci z KP Paczków ujęli 9 sierpnia w pościgu trzy złodziejki. - Kobiety, narodowości cygańskiej w wieku 16-42 lata, wykorzystwały nieuwagę właścicielki, weszły do domu w Kamienicy i ukradły pieniądze. Starsza pani w wieku 75 lat straciłaby aż 1200 zł, gdyby nie szybka akcja funkcjonariuszy.

dw

## Pobił policjanta

Pijany mężczyzna napadł na policjanta, poszarpał mu koszulę mundurową, zerwał odznakę, na koniec przytrzymał drzwiami głowę i rękę. Do zdarzenia doszło 8 sierpnia w Tułowicach.

Dzielnicowy miał przesłuchać kobietę, sprawcę wykroczenia. Poszedł do jej domu. W mieszkaniu nie było kobiety, tylko jej 43-letni ojciec, którego stan wskazywał na znaczne użycie płynnych środków dopingujących.

Funkcjonariusz widząc, że nie dogada się z mężczyzną odwrócił się, chcąc wyjść z mieszkania. W tym czasie, krewki ojciec z tyłu zaatakował nieszczęśliwego policjanta. Potargał mu koszulę mundurową, zerwał odznakę a drzwiami przytrzymał głowę i rękę.

Mieszkaniec Tułowic został zatrzymany. Alkotest wykazał w jego organizmie 2,85 promila alkoholu. Za czynną napaść na funkcjonariusza grozi mu kara pozbawienia wolności do trzech lat.

JOTPE

## Rada Sołecka wsi Biała Nyska ogłasza konkurs fotograficzny „BIAŁA NYSKA W OBIEKTYWIE”

### Regulamin konkursu:

1. Treść i technika dowolna.
2. Format od 10x15 do 15x21.
3. Termin nadsyłania prac: do 17 września br.
4. Otwarcie kopert i ocena prac nastąpi w dniu 17.09.2002 r.
5. Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród nastąpi w dniu 21.09.2002r. podczas trwania dożynek gminnych.
6. Wystawę prac konkursowych będzie można obejrzeć w trakcie trwania dożynek.
7. Prace należy składać na adres: „AGFA Star Print” 48-300 Nysa, ul. Wrocławska 4 z dopiskiem na kopercie „Konkurs Biała Nyska”
8. Fundatorem nagrody głównej jest Studio Fotograficzne „AGFA Star Print” w Nysie

**BĄDŹ ZAPOBIEGLIWIY - KUPUJ TANIEJ!**

**ARMATURA SANITARNA  
TECHNIKI GRZEWCZE  
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**



**KABINA ATUT  
(półokrągła) 80 cm  
szkło hartowane**

**Kompakt "KOŁO" Idol  
199,-**



**Beretta electronic  
699,-**



**KABINA ATUT  
(kwadratowa) 80 cm  
szkło hartowane**

WROCLAW, ul. Popielskiego 1, tel. (071) 341 69 44, 343 60 94  
NYSA, ul. Podolska 20, tel. 448 68 30,  
NYSA, ul. Chopina 6-9, tel. 433 66 51

# MARKADA

**NIERUCHOMOŚCI · KREDYTY · UBEZPIECZENIA**

**BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI**

**Nysa ul. Mariacka 10  
tel/fax 077 448 43 48  
mobile 0603 995 160**

**MIESZKANIA**

22,3 pok. parter, Kusocińskiego.....	33 tys
22,1 pok. balkon l.p. K.E.N.....	do uzg.
22,2 pok. IVp. ul. Zjednoczenia, komfort. 45 tys	48 tys
22,2 pok. l.p. Korczaka.....	44 tys
22,2 pok. IVp. balkon, Kusocińskiego.....	44 tys
22,2 pok. l.p. Gliucholaska.....	40 tys
22,2 pok. l.p. balk. Podzamcze.....	50 do uzg.
22,2 pok. l.p. balk., Piastowska.....	54 do uzg.
22,2 pok. l.p. balk., Kmnica, PILNE.....	58 tys
22,2 pok. VIIIp. balkon Kordeckiego.....	49 tys
22,2 pok. parter, balkon, Jagiellońska, komfort	49 tys
22,2 pok. l.p. balk., Jagiellońska, komf. do uzg.	
22,2 pok. parter, balkon, Gałczyńskiego do uzg.	
22,2 pok. l.p. balk., Łukaszyńskiego.....	do uzg.
22,2 pok. l.p. Krzywoustego.....	55 tys
22,2 pok. IIIp., CO-gaz, Mariacka.....	59 do uzg.
22,2 pok. l.p. loggia, W. Szwosza, po rem. 66 tys	
22,2 pok. l.p. balkon, Słeczyńskiego.....	69 tys

72 m2,2 pok. l.p. Prudnicka, po rem. PILNE. 60 tys	
72 m2,2 pok. III. balkon, Prudnicka.....	63 tys
90 m2,2 pok. l.p., loggia, centrum.....	65 tys
55m2,3 pok. IVp., balkon, Korczaka.....	60 tys
57 m2,3 pok. l.p., balkon, K.E.N. PILNE.....	65 tys
60 m2,3 pok. l.p., balkon, Podzamcze.....	68 tys
60 m2,3 pok. l.p., Moniuszki.....	65 tys
61 m2,3 pok. l.p., balkon, Gałczyńskiego.....	70 tys
61 m2,3 pok. l.p., balkon, Merkert.....	65 tys
61 m2,3 pok. IVp., balkon, Grodzkowska.....	59 tys
70 m2,3 pok. l.p., ogród, garaż, Piłsudskiego.....	68 tys
80 m2,3 pok. parter, działka 11a, Al. Woj. Pol. 75 tys	
80 m2,3 pok. l.p., działka 11a, Al. Woj. Pol. 70 tys	
87 m2,3 pok. parter, loggia, Zjednoczenia.....	65 tys
110 m2,5pok., l.p., działka, Powst. Śląskich.....	90 tys
130 m2,5 pok., wer., parter, działka, Śródm. 140 tys	
164 m2,5 pok. l.p., 2 balkony, Mariacka.....	130 tys

**DOMY**

Nysa, ul. Kwiatowa, pow. 140m2, 5pok., dz. 5a.....	do uzg.
Nysa, ul. Nowowiejska, dz. 26a.....	120 tys
Nysa, ul. Nowowiejska, w trakcie rem., dz. 20a.....	80 tys
Nysa, ul. Pomorska, parter domu, dz. 4a.....	94 tys
Nysa, ul. Ściegiennego, górę domu.....	75 tys
Nysa, ul. Bailegrodska, dom, l'gł. handl., ul. do uzg.	
Nysa, dom do modernizacji, 90m2, dz. 10a.....	140 do uzg.
Nysa, Unil Lubelskiej, do wykończ., dz. 10a.....	180 tys
Nysa, Brodzińskiego, do wykończ., dz. 8a.....	170 tys
Jędrzychów, pow. 110m2, działka 6a.....	175 tys
Szklary, pow. 140m2, dz. 23a, CO, garaż.....	79 tys
Szybowice, po rem., dz. 28a.....	80 tys
Charbielec, do wykończ., dz. 25a.....	35 tys
Nowy Świętów, połowa domu, dz. 40a.....	15 tys
Burgabice, komfort., basen, sauna, dz. 1ha.....	do uzg.
Głucholazy, centrum, mieszcz. usług., nowy.....	200 tys
Lasocice, 4 pok., pow. 180m2, dz. 28a.....	89 tys
Lasocice, stary dom.....	5 tys
Konradów, działka z rozp. budową, 1 ha.....	do uzg.

# ogłoszenia drobne

**ZNALEZIONO** klucze w parku. Odbiór w Redakcji NN - tel. 4330 414. red-33a

**Młoda KOBIETA** podejmie się sprzątania mieszkania lub opieki nad dzieckiem. Nysa - 0692 598 717. red-33b

**MIESZKANIE** bezczynne do remontu sprzedam - 105 m kw., ogródek; 58.000,- zł - możliwość kupna na raty. 433 47 49. p-750

**KOBIETA**, lat 45, znajomość księgowości, księgowość i rozchodów, księgowość komputerowa (sprzątanie, opieka nad starszą osobą) - poszukuje pracy. Tel. 435 88 15; 0607 671 085. red-33c

**MĘŻCZYZNA**, lat 29, prawo jazdy „B”, uprawnienia na wózki - wszystkie rodzaje poszukuje pracy jako magazynier, kierowca lub innej. Tel. 433 08 78. red-33d

**Buduję solidne OGRODZENIA** i ŚCIANY z cegły klinkierowej - 435 27 93. p-673

Licencjonowany Pośrednik

# NIERUCHOMOŚCI ul. Grzybowa 2

**Tel. 4 355 490,  
Tel. 0607 359 469**

- DOKUMENTACJA, DZIAŁKI, LOKALE UŻYTKOWE, GARAZE
- KUPNO, SPRZEDAŻ, ZAMIANA, NAJEM, WYNAJEM
- KREDYTY NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI, UBEZPIECZENIA



**Do sprzedaży:**  
10 m kw. KEN II p  
14 m kw. Centrum III p  
11 m kw. Centrum III p  
10 m kw. Piłsudskiego I p  
12 m kw. Podzamcze

**Do wynajęcia:** M-2 Karugi, M-4 Karugi, KEN  
Komfortowy lokal usługowy I p. 70 m kw., centrum. Atrakcyjne działki budowlane: Jędrzychów - 8,5 a, 10a, 14a, 18a, Głębiniów - 8a, Hajduki Nyskie - 8a, 8,7 a, 9a, Niwnica - 8a, Sarnowice - 40a, Pokrzywna - 7,8a.

40 tys. Dom w okolicach Nysy	70 tys.
54 tys. Dom wolnostojący - Nysa	85 tys.
63 tys. Dom 1/2 bliźniaka - Nysa	180 tys.
68 tys. Dom w zab. szeregowej - Nysa	180 tys.
72 tys. Dom wolnostojący - Nysa	280 tys.

**NIERUCHOMOŚCI**  
Nysa, ul. Tkacka 25  
tel. 433-95-44, 433-95-80  
0602 627 076

**PRZEDAŻ**

part. ul. Armii Krajowej (możliw. przekształc. na działk. gosp.)	
(2pok) l.p. ul. Kusocińskiego	cena - 38 000zł
(2pok) part. ul. K.E.N.	cena - 45 000zł
(2pok) l.p. ul. Osmańczyka	cena - 59 000zł
(2pok) l.p. ul. Drzymały	cena - 52 000zł
(2pok) l.p. ul. Kusocińskiego	cena - 58 000zł
(2pok) l.p. ul. Piastowska	cena - 52 000zł
(3pok) l.p. ul. K.E.N.	cena - 65 000zł
(3pok) IVp. ul. Wasylewskiego	cena - 60 000zł
(3pok) IVp. ul. Karugi + garaż	cena - 60 000zł
(3pok) l.p. ul. Marcinkowskiego	cena - 69 000zł

**WYNAJEM**

(2pok) 36m l.p., umeblowane ul. Gałczyńskiego	
(2pok) 38m part., umeblowane ul. K.E.N.	
(2pok) 48m l.p., umeblowane ul. Kusocińskiego	
(2pok) 48m part., umeblowane ul. Korfańskiego	
(2pok) 48m IVp., umeblowane ul. Osmańczyka	
(2pok) 36m l.p., umeblowane ul. Celna	
(3pok) 60m l.p., umeblowane ul. Piłsudskiego	

**POSIEDZAMY DO WYNAJĘCIA** lokale handlowe

**DOMY DO SPRZEDAŻY**

72m (4pok) part. ul. Bończyka	cena - 72 000zł
72m (4pok) l.p. os. Podzamcze	cena - 65 000zł
76m (4pok) part. ul. Wita Szwosza	cena - 60 000zł

**inne**

Lokal użytkowy, pow. 76m os. os. Podzamcze  
Hala, pow. 400m + budynek, działka 30ar Bodzanów  
Pawilon handlowy: ul. Orkana  
Hala 400m + budynek, 3 kondygn., działka 30ar Bodzanów  
Garaż - ul. Ligonia ul. Wyspińskiego  
Działki - 5ar; 10ar; 14ar Jędrzychów  
Działki - 20ar; 18ar; 17ar os. E. Orzeszkowej  
Działka - 10ar Bodzanów  
Działka - 33ar Aleja Wojska Polskiego

**Pełna oferta w biurze zapraszamy od 10 - 17 w soboty 10 - 14**

**LOKUM**  
licencjonowany pośrednik

**MIESZKANIA**

m kw. kawalerka, wysoki stand, niski czynsz, centrum	35 000,-
m kw. l.p. 2 pok. po remoncie Nysa Pd	43 000,-
m kw. l.p. 1 pok., kuchnia Głucholazy	30 000,-
m kw. l.p. 2 pok., centrum	54 000,-
m kw. l.p. 2 pok. IVp. 2 pok. jasna kuchnia, balkon, loggia	45 000,-
m kw. l.p. 2 pok. po remoncie - centrum	58 000,-
m kw. l.p. 2 pok. - centrum	53 000,-
m kw. l.p. 2 pok. balkon Rodziewiczówny (cena do negocj.)	54 000,-
m kw. 3 pok. po remoncie, wysoki standard Nysa Pd	57 000,-
m kw. l.p. 2 pok. - centrum	55 000,-
m kw. parter 2 pok. Nysa Pd	52 000,-
m kw. l.p. 2 pok. po remoncie - Podzamcze	54 000,-
m kw. parter 2 pok. niski czynsz	40 000,-
m kw. l.p. 3 pok. balkon KEN	58 000,-
m kw. l.p. 3 pok. balkon - centrum	64 000,-
m kw. l.p. 3 pok., balkon, garaż	57 000,-
m kw. l.p. 3 pok. zadbane, ul. Grodzkowska	55 000,-
m kw. l.p. 60 m kw. 3 pok. zadbane, ul. Grodzkowska	46 000,-
m kw. 3 pok. l.p. + garaż - Otmuchów	70 000,-
m kw. l.p. 3 pok. balkon, garaż - Otmuchów (cena do negocj.)	70 000,-
m kw. + poddasze, lokal m.-uz., działka - Złoty Stok	66 000,-
m kw. l.p. 3 pok. po remoncie	50 000,-
m kw. l.p. 2 pok. centrum	53 000,-
m kw. l.p. m kw. wysoki parter 4 pok. - centrum	66 000,-
m kw. Vp. 3 pok. Nysa Pd po remoncie	68 000,-
m kw. l.p. 3 pok. niski czynsz, garaż, działka - Nysa Pd	75 000,-
m kw. l.p. 3 pok. po remoncie - centrum	70 000,-

**DOMY**

dom wolnost. ładnie położony działka 1,20 okolice Nysy	50 000,-
dom wolnost. 130 m kw., dz. 6 ar podpiwn. garaż	160 000,-
dom wolnost. 110 m kw. dz. 23 a okolice Nysy	75 000,-
dom 90 m kw. pomieszczenia gosp. dz. 38a - Nysa	105 000,-
dom z zabudowania gospodarcze na wsi, dz. 30 ar	65 000,-
dom + hala na działkach 1,10h działka okolice Nysy - 150 000,-	
dom w zabud. szeregowej 150 m kw. Nysa, nowy	250 000,-
dom w zabud. szeregowej 170 m kw. Nysa	218 000,-
dom wolnostojący 120 m kw. Nysa	98 000,-
dom 85 m, działka 22 ar, gm. Korfańców	39 000,-
dom przedwojenny działka 12 a, gm. Korfańców	60 000,-
dom w Nysie 140 m2, działka 6a, garaż	50 000,-
1/2 bliźniaka, działka 4 a - ładnie utrzymany	180 000,-
1/2 bliźniaka, 4 pok. po remoncie	230 000,-
TANIO - dom wolnost. po remoncie 120 m kw. działka 17a	60 000,-
Dom bliźniak, działka 5 a, garaż	60 000,-

**BIŻANIE**

działka 18 a ogrodzona, uzbrojona z projektem na mały dom	30 000,-
działka w okolicach Nysy 18 a - uzbrojona	1200,-/a
działka 14 a uzbrojona Góra Wład.	2500,-/ar
działka nad jeziorem - 10, 15, 20 arów	2500,-/ar
działka 6 ar uzbrojona ładnie położona Otmuchów	20 000,-
działka budowl. przemyśl. 61 ar	1900 zł/ar

**GARAŻE**

garaż 19 m kw. - Nysa	5000,-
garaż do sprzedania, Nysa	9000,-
garaż do wynajęcia, Nysa	120,-

**MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA**

Mieszkanie 4 pokoje (nowe bud.)	450,-
Mieszkanie 2 pokoje kawalerki	250,-
2 pokoje - Nysa Pd	450,-
Kawalerki w centrum do wynajęcia	do uzg.

**LOKALA**

Lokal 25 m	500,-
Lokale na hurtownie lub inną działalność - 500l. 1000,-	
Lokale 80 m z witrzyną na sprzedaż	180 000,-
50 m kw part. - na działalność gospodarczą ul. Celna	do neg.
Lokal użytkowy 40 m kw. centrum Głucholazy	75 000,-
Lokal do wynajęcia 200 m2 - hurtownia, warsztat	1200,-
Na sprzedaż hale z dużymi działkami 12 km od Nysy	do uzg.

Zamiana mieszkania 48 m kw. Nysa Pd na większe.

**Pełna oferta w biurze**  
Kredyty mieszkaniowe 100% i 80% ceny zakupu w zniżkach, suro i innych walutach.

**Nysa, Rynek 1/2  
tel./fax 433 94 70  
kom. 0602 10 39 41**

**10 lat gwarancji RATY**

**GA MA**  
IMPORT EXPORT

**RABAT NA OKNA do 20%**

Głucholazy, ul. Konstytucja 3 Maja 17a, tel./fax 077 439 46 74  
Nysa, ul. Wincentego Pola 2 (boczna Piastowskiej), tel./fax 448 43 53

# OKNA I DRZWI

**SPRZEDAŻ**  
**DORADZTWO**  
**MONTAŻ**

**559,- Z PCV BRUTTO**

**PARAPETY \* ROLETY \* ALUMINIUM**  
**OFERUJEMY TROCAL COMFORT**  
**TRZY SYSTEMY PCV: IDEAL 2000 KOMMERLING**

**DAKO**  
FABRYKA OKIEN

**Profil VEKA nr 1 na świecie**  
**Dakonomiczny kredyt 0%**  
**Rabat 25%**

# WYSOKA JAKOŚĆ ZA NISKĄ CENĘ

**Skład Fabryczny DAKO**  
Nysa, ul. Grzybowa 3, tel. 433 09 70, tel. 433 95 99, e-mail: sf.nysa@dako.com.pl

**OKNA ■ DRZWI ■ ROLETY ■ PCV ■ ALUMINIUM**  
TRANSPORT ■ MONTAŻ ■ GWARANCJA ■ SERWIS

**JDD**  
licencjonowany pośrednik

**Nysa, ul. Drzymały 1, tel. 435 55 22, mobile 0601 688 993**  
**Wrocław, ul. Nauczycielska 6, tel. (0-71) 327 78 34**

**Pełniemy kompleksową obsługę w obrocie nieruchomości**

**pozostałe oferty w biurze. Zapraszamy w godz. 9.00 - 16.00, w soboty do 12.00 lub w terminach uzgodnionych telefonicznie.**

**Dom w Jędrzychowie**  
działka 5,52 a - pow. użytk. 182,2 m kw. pow. gospodarcza 71,2 m kw. 6 pokoi, 2 kuchnie, 2 łaz., garaż 30 m kw. Parkiety, metaloplastyka, kamień. Cena 250.000 zł

**ALBLACH - blachodachówka**

blachodachówka, blachy trapezowe oryginalne, szwedzkie, holenderskie, polskie.  
blachodachówka regola (nie wymaga łęt, kontrłat, folii)  
dachówka ceramiczna, betonowa, stropy, wełna, folie, rynny, okna, papy, gonty. Wysokie upusty.  
Obmiar, transport GRATIS. Raty. Wykonawstwo.

**Promocja - obróbki blacharskie (wiatrownice pasy nadrynnowe, koszowe).**

**Bystrzyca Oławska Tel./fax (071) 303 1080.  
ul. Kościuszki 107 A Tel. 071/3130 234.**

eko  
**EKO**<sup>®</sup>

# SUPERTYDZIEŃ W EKO

tylko we wtorek  
13 sierpnia



Sok pomarańczowy  
Gratka na 100 %  
SONDA 1 Litr

**1 29**



**5 99**

Kielbasa śląska  
pikantna ROLPEK 1 kg\*

tylko w środę  
14 sierpnia



**6 49**

Udziec z indyka  
GIZEWSKI 1 kg\*



**2 99**

Kaszanka  
SŁAWA 1 kg\*

tylko w czwartek  
15 sierpnia



**1 79**

Ciasto BACKEREI DAHLHOFF  
truskawkowe, kakaowo-wiśniowe  
250 g



**0 39**

Lody NORDIS  
Magia 75 ml

tylko w piątek  
16 sierpnia



**0 99**

Paluszki słone  
duża paczka 330 g



**2 99**

PEPSI,  
PEPSI Twist  
2 Litry

tylko w sobotę  
17 sierpnia



**9 99**

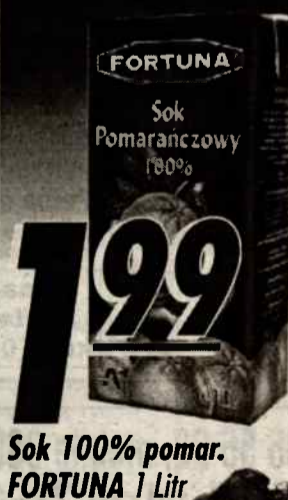
Kawa TCHIBO Family  
instant 200 g + naturalna 100 g



**3 29**

Wkładki SUBTELLE  
Single a'18

od środy 14.VIII  
do wtorku 20.VIII



**1 99**

Sok 100% pomar.  
FORTUNA 1 Litr



**0 59**

Makaron  
kłódkki 250 g



Boczek  
SŁAWA 1 kg

**8 89**



**0 68**

Napój ORANGE  
gaz. 1,5 Litra

SKLEPY EKO w Nysie:

ul. Nowowiejska  
ul. Gałczyńskiego  
ul. Kolejowa

ul. Kusocińskiego  
ul. Prudnicka  
ul. Krzywoustego

**TOM CAR**  
AUTO CZĘŚCI  
DYSTRYBUCJA-HURT-DETAL

# AUTO CZĘŚCI

Nysa, ul. Wyspiańskiego 3 a  
tel./fax (077) 433 91 69, 433 48 48  
Pracujemy od 9.00 do 17.00, w soboty od 9.00 do 13.00

Autoryzowany Dealer  
**OSCH, SACHS**

**PROMOCJA!**  
SPRZĘGŁA 10% UPUSTU  
CZAS TRWANIA PROMOCJI  
OD 15.07 DO 19.08 br.

Pracę zamówioną do godz. 10.30 - odbiór w tym samym dniu!

KŁODZKO  
OPOLE

Włoski sprzęt samochodowy

**DOM-POL** POKRYCIA DACHOWE

# DACHÓWKA

**Rynna 30% taniej!**

**CEMENTOWA** UNIBET  
18,90 zł/m<sup>2</sup> brutto

**CERAMICZNA**  
32,00 zł/m<sup>2</sup> brutto

**wavin Kanion** von MÜLLER DACHÓWKI WIEKOR Euronit

Nysa, ul. Nowowiejska 3 tel./fax 435 5365

**PROMOCJA!** ZEL-POL

# OKNA DRZWI

do 20% taniej!

**PANELE - BOAZERIE**  
**KOREK - ROLETY**  
MATERIAŁY WYKOŃCZENIOWE

48-300 NYSA, ul. Sudecka 13, tel./fax (77) 435 55 75  
tel. kom. 0502 650 153, www.obik.pl/zelpol

**DO WYNAJĘCIA:**

- pomieszczenia biurowe 450 m<sup>2</sup>
- pomieszczenia magazynowe 270 m<sup>2</sup>
- pomieszczenia warsztatowe 380 m<sup>2</sup>
- garaże (9 boksów) 182 m<sup>2</sup>
- place składowe 1 ha
- stacja paliw ogólnodostępna

lokalizacja: trasa Sudecka - była baza transportowa DAEWOO  
Otmuchów, ul. Nyska 25

ORAZ:  
pomieszczenia usługowo-handlowe 3700 m<sup>2</sup>  
Wrocław, ul. Legnicka

KONTAKT: PHU MOTOSPRZĘT, tel. 0606 887 991

nowy sklep!

# gambit

akcesoria  
do telefonów  
komórkowych

akcesoria  
komputerowe

artykuły  
szkolne  
i papiernicze

Otwarcie  
19 sierpnia

ul. Celną 23a

# ARCOS KOMPUTERY DRUKARKI • MONITORY

autoryzowany sprzedawca monitorów firmy PHILIPS  
 autoryzowany sprzedawca kart graficznych G-FORCE  
 autoryzowany partner producenta drukarek LEXMARK

### ARCOS AMD

AMD2 AMD DURON 1200MHz  
 PAMIĘĆ 128 MB  
 PŁYTA DURON/ATHLON  
 HDD 40 GB ATA 100  
 CD-ROM x52  
 OBUD. MIDE TOWER ATX  
 K.GRAF. G-FORCE 2MX 400 64 MB  
 modem 56,6 kbps  
 KARTA MUZ. 32 BIT STEREO PCI, FDD 1.44 MB  
 Klawiatura multimedialna  
 mysz z rolką  
 GŁOŚNIKI 120W  
**MONITOR PHILIPS 17**

ARCOS cena z VAT: 2177 zł  
 promocyjna cena - 0 zł. raty - 97 zł

### ARCOS SPEED

INTEL INTEL Celeron 1200MHz  
 PAMIĘĆ 128 MB  
 PŁYTA GŁÓWNA 133 MHz  
 HDD 40 GB ATA 100  
 CD-ROM x52  
 OBUD. MIDE TOWER ATX  
 K.GRAF. G-FORCE 2MX 400 64 MB  
 modem 56,6 kbps  
 KARTA MUZ. 32 BIT STEREO PCI, FDD 1.44 MB  
 Klawiatura multimedialna  
 mysz z rolką  
 GŁOŚNIKI 120W  
**MONITOR PHILIPS 17**

ARCOS cena z VAT: 2250 zł  
 promocyjna cena - 0 zł. raty - 100 zł

### ARCOS AMD PLUS

AMD2 AMD ATHLON XP  
 PAMIĘĆ 256 MB  
 PŁYTA DURON/ATHLON  
 HDD 40 GB ATA 100  
 CD-ROM x52  
 OBUD. MIDE TOWER ATX  
 K.GRAF. G-FORCE 2MX 400 64 MB  
 modem 56,6 kbps  
 KARTA MUZ. 32 BIT STEREO PCI, FDD 1.44 MB  
 Klawiatura multimedialna  
 mysz z rolką  
 GŁOŚNIKI 120W  
**MONITOR 17" OSD płaski DO WYBORU**  
 PHILIPS LUB FLATRON LG

ARCOS cena z VAT: 2675 zł  
 promocyjna cena - 0 zł. raty - 130 zł

### HIPERWYDAJNY III ARCOS SPEED EXTRA

INTEL INTEL PENTIUM 4  
 PAMIĘĆ 256 MB  
 PŁYTA GŁÓWNA P4  
 HDD 40 GB ATA 100  
 CD-ROM x52  
 OBUD. MIDE TOWER ATX  
 K.GRAF. G-FORCE 2MX 400 64 MB  
 modem 56,6 kbps  
 KARTA MUZ. 32 BIT STEREO PCI, FDD 1.44 MB  
 Klawiatura multimedialna  
 mysz z rolką  
 GŁOŚNIKI 120W  
**MONITOR 17" OSD płaski DO WYBORU**  
 PHILIPS LUB FLATRON LG

ARCOS cena z VAT: 3319 zł  
 promocyjna cena - 0 zł. raty - 160 zł

Każdy zestaw ARCOS zawiera m.in.:



- płyty główne pozwalające na dalszą rozbudowę zestawu
- najnowszą grafikę GeForce 400 64MB
- modem pozwalający na połączenie z Internetem
- obudowę ATX midi tower, z zasilaczem 300W z miejscami na rozbudowę
- głośniki aktywne 120W
- mysz internetową z rolką do przewijania stron
- klawiaturę multimedialną z podstawką pod dłoń (21 dodatkowych klawiszy)
- monitory 17" tylko znanych i sprawdzonych marek z 3-letnią gwarancją

GWARANCJA NA ZESTAWY 2 LATA

- Mało? No to jeszcze:
- program antywirusowy
  - edytor tekstu
  - arkusz kalkulacyjny
  - program graficzny i do prezentacji

**GWARANCJA JAKOŚCI**

**za darmo!**

Zapewniamy pełną dowolność w doborze zestawu. Mogą Państwo dokupić lub zrezygnować z podzespołów znajdujących się w podanych zestawach.

### DOPLĄTY DO ZESTAWÓW AMD / PLUS / SPEED

DVD LG x 16/48	- 75 zł	Windows 98/ME lub XP	- 449 zł
nagrywarka LG 32x	- 159 zł	RAM 256 MB DIMM	- 99 zł
karta sieciowa	- 39 zł	zestaw bez modemu	- minus 50 zł
Tuner TV+piłot/TXT/radio	- 199 zł	zestaw z monitorem 17" LCD	- minus 300 zł

OPOLE, ul. Niemodlińska 23  
 PAWILON "AS" obok SDH "ZA ODRA"  
 p. box 37 tel. 47 47 819

NYSZA, ul. Bielawska 7a  
 (obok Bazaru)  
 tel. 433 51 22

### MONITORY

Philips 105 15"	509,-
Philips 17"	649,-
SAMSUNG 763 DFX	799,-
LG Flatron 17"	829,-
Philips 17" płaski	829,-
SAMSUNG 765 DFX	879,-
NEC 76 FLAT 17"	829,-

### DRUKARKI

LEXMARK 235	205,-	HEWLETT PACKARD HP 656	195,-
LEXMARK 235	229,-	HP 845	269,-
LEXMARK 245	319,-	HP 3420	385,-
CANON BJC S200	279,-	HP 5550	660,-
CANON BJC S300	383,-	HP 1000W Laser	1129,-

Zestawy komputerowe HP, Lexmark, Canon, Philips, AMD, Intel, LG są zastrzeżonymi znakami firmowymi

## OŚRODEK "BŁĘKITNA ZATOKA" GŁĘBINÓW

**Organizujemy:**

- \* IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE I ZAKŁADOWE +NOKLEGI
- \* WESELA
- \* PRZYJĘCIA
- \* STUDNIÓWKI

80 miejsc noclegowych  
 Restauracja 130 miejsc

0771 433 61 51 FIRMA  
 0771 435 62 75 OSRODEK

## PRODUCENT OKNA DRZWI MAJEWSKI

VEKA

SZYBKO SOLIDNIE

NYSZA UL. SZOPENA 20  
 TEL. 433 86 68

Produkcja \* Montaż \* Raty \* 5 lat Gwarancji

**CENA RABAT DO 35% DO UZGODNIENIA**

OKNO 146,5 x 143,5 cm  
 ZA JEDYNE 569,00 PLN

## I Profesjonalna SZKOŁA Biznesu w Nysie

e-mail: info@psbszkola.pl www.psbszkola.pl

### SZKOŁY DLA DOROSŁYCH - ZAOCZNE

SZKOŁY POSIADAJĄ UPRAWNIENIA SZKÓŁ PUBLICZNYCH

Nysa, ul. Poznańska 1, tel./fax 44 82 720, 0606 448 437

**GARŚĆ INFORMACJI O SZKOLE**

- szkoła przyjmuje bez egzaminów według kolejności zgłoszenia
- do wyczerpania miejsc,
- nauka odbywa się w oparciu o aktualnie obowiązujące, nowoczesne programy nauczania, dostosowane do szybko zmieniającej się rzeczywistości, systemem zaocznym, szkoła posiada pracownię komputerową,
- w programie nauka języków obcych (j. angielski, j. niemiecki)
- wykładowcy posiadają wysokie kwalifikacje zawodowe i pedagogiczne oraz bogate doświadczenie w nauczaniu.

Kładziemy nacisk zarówno na wiedzę teoretyczną, jak i praktyczną.

Dokumenty do szkoły należy składać w sekretariacie szkoły przy ul. Poznańskiej 1  
**PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK w godz. 9.00 - 16.00**  
 W okresie wakacji sekretariat czynny: **PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK w godz. 10.00 - 15.00.**

## CENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH

uszczelki GRATIS

Lindab RAUTARBUKKI POLSKA Roben  
 kolle VELUX Onduline OKPOL

### ZAPRASZA

BLACHA DACHÓWKOWA MAT 17,70 zł/m' (netto)  
 PŁYTA ONDULINE 23,80 zł/szt. (netto)

RYNNY - LINDAB Sprzedaż na raty  
 - MARLEY - bez zyrantów  
 - WAVIN - bez I wpłaty  
 - korzystne rabaty

BIAŁA NYSKA ul. NYSKA 2  
 TEL. FAX. 0771 4 35 78 7  
 4 35 68 2  
 tel. kom. 0 606 24 27

**AGRA-H**

TVN		TVC 1	
07.50 „Niezwykłe podróże Sindbada Żeglarza” (16/26) - serial animowany (25 min)	08.15 „Kapitan Planeta” (10/52) - serial animowany	08.40 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (8/27) - serial	09.05 „Przygody Animków” (56/96) - serial
09.30 (na żywo) Tele Gra - teleturniej	10.35 Telesklep	11.50 Wybacz mi - talk show	13.00 Zwariowana forsa - program rozrywkowy
13.00 „Kapitan Planeta” (10/52) - serial animowany	13.55 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (8/27) - serial	14.20 „Przygody Animków” (56/96) - serial	14.45 „Król przedmieścia” (8) - serial komediowy
15.30 Milionerzy - teleturniej (powt.)	16.15 „Brzydula” (144/169) - telenowela	17.10 „Tajemnice pocałunku” (61/99) - telenowela	18.00 Rozmowy w toku: Byłem karykaturą kobiety
19.00 TVN Fakty	19.45 Sport	19.50 Pogoda	20.00 „Od wesela do wesela” („The Wedding Singer”) - komedia, USA 1998, reż. Frank Coraci, wyk. Adam Sandler, (115 min)
22.00 „Łowcy skarbów” (8/22) - serial przygodowy	23.00 TVN Fakty	23.15 Fakty, ludzie, pieniądze	23.45 „Pamięć absolutna” (9/22) - serial sensacyjny
00.40 Maraton umięchu - program rozrywkowy	01.10 HBO na stojaka - program rozrywkowy	01.40 Extra Wizjer - magazyn (powt.)	02.00 Nic straconego - programy powtórkowe

## TV WROCLAW

07:00 Zuzia i jej Przyjaciele	07:30 Kurier	07:40 Prognoza Pogody	07:45 Kasztaniaki	08:00 Fakty	08:15 Sportowe Wydarzenie Tygodnia	08:30 Kurier	08:40 Prognoza Pogody	08:45 Gość Dnia	09:00 Święta I Uroczystości Na Świecie	09:30 Kurier	09:40 Prognoza Pogody	09:40 Tajemnice Przygody Juliusza Verne'a	10:30 Kurier	10:40 Prognoza Pogody	10:45 Telekurier	11:15 Gość Dnia	11:30 Kurier	11:40 Prognoza Pogody	11:45 Wielkopolski Burmistrz - Wójt Roku 2002	12:30 Kurier	12:35 Zjmy Dłużę	13:30 Kurier	13:45 Prognoza Pogody	13:45 Agrobiznes	14:00 Od Niedzieli Do Niedzieli	14:30 Kurier	14:40 Prognoza Pogody	14:45 Eurotel	15:00 Lassi	15:30 Kurier	15:35 Prognoza Pogody	15:40 Magazyn Aktualności Kulturalnych	16:00 Kowalski i Schmidt	16:30 Kurier	16:40 Prognoza Pogody	16:45 Przegład Gospodarczy	17:15 Wyciągi Szluzewiec	2002	17:30 Kurier	17:45 Prognoza Pogody	18:20 Pogoda	18:20 Tysiąc Lat - Magazyn Historyczny	18:35 Czas Na Bajkę - Program Dla Dzieci	19:15 Pogoda	19:20 Regiony Kultury	19:30 Niegreczne Aniołki	20:00 Telekurier	20:30 Kurier	20:45 Prognoza Pogody	20:55 Studio Wizyty Jana Pawła II	21:15 Fakty	21:30 Kurier	21:40 Prognoza Pogody	21:45 Fakty - Wrocław	21:55 Pogoda	22:05 Eurotel	22:15 To Jest Temat	22:30 Kurier	22:45 Prognoza Pogody	22:50 Znowu W Akcji - Dla Dorosłych	00:25 Jazz Nocą
-------------------------------	--------------	-----------------------	-------------------	-------------	------------------------------------	--------------	-----------------------	-----------------	--	--------------	-----------------------	---	--------------	-----------------------	------------------	-----------------	--------------	-----------------------	---	--------------	------------------	--------------	-----------------------	------------------	---------------------------------	--------------	-----------------------	---------------	-------------	--------------	-----------------------	--	--------------------------	--------------	-----------------------	----------------------------	--------------------------	------	--------------	-----------------------	--------------	--	--	--------------	-----------------------	--------------------------	------------------	--------------	-----------------------	-----------------------------------	-------------	--------------	-----------------------	-----------------------	--------------	---------------	---------------------	--------------	-----------------------	-------------------------------------	-----------------

## WTOREK 20 SIERPNI 2002

TVN		TVC 1	
07.50 „Niezwykłe podróże Sindbada Żeglarza” (17/26) - serial animowany (25 min)	08.15 „Kapitan Planeta” (11/52) - serial animowany	08.40 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (9/27) - serial	09.05 „Przygody Animków” (57/96) - serial
09.30 (na żywo) Tele Gra - teleturniej	10.35 Telesklep	11.50 Rozmowy w toku - talk show	12.50 Galaktyka - teleturniej
13.45 „Kapitan Planeta” (11/52) - serial animowany	14.05 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (9/27) - serial	14.45 „Przygody Animków” (57/96) - serial	14.30 „Północ - Południe” („North and South”) (24-ost.) - serial obyczajowy
15.30 Milionerzy - teleturniej (powt.)	16.15 „Brzydula” („Betty, the Ugly One”) (145/169) - telenowela	17.10 „Tajemnice pocałunku” („Por un beso”) (62/99) - telenowela	18.00 Rozmowy w toku: Jestem słodki - talk show
19.00 TVN Fakty	19.45 Sport	19.50 Pogoda	20.00 „Hotel zakładników” („Hostage Hotel”) - film sensacyjny, USA 1999, (110 min)
21.50 „Na ratunek” - serial dokumentalny	22.25 TVN Fakty	22.40 „Potępieniec” („Brimstone”) (12/13) - serial	23.40 „Mortal Combat” („Mortal Combat Conquest”) (12/22) - serial sensacyjny, USA 1998, wyk. Paolo Montalban, (45 min)
00.35 „Mściciel” (11/16) - serial sensacyjny, USA, wyk. Michael Muller, Kathleen York (55 min)	01.35 Nic straconego - programy powtórkowe		

## TV WROCLAW

06:35 Szkoła Mistrzów	07:00 Waldo Wspianiały	07:30 Kurier	07:40 Prognoza Pogody	07:45 Kasztaniaki	08:00 Fakty	08:15 Fajki	08:30 Kurier	08:40 Prognoza Pogody	08:45 Gość Dnia	09:00 Pisarze - Świadkowie Epoki	09:30 Kurier	09:35 Prognoza Pogody	09:40 Tajemnice Przygody Juliusza Verne'a	10:30 Kurier	10:40 Prognoza Pogody	10:45 Telekurier	11:15 Gość Dnia	11:30 Kurier	11:40 Prognoza Pogody	11:45 Wielkopolski Burmistrz - Wójt Roku 2002	12:30 Kurier	12:35 Jaz	13:30 Kurier	13:45 Prognoza Pogody	13:45 Agrobiznes	14:00 Od Niedzieli Do Niedzieli	14:30 Kurier	14:40 Prognoza Pogody	14:45 Eurotel	15:00 Lassi	15:30 Kurier	15:35 Prognoza Pogody	15:40 Tysiąc Lat - Magazyn Historyczny	16:00 Podpowiedzi W Plenerze	16:30 Kurier	16:40 Prognoza Pogody	16:45 Kowalski i Schmidt	17:15 To Jest Temat	17:30 Kurier	17:45 Prognoza Pogody	18:00 Fakty - Wydanie Główne	18:20 Pogoda	18:20 To Twoja Droga - Rep. 18:35 Czas Na Bajkę - Program Dla Dzieci	19:00 Ojczyzna - Polskażyna	19:15 Pogoda	19:20 Regiony Kultury	19:30 Niegreczne Aniołki	18 22:00 Telekurier	20:30 Kurier	20:45 Prognoza Pogody	20:55 Echa Dnia	21:15 Fakty	21:30 Kurier	21:40 Prognoza Pogody	21:45 Fakty - Wrocław	21:55 Pogoda	22:05 Eurotel	22:15 Patrol Trójki	22:30 Kurier	22:45 Prognoza Pogody	22:50 Znowulenie - Dla Dorosłych	00:25 Doktor Finlay
-----------------------	------------------------	--------------	-----------------------	-------------------	-------------	-------------	--------------	-----------------------	-----------------	----------------------------------	--------------	-----------------------	---	--------------	-----------------------	------------------	-----------------	--------------	-----------------------	---	--------------	-----------	--------------	-----------------------	------------------	---------------------------------	--------------	-----------------------	---------------	-------------	--------------	-----------------------	--	------------------------------	--------------	-----------------------	--------------------------	---------------------	--------------	-----------------------	------------------------------	--------------	--	-----------------------------	--------------	-----------------------	--------------------------	---------------------	--------------	-----------------------	-----------------	-------------	--------------	-----------------------	-----------------------	--------------	---------------	---------------------	--------------	-----------------------	----------------------------------	---------------------

10.40 Telezakupy	11.00 Retransmisja Liturgii ze Świętej Ojry Grabarki	12.00 Wiadomości	12.10 Agrobiznes	12.20 Kontrasty	12.25 „Zaginiony świat” („The Lost World”) - „Kamelot” - serial przygodowy	13.15 „Rewolwer i melonik” („The Avengers”) (46) - serial	14.10 „Klan” (590,591) - telenowela	15.00 Wiadomości	15.10 Bądź i rządź	15.35 „Plebani” (177,178) - serial	16.30 „Moda na sukces” (1701) - telenowela, USA 1994 (21 min)	17.00 Telexpress	18.45 Informacja	19.00 Sport	19.10 „Xena, wojownicza księżniczka” („Xena, the Warrior Princess 4”) (84) - serial przygodowy, USA 1999, wyk. Lucy Lawless, Renee O'Connor, Ted Raimi, Bruce Campbell (45 min)	20.00 „Graczykowie - czyli Buła i spółka” (77) - „Kumulacja” - serial komediowy, Polska 2001, reż. Krzysztof Jaroszyński, wyk. Paweł Wawrzcki, Adrianna Biedrzyńska, Krzysztof Kowalewski, Marcin Kobierski (25 min)	20.30 „Samo życie” (84) - serial obyczajowy, Polska 2001, reż. Wojciech Nowak/Wojciech Pacyna, wyk. Magdalena Zawadzka, Beata Ścibakówna, Magdalena Kumorek, Maciej
------------------	--	------------------	------------------	-----------------	--	---	-------------------------------------	------------------	--------------------	------------------------------------	---	------------------	------------------	-------------	---	--	---

10.25 „Słodkie zmartwienia” („Clueless”) (10) - serial	10.50 Moda jak pogoda	11.15 Kiosk przy Wspólnej - program poradnikowy	11.25 Na haczyku	11.40 Telezakupy	12.00 Wiadomości	12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny	12.20 „Zaginiony świat” („The Lost World”) - „Władza absolutna” - serial przygodowy	13.10 „Rewolwer i melonik” („The Avengers”) (45) - „Przesuchanie” - serial sensacyjny	14.05 „Klan” (588,589) - telenowela	15.00 Wiadomości	14.00 „Przygody Chucky Finna” („Chuck Finn”) (11/26) - serial przygodowy	14.25 Arka Noego	14.25 „Doktor z alpejskiej wioski” („Der Bergdoktor”) (85) - serial	15.40 Program lokalny	16.00 Panorama	16.20 Prognoza pogody	16.25 Zgadula - teleturniej	16.50 „Złotopolscy” (405, 406) - „I po co nam było?” - „Siedem czerwonych róż” - telenowela, Polska 2002, reż. Radosław Piwowarski, wyk. Ewa Ziętek	16.50 „Złota Rączka” („Home” (1/3) - serial	17.50 „Sabrina, nastoletnia czarownica” („Sabrina, the Teenage Witch”) (84) - serial	18.15 „Adam i Ewa” (36) - serial	19.00 Sport	19.05 Prognoza pogody	19.10 „Jezioro marzeń” („Born Free”) (22) - serial	14.20 Rozbij bank - teleturniej	15.20 „Kosmiczne wojny” („Beast Wars: Transformers”) (19) - serial animowany	15.45 Informacja	16.05 „Serca na rozdrożu” („Provocame”) (93) - telenowela	16.50 „Crime Story” (15) - serial	17.45 „Różowa Pantera” - serial	17.50 „Sabrina, nastoletnia czarownica” („Sabrina, the Teenage Witch”) (84) - serial	18.15 „Adam i Ewa” (36) - serial	19.00 Sport	19.05 Prognoza pogody	19.10 „Jezioro marzeń” („Born Free”) (22) - serial	14.20 Rozbij bank - teleturniej	15.20 „Kosmiczne wojny” („Beast Wars: Transformers”) (19) - serial animowany	15.45 Informacja	16.05 „Serca na rozdrożu” („Provocame”) (94) - telenowela	16.50 „Jednostka Delta” („Delta Team”) (10) - serial sensacyjny	17.45 „Różowa Pantera” - serial animowany	17.50 „Sabrina, nastoletnia czarownica” („Sabrina, the Teenage Witch”) (85) - serial dla młodzieży, USA 1997-2001, wyk. Melissa Joan Hart, Caroline Rhea, Beth Branner, Nate Richert (25 min)	18.15 „Adam i Ewa” (37) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Paweł Nowicki, wyk. Katarzyna Chrzanowska, Waldemar Goszcz, Agnieszka Korzeniowska, Iwona Bielska (24 min)
--	-----------------------	---	------------------	------------------	------------------	--	---	---	-------------------------------------	------------------	--	------------------	---	-----------------------	----------------	-----------------------	-----------------------------	---	---	--	----------------------------------	-------------	-----------------------	--	---------------------------------	--	------------------	---	-----------------------------------	---------------------------------	--	----------------------------------	-------------	-----------------------	--	---------------------------------	--	------------------	---	---	---	---	---

**TVP 1**

06.55 Podróże małe i duże: „Patagońskie żywioły” (3): „Zielen dalekiego południa” - serial dokumentalny  
07.15 Telezakupy  
07.35 „Górnice miasteczko” („Pit Pony”) (37): „Powrót Sary” - serial obyczajowy  
08.00 Wiadomości  
08.10 Prognoza pogody  
08.15 Ela: Encyklopedia lata dla dzieci - program dla dzieci  
08.35 „Kamienna tajemnica” (2/13) - serial dla młodzieży  
09.00 Budujemy mosty  
09.30 „Jak Kozacy” - serial  
10.00 „Pan Złota Rączka” (6) - serial komediowy

**TVP 2**

07.50 Studio urody - magazyn  
08.00 Program lokalny  
08.30 „Złotopolscy” (410): „Zaskakujące wybory” - telenowela  
09.00 50 lat TVP: Wielokropek  
09.15 50 lat TVP: Abba - koncert  
10.00 „Modelki” (8/13): „Matura, film i modeling” - telenowela  
10.30 „Bajka o czarce i pięknej Warwarze” („Fair Warwara. Warwara krasa - dłinnaja kosa”) - baśń filmowa, ZSRR 1970, (81 min)  
11.50 Abecadło dźwięków - program dla dzieci

**POLSAT**

06.00 Piosenka na zyczenie  
07.00 „Kosmiczne wojny” („Beast Wars: Transformers”) (20) - serial animowany  
07.25 Raz, dwa, trzy - śpiewaj Ty - program muzyczny dla dzieci  
07.55 „Jednostka Delta” („Delta Team”) (10) - serial sensacyjny  
08.50 „Xena, wojowniczka księżniczka” („Xena, the Warrior Princess 4”) (84) - serial przygodowy  
09.40 „Graczykowie - czyli Buła i spółka” (77): „Kumulacja” - serial komediowy 10.10 Podryw kontrolowany  
10.40 „Przyjaciele” („Friends 5”) (116) - serial komediowy  
11.10 Idol - program rozrywkowy  
12.00 „Różowa Pantera” - serial

10.25 „Słodkie zmartwienia” („Clueless”) (12) - serial  
10.50 „Złote Łany” (9) - telenowela  
11.15 Zwierzęta świata  
11.40 Telezakupy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny  
12.20 „Zaginiony świat” („The Lost World”: „Selekcja naturalna” - serial przygodowy  
13.15 „Rewolwer i melonik” („The Avengers”) (47): „Kochajmy się” - serial sensacyjny  
14.05 „Klan” (592,593) - telenowela  
15.00 Wiadomości  
15.10 Euroexpress - magazyn  
15.35 „Plebani” (179,180) - serial

16.30 „Moda na sukces” (1702) - telenowela, USA 1994 (21 min)  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.25 Gość Jedyntki  
17.35 „Lokatorzy” - serial  
18.05 „Wizjoner” - film dokumentalny, Dania 1996  
19.00 Wieszorynka: „Eckhart - mysz o wielkim sercu” (9): „Wiara czyni cuda” - serial  
19.30 Wiadomości  
19.55 Sport i Prognoza pogody  
20.10 Okruchy życia: „Tamta kobieta” („L'altra donna”) - dramat sensacyjny, Włochy 2002, reż. Anna Negri, (98 min)  
21.50 Mój ślad w Telewizji: Janusz

Rzeszewski - cykl dokumentalny  
22.00 Podsumowanie wizyty Ojca Świętego  
22.35 Kronika kryminalna Jedyntki  
22.55 5 minut o Unii Europejskiej  
23.05 Monitor Wiadomości  
23.20 50 lat TVP - Telekino na medal: „Chłopcy” - dramat obyczajowy, Polska 1972, reż. Ryszard Ber, (95 min)  
00.50 SOC według Szpota  
01.05 „Życie jak muzyka” („Chiquinha Gonzaga”) (27/30) - serial biograficzny, Brazylia 1999, reż. Jayme Monjardim/Marcelo Travesso/Luis Armando Queiroz, wyk. Regina Duarte, (51 min)  
01.55 Zakończenie programu

**TVN**

07.50 „Niezwykłe podróże Sindbada Żeglarza” (18/26) - serial animowany (25 min)  
08.15 „Kapitan Planeta” (12/52) - serial animowany  
08.40 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (10/27) - serial animowany (25 min)  
09.05 „Przygody Animków” (58/96) - serial animowany (20 min) (na żywo) Tele Gra - teleturniej  
10.35 Telesklep  
11.50 Rozmowy w toku - talk show  
12.45 „Na ratunek” - serial dokumentalny  
13.15 „Kapitan Planeta” (12/52) - serial animowany  
13.40 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (10/27) - serial animowany (25 min)  
14.05 „Przygody Animków” (58/96) - serial animowany (20 min) (na żywo) Tele Gra - teleturniej  
14.30 „Legendy kung-fu” („Kung-fu”) (17/44) - serial 15.30 Milionerzy - teleturniej (powt.)  
16.15 „Brzydula” („Betty, the Ugly One”) (146/169) - telenowela  
17.10 „Tajemnice pocałunku” (63/99) - telenowela  
18.00 Rozmowy w toku: Nigdy nie chciałem być sam  
19.00 TVN Fakty  
19.30 Extra Wzajem - magazyn  
19.45 Sport  
19.50 Pogoda  
20.00 „Ostatni Don” (2) - serial sensacyjny  
21.55 „Klient” („The Client”) (12/20) - serial sensacyjny  
22.55 TVN Fakty  
23.10 Agent 2  
00.25 Na tropie agenta  
00.55 Ananasy z mojej klasy - program rozrywkowy  
02.05 Nic straconego - programy powtórkowe

**TVC 1**

05.00 - TELESHPPING 05.10 - Postępy odj...  
05.15 - Jak się żyje baletkami na początku 05.30 - Uct...  
poklona, pane Kohn (3/5) 05.59 - Dobrze rano s Čes...  
televizj 08.30 - Ranieček 08.40 - Zpívanky 08.45 - F...  
stčky 09.00 - Zprávy 09.05 - Zofín, ostrov vzpomín...  
snú 09.55 - Hej rup! 11.35 - Události 12.00 - Zprá...  
12.10 - Barvy života 13.10 - Pod pokličkou 13.25 - L...  
kdo vlastně jsme? (1/2) 14.15 - Teleshopping 14.30 -  
Franková: Ohnivé zeny se vraćejí (2/3) 15.35 - Simp...  
novi XI 16.00 - Zprávy 16.05 - Pohádky pod lupou 16...  
- Malý televizní kabaret 17.20 - AZ-kvíz 17.45 - Pr...  
pověď počasí 17.50 - Večerníky 18.10 - Čertova ská...  
18.45 - Zpívanky 18.57 - Šťastných deset a Šance...  
lion 19.00 - Večerníček 19.15 - Události 19.35 - Tac...  
teď 19.40 - Předpověď počasí 19.45 - Branky, body, vteřiny 19.55 - Sportka a Šance 20.00 - Maněž Bo...  
Polívky 21.20 - Předčasná úmrtí 22.15 - Na stopě 22...  
- Události plus 22.50 - Předpověď počasí 22.55 - Br...  
ky, body, vteřiny 23.00 - Losování Sportky a Šance 23...  
- Na plávaně se Stevem Lichtagm 23.30 - Losov...  
Šťastných deset a Šance milion 23.35 - Události ve sv...  
23.45 - Gambit 01.10 - Ivan Hejma: Hadí pohledy

**TVC 2**

05.00 - Velká dobrodružství s extrémními sporty (4)...  
05.50 - TELESHPPING 06.00 - Černá, bílá 06.20 -  
Noviny STV 06.40 - Události ve světě 06.50 - Večeř...  
z Čech 07.10 - Jihomoravský večerník 07.30 - Rep...  
07.55 - Panorama 08.30 - „21” 09.00 - Dobře rano s Čes...  
Českou televizí 11.25 - AZ-kvíz 11.45 - Teleshopp...  
20.00 - Euronews 12.20 - Svět animovaného fil...  
(33+34/52) 13.10 - Evropská mozaika 13.25 - Tak...  
jsme byli my, dobří rodiče aneb 13.45 - Jak se žije...  
letkami na začátku a konci kariéry podle Jana Šp...  
14.00 - Bájecná léta (7/8/11/15) 14.25 - Hled...  
kříst'álového světa 15.05 - Nedej se! 15.25 - Aport 16...  
- Cesta ke křižovatce 16.55 - Pod jednou střechou 17...  
- Cesta do vesmíru (6/7) 18.10 - Černá, bílá 18.3...  
Přesčas Jaroslava Duška 18.50 - Ekonomický baze...  
19.10 - Zprávy ve znakové řeči 19.15 - Lyžaři v t...  
19.30 - MS v kanoistice maratónu 20.00 - Sladké...  
letí 21.00 - „21” 21.30 - Diagnosta 21.50 - Vědník 22...  
- Valašský snář (4/4) 22.50 - Televize v srpnu 1968 00...  
- Elvis Costello: Sony 01.00 - Nápady světové me...  
01.25 - Teleshopping 02.10 - Přesčas Jaroslava Duška

**TV NOVA**

05:55 Snídání s Novou 08:30 Teletubbies (120) 08...  
Arábie - moře, písek a obloha: Horské hřbety Ara...  
09:45 Ztracený svět II (15) 10:35 Mallorca (73, 74) 11...  
Syn pláže 11:55 Pooldve z přístavu III (4) 12:40 Kr...  
Landing (30) 13:35 Luz Maria (22) 14:20 Divoký an...  
(255) 15:05 Dawsonův svět (15) 15:55 Yago, syn džung...  
(31) 16:35 Kolotoč 17:05 Riskuj! 17:30 Práve teď z...  
gionů 17:40 18 kol spravedlnosti (13) 18:25 Počasí 18...  
Vražedné pobřeží III (29) 23:54 Počasí 23:55 Z...  
vu na světě (3) 00:40 Sexy dívky pro magazín Play...  
(3, 4) 01:35 Novoshopping 02:05 Občanské judo 02...  
TELE TELE 03:05 Dobře Bydlo 03:50 Áčko 04...  
Kolotoč 04:55 Riskuj! 05:23 Novoshopping

**TVP 1**

07.00 Podróże małe i duże  
07.15 Telezakupy  
07.30 „Górnice miasteczko” („Pit Pony”) (38): „Iskra” - serial  
08.00 Wiadomości  
08.15 Gawęda muzyczna Mistrza  
08.40 „Kamienna tajemnica” (3) - serial dla młodzieży  
09.05 Rower Błaziej  
09.35 „Dwa niedźwiadki” (9) - serial animowany  
10.05 „Pan Złota Rączka” („Home Improvement”) (7) - serial komediowy  
10.30 „Słodkie zmartwienia” („Clueless”) (13) - serial  
10.50 Babiniec - magazyn

**TVP 2**

07.50 Studio urody - magazyn  
08.00 Program lokalny  
08.30 „Złotopolscy” (413): „Poseł nie gryzie” - telenowela  
09.00 Światowy Konkurs Piosenki Dziecięcej - Konin 2002  
09.50 „Modelki” (9/13): „Przemiany” - telenowela  
10.20 „Mała czarodziejka” („Little Miss Magic”) - film przygodowy, USA 1997, (83 min)  
11.50 Abecadło dźwięków - program dla dzieci  
12.00 „Biuro ogłoszeń” (8) - serial

**POLSAT**

06.00 Piosenka na zyczenie  
07.00 „Kosmiczne wojny” („Beast Wars: Transformers”) (21) - serial animowany  
07.25 „Psozny Bill” („Blinky Bill”) (14) - serial animowany  
07.50 „Crime Story” (16) - serial  
08.45 „Xena, wojowniczka księżniczka” („Xena, the Warrior Princess 4”) (85) - serial przygodowy  
09.40 „Świat według Kiepskich” (87): „Protest-szoł” - serial  
10.15 „Rodzina zastępcza” (68): „Niewłaściwy generał” - serial  
10.45 „Przyjaciele” („Friends 5”) (117) - serial komediowy  
11.10 „Słoneczny patrol” („Baywatch 6”) (126) - serial  
12.00 „Różowa Pantera” - serial  
12.15 „Adam i Ewa” (38) - serial  
12.45 Twój lekarz  
13.15 „Z głową w chmurach” („Walking the Clouds”) (112) - telenowela, Brazylia 2000, reż. Denis Carvalho/José Luiz

11.15 „Lecznica pod św. Franciszkiem” (8) - telenowela  
11.40 Telezakupy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Kontrasty  
12.25 „Zaginiony świat” („The Lost World”: „Podróż w czasie” - serial przygodowy  
13.15 „Rewolwer i melonik” („The Avengers”) (48): „Po nitce do kłębka” - serial sensacyjny  
14.10 „Klan” (594,595) - telenowela  
15.00 Wiadomości  
15.10 Kulisy PRL-u: Obóz-reportaż Aliny Mrowińskiej i Grzegorza Sołtysiaka

15.35 „Plebani” (181,182) - serial  
16.30 „Moda na sukces” (1703) - telenowela, USA 1994 (21 min)  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.25 Gość Jedyntki  
17.40 „Lokatorzy” - serial  
18.10 Sentymentele  
18.50 Książki na lato  
19.00 Wieszorynka: „Przygody szewczyka Grzesia”: „Melchior w pulapce” - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.55 Sport i Prognoza pogody  
20.10 „Poker z mafią” („Antivicio”) (7/13) - serial kryminalny  
21.40 Mój ślad w Telewizji:

„Der Bergdoktor” (88) - serial  
15.40 Program lokalny  
16.00 Panorama  
16.20 Prognoza pogody  
16.25 „Święta wojna” - serial  
16.55 „Złotopolscy” (414, 415): „Córka posła”, „Anatema” - telenowela  
17.50 Program lokalny  
18.20 Prognoza pogody  
18.30 Panorama  
18.55 Śpiewające fortepiany - teleturniej muzyczny  
20.00 „M jak miłość” (61) - serial  
20.55 Herbatka u Tádka

**CZWARTEK 22 SIERPNIA 2002**

**TVP 1**

07.00 Podróże małe i duże  
07.15 Telezakupy  
07.30 „Górnice miasteczko” („Pit Pony”) (38): „Iskra” - serial  
08.00 Wiadomości  
08.15 Gawęda muzyczna Mistrza  
08.40 „Kamienna tajemnica” (3) - serial dla młodzieży  
09.05 Rower Błaziej  
09.35 „Dwa niedźwiadki” (9) - serial animowany  
10.05 „Pan Złota Rączka” („Home Improvement”) (7) - serial komediowy  
10.30 „Słodkie zmartwienia” („Clueless”) (13) - serial  
10.50 Babiniec - magazyn

**POLSAT**

06.00 Piosenka na zyczenie  
07.00 „Kosmiczne wojny” („Beast Wars: Transformers”) (21) - serial animowany  
07.25 „Psozny Bill” („Blinky Bill”) (14) - serial animowany  
07.50 „Crime Story” (16) - serial  
08.45 „Xena, wojowniczka księżniczka” („Xena, the Warrior Princess 4”) (85) - serial przygodowy  
09.40 „Świat według Kiepskich” (87): „Protest-szoł” - serial  
10.15 „Rodzina zastępcza” (68): „Niewłaściwy generał” - serial  
10.45 „Przyjaciele” („Friends 5”) (117) - serial komediowy  
11.10 „Słoneczny patrol” („Baywatch 6”) (126) - serial  
12.00 „Różowa Pantera” - serial  
12.15 „Adam i Ewa” (38) - serial  
12.45 Twój lekarz  
13.15 „Z głową w chmurach” („Walking the Clouds”) (112) - telenowela, Brazylia 2000, reż. Denis Carvalho/José Luiz

11.15 „Lecznica pod św. Franciszkiem” (8) - telenowela  
11.40 Telezakupy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Kontrasty  
12.25 „Zaginiony świat” („The Lost World”: „Podróż w czasie” - serial przygodowy  
13.15 „Rewolwer i melonik” („The Avengers”) (48): „Po nitce do kłębka” - serial sensacyjny  
14.10 „Klan” (594,595) - telenowela  
15.00 Wiadomości  
15.10 Kulisy PRL-u: Obóz-reportaż Aliny Mrowińskiej i Grzegorza Sołtysiaka

15.35 „Plebani” (181,182) - serial  
16.30 „Moda na sukces” (1703) - telenowela, USA 1994 (21 min)  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.25 Gość Jedyntki  
17.40 „Lokatorzy” - serial  
18.10 Sentymentele  
18.50 Książki na lato  
19.00 Wieszorynka: „Przygody szewczyka Grzesia”: „Melchior w pulapce” - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.55 Sport i Prognoza pogody  
20.10 „Poker z mafią” („Antivicio”) (7/13) - serial kryminalny  
21.40 Mój ślad w Telewizji:

Euzebiusz Pach - cykl dokumentalny  
21.50 Sprawa dla reportera  
22.25 Golgota Jasnogórska Dudy Gracza  
23.05 Monitor Wiadomości  
23.25 Seans Amerykański: „Będę o tobie sni!” („See You In My Dreams”) - film obyczajowy, USA 2000, reż. Graeme Clifford, wyk. Aidan Quinn, (87 min)  
00.55 „Życie jak muzyka” („Chiquinha Gonzaga”) (28/30) - serial biograficzny, Brazylia 1999, reż. Jayme Monjardim/Marcelo (51 min)  
01.45 Zakończenie programu

**TVN**

07.50 „Niezwykłe podróże Sindbada Żeglarza” (19/26) - serial animowany (25 min)  
08.15 „Kapitan Planeta” (13/52) - serial animowany  
08.40 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (11/27) - serial animowany (25 min)  
09.05 „Przygody Animków” (59/96) - serial animowany (20 min) (na żywo) Tele Gra - teleturniej  
10.35 Telesklep  
11.50 Rozmowy w toku - talk show  
12.45 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy  
13.15 „Kapitan Planeta” (13/52) - serial animowany  
13.40 „Szczeniak zwany Scooby Doo” (11/27) - serial animowany (25 min)  
14.05 „Przygody Animków” (59/96) - serial animowany (20 min) (powt.)  
14.30 „Łowcy skarbów” („Relic Hunter”) (8/22) - serial 15.30 Milionerzy - teleturniej (powt.)  
16.15 „Brzydula” („Betty, the Ugly One”) (147/169) - telenowela  
17.10 „Tajemnice pocałunku” („Por un beso”) (64/99) - telenowela  
18.00 Rozmowy w toku: Polacy z importu - talk show  
19.00 TVN Fakty  
19.30 Extra Wzajem - magazyn  
19.45 Sport  
19.50 Pogoda  
20.00 PRAWDZIWE HISTORIE: „Mojej córce” („To My Daughter”) - film obyczajowy, USA 1990, reż. Larry Shaw, (115 min)  
21.55 „Granicie” - serial dokumentalny  
22.30 TVN Fakty  
22.45 „Brygada ratunkowa” („Third Watch”) (23/23) - serial sensacyjny  
23.45 „Mściciel” (12/16) - serial sensacyjny  
00.40 Strong Man - Siłacze - relacja z zawodów  
01.35 Nic straconego - programy powtórkowe

**TV WROCŁAW**

06:35 Kostek 07:00 Rycerze Królestwa Owadów 07:30 Ku...  
08:15 Fakty Komentarze 08:30 Kurier 08:40 Prognoza Pog...  
08:45 Gość Dnia 09:00 Klasyczne Ciężarówki 09:30 Ku...  
09:35 Prognoza Pogody 09:40 Tajemnice Przygody Jul...  
09:45 Gość Dnia 11:30 Kurier 11:40 Prognoza Pog...  
11:45 Wielkopolski Burmistrz - Wójt Roku 2002 12:30...  
12:35 Jabko Newtona. 13:00 Jabko Newtona. 13:30...  
13:35 Prognoza Pogody 13:45 Agrobiznes 14:00 Sta...  
14:30 Kurier 14:40 Prognoza Pogody 14:45 Eurolet...  
15:00 Lassie 15:30 Kurier 15:35 Prognoza Pogody 15:40...  
15:45 Wielkopolski Burmistrz - Wójt Roku 2002 16:30...  
16:35 Fakty Komentarze 16:45 Złoty Rękaw 17:15...  
17:15 To Jest Temat 17:30 Kurier 17:45 Prognoza Pogody 18:00...  
18:00 Fakty - Wydanie Główne 18:20 Pogoda 18:20 Dolnośląski...  
18:40 Studio Wschód - Magazyn 18:55...  
19:15 Pogoda 19:20 Regiony Kultury 19:30 Niegr...  
19:35 Niegrzeczne Aniołki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45...  
20:45 Prognoza Pogody 20:55 Echa Dnia 21:30 Fakty Komentarze...  
21:30 Kurier Gospodarczy 21:40 Prognoza Pogody 21:45...  
21:45 Fakty - Wrocław 21:55 Pogoda 22:05 Eurolet 22:30 Kurier...  
22:45 Prognoza Pogody 22:50 Królestwo 00:10 Tele Motor...  
00:40 Miesiąc Miodowy - Za Zgodą Rodziców

**TVC 1**

05.00 - TELESHPPING 05.10 - Pod jedną str...  
05.30 - Lesy České republiky 05.59 - Dobře rano s Čes...  
televizj 08.30 - Pohádky pod lupou 09.00 - Zprávy 08...  
- Costomámie 09.35 - Jak na to... 10.00 - Žena z v...  
(2/2) 11.40 - Kulturní týdeník 12.00 - Zprávy 12.10 - I...  
vory H ještě po dvaceti letech (8/9) 13.05 - Teleshopp...  
13.15 - Banánové rybičky 13.40 - Uctívá poklona, p...  
Kohn (3/5) 14.15 - Na plávaně se Stevem Lichtag...  
14.40 - Dotyky nebezpečí (7/13) 15.00 - Gen - g...  
elity národa 15.15 - Zpívanky 15.20 - Čertova skála 16...  
16.05 - Pejsvidek a Medvídek 16.25 - Robinz...  
z Kronborgu (4/5) 17.00 - Retro Prague 2002 17...  
17.20 - AZ-kvíz 17.45 - Předpověď počasí 17...  
Večerníky 18.10 - Ten, kdo tě chrání (13/22) 18...  
Šťastných deset a Šance milion 19.00 - Večerníček 19...  
- Události 19.35 - Tady a teď 19.45 - Předpověď p...  
19.50 - Branky, body, vteřiny 20.00 - Bilá smrt' 22...  
Události plus 22.25 - Předpověď počasí 22.29 - Bra...  
body, vteřiny 22.35 - Příběhy prostitutek aneb čekán...  
prince 23.05 - Všichni starostovi muži III (16/26) 23...  
Losování Šťastných deset a Šance milion 23.35 - Uct...  
sebe světe 23.45 - Dům poslední radosti (2/3) 00.45...  
02:50 - Neděle v srpnu 03.40 - Maněž Bolka Pol...  
Perichu? 03.40 - Okupace 03.45 - Na věčné řáky? 0...  
- Teleshopping

**TVC 2**

05.00 - TELESHPPING 05.10 - Pod jednou str...  
05.30 - Lesy České republiky 05.59 - Dobře rano s Čes...  
televizj 08.30 - Pohádky pod lupou 09.00 - Zprávy 08...  
- Costomámie 09.35 - Jak na to... 10.00 - Žena z v...  
(2/2) 11.40 - Kulturní týdeník 12.00 - Zprávy 12.10 - I...  
vory H ještě po dvaceti letech (8/9) 13.05 - Teleshopp...  
13.15 - Banánové rybičky 13.40 - Uctívá poklona, p...  
Kohn (3/5) 14.15 - Na plávaně se Stevem Lichtag...  
14.40 - Dotyky nebezpečí (7/13) 15.00 - Gen - g...  
elity národa 15.15 - Zpívanky 15.20 - Čertova skála 16...  
16.05 - Pejsvidek a Medvídek 16.25 - Robinz...  
z Kronborgu (4/5) 17.00 - Retro Prague 2002 17...  
17.20 - AZ-kvíz 17.45 - Předpověď počasí 17...  
Večerníky 18.10 - Ten, kdo tě chrání (13/22) 18...  
Šťastných deset a Šance milion 19.00 - Večerníček 19...  
- Události 19.35 - Tady a teď 19.45 - Předpověď p...  
19.50 - Branky, body, vteřiny 20.00 - Bilá smrt' 22...  
Události plus 22.25 - Předpověď počasí 22.29 - Bra...  
body, vteřiny 22.35 - Příběhy prostitutek aneb čekán...  
prince 23.05 - Všichni starostovi muži III (16/26) 23...  
Losování Šťastných deset a Šance milion 23.35 - Uct...  
sebe světe 23.45 - Dům poslední radosti (2/3) 00.45...  
02:50 - Neděle v srpnu 03.40 - Maněž Bolka Pol...  
Perichu? 03.40 - Okupace 03.45 - Na věčné řáky? 0...  
- Teleshopping

**TV NOVA**

05:55 Snídání s Novou 08:30 Teletubbies (121) 08...  
Arábie - moře, písek a obloha: Průva Rudého...  
09:55 Ztracený svět II (16) 10:45 Mallorca (75, 76) 11...  
Pooldve z přístavu III (5) 12:30 Knotts Landing (31)...  
Luz Maria (23) 14:10 Divoký aněl (256) 14:55 -  
sonův svět (16) 15:45 Yago, syn džungle (32) 16:32...  
lotč 17:05 Riskuj! 17:30 Práve teď z regionů 17:...  
kol spravedlnosti (14) 18:25 Počasí 18:30 Vraž...  
pobřeží III (30) 19:30 Televizní noviny 20:00 DO...  
MI 20:55 Únos v Rio 22:45 Spinavá hra 00:33 Poč...  
00:35 Znovu na světě (4) 01:20 Sexy dívky pro ma...  
Playboy (5) 02:15 Novoshopping 02:45 Katapult...  
Áčko 04:31 Kolotoč 04:55 Riskuj! 05:20 Novasho...



# ÓPUSTY

**Henryk**  
  
**Noga & Synowie**

206NN

## ogłoszenia drobne

owypadkowe kupię  
222 334.

7717

ody rozbite osobowe, do-  
e - 0604 846 202.

7717a

ozbite kupię - 0604 228 214.

7717b

OWIE - domowa naprawa  
k, urządzeń chłodniczych,  
zacyjnych - 435 86 61; 0505

p-438

Sprzęt RTV - AGD - rowery -  
łotwice, Pocztowa 5a.  
0 201; 0602 899 514.

p-510

l: Renowacja - skup - sprze-  
e. 435 65 33; 0600 477 992.

4239

O „Legnica” - tel. 4310 439.

p-755

FILMOWANIE - 433 49 32;  
19 37.

4180

MUROWANIE domów - dachy - tynki - docieplenia - remonty. Faktury VAT. Tel. 4310 583.

p-535

NAPRAWA domowa lodówek - zamrażarek - klimatyzacji - 4355 116.

p-552

Sprzedam MIESZKANIE - centrum Nysy - pow. 44,5 m, parter, do remontu. Cena do uzgodnienia. Tel. 0602 596 526.

p-756

TRANSPORT towarowy. Przewóz samochodów na lawecie - 80gr/km. Tel. 435 86 65; 0503 197 646.

p-754

Do WYNAJĘCIA mieszkanie 48 m kw., II piętro - os. Południe - 433 29 72.

p-757

Sprzedam GARAŻ w centrum Nysy (światło, siła). Tel. 435 2940.

AW-33

MATEMATYKA - KOREPETYCJE  
Tel. 448 60 07

opm.

Sprzedam MIESZKANIE 2-pokojowe (50 m kw.) w centrum Nysy. Tel. 435 29 40.

AW-33a

ZATRUDNIMY 4 osoby na etat z Nysy, okolic - miesięcznie wynagrodzenie do 1.200 zł netto; wiek do 35 lat, wykształcenie min. średnie. Tel. 0504 252 376.

5254

USŁUGI budowlane - tynki - posadzki oraz budowa domów.  
Tel. 0502 297 476.

p-761

Sprzedam każde auta - KOMIS - NIEMCY. Adres: Evgen Jou, Streitmuhle 4, 66885 Altenglan. Tel. 0049 6381 1539.

p-592

Profesjonalne ODCHUDZANIE  
- 433 45 71.

4652

## Autoryzowany Serwis Ogumienia



**NYSA ul. Piłsudskiego 56a,  
tel. 433 68 37**

**PACZKÓW ul. Jagiellońska 9  
Tel. 431 77 44, 0602 620 397**

Oferujemy w atrakcyjnych cenach opony do sprzętu rolniczego, oraz bieżnikowane napędowe do ciągników C-330, C-360, ZETOR, C-385 i pochodne.

**ROLNICY!  
Od 21 lipca br.  
NIEDZIELNE  
DYŻURY ŻNIWNE  
godz. 9.00 - 15.00**



Zakupione w naszej firmie opony montujemy, lub dowozimy bezpłatnie do 15 km

Zapraszamy codziennie w godz. 8 - 18, w soboty 8 - 14

Filia Paczków 8 - 17, w soboty 8 - 14

Możliwość płatności kartami



## Zapraszamy do składu opałowego P.H. „SAN - RD” Janusz Szyszka BAZA MAGAZYNOWA - PAKOŚLAWICE 58

**OFERUJEMY:**  
\* WĘGIEL ORZECH  
\* WĘGIEL GROSZEK  
\* FLOT

**ZAPEWNIAMY:**  
\* KONKURENCYJNE CENY  
\* WYSOKĄ JAKOŚĆ OPAŁU  
\* BEZPŁATNY TRANSPORT DO DOMU KLIENTA  
\* SPRZEDAŻ NA RATY

Zapraszamy do współpracy odbiorców hurtowych  
**BIURO HANDLOWE: PAKOŚLAWICE 58,  
TEL. 435 75 50.**

689b

90 m<sup>2</sup> EKSPOZYCJI! BEZ POŚREDNIKÓW!  
nareszcie w Nysie

# OTWARCIE!

SALONU FABRYCZNEGO: 1 VIII

w sierpniu dla wszystkich Klientów  
ubezpieczenie mieszkania - GRATIS!

RABAT DO **30%**\*

**filplast**

Dział Handlowy:  
Nysa, ul. Piastowska 39

okna, drzwi, rolety z PCW i ALU

FAIR PLAY 2001

## SZKOŁY KURSY SZKOLENIA

**SZKOŁY ZAOCZNE**  
WYNIENIAMI SZKÓŁ PUBLICZNYCH  
a i Technika Zawodowe  
ealne Studium Zawodowe

Ekonomiczne, Handlowe, Turystyczne,  
dowe, Elektryczne, Budowlane, Informatyczne  
munikacyjne, BHP, Gastronomiczne i inne

**Promocja**  
Nysa ul. Słowiańska 17  
Tel. 433-11-44 tel/fax 435-55-05  
E-Mail: Promocja\_auo@go2.pl

**MISTRZ W ZAWODACH:**  
Sprzedawca, Kucharz, Kelner, Piekarz

**Kurs-Studium Księgowości**  
Prowadzenie ksiąg, podatki, ZUS,  
księgowość komputerowa  
16.09.2002 r. 15.00

Kursy obsługi komputerów P.C. Kursy pedagogiczne instr. P.n.z.  
Kierowca wózków jezdniowych  
Uprawnienia energetyczne "E" i "D", Minimum sanitarne  
Żurawie, Suwnice i Dźwigi, Pilarz-Drwal,  
BHP - szkolenia okresowe i podstawowe

## KREDYT SAMOCHODOWY

kwota kredytu np. 10.000 zł **▷** miesięczna rata np. 145,0 zł

• kredyt do 100% wartości pojazdu • oprocentowanie - od 5,9%  
• okres kredytowania do 8 lat • atrakcyjny pakiet ubezpieczeń  
• uproszczona procedura - przy 30% wpłaty  
własnej nie wymagamy zaświadczeń o dochodach



## KREDYT HIPOTECZNY

kwota kredytu np. 50.000 zł **▷** miesięczna rata np. 258,0 zł

• oprocentowanie - od 4,65% • okres kredytowania do 30 lat  
• możliwość sfinansowania 100% wartości inwestycji  
• możliwość spłaty kredytu hipotecznego zaciągniętego w innym banku



## LEASING SAMOCHODOWY

• na auta osobowe, dostawcze, ciężarowe,  
• uproszczona procedura • najniższe raty • korzystne pakiety ubezpieczeń • upusty na wybrane modele pojazdów

## KREDYTY GOTÓWKOWE DO 7 TYS. - BEZ PORĘCZYCIELI

**DGF**

Dolnośląska Grupa  
Finansowa Sp. z o.o.

infolinia: 0801-641-145\*  
internet: www.dgf.pl

Nysa ul. Grzybowa 7,  
tel. (077) 433-91-94

\* - opłata 29 gr + VAT za numeru przywołania

## ogłoszenia drobne

AUTO GAZ: gaźnik od 1.300 zł, - wtrysk od 1.450 zł, - sekwencyjny wtrysk - 5.200 zł. 3 lub 4 - dniowy wypoczynek GRATIS. Skoroszyce 431 80 31; 0604 697 726.

4486

Do wynajęcia lokal biurowy (17m<sup>2</sup>, I-piętro) w centrum. Koszt 500 zł. Tel. 609-668-408

Mieszkanie na działalność przy ul. Celnej (50m<sup>2</sup> + piwnica pod mieszkaniem). Cena 155 tys. tel. 609-668-408

Kawalerka 23m<sup>2</sup>, I piętro przy ul. Piastowskiej. Cena 29,5 tys. Tel. 601-192-132, 40-90-310

DO WYNAJĘCIA. Lokal użytkowy 65m<sup>2</sup>, parter. Centrum. Koszt 2500 zł. 40-90-311, 609-668-408

Mieszkanie 2 pokojowe, 48m<sup>2</sup>, II piętro. Centrum. Cena 50 tys. 605-420-262, 433-85-45

Nowe lokale biurowe z klimatyzacją i monitoringiem w Ryńku. Koszt 20 zł./m<sup>2</sup>. Tel. 609-668-408, 40-90-310

Kawalerka 25m<sup>2</sup>, parter. Nyśa - Południe. Cena 33 tys. Tel. 40-90-310, 601-192-132

Bezczynszowe piętro domu (4 pokoje, 2 kuchnie, 112m<sup>2</sup>, działka 120m<sup>2</sup>) w Nysie. Cena 58 tys. Tel. 433-85-45, 609-668-408

2 pokoje, 48m<sup>2</sup>, II piętro, balkon. Podzamcze. Cena 51 tys. Tel. 40-90-310, 605-420-262

Pokój do wynajęcia. Koszt 300 zł. Tel. 433-85-45, 609-668-408

Pilne: 30 m kw. KEN IIp. balkon, mieszkanie po generalnym remoncie, nowe instalacje. Cena: 40 000,-. Tel. 435 54 90, 0607 359469

ngn1

Pilne: 60 m kw. centrum - 41 000,- 44 m kw. III p. centrum - 54 000,-. Tel. 435 54 90, 0607 359469.

ngn1

Sprzedam KIOSK na targowisku miejskim. Tel. 436 58 77.

op-33

WESELA - zespół „AKORD” - 4358 479.

red-33h

BUDOWĘ domu - Jędrzychów, ul. Dunikowskiego 13. Tel. 433 16 12.

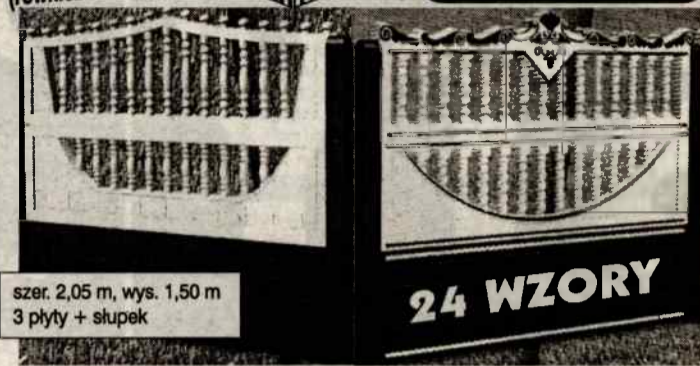
p-758

## OGRODZENIA BETONOWE OGRODZENIA METALOWE - KRATY, BRAMY, FURTKI NAJWIĘKSZY PRODUCENT W REGIONIE

SPRZEDAŻ  
(również ratalna)



STROBICE 10 k/Nysy  
kierunek Opole  
tel. 4357080  
tel. 0602 426 414



szer. 2,05 m, wys. 1,50 m  
3 płyty + słupek

24 WZORY

oraz wysokości 0,5m; 1,00m; 1,25m; 1,35m; 1,50m; 1,60m; 1,75m; 2,00m; 2,50m  
100 mb o wysokości 1,5 m w cenie **od 2700 zł**

**NOWOŚĆ - GOTOWE ELEMENTY PODMURÓWKI  
DO SZYBKIEGO MONTAŻU POD SIATKĘ**

**FIRMA POSIADA BRYGADY MONTERSKE  
POMIARY I KOSZTORYS - GRATIS**

7253

## ZATRUDNIMY PRACOWNIKÓW:

### 1. GŁÓWNY SPAWALNIK (1 OSOBA):

- wyższe studia techniczne o specj. spawalnictwo,
- wskazana znajomość języka angielskiego,
- wskazane uprawnienia EWE,
- obsługa komputera.

### 2. KIEROWNIK DZIAŁU KONTROLI JAKOŚCI (1 OSOBA):

- studia wyższe techniczne,
- wskazana znajomość języka angielskiego
- wymagane doświadczenie,
- znajomość zagadnień techniczno - produkcyjnych,
- obsługa komputera.

### 3. MONTER KONSTRUKCJI STALOWYCH (12 OSÓB):

- znajomość rysunku technicznego,
- min. 5 lat praktyki w zawodzie.

### 4. SPAWACZ (8 OSÓB):

- dobra znajomość rysunku technicznego,
- staż pracy w zawodzie - min. 5 lat,
- umjętność spawania półautomatem spawalniczym
- posiadanie uprawnień UDT, TUV lub morskie,
- wskazana umiętność spawania metodą TIG

Zainteresowanych prosimy o składanie ofert pracy  
w siedzibie firmy „CAFREX”  
48-300 Nysa - Konradowa 11 w godzinach:  
od poniedziałku do czwartku: 7.00 - 15.00  
w piątek: 7.00 - 16.00

5220

## Autoryzowany Serwis Ogumienia



NYSA ul. Piłsudskiego 56a,  
tel. 433 68 37

PACZKÓW ul. Jagiellońska 9  
Tel. 431 77 44, 0602 620 397

## WIELKA PROMOCJA OPON ZIMOWYCH

DUNLOP PNEUMANT UPUST DO 22%  
DAYTON KORMORAN od cen producenta  
DEBICA

Montaż, wyważanie, pompowanie  
mieszanką „SECUR PNEUS” - bezpłatnie  
Promocja obowiązuje do końca m-ca sierpnia 2002 r.



### NOWOŚĆ !!! SECUR PNEUS

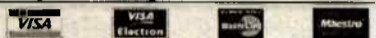
specjalna mieszanka lotna do pompowania opon zapewnia:  
- poprawne i stałe ciśnienie  
- przedłużenie okresu użytkowania opon  
- podwyższone bezpieczeństwo eksploatacyjne

### STAŁA OFERTA

Opony letnie - upust do 15%  
Sprzedaż, naprawa i prostowanie felg aluminiowych.  
Zakupione w naszej firmie opony montujemy i wyważamy bezpłatnie.  
KORZYSTNE CENY - BŁYSKAWICZNA OBSŁUGA I

Zapraszamy codziennie w godz. 8 - 18, w soboty 8 - 14  
Filia Paczków 8 - 17, w soboty 8 - 14

Możliwość płatności kartami



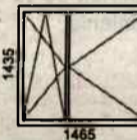
661

## WYKONUJEMY REMONTY MIESZKAŃ I DOMÓW

- sprzedaż i wymiana okien
- docieplenia
- gładzie gipsowe
- adaptacja pomieszczeń
- panelowanie



- wylewki
- kafelkowanie
- pokrycia dachowe (nawierzchniowe)
- oczka wodne



579,-  
(BRUTTO)  
+ MONTAŻ  
przy zakupie okien  
weekend  
nad Jeziorem Nyskim  
GRATIS!

Plus Otel  
NYSA, ul. Norwida 1  
tel. 409 06 30, fax 409 06 31

## OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

Najniższe ceny  
w Nysie!!! eLka

Wykłady LO Carolinum ul. Sobieskiego 2  
budynek B, I piętro, sala nr 5

- zapisy na bieżąco u wykładowcy
- dla osób uczących się zniżka
- możliwość płatności w ratach
- możliwość badań lekarskich na miejscu
- w cenie kursu jazda po trasach egzaminacyjnych w Opolu
- rozwiązywanie testów na komputerze

Wtorek, czwartek godz. 16.00  
(ferie, wakacje godz. 11.00)

Tel. 433 15 86, 433 78 97, kom. 0606 15 23 13

## NOWA OFERTA

OKNA, DRZWI, PARAPETY, PODŁOGI  
„URZĘDOWSKIEGO” (dostawa gratis)

ATRAKCYJNE CENY  
DORADZTWO I POMIARY  
SPRZEDAŻ RATALNA  
HENRYKÓW, ul. Brodatego 11, tel. (074) 810 51 69

## KOMPUTERY

SPRZEDAŻ / SERWIS / USŁUGI

Zestaw komputerowy CEL-1000  
z monitorem 15" TYLKO 1.934,- (z VATem)



PROMOCYJNE ZESTAWY KOMUNIJNE  
+ encyklopedia multimedialna PWN - GRATIS!  
lub wybrana gra - GRATIS!  
+ office PL - GRATIS!  
+ antyvirus - GRATIS!



## KAWIARENKA INTERNETOWA

15 minut tylko 50gr.

DAJEMY DARMOWE GODZINY - sprawdź kiedy?



NYSA, ul. Prudnicka 7a,  
tel. 40-90-600; 43-34-307  
www.maxcom.isp.pl  
maxcom@maxcom.isp.pl

## KOMIS TECHNICZNY

- telewizory
- kamery video
- sprzęt AGD
- tel. komórkowe
- akcesoria komputerowe
- radiomagnetofony
- aparaty fotograficzne
- tunery satelitarne

Nowe PILOTY do sprzętu RTV

## ŻALUZJE

## MOSKITIERY

## MARKIZY

## ROLETY

od 20 zł za m<sup>2</sup>  
TAKICH CEN NIE MA NIKT!

ZAPRASZAMY  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 9-18, w soboty od 9-14.

**@libu**  
Nysa,  
ul. Rodziewiczówny 34  
tel. 433 47 45

**COMPUTERY**  
KOMPUTER NA  
WOJĄ KIESZEŃ !!!  
PROMOCYJNE  
CENY PŁYT CD-R JUŻ OD 1,05

# OZYCZKI LOKATY



Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa  
w Katowicach

PROPONUJE:

OZYCZKI - wypłata w ciągu 24 godzin

LOKATY - negocjowana,

- terminowa,

- systematycznego oszczędzania

OR - 8,50 %

SZCZEGÓLNE ODDZIAŁY:

NYSA, ul. Celna 14/26, tel. 4090 590

GLUCHOŁAZY, ul. Kościuszki 27, tel. 4395 986.

WNI CZYTELNICZY! ZAPRASZAMY DO WYPEŁNIENIA KUPONU NA NAJ-  
SZY ARTYKUŁ NUMERU. WŚRÓD TYCH KTÓRZY DOSTARCZA KU-  
PO REDAKCJI DO 22.08.2002 (czwartek) ROZLOSUJEMY NAGRODĘ.

Najciekawszy artykuł  
w tym numerze "Nowin"

Imię i nazwisko autora

Imię i nazwisko

adres

...a najlepszy w numerze 31. uznali Państwo artykuł  
„BYŁA SZANSA” - JANUSZA SANOCKIEGO I MACIEJA BYCZKA  
...d wszystkich nadesłanych głosów został wylosowany kupon  
Wiesława Koziola z Makowic  
...odbiór nagrody (zestaw kosmetyków) zapraszamy do redakcji.

ONSOREM W NASZEJ ZABAWIE JEST

ARKO-BUD tel. (077) 4358840, 0606 290942

DUJEMY REMONTUJEMY OCIEPLAMY BUDYNKI

ynki wylewki  
samoniwelujące

**ipsowe**

PROMOCJA

oszczędzasz czas  
i pieniądze!

**BIT**  
**COMPUTER**

**OPTIMUS**

Nysa, ul. Parkowa 7  
tel. (077) 433 70 69  
e-mail:  
nysa@bitcomputer.com.pl

AUTORYZOWANY PUNKT SPRZEDAŻY I SERWIS

## KOMPUTER ZA ŚWIADECTWO

...przyniesiesz świadectwo a otrzymasz rabat do **5%**

- Prymus 1,2 GHz - 1884zł \*\*\*
- Prymus P4 FM 1,6 Ghz - 2458zł \*\*\*
- Prymus P4 FM CDRW 2 GHz - 3729zł \*\*\*

\*\*\* szczegóły w sklepie.

Drukarka w cenie atramentów!!!  
Drukarka Lexmark Z 33 229 zł

karta grafiki RIVA TNT2 32MB 145 zł

płyty główne już od 235 zł

**CENTRUM SPRZEDAŻY**  
**WYKŁADZIN, DYWANÓW, CHODNIKÓW, TAPET I FARB**

**PERS** Na terenie Nysy dostawa bezpłatna

NYSA ul. Piłsudskiego 40, tel. 433 27 77 w. 367  
NYSA ul. Chodowieckiego 9, tel. 433 34 50  
GLUCHOŁAZY ul. Papiernicza 2/1, tel. 439 67 28

**Raty bez zyrantów**

ZAPRASZAMY  
pon. - piątek 10.00 - 18.00  
w soboty 9.00 - 14.00

### KASY FISKALNE SPRZEDAŻ I SERWIS

Kasy od 999 zł netto  
Tel. 436 36 71, 0604 594 124

**RATY**

PROMOCJA!

Do każdej kasy  
7 - dniowa wycieczka dla dwóch osób  
i telefon komórkowy gratis.  
ZAPEWNIAMY AUTORYZOWANY SERWIS!

### OD WRZEŚNIA

organizując w ośrodku  
„SANDACZ”  
Otmuchów - Jezioro  
WESELE - DOŻYNKI - ZABAWĘ  
**HOTEL - GRATIS**  
Tel. 431 55 81

### WYNAJEM AUT

>> bez limitu kilometrów <<  
FINANS tel. 40-90-310, 609-668-408

## AUTO USZKODZONE KUPIĘ

Tel. 0504 107 341

**Agroma** NYSA ul. NOWOWIEJSKA 16  
TEL. (77) 433 11 67

maszyny rolnicze i części do maszyn  
• części do ciągników rolniczych  
• pasy klinowe prod. Stomil Sanok (ceny fabryczne)  
• KOMIS MASZYN ROLNICZYCH

**PROMOCJA !!!**

- Zestaw naprawczy C-330, C-360, MF - 97 zł
- Kultywatory podorywkowe - od 4900 zł
- Pasy klinowe żniwne - 17% rabatu

Prowadzimy sprzedaż na raty.  
Zapraszamy codziennie od 7.00 do 17.00

**WULKANIZACJA - MECHANIKA - OGUMIENIE**

NYSA, ul. Gdanska 12  
Tel. 433 37 32  
ZAPRASZAMY  
PN - PT 8.00 - 17.00  
SOB 9.00 - 14.00

**PROMOCJA 18%**  
Zakupione u nas opony,  
oleje itp. "zmieniamy" bezpłatnie.

OPONY  
OLEJE  
KLOCKI  
FILTRY  
FELGI

DEBICA

**SERWIS "KOMÓRKA"**  
NYSA, ul. Grzybowa 7

- SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA
- NAPRAWY TELEFONÓW
- USUWANIE SIM-LOCKÓW
- NAGRYWANIE POLSKIEGO MENU
- AKCESORIA
- BATERIE, WYŚWIETLACZE
- ŁADOWARKI, ANTENY
- KARTY TAK-TAK, POP, SIM PLUS
- SPRZEDAŻ RATALNA

tel. 433 73 23;  
tel. 0600 733 373  
ZAPRASZAMY  
w godz. 9.00 - 17.00

Plus  
era  
MILA I FACHOWA  
OBŚLUGA  
IDEA

## PRODUKCJA I MONTAŻ GROBOWCÓW

1 i 2 poziomowych  
z półfabrykatów  
betonowych.  
cena: 600 zł + VAT  
• Bloczki betonowe.

Tel. 433 91 40,  
kom. 0501 56 18 77.

NATURALNA WODA ŹRÓDLANA

**DOBRA WODA**



Naszym Klientom gratulujemy trafnego wyboru,  
pozostali...

☎ 0 800 162 049

ÓŚRODEK SZKOLENIA  
KIEROWCÓW  
**AGAT**

Instruktor Nauki Jazdy  
inż. Ryszard KAZIMIERCZYK

**WYKŁADY I ZAPISY:**

od 16.00 do 18.00

Szkoła Podstawowa Nr 1  
Nysa, ul. Bohaterów Warszawy 7  
(korepetycje)

TESTY KOMPUTEROWE  
JAZDA PO OPOLU

tel. 433 22 49, 0501 580 466  
Jazda FIATEM PUNTO GO  
WAKACYJNE PROMOCJE



Nysa, ul. Jeziorna 1  
(przy tamie na Jeziorze Nyskim)  
Tel./fax (077) 433 65 19



**PREFABET  
BIELSKO-BIAŁA**

SYSTEMY DOCIEPLEN  
BUDYNKÓW

**ATLAS STOPER**



**DYSPONUJEMY TRANSPORTEM  
RATY BEZ ŻYRANTÓW**

**HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH  
ORAZ DYSTRYBUTOR  
I PRZEDSTAWICIEL FIRM  
POLECA:**

**PRODUCENT NAJGIEPŁEJSZYCH  
ODMIAN BETONU KOMÓRKOWEGO  
300 400 500 600**



AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY  
PRODUCENTA STOLARKI BUDOWLANEJ

**PLAST - TECHNIK**

**OKNA i DRZWI  
PVC & ALU**

Okna typowe (od ręki) -  
- na stanie magazynowym

**MIKROWENTYLACJA  
NA WYPOSAŻENIU  
STANDARDOWYM  
OKIEN**

**Ponadto w naszej ofercie**

1. Panele podłogowe
2. Stolarka drzwiowa i okienna

**CENY FABRYCZNE**

- Stolbud
- Urzędowski
- Drewtur
- Polskone
- Porta
- PLASTTECHNIK

- Papy, lepiki
- Styropian
- Ocieplenie - system ATLAS
- Blachodachówka
- Rynny ocynk i plastik
- Suporex, cegły, bloczki  
oraz budowlanka ogólna

- Okna PCV
- Cement
- Płyty gipsowe

**CZYNNE W GODZ. 7<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>**

**BIURO HANDLOWE  
VEKA  
PULZBUD**  
Nysa, ul. Nowowiejska 23 a  
tel./fax (0-77) 433 07 37

**SŁONECZNA PROMOCJA  
RABATY  
OD 20%  
DO 30%**

**SUPER CENY!  
NA ŻALUZJE WEWNĘTRZNE  
DUŻY WYBÓR KOLORÓW.  
DRZWI PORTA  
- NOWA, SZERSZA OFERTA.**

**OKNA DRZWI, ROLETY z PVC i ALU**

**PAMAX**  
ogłasza  
**WIELKĄ PROMOCJĘ**

**NA WIELKIE OTWARCIE NOWEJ FABRYKI  
W WAŁBRZYSKIEJ SPECJALNEJ STREFIE  
EKONOMICZNEJ W DZIERŻONIOWIE**

**Nysa, ul. PIASTOWSKA 7, tel. 44 83 970**

**Artkom KOMPUTER  
KOMPUTERY  
KASY Drukarki FISKALNE**

Zestaw AK-D1200

AMD DURON 1200  
PAMIĘĆ RAM 128 MB  
DYSK HDD 40 GB  
PŁYTA - DURON / ATHLON  
GF2-MX- 400 - 64 MB  
CD-ROM 52X SPEED  
FDD 3,5" SAMSUNG  
MODEM V90/K56  
ATX MIDI  
MONITOR PHILIPS 17"

**2169,-**

Zestaw AK-G1200

INTEL CELERON 1200  
PAMIĘĆ RAM 128 MB  
DYSK HDD 40 GB  
PŁYTA GL. ATX FCPGA2  
GF2-MX- 400 - 64 MB  
CD-ROM LG 52X SPEED  
FDD 3,5" SAMSUNG  
MODEM V90/K56  
ATX MIDI  
MONITOR PHILIPS 17"

**2229,-**

Zestaw AK-C1700

INTEL CELERON 1700  
PAMIĘĆ DDRAM 128 MB  
DYSK HDD 40 GB  
PŁYTA GL. ATX P4/S478  
GF2-MX- 400 - 64 MB  
CD-ROM LG 52X SPEED  
FDD 3,5" SAMSUNG  
MODEM V90/K56  
ATX MIDI  
MONITOR PHILIPS 17"

**2459,-**

Zestaw AK-XP1800+

AMD ATHLON XP 1800+  
PAMIĘĆ DDRAM 256 MB  
DYSK HDD 40 GB  
PŁYTA ATHLON SOCKET A  
GF2-MX- 400 - 64 MB  
CD-ROM LG 52X SPEED  
FDD 3,5" SAMSUNG  
MODEM V90/K56  
ATX MIDI  
MONITOR PHILIPS 17" PŁASKI

**2829,-**

Zestaw AK-P4/1700

INTEL PENTIUM 4 1700  
PAMIĘĆ DDRAM 256MB MB  
DYSK HDD 40GB  
PŁYTA GL. ATX P4  
GF-2MX-400 64MB  
CD-ROM LG 52X SPEED  
FDD 3.5" SAMSUNG  
MODEM V90/K56  
ATX MIDI  
MONITOR PHILIPS 17" PŁASKI

**3099,-**

Ceny brutto (PLN)

KUPUJĄC ZESTAW Drukarka EPSON C20UX ZA JEDYNE 199,-

DOPLĄTY: PAMIĘĆ 256MB + 105,- DVD LGx16 + 70,- NAGRYWARKA LG 24x + 120,- MONITOR PHILIPS 17 PŁASKI" + 180,-

\* MOŻLIWOŚĆ KONFIGURACJI DOWOLNEGO ZESTAWU \* GWARANCJA NA ZESTAWY 2 LATA \* DOSTAWA ORAZ INSTALACJA U KLIENTA GRATIS

Nysa, ul. PRUDNICKA 12 (STODOŁA 1 - PIĘTRO), tel. 435-22-49

Nysa, ul. PRUDNICKA  
(STODOŁA 1 - PIĘTRO)  
TEL. 435-22-49, 0600 47 50

"ZESPÓŁ MUZYCZNY

**PARTY**  
POTRZEBUJES  
ZESPOŁU  
NA  
WESELE,  
STUDNIÓWKĘ,  
ITP. ZAPRASZAMY

# NOWINY NYSKIE

Strony sportowe sponsorowane są  
przez Zakład Cukierniczy WACUŚ

## SPORTOWE



## Małgosia Górską mistrzynią Polski

lowniczych trasach Między-  
Kotlinie Kłodzkiej odbyły się  
stwa Polski w biegach gór-  
dzące jednocześnie elimina-  
nistrzostw świata.

iędzygórze zjechali wszyscy  
polscy zawodnicy specjalizu-  
w tej dyscyplinie sportu. Za-  
edynie Izabeli Zatorskiej,  
względnie na start w Pucha-  
ppy wystąpiła tym razem w  
ca.

AWF Kraków). W biegu tym wystar-  
towała także druga nasza zawodnicz-  
ka - Karina Gąsiorek (Ekonomik  
Nysa). Czyniąca stałe postępy lekko-  
atletka z Nysy pobięła bardzo do-  
brze, zajmując wysokie ósme miej-  
sce.

Wśród juniorów nasz region re-  
prezentowali Robert Studziński (Ju-  
venia Głuchołazy) oraz dwaj zawo-  
dnicy nyskiego Ekonomika - Grze-  
gorz Pieczarka i Adrian Góralewski.



**Mistrzyni Polski w biegach górskich - Małgosia Górską  
z trenerem Janem Satorą**

as najbardziej emocjonują-  
g w kategorii junierek, gdy-  
y w tym biegu swoją fawo-  
Małgosię Górską (Ekonomik  
odopieczna Jana Satory nie  
naszych oczekiwani i zde-  
nie wygrała z plejadą bardzo  
zawodniczek. Szczególnie  
wycięstwo nad ubiegłorocz-  
zynią Agnieszką Stafą (AZS

Cała trójka uplasowała się w pierw-  
szej dziesiątce. Robert Studziński  
zajął szóste miejsce, Grzegorz Pie-  
czarka ósme, a Adrian Góralewski  
dziesiąte.

W mistrzostwach Polski zadebiu-  
towała też gwiazda nyskich czwart-  
ków lekkoatletycznych - Lidia Po-  
czkajska, zajmując w kategorii mło-  
dzik bardzo dobre ósme miejsce.

(NAP)

## Łtkówka w Charbielinie

W sobotę (17.08.2002) o godzinie 11.00  
na boisku w Charbielinie odbędzie się  
matorski turniej 3-osobowej piłki siatkowej.  
łoszenia przyjmowane będą do 15 sierpnia pod  
em telefonu 0692343386. W dniu turnieju będzie  
rane wpisowe w wysokości 6 złotych od drużyny.  
bra zabawa gwarantowana, a dla najlepszych  
atrakcyjne nagrody!!!



**Finaliści Ligi Parafialnej MBB - Arka Noego. Stoją od lewej: Andrzej Lelek, Robert Piegza,  
Marcin Lachowicz, Piotr Zenowicz, Andrzej Duda, Kordian Kolbiarz, w dolnym rzędzie:  
Krzysztof Nowak, Mirosław Pietrzak, Stanisław Wałtosz, Andrzej Zalewski, Jacek Chwalenia.**

## Parafialne rozgrywki na finiszu

Na boisku Zespołu Szkół Rolni-  
czych w Nysie rozgrywana jest III  
edycja parafialnych rozgrywek ligi  
piłkarskiej MBB (skrót: Matka  
Boża Bolesna), zorganizowana  
przez parafię Matki Bożej Bolesnej.  
Podobnie jak i w poprzednich edy-  
cjach tych rozgrywek obowiązują  
 pewne zwyczaje, m.in. zawołanie na  
z rozpoczęcie każdego meczu "Matko  
Boża Bolesna módl się za nami!", a  
także biblijne nazwy drużyn. W tym  
roku jednak doszło do pewnej mo-  
dyfikacji rozgrywek, bowiem oprócz  
kategorii open, rozgrywane są me-  
cze w kategorii młodzieżowej. W mi-  
nionym tygodniu poznaliśmy finali-  
stów kategorii open.

W pierwszym półfinale naprze-  
ciwko Arki Noego (w ćwierćfinale  
sensacyjne zwycięstwo nad fawory-  
zowaną drużyną Jabłko Adama) sta-  
nęła drużyna Kan Galilejski. Wbrew  
oczekiwaniom drużyna Arki Noego  
miała ogromne problemy z udowod-  
nieniem swojej wyższości nad dru-  
żyną, w której rolę dyrygenta pełnił  
dobrze znany nyskim kibicom Benek  
Śliwa. O sukcesie Arki zadecydowały  
dopiero rzuty karne i celny strzał  
Jacka Chwaleni. Bohaterem tego  
meczów był jednak Andrzej Lelek,  
który obronił aż sześć rzutów kar-  
nych, zapewniając swojej drużynie  
awans do finału. W finale, który zo-  
stanie rozegrany w najbliższy czwar-  
tek o godzinie 19.00 na boisku Ze-  
społu Szkół Rolniczych Arka Noego  
spotka się z głównymi pretendenta-  
mi do tytułu mistrzowskiego - Sę-  
dziami. Sędziowie bowiem w drugim  
półfinale poradzili sobie z Bractwem  
Żagla, wygrywając 2:0. Już dzisiaj  
możemy więc zaprosić na bardzo  
emocjonujący finał. Kto zwycięży -  
przekonamy się już niebawem.

(NAP)



**Arka Noego - Kan Galilejski 1:1.  
Andrzej Lelek (z lewej) w pojedynku biegowym z Benkiem Śliwą**



**Arka Noego - Kan Galilejski 1:1. Jacek Chwalenia (z prawej) tym  
razem nie zdążył zablokować strzału Dariusza Anioła**

Piłka nożna

# Terminarz klasy A (gr. II)

**24/25.08.2002 GODZ. 17.00**

Piomar Przywory - ZKS Góraździe  
Sokół Niemodlin - Unia Kolanowskie  
LZS Popielów - Stal Osowiec  
Kalinów Kalinowice - Ruch Zdzeszowice  
Emma Grodziec - Orzeł Żłinice  
LZS Brynica - LZS Sucha  
LZS Piotrówka - Start Siołkowice

**31.08/1.09.2002 GODZ. 17.00**

ZKS Góraździe - Start Siołkowice  
LZS Sucha - LZS Piotrówka  
Orzeł Żłinice - LZS Brynica  
Ruch Zdzeszowice - Emma Grodziec  
Stal Osowiec - Kalinów Kalinowice  
Unia Kolanowskie - LZS Popielów  
Piomar Przywory - Sokół Niemodlin

**7/8.09.2002 GODZ. 16.00**

Sokół Niemodlin - ZKS Góraździe  
LZS Popielów - Piomar Przywory  
Kalinów Kalinowice - Unia Kolanowskie  
Emma Grodziec - Stal Osowiec  
LZS Brynica - Ruch Zdzeszowice  
LZS Piotrówka - Orzeł Żłinice  
Start Siołkowice - LZS Sucha

**14/15.09.2002 GODZ. 16.00**

ZKS Góraździe - LZS Sucha  
Orzeł Żłinice - Start Siołkowice  
Ruch Zdzeszowice - LZS Piotrówka  
Stal Osowiec - LZS Brynica  
Unia Kolanowskie - Emma Grodziec  
Piomar Przywory - Kalinów Kalinowice  
Sokół Niemodlin - LZS Popielów

**21/22.09.2002 GODZ. 16.00**

LZS Popielów - ZKS Góraździe  
Kalinów Kalinowice - Sokół Niemodlin  
Emma Grodziec - Piomar Przywory  
LZS Brynica - Unia Kolanowskie  
LZS Piotrówka - Stal Osowiec  
Start Siołkowice - Ruch Zdzeszowice  
LZS Sucha - Orzeł Żłinice

**28/29.09.2002 GODZ. 16.00**

ZKS Góraździe - Orzeł Żłinice  
Ruch Zdzeszowice - LZS Sucha  
Stal Osowiec - Start Siołkowice  
Unia Kolanowskie - LZS Piotrówka  
Piomar Przywory - LZS Brynica  
Sokół Niemodlin - Emma Grodziec  
LZS Popielów - Kalinów Kalinowice

**5/6.10.2002 GODZ. 15.00**

Kalinów Kalinowice - ZKS Góraździe  
Emma Grodziec - LZS Wojcice  
LZS Brynica - Sokół Niemodlin

LZS Piotrówka - Piomar Przywory  
Start Siołkowice - Unia Kolanowskie  
LZS Sucha - Stal Osowiec  
Orzeł Żłinice - Ruch Zdzeszowice

**12/13.10.2002 GODZ. 15.00**

ZKS Góraździe - Ruch Zdzeszowice  
Stal Osowiec - Orzeł Żłinice  
Unia Kolanowskie - LZS Sucha  
Piomar Przywory - Start Siołkowice  
Sokół Niemodlin - LZS Piotrówka  
LZS Popielów - LZS Brynica  
Kalinów Kalinowice - Emma Grodziec

**19/20.10.2002 GODZ. 15.00**

Emma Grodziec - ZKS Góraździe  
LZS Brynica - Kalinów Kalinowice  
LZS Piotrówka - LZS Popielów  
Start Siołkowice - Sokół Niemodlin  
LZS Sucha - Piomar Przywory  
Orzeł Żłinice - Unia Kolanowskie  
Ruch Zdzeszowice - Stal Osowiec

**26/27.10.2002 GODZ. 15.00**

ZKS Góraździe - Stal Osowiec  
Unia Kolanowskie - Ruch Zdzeszowice  
Piomar Przywory - Orzeł Żłinice  
Sokół Niemodlin - LZS Sucha  
LZS Popielów - Start Siołkowice  
Kalinów Kalinowice - LZS Piotrówka  
Emma Grodziec - LZS Brynica

**2/3.11.2002 GODZ. 13.00**

LZS Brynica - ZKS Góraździe  
LZS Piotrówka - Emma Grodziec  
Start Siołkowice - Kalinów Kalinowice  
LZS Sucha - LZS Popielów  
Orzeł Żłinice - Sokół Niemodlin  
Ruch Zdzeszowice - Piomar Przywory  
Stal Osowiec - Unia Kolanowskie

**9/10.11.2002 GODZ. 13.00**

ZKS Góraździe - Unia Kolanowskie  
Piomar Przywory - Stal Osowiec  
Sokół Niemodlin - Ruch Zdzeszowice  
LZS Popielów - Orzeł Żłinice  
Kalinów Kalinowice - LZS Sucha  
Emma Grodziec - Start Siołkowice  
LZS Brynica - LZS Piotrówka

**16/17.11.2002 GODZ. 13.00**

LZS Piotrówka - ZKS Góraździe  
Start Siołkowice - LZS Brynica  
LZS Sucha - Emma Grodziec  
Orzeł Żłinice - Kalinów Kalinowice  
Ruch Zdzeszowice - LZS Popielów  
Stal Osowiec - Sokół Niemodlin  
Unia Kolanowskie - Piomar Przywory

Piłka nożna

## III liga

Skalnik Gracze - Carbo Gliwice 0 : 1  
Piast Gliwice - Zagłębie Sosnowiec 0 : 0  
Promień Żary - Nysa Zgorzelec 3 : 0  
Górnik MK Katowice - Grunwald Ruda Śląska 1 : 0  
Włókniarz Kietrz - Lech Sulima Zielona Góra 2 : 2  
Pogoń Świebodzin - Rozwój Katowice 1 : 2  
Polonia Bytom - Odra Unia Opole 0 : 3  
KS Myszków - Miedź Legnica 1 : 0

Tabela III ligi

1. Odra Unia Opole	1	3	3:0
1. Promień Żary	1	3	3:0
3. Rozwój Katowice	1	3	2:1
4. Carbo Gliwice	1	3	1:0
4. Górnik MK Katowice	1	3	1:0
4. KS Myszków	1	3	1:0
7. Włókniarz Kietrz	1	1	2:2
7. Lech Zielona Góra	1	1	2:2
9. Piast Gliwice	1	1	0:0
9. Zagłębie Sosnowiec	1	1	0:0
11. Pogoń Świebodzin	1	0	1:2
12. Skalnik Gracze	1	0	0:1
12. Grunwald Ruda Śl.	1	0	0:1
12. Miedź Legnica	1	0	0:1
15. Polonia Bytom	1	0	0:3
16. Nysa Zgorzelec	1	0	0:3

Piłka nożna

## IV liga

Pamax Start Namysłów - Hetman Byczyna 4 : 0  
Włókniarz II Kietrz - Fortuna Głogówek 0 : 0  
OKS Olesno - Swornica Czarnowasy 1 : 1  
Victoria Cisek - Polonia Gószowice Głubczyce 1 : 1  
Sudety Burgrabice - Śląsk Lubniany 3 : 1  
MKS Gogolin - Małapanew Ozimek 1 : 1  
Odra Unia II Opole - KS Kędzierzyn-Koźle 2 : 3  
DGF Silesius Kotórz Mały - LZS Kuniów 1 : 3  
TOR Dobrzeń Wielki - Polonia Nysa 3 : 1

Tabela IV ligi

1. Start Namysłów	1	3	4:0
2. Sudety Burgrabice	1	3	3:1
2. LZS Kuniów	1	3	3:1
2. TOR Dobrzeń Wlk.	1	3	3:1
5. KS Kędzierzyn-Koźle	1	3	3:2
6. MKS Gogolin	1	1	1:1
6. OKS Olesno	1	1	1:1
6. Małapanew Ozimek	1	1	1:1
6. Polonia Głubczyce	1	1	1:1
6. Swornica Czarnowasy	1	1	1:1
6. Victoria Cisek	1	1	1:1
12. Fortuna Głogówek	1	1	0:0
12. Włókniarz II Kietrz	1	1	0:0
14. Odra Unia II Opole	1	0	2:3
15. Silesius Kotórz Mały	1	0	1:3
15. Polonia Nysa	1	0	1:3
15. Śląsk Lubniany	1	0	1:3
18. Hetman PZU Byczyna	1	0	0:4

**NAJSKUTECZNIEJSI**

**3 bramki**  
Andrzej Szostak (Sudety Burgrabice)  
**2 bramki**  
Marek Grendziak (TOR Dobrzeń Wielki),  
Daniel Rychlewicz (Odra Unia II Opole),  
Tomasz Rabanda (KS Kędzierzyn-Koźle),  
Rafał Simlat (Pamax Start Namysłów)

Piłka nożna

## I liga

Odra Wodzisław - Lech Poznań 2 : 1  
Polonia Warszawa - Wisła Płock 3 : 0  
GKS Katowice - Widzew Łódź 1 : 0  
KSZO Ostrowiec Świętokrzyski - Szczakowianka Jaworzno 3 : 1  
Amica Wronki - Legia Warszawa 1 : 1  
Wisła Kraków - Ruch Chorzów 5 : 2  
Górnik Zabrze - Zagłębie Lubin 3 : 2  
Pogoń Szczecin - Dyskobolia Groclin Głubczyce 1 : 2

Tabela I ligi

1. Polonia Warszawa	2	6	5:2
2. Wisła Kraków	2	4	6:2
3. Dyskobolia Groclin	2	4	5:3
4. Górnik Zabrze	2	4	3:3
5. GKS Katowice	2	4	2:2
5. Odra Wodzisław	2	4	2:2
7. Zagłębie Lubin	2	3	7:3
8. Lech Poznań	2	3	3:3
9. KSZO Ostrowiec	2	3	3:3
10. Legia Warszawa	2	2	4:0
11. Widzew Łódź	2	1	0:4
12. Szczakowianka	2	1	2:2
12. Wisła Płock	2	1	2:2
14. Amica Wronki	2	1	1:1
15. Ruch Chorzów	2	1	2:2
16. Pogoń Szczecin	2	0	1:2

**NAJSKUTECZNIEJSI**

**4 bramki**  
Maciej Żurawski (Wisła Kraków)  
**3 bramki**  
Arkadiusz Bąk (Polonia Warszawa), Grzegorz Rasiak (Groclin Grodzisk Wielkopolski)  
**2 bramki**  
Zbigniew Grzybowski (Zagłębie Lubin),  
Mil Kosowski (Wisła Kraków), Cezary  
Charski (Legia Warszawa), Olgierd Moska  
wicz (Zagłębie Lubin), Jan Woś (Ruch C  
orzów)

Piłka nożna

## II liga

Piotrcovia Ptak Piotrków Trybunalski - A  
Gdynia 2  
Hetman Zamość - Śląsk Wrocław 2  
Ruch Radzionków - Aluminium Konin 1  
Stasiak Ceramika Opoczno - RKS Radon  
Górnik Polkowice - MC Podbeskidzie Biel  
Biała 2  
Tłoki Gorzyce - Stomil Olsztyn 1  
Polar Wrocław - Stal Stalowa Wola 3  
ŁKS Łódź - Lukullus Świt Nowy Dwór M  
wiecki (C  
Górnik Łęczna - GKS Bełchatów

Tabela II ligi

1. Polar Wrocław	2	6	
2. Lukullus Świt	2	6	
3. Arka Gdynia	2	4	
4. Piotrcovia Ptak	2	4	
5. Górnik Polkowice	2	4	
6. Ceramika Opoczno	2	4	
7. Śląsk Wrocław	2	3	
8. Hetman Zamość	2	3	
9. Stal Stalowa Wola	2	3	
10. Tłoki Gorzyce	2	2	
11. RKS Radomsko	2	2	
12. GKS Bełchatów	2	1	
13. Aluminium Konin	2	1	
14. Górnik Łęczna	2	1	
15. Stomil Olsztyn	2	1	
16. MC Podbeskidzie	2	1	
17. Ruch Radzionków	2	1	
18. ŁKS Łódź	2	0	

## Zapraszamy na turniej brydżow

Sekcja brydża sportowego MKS Ekonomik Nysa organizuje w 15 sierpnia 2002 III Indywidualny Turniej Brydża Sportowego. Zawody odbędą się w kawiarni Tryton (Nysa ul. Bracka - por rasolami) o godzinie 14.00. Dla najlepszych zawodników przygotowano nagrody rzeczowe nadto najlepsi zawodnicy nie zrzeszeni w Polskim Związku Br Sportowego otrzymają od organizatora nagrody specjalne.

IV liga

# Hat trick Szostaka

Sudety Burgrabice - Śląsk Lubniany 3 : 1 (1 : 0)

1 : 0 Andrzej Szostak 33. min  
2 : 0 Andrzej Szostak 57. min  
2 : 1 Mirosław Wójcik 79. min  
3 : 1 Andrzej Szostak 82. min

SUDETY: Grzegorz Drab, Andrzej Ślimak (od 84. min Andrzej Majoch), Zbigniew Piętoń, Dawid Pross, Sławomir Matyjas, Artur Janik, Robert Malara (od 89. min Wojciech Ryż), Jacek Gołabek, Sławomir Sałamacha (od 87. min Adrian Spyryka), Andrzej Spyryka, Andrzej Szostak, trener Jarosław Sowa.

ŚLĄSK: Andrzej Kulisz, Andrzej Nowak, Mirosław Pleszczyński, Jacek Zgardziński, Arkadiusz Kulas, Dariusz Broll, Mariusz Nowak (od 46. min Dawid Langosz), Mirosław Wójcik, Dariusz Gębski, Tomasz Kaleta, Waldemar Flak, trener Mirosław Wójcik. Spotkanie sędziował: Władysław Łęźny (WS Kluczbork).

Piłka nożna

Beniaminek IV ligi - Sudety Burgrabice efektywnie zainaugurował rozgrywki sezonu 2002/2003, zwyciężając 3:1 na swoim boisku zawsze groźny Śląsk Lubniany. Bohaterem tego spotkania był Andrzej Szostak, popisując się hat trickiem.

Gospodarze ani przez moment nie oddali inicjatywy rywalom, którzy po odejściu z klubu Andrzeja Mazurka, niebezpiecznie dryfują w kierunku okręgówki. Gospodarze zaś po tym co pokazali w meczu ze Śląskiem mogą ze spokojem oczekiwać kolejnych spotkań. Widać, że praca trenera Jarosława Sowy i zawodników nie poszła na marne. Najciekawsze jest jednak to, że zespół Sudetów już od kilku sezonów gra w niezmiennym składzie. Nie szuka wzmocnień, a i tak jest coraz mocniejszy.

# zmienionym składzie

ze Klubu Sportowego Nysa ęli przygotowania do sezonu/2003 w mocno zmienionym e. W dzisiejszym numerze rozmowa z trenerem koordyn nyskiego klubu Andrzejem rkiem, która być może przyszłym czytelnikom skład osierwszoliogowej drużyny.

**Nyskie" - Zaczniemy od zów, którzy pozostali w nuble.**

**marek - Z ubiegłorocznego pozostało w naszej drużynie awodników - Rafał Dymowus Bułkowski, Arkadiusz ak, Michał Jaszewski i Ka-huła.**

**co jednak wiemy to Januszski jest poważnie kontuzjo-**

**nie kontuzjowany ma lewy e do ligi powinien się wyku- W tej chwili już lekko trenu- jąc prawą ręką i jestem opty- eśli chodzi o jego występy w**

**udało nam się pozyskać?**

**ijmy od środkowego Tomka który przyszedł do nas z Be- a. Na pozycji libero w tym wystąpi Paweł Brańka z Bie- lej. Pozyskaliśmy też przy- go ze Stilonu Gorzów - Mar- obiałko i atakującego Skry ów - Marcina Kasprzaka, to ojciec przed laty wystę- zespole nyskiej Stali.**

**jednak nie mamy w składzie ającego?**

**na tą pozycję pozyskaliśmy ka. Jest nim występujący już ty w naszym zespole - Tomek ski.**

**o się jednak głośno o powro- tys Sławka Gerymskiego. nie prowadziliśmy ze Sław- znowy, ale wiąże go jeszcze t z Morzem Szczecin i na go powrót do Nysy jest nie-**

**m Kurek?**

**na sytuacja, jak w przypad- ka. Szkoda bowiem obaj ci icy nie kryli chęci gry w nuble.**

**za to, że w nowym sezonie my w zaledwie dziesięcioos- składzie?**

**e znowu. Prowadzimy jesz- a rozmów z potencjalnymi atami do drużyny, ale jeszcze ałiliśmy ich sfinalizować.**

**kilka szczegółów?**

**rdzo chciałbym ich ujawnić. yłko tyle powiedzieć, że w nszych zainteresowań jest k Lach z Gwardii Wrocław i uzdolnionych rozgrywają- Szkoły Mistrzostwa Sporto-**

**n składzie chcecie utrzymać ze?**

**wicie. Celem naszym jest**

awans do czołowej ósemki, a nastę- nie walka o wyższe cele.

**- Jest pan optymistą, czyżby więc sy- tuacja finansowa w klubie uległa poprawie?**

**- Na ten temat nie będę się wypo- wiadał. Bliższych informacji w tej kwestii udzieli dyrektor klubu - Edward Kwieciński.**

**- W takim razie co powinno być at- tem tego mocno przemeblowanego składu.**

**- Na pewno zawodnicy będą dosko- nale przygotowani fizycznie. Boję się tylko czy chłopcy zdążą się od- powiednio zgrać do inauguracji ligi, bowiem zmiany w składzie są bar- dzo duże.**

**- Podsumowując na co więc może- my liczyć w tym sezonie?**

**- Na ambitną grę zespołu. To mogę gwarantować, a czym to zaowocuje przekonamy się w trakcie rozgrywek.**

**- Bardzo dziękujemy za ten krótki wywiad.**

**- Również bardzo dziękuję.**

Po tej rozmowie trudno być hur- ra optymistą. Bułkowski kontuzjo- wany, Chudika już nie ma, kto więc będzie liderem zespołu? Trenerzy Salwin i Kaczmarek będą więc mieli nie lada problem, żeby z tej grupki zawodników stworzyć dobrze roz- umiejący się kolektyw. Najważniejsze jednak, żeby zawodnicy zrozumieli, że nie tylko pieniądze się liczą. Wy- daje się jednak, że decydując się na grę w nyskim zespole wszyscy zawo- dnicy zdają sobie doskonale sprawę w jakiej nasz klub znajduje się sytu- acji finansowej. Tak więc o żadnych strajkach w trakcie sezonu tym ra- zem nie powinno być mowy. Każdy bowiem mógł wybrać sobie przed sezonem nowy klub, a jeżeli tego nie zrobił w pełni zaakceptował to co go może później czekać. Tak więc cze- kamy na walczący zespół nyskiego Klubu Sportowego.

Krzysztof Centner

## Nabór w Konradowej

Ludowy Zespół Sportowy Konra- dowa Średnia Wieś ogłasza nabór do drużyny juniorów. Zapisy przyjmu- je Stanisław Szczerbiński (nr. tel. 435-66-74)

## Podzamcze ma gdzie grać

Klub Sportowy Podzamcze Nysa dziękuje Nyskiemu Ośrodkowi Re- kreacji za możliwość korzystania z płyty głównej Stadionu Miejskiego w Nysie (ul. Kraszewskiego)

## Kupon Nyskiej Ligi Kibica

Wyniki meczów z dnia 23-25.08.2002

K Łęczna - ŁKS Łódź	0:0
Wrocław - GKS Bełchatów	0:0
Gorzycy - Lukullus Świt Nowy Dwór Maz.	0:0
K Polkowice - Stal Stalowa Wola	0:0
an Zamość - RKS Radomsko	0:0
Gdynia - Śląsk Wrocław	0:0

awca:

W polu wpisujemy wynik bramkowy danego spotkania przysyłania kuponów 21.08.2002

Piłka nożna

# Terminarz klasy A (gr. III)

**24/25.08.2002 GODZ. 17.00**

Tęcza Kietrz Kozłówek - Fortuna Walce  
 Śląsk Reńska Wieś - Start Bogdanowice  
 Złoty Potok Jarnońówek - Polonia Biała  
 LZS Raszowa - Orzeł Dzierżysław  
 Kombinat Głubczyce - Rolnik Lewice  
 LZS Łąka Prudnicka - LZS Poborszów  
 LZS Niezdrowice - LZS Pawłowiczki

**31.08/1.09.2002 GODZ. 17.00**

Fortuna Walce - LZS Pawłowiczki  
 LZS Poborszów - LZS Niezdrowice  
 Rolnik Lewice - LZS Łąka Prudnicka  
 Orzeł Dzierżysław - Kombinat Głubczyce  
 Polonia Biała - LZS Raszowa  
 Start Bogdanowice - Złoty Potok Jarnońówek  
 Tęcza Kietrz Kozłówek - Śląsk Reńska Wieś

**7/8.09.2002 GODZ. 16.00**

Śląsk Reńska Wieś - Fortuna Walce  
 Złoty Potok Jarnońówek - Tęcza Kietrz  
 LZS Raszowa - Start Bogdanowice  
 Kombinat Głubczyce - Polonia Biała  
 LZS Łąka Prudnicka - Orzeł Dzierżysław  
 LZS Niezdrowice - Rolnik Lewice  
 LZS Pawłowiczki - LZS Poborszów

**14/15.09.2002 GODZ. 16.00**

Fortuna Walce - LZS Poborszów  
 Rolnik Lewice - LZS Pawłowiczki  
 Orzeł Dzierżysław - LZS Niezdrowice  
 Polonia Biała - LZS Łąka Prudnicka  
 Start Bogdanowice - Kombinat Głubczyce  
 Tęcza Kietrz Kozłówek - LZS Raszowa  
 Śląsk Reńska Wieś - Złoty Potok Jarnońówek

**21/22.09.2002 GODZ. 16.00**

Złoty Potok Jarnońówek - Fortuna Walce  
 LZS Raszowa - Śląsk Reńska Wieś  
 Kombinat Głubczyce - Tęcza Kietrz Kozłówek  
 LZS Łąka Prudnicka - Start Bogdanowice  
 LZS Niezdrowice - Polonia Biała  
 LZS Pawłowiczki - Orzeł Dzierżysław  
 LZS Poborszów - Rolnik Lewice

**28/29.09.2002 GODZ. 16.00**

Fortuna Walce - Rolnik Lewice  
 Orzeł Dzierżysław - LZS Poborszów  
 Polonia Biała - LZS Pawłowiczki  
 Start Bogdanowice - LZS Niezdrowice  
 Tęcza Kietrz Kozłówek - LZS Łąka Prudnicka  
 Śląsk Reńska Wieś - Kombinat Głubczyce  
 Złoty Potok Jarnońówek - LZS Raszowa

**5/6.10.2002 GODZ. 15.00**

LZS Raszowa - Fortuna Walce  
 Kombinat Głubczyce - LZS Wojcice  
 LZS Łąka Prudnicka - Śląsk Reńska Wieś

LZS Niezdrowice - Tęcza Kietrz Kozłówek  
 LZS Pawłowiczki - Start Bogdanowice  
 LZS Poborszów - Polonia Biała  
 Rolnik Lewice - Orzeł Dzierżysław

**12/13.10.2002 GODZ. 15.00**

Fortuna Walce - Orzeł Dzierżysław  
 Polonia Biała - Rolnik Lewice  
 Start Bogdanowice - LZS Poborszów  
 Tęcza Kietrz Kozłówek - LZS Pawłowiczki  
 Śląsk Reńska Wieś - LZS Niezdrowice  
 Złoty Potok Jarnońówek - LZS Łąka Pr.  
 LZS Raszowa - Kombinat Głubczyce

**19/20.10.2002 GODZ. 15.00**

Kombinat Głubczyce - Fortuna Walce  
 LZS Łąka Prudnicka - LZS Raszowa  
 LZS Niezdrowice - Złoty Potok Jarnońówek  
 LZS Pawłowiczki - Śląsk Reńska Wieś  
 LZS Poborszów - Tęcza Kietrz Kozłówek  
 Rolnik Lewice - Start Bogdanowice  
 Orzeł Dzierżysław - Polonia Biała

**26/27.10.2002 GODZ. 15.00**

Fortuna Walce - Polonia Biała  
 Start Bogdanowice - Orzeł Dzierżysław  
 Tęcza Kietrz Kozłówek - Rolnik Lewice  
 Śląsk Reńska Wieś - LZS Poborszów  
 Złoty Potok Jarnońówek - LZS Pawłowiczki  
 LZS Raszowa - LZS Niezdrowice  
 Kombinat Głubczyce - LZS Łąka Prudnicka

**2/3.11.2002 GODZ. 13.00**

LZS Łąka Prudnicka - Fortuna Walce  
 LZS Niezdrowice - Kombinat Głubczyce  
 LZS Pawłowiczki - LZS Raszowa  
 LZS Poborszów - Złoty Potok Jarnońówek  
 Rolnik Lewice - Śląsk Reńska Wieś  
 Orzeł Dzierżysław - Tęcza Kietrz Kozłówek  
 Polonia Biała - Start Bogdanowice

**9/10.11.2002 GODZ. 13.00**

Fortuna Walce - Start Bogdanowice  
 Tęcza Kietrz Kozłówek - Polonia Biała  
 Śląsk Reńska Wieś - Orzeł Dzierżysław  
 Złoty Potok Jarnońówek - Rolnik Lewice  
 LZS Raszowa - LZS Poborszów  
 Kombinat Głubczyce - LZS Pawłowiczki  
 LZS Łąka Prudnicka - LZS Niezdrowice

**16/17.11.2002 GODZ. 13.00**

LZS Niezdrowice - Fortuna Walce  
 LZS Pawłowiczki - LZS Łąka Prudnicka  
 LZS Poborszów - Kombinat Głubczyce  
 Rolnik Lewice - LZS Raszowa  
 Orzeł Dzierżysław - Złoty Potok Jarnońówek  
 Polonia Biała - Śląsk Reńska Wieś  
 Start Bogdanowice - Tęcza Kietrz Kozłówek

IV liga

## Przeigrana końcówka

TOR Dobrzeń Wielki - Polonia Nysa 3 : 1 (0 : 0)

0 : 1 Grzegorz Kuglarz 63. min  
 1 : 1 Marek Grendziak 67. min (karny)  
 2 : 1 Jacek Przybył 75. min  
 3 : 1 Marek Grendziak 85. min

TOR: Rafał Krupa, Paweł Czaja, Sebastian Szczurek, Jarosław Draguń, Grzegorz Biątek, Marek Grendziak, Sławomir Kuliński (od 85. min Marek Urbański), Rafał Pierskalla, Jacek Przybył, Adam Wer, Paweł Jankowski, trener Zbigniew Biliński.

POLONIA: Lucjan Kowalski, Kamil Burek, Paweł Bogaliński, Grze- gorz Mozol, Robert Łukaszczyk, Marcin Wandas (od 75. min Łu- kasz Gadzina), Grzegorz Kuglarz, Paweł Ciszewski, Sławomir Sło- wik, Dariusz Ilasz, Rafał Radziej, trener Zbigniew Wandas.

Spotkanie sędziował: Marcin Odrobina (WS Kluczbork)

Piłka nożna

Od porażki rozpoczęli piłkarze nyskiej Polonii sezon piłkarski 2002/2003, przegrywając w Dobrzeńcu Wielkim 1:3.

Mecz wbrew pozorom układał się po myśli naszego zespołu, który w pierwszej połowie dyktował warunki gry. Bramki jednak w tej części gry nie widzieliśmy. W 63. minucie miejscowych kibiców ucieszył Grzegorz Kuglarz strzelając bramkę dla Polonii. Wydawało się, że tego meczu nasz zespół już nie przegra. Niestety już cztery minuty później arbiter z Kluczborka podyktował dyskusyj- ny rzut karny i rywale wyrównali. To tylko dodało skrzydeł gospodarzom. Na efekty bramkowe nie trzeba było długo czekać. Dwie kolejne bramki strzelone przez gospodarzy, dały tej drużynie cenne trzy punkty.

(NAP)

Piłka nożna

# Terminarz ligi okręgowej

**15.08.2002 GODZ. 17.00**

KS Kędzierzyn-Koźle - Unia Krapkowice  
 FINANS LUKAS Reńska Wieś - Odra K-Koźle  
 Czarni Korfantów - Sparta Paczków  
 Unia Tułowice - Polonia Przylesie  
 LZS Biała Nyska - Meble Pogoń Prudnik  
 LKS Goświnowice - Orzeł Polska Cerekiew  
 LZS Gościęcín - Czarni Otmuchów  
 Olimpia Lewin Brzeski - Orzeł Branice

**18.08.2002 GODZ. 17.00**

Unia Krapkowice - Orzeł Branice  
 Czarni Otmuchów - Olimpia Lewin Brzeski  
 Orzeł Polska Cerekiew - LZS Gościęcín  
 Meble Pogoń Prudnik - LKS Goświnowice  
 Polonia Przylesie - LZS Biała Nyska  
 Sparta Paczków - Unia Tułowice  
 Odra Kędzierzyn-Koźle - Czarni Korfantów  
 KS K-Koźle - FINANS LUKAS Reńska Wieś

**24/25.08.2002 GODZ. 17.00**

FINANS LUKAS Reńska Wieś - Unia Krapkowice  
 Czarni Korfantów - KS Kędzierzyn-Koźle  
 Unia Tułowice - Odra Kędzierzyn-Koźle  
 LZS Biała Nyska - Sparta Paczków  
 LKS Goświnowice - Polonia Przylesie  
 LZS Gościęcín - Meble Pogoń Prudnik  
 Olimpia Lewin Brzeski - Orzeł Polska Cerekiew  
 Orzeł Branice - Czarni Otmuchów

**31.08/1.09.2002 GODZ. 17.00**

Unia Krapkowice - Czarni Otmuchów  
 Orzeł Polska Cerekiew - Orzeł Branice  
 Meble Pogoń Prudnik - Olimpia Lewin Brzeski  
 Polonia Przylesie - LZS Gościęcín  
 Sparta Paczków - LKS Goświnowice  
 Odra Kędzierzyn-Koźle - LZS Biała Nyska  
 KS Kędzierzyn-Koźle - Unia Tułowice  
 FINANS LUKAS Reńska Wieś - Czarni Korfantów

**7/8.09.2002 GODZ. 16.00**

Czarni Korfantów - Unia Krapkowice  
 Unia Tułowice - FINANS LUKAS Reńska Wieś  
 LZS Biała Nyska - KS Kędzierzyn-Koźle  
 LKS Goświnowice - Odra Kędzierzyn-Koźle  
 LZS Gościęcín - Sparta Paczków  
 Olimpia Lewin Brzeski - Polonia Przylesie  
 Orzeł Branice - Meble Pogoń Prudnik  
 Czarni Otmuchów - Orzeł Polska Cerekiew

**14/15.09.2002 GODZ. 16.00**

Unia Krapkowice - Orzeł Polska Cerekiew  
 Meble Pogoń Prudnik - Czarni Otmuchów  
 Polonia Przylesie - Orzeł Branice  
 Sparta Paczków - Olimpia Lewin Brzeski  
 Odra Kędzierzyn-Koźle - LZS Gościęcín  
 KS Kędzierzyn-Koźle - LKS Goświnowice  
 FINANS LUKAS Reńska Wieś - LZS Biała Nyska  
 Czarni Korfantów - Unia Tułowice

**21/22.09.2002 GODZ. 16.00**

Unia Tułowice - Unia Krapkowice  
 LZS Biała Nyska - Czarni Korfantów  
 LKS Goświnowice - FINANS LUKAS Reńska Wieś  
 LZS Gościęcín - KS Kędzierzyn-Koźle  
 Olimpia Lewin Brzeski - Odra K-Koźle  
 Orzeł Branice - Sparta Paczków  
 Czarni Otmuchów - Polonia Przylesie  
 Orzeł Polska Cerekiew - Meble Pogoń Prudnik

**28/29.09.2002 GODZ. 16.00**

Unia Krapkowice - Meble Pogoń Prudnik  
 Polonia Przylesie - Orzeł Polska Cerekiew  
 Sparta Paczków - Czarni Otmuchów  
 Odra Kędzierzyn-Koźle - Orzeł Branice  
 KS Kędzierzyn-Koźle - Olimpia Lewin Brzeski

FINANS LUKAS Reńska Wieś - LZS Gościęcín  
 Czarni Korfantów - LKS Goświnowice  
 Unia Tułowice - LZS Biała Nyska

**5/6.10.2002 GODZ. 15.00**

LZS Biała Nyska - Unia Krapkowice  
 LKS Goświnowice - Unia Tułowice  
 LZS Gościęcín - Czarni Korfantów  
 Olimpia Lewin B. - FINANS LUKAS Reńska W.  
 Orzeł Branice - KS Kędzierzyn-Koźle  
 Czarni Otmuchów - Odra Kędzierzyn-Koźle  
 Orzeł Polska Cerekiew - Sparta Paczków  
 Meble Pogoń Prudnik - Polonia Przylesie

**12/13.10.2002 GODZ. 15.00**

Unia Krapkowice - Polonia Przylesie  
 Sparta Paczków - Meble Pogoń Prudnik  
 Odra Kędzierzyn-Koźle - Orzeł Polska Cerekiew  
 KS Kędzierzyn-Koźle - Czarni Otmuchów  
 FINANS LUKAS Reńska Wieś - Orzeł Branice  
 Czarni Korfantów - Olimpia Lewin Brzeski  
 Unia Tułowice - LZS Gościęcín  
 LZS Biała Nyska - LKS Goświnowice

**19/20.10.2002 GODZ. 15.00**

LKS Goświnowice - Unia Krapkowice  
 LZS Gościęcín - LZS Biała Nyska  
 Olimpia Lewin Brzeski - Unia Tułowice  
 Orzeł Branice - Czarni Korfantów  
 Czarni Otmuchów - FINANS LUKAS Reńska Wieś  
 Orzeł Polska Cerekiew - KS Kędzierzyn-Koźle  
 Meble Pogoń Prudnik - Odra Kędzierzyn-Koźle  
 Polonia Przylesie - Sparta Paczków

**26/27.10.2002 GODZ. 15.00**

Unia Krapkowice - Sparta Paczków  
 Odra Kędzierzyn-Koźle - Polonia Przylesie  
 KS Kędzierzyn-Koźle - Meble Pogoń Prudnik  
 FINANS Reńska Wieś - Orzeł Polska Cerekiew  
 Czarni Korfantów - Czarni Otmuchów  
 Unia Tułowice - Orzeł Branice  
 LZS Biała Nyska - Olimpia Lewin Brzeski  
 LKS Goświnowice - LZS Gościęcín

**2/3.11.2002 GODZ. 15.00**

LZS Gościęcín - Unia Krapkowice  
 Olimpia Lewin Brzeski - LKS Goświnowice  
 Orzeł Branice - LZS Biała Nyska  
 Czarni Otmuchów - Unia Tułowice  
 Orzeł Polska Cerekiew - Czarni Korfantów  
 Pogoń Prudnik - FINANS LUKAS Reńska Wieś  
 Polonia Przylesie - KS Kędzierzyn-Koźle  
 Sparta Paczków - Odra Kędzierzyn-Koźle

**9/10.11.2002 GODZ. 13.00**

Unia Krapkowice - Odra Kędzierzyn-Koźle  
 KS Kędzierzyn-Koźle - Sparta Paczków  
 FINANS LUKAS Reńska Wieś - Polonia Przylesie  
 Czarni Korfantów - Meble Pogoń Prudnik  
 Unia Tułowice - Orzeł Polska Cerekiew  
 LZS Biała Nyska - Czarni Otmuchów  
 LKS Goświnowice - Orzeł Branice  
 LZS Gościęcín - Olimpia Lewin Brzeski

**16/17.11.2002 GODZ. 13.00**

Olimpia Lewin Brzeski - Unia Krapkowice  
 Orzeł Branice - LZS Gościęcín  
 Czarni Otmuchów - LKS Goświnowice  
 Orzeł Polska Cerekiew - LZS Biała Nyska  
 Meble Pogoń Prudnik - Unia Tułowice  
 Polonia Przylesie - Czarni Korfantów  
 Sparta Paczków - FINANS LUKAS Reńska Wieś  
 Odra Kędzierzyn-Koźle - KS Kędzierzyn-Koźle

Wszelkie informacje sportowe prześliz na adres emailowy

**centner@nysa.net.pl**

# Lekkoatletyczny czwartek

8 sierpnia 2002 na Stadionie Miejskim w Nysie przy ul. Kraszewskiego odbył się kolejny czwartek lekkoatletyczny. Pogoda tradycyjnie sprzyjała organizatorom tej imprezy. Wspaniale w tym dniu bawiło się blisko 100 dzieci. Niektórych uczestników gorąco dopingowali licznie przybyli na tą imprezę rodzice.

Program imprezy tradycyjnie zawierał konkurencje sportowo-rekreacyjne dla przedszkolaków (tor przeszkód, bieg na dystansie 50 metrów) i konkurencje biegowe dla nieco starszych dzieci (100 metrów, 200 metrów i 400 metrów).

Każde dziecko uczestniczące w czwartkach otrzymało słodkie nagrody ufundowane przez Urząd Miejski w Nysie, a zwycięzcy poszczególnych konkurencji pamiątkowe dyplomy. Komisję sędziowską tworzyli Barbara Maroszek, Katarzyna Michalska-Hasiak, Anna Pasker, Iwona Korbus, Ewa Strukowska, Jolanta Barska, Mariola Serba, Zygmunt Zalewski, Grażyna Jarosz, Tomasz Lipiec, Mariusz Juszczak, Andrzej Wachowski.

Wyniki:

**Tor przeszkód dziewcząt**

1. Sara Alajster	12,09
2. Joanna Paściak	14,53
3. Katarzyna Ratuszniak	14,81
4. Katarzyna Trytko	17,01
5. Paulina Pyka	22,93
6. Olga Kędzińska	24,63
7. Anna Barska	26,05
8. Maja Wawrzkiwicz	29,25

**Tor przeszkód chłopców**

1. Szymon Pięch	11,92
2. Karol Fijołek	12,75
3. Adam Pyka	13,31
4. Denis Winter	13,41
5. Mateusz Kuszniér	14,51
6. Jakub Ratuszniak	15,06
7. Michał Strukowski	15,22
8. Patryk Dąbrowski	15,31
9. Bartosz Korbus	15,43
10. Wojciech Kubaszewski	15,54

**50 metrów dziewcząt**

1. Sara Alajster	10,65
2. Joanna Paściak	11,18
3. Katarzyna Ratuszniak	11,73
4. Katarzyna Trytko	13,21
5. Paulina Pyka	13,58
6. Aleksandra Kędzińska	14,79
7. Maja Wawrzkiwicz	18,95
8. Anna Barska	19,47

**50 metrów chłopców**

1. Szymon Pięch	10,19
2. Piotr Serba	10,77
3. Karol Fijołek	11,61
4. Michał Strukowski	11,82
5. Denis Winter	11,83
6. Bartosz Korbus	12,12
7. Adam Pyka	12,25
8. Patryk Dąbrowski	12,41
9. Damian Born	12,51
10. Wojciech Kubaszewski	12,65

**100 metrów dziewcząt (klasy I-II)**

1. Iwona Przysłaska	18,07
2. Anna Wójcik	19,37
3. Angelika Winter	19,41
4. Karolina Galus	21,35
5. Kamila Miecznik	21,65

6. Monika Dobrowolska 23,51

**100 metrów chłopców (klasy I-II)**

1. Dawid Trepeta	19,81
2. Damian Kotwica	19,91
3. Jan Pyka	19,96
4. Maciej Góral	20,33
5. Łukasz Fułek	21,19
6. Maciej Smoliński	21,78

**100 metrów dziewcząt (klasy III-IV)**

1. Agnieszka Kucharska	17,91
2. Katarzyna Juralewicz	18,66
3. Katarzyna Jamińska	19,43
4. Justyna Zajac	19,79
5. Kamila Dwojak	20,01
6. Natalia Kędzińska	20,66

**100 metrów chłopców (klasy III-IV)**

1. Wojciech Zalewski	16,02
2. Paweł Byrdak	16,67
3. Przemysław Hałat	16,87
3. Gracjan Swiderski	16,87
5. Fabian Potoczek	17,85
6. Kamil Działoszyński	17,95

**100 metrów dziewcząt (klasy V-VI)**

1. Ewelina Białkowska	15,68
2. Paulina Trytko	17,17
3. Joanna Hawrot	17,68
4. Agnieszka Przysłaska	17,83
5. Justyna Mołoń	18,05
6. Anna Smolińska	19,64

**100 metrów chłopców (klasy V-VI)**

1. Damian Potoczak	14,79
2. Dawid Tądla	15,85
3. Mateusz Chmielewski	16,44
4. Adrian Purys	17,61
5. Bartłomiej Kobiela	18,15
6. Dawid Zawjasa	18,76

**100 metrów dziewcząt (gimnazja)**

1. Lidia Poczkajska	15,44
2. Sylwia Paściak	18,46
3. Monika Juszczak	19,98

**100 metrów chłopców (gimnazja)**

1. Kamil Kędziński Kamil	15,28
2. Paweł Nowakowski	16,02
3. Rafał Łaz	16,06
4. Łukasz Skopiński	16,44
5. Michał Kur	16,89
6. Jarosław Purys	19,38

**100 metrów chłopców starszych**

1. Rafał Drzewiecki	13,85
---------------------	-------

**200 metrów dziewcząt (przedszkolaki)**

1. Sara Alajster	47,3
2. Joanna Paściak	50,9
3. Katarzyna Ratuszniak	53,1

**200 metrów chłopców (przedszkolaki)**

1. Marek Kucharski	48,6
2. Szymon Pięch	48,2
3. Karol Fijołek	50,4
4. Denis Winter	52,7
5. Piotr Serba	53,1
6. Michał Strukowski	54,1
7. Patryk Dąbrowski	56,1
8. Adam Pyka	57,1
9. Adam Michalewski	1:02,1
10. Bartosz Korbus	1:07,1

**200 metrów dziewcząt (klasy I-II)**

1. Iwona Przysłaska	39,5
2. Anna Wójcik	42,6
3. Angelika Winter	43,6
4. Kamila Miecznik	45,4
5. Anna Trytko	47,9
6. Monika Dobrowolska	50,5

**200 metrów chłopców (klasy I-II)**

1. Jan Pyka	40,5
-------------	------

Dokończenie na str. 4

Biurow Podróży  
**PODZAMCZE**

Nysa ul. Rynek 57,  
 tel. 4355464, fax. 4332663

**Słoneczna  
 Grecja  
 czeka  
 Superokazja!!!**





# lekkoatletyczny czwartek

Dokończenie ze str. 40

repeta	42,47	3. Monika Juszczyk	46,49
Kotwica	43,38	200 metrów chłopców (gimnazja)	
Góral	43,64	1. Kamil Kędziński	31,65
Fulek	48,01	2. Paweł Nowakowski	32,74
iszta	49,01	3. Rafał Łaz	33,72
w dziewcząt (klasy III-IV)		4. Łukasz Skopiński	33,99
zka Kucharska	40,07	5. Michał Kur	36,81
na Juralewicz	40,51	6. Kamil Przybyła	38,29
Zajac	40,83	200 metrów chłopców starszych	
na Kubaszewska	43,13	1. Rafał Drzewiecki	28,51
Dwojak	43,47	400 metrów dziewcząt (bieg otwarty)	
na Jamińska	45,76	1. Ewelina Białkowska	1:13,9
w chłopców (klasy III-IV)		2. Paulina Ttrytko	1:22,9
Byrdak	35,63	3. Joanna Hawrot	1:33,4
		4. Agnieszka Przystalska	1:34,8
		5. Kamila Dwojak	1:36,4



tarcie najmłodszy uczestnicy czwartków lekkoatletycznych

aw Hałat	36,12	6. Monika Juszczyk	1:42,6
ulek	37,56	7. Anna Wójcik	1:44,2
Świdzki	39,22	8. Katarzyna Juralewicz	1:45,5
ziałoszyński	40,62	9. Anna Góral	1:46,8
chalewski	41,49	10. Sandra Ostrowska	1:47,3
w dziewcząt (klasy V-VI)		400 metrów chłopców (bieg otwarty)	
Ttrytko	36,55	1. Kamil Kędziński	1:13,7
Hawrot	38,12	2. Dawid Tądla	1:14,4
Purys	39,36	3. Paweł Nowakowski	1:18,6
Mołóń	40,61	4. Marek Brajka	1:20,9
molinińska	40,83	5. Jarosław Purys	1:23,4
Ostrowska	45,15	6. Michał Kur	1:26,4
w chłopców (klasy V-VI)		7. Fabian Potoczek	1:28,4
Tądla	33,16	8. Przemysław Hałat	1:29,9
z Chmielewski	34,52	9. Patryk Fulek	1:30,7
Purys	38,33	10. Paweł Byrdak	1:30,9
Zawiasa	39,19		

Krzysztof Centner

**CERAMIKA**  
**REKLAMOWA**  
**UPOMINKOWA**



PRODUKCJA I ZDOBIENIE CERAMIKI

**Bardoni**

49-130 Tubowice, ul. Parkowa 6  
tel. 46-00-222, 46-00-220, www.bardoni.com.pl

## GA TOUR

### Pro Podróży

ysa, ul. Bohaterów Warszawy 5,  
tel. 433-27-27

Bibione

statnie miejsca

23.08-1.09.2002

ardzo atrakcyjne ceny

to  
Benedetto, Hiszpania,  
rwacja, Włochy, Bibione  
e szkoły, wycieczki szkolne

zycj do naszego biura

Piłka nożna

# Terminarz klasy A (gr. IV)

**24/25.08.2002 GODZ. 17.00**

Burza Lipki - Pogoń Łosiów  
Podzamcze Nysa - LZS Kamienica Nyska  
LZS Wójcice - LZS Wierzbnik  
Atom Grądy - Victoria Dobrzyń  
GKS Grodków - LZS Ścinawa Nyska  
Agfa Prusinowice - LZS Rusocin  
LZS Kałków - LZS Wojśław

**31.08/1.09.2002 GODZ. 17.00**

Pogoń Łosiów - LZS Wojśław  
LZS Rusocin - LZS Kałków  
LZS Ścinawa Nyska - Agfa Prusinowice  
Victoria Dobrzyń - GKS Grodków  
LZS Wierzbnik - Atom Grądy  
LZS Kamienica Nyska - LZS Wójcice  
Burza Lipki - Podzamcze Nysa

**7/8.09.2002 GODZ. 16.00**

Podzamcze Nysa - Pogoń Łosiów  
LZS Wójcice - Burza Lipki  
Atom Grądy - LZS Kamienica Nyska  
GKS Grodków - LZS Wierzbnik  
Agfa Prusinowice - Victoria Dobrzyń  
LZS Kałków - LZS Ścinawa Nyska  
LZS Wojśław - LZS Rusocin

**14/15.09.2002 GODZ. 16.00**

Pogoń Łosiów - LZS Rusocin  
LZS Ścinawa Nyska - LZS Wojśław  
Victoria Dobrzyń - LZS Kałków  
LZS Wierzbnik - Agfa Prusinowice  
LZS Kamienica Nyska - GKS Grodków  
Burza Lipki - Atom Grądy  
Podzamcze Nysa - LZS Wójcice

**21/22.09.2002 GODZ. 16.00**

LZS Wójcice - Pogoń Łosiów  
Atom Grądy - Podzamcze Nysa  
GKS Grodków - Burza Lipki  
Agfa Prusinowice - LZS Kamienica Nyska  
LZS Kałków - LZS Wierzbnik  
LZS Wojśław - Victoria Dobrzyń  
LZS Rusocin - LZS Ścinawa Nyska

**28/29.09.2002 GODZ. 16.00**

Pogoń Łosiów - LZS Ścinawa Nyska  
Victoria Dobrzyń - LZS Rusocin  
LZS Wierzbnik - LZS Wojśław  
LZS Kamienica Nyska - LZS Kałków  
Burza Lipki - Agfa Prusinowice  
Podzamcze Nysa - GKS Grodków  
LZS Wójcice - Atom Grądy

**5/6.10.2002 GODZ. 15.00**

Atom Grądy - Pogoń Łosiów  
GKS Grodków - LZS Wojcice  
Agfa Prusinowice - Podzamcze Nysa

LZS Kałków - Burza Lipki  
LZS Wojśław - LZS Kamienica Nyska  
LZS Rusocin - LZS Wierzbnik  
LZS Ścinawa Nyska - Victoria Dobrzyń

**12/13.10.2002 GODZ. 15.00**

Pogoń Łosiów - Victoria Dobrzyń  
LZS Wierzbnik - LZS Ścinawa Nyska  
LZS Kamienica Nyska - LZS Rusocin  
Burza Lipki - LZS Wojśław  
Podzamcze Nysa - LZS Kałków  
LZS Wójcice - Agfa Prusinowice  
Atom Grądy - GKS Grodków

**19/20.10.2002 GODZ. 15.00**

GKS Grodków - Pogoń Łosiów  
Agfa Prusinowice - Atom Grądy  
LZS Kałków - LZS Wójcice  
LZS Wojśław - Podzamcze Nysa  
LZS Rusocin - Burza Lipki  
LZS Ścinawa Nyska - LZS Kamienica Nyska  
Victoria Dobrzyń - LZS Wierzbnik

**26/27.10.2002 GODZ. 15.00**

Pogoń Łosiów - LZS Wierzbnik  
LZS Kamienica Nyska - Victoria Dobrzyń  
Burza Lipki - LZS Ścinawa Nyska  
Podzamcze Nysa - LZS Rusocin  
LZS Wójcice - LZS Wojśław  
Atom Grądy - LZS Kałków  
GKS Grodków - Agfa Prusinowice

**2/3.11.2002 GODZ. 13.00**

Agfa Prusinowice - Pogoń Łosiów  
LZS Kałków - GKS Grodków  
LZS Wojśław - Atom Grądy  
LZS Rusocin - LZS Wójcice  
LZS Ścinawa Nyska - Podzamcze Nysa  
Victoria Dobrzyń - Burza Lipki  
LZS Wierzbnik - LZS Kamienica Nyska

**9/10.11.2002 GODZ. 13.00**

Pogoń Łosiów - LZS Kamienica Nyska  
Burza Lipki - LZS Wierzbnik  
Podzamcze Nysa - Victoria Dobrzyń  
LZS Wójcice - LZS Ścinawa Nyska  
Atom Grądy - LZS Rusocin  
GKS Grodków - LZS Wojśław  
Agfa Prusinowice - LZS Kałków

**16/17.11.2002 GODZ. 13.00**

LZS Kałków - Pogoń Łosiów  
LZS Wojśław - Agfa Prusinowice  
LZS Rusocin - GKS Grodków  
LZS Ścinawa Nyska - Atom Grądy  
Victoria Dobrzyń - LZS Wójcice  
LZS Wierzbnik - Podzamcze Nysa  
LZS Kamienica Nyska - Burza Lipki

III liga

Piłka nożna

## Falstart Skalnika

Skalnik Gracze - Carbo Gliwice 0 : 1 (0 : 0)

0 : 1 Fryderyk Wolny 84. min

SKALNIK: Grzegorz Bąk, Marcin Krzywy, Krzysztof Chelpa, Wojciech Żarów, Grzegorz Kutyla, Sławomir Maciuszek, Dawid Nowacki (od 84. min Wojciech Burzyński), Daniel Kownacki (od 78. min Krzysztof Tesarowicz), Jarosław Krasoń, Aleksander Matkowski, Zygmunt Bąk, trener Stanisław Kasprzak.

CARBO: Andrzej Jarkiewicz, Sebastian Wiewióra, Tomasz Pawlik, Marcin Wujek, Krzysztof Bąk, Dietmar Brehmer (od 86. min Piotr Michalak), Dariusz Kałuża, Wojciech Kędziara, Dariusz Bochenek, Adam Międzik (od 72. min Maciej Guła), Adam Piechocki (od 75. min Fryderyk Wolny), trener Piotr Wiczorek.

Spotkanie sędziował: Przemysław Przesmycki (Łódź).

Beniaminek z Graczy nie sprostał drużynie Carbo Gliwice i w debiucie trzecioligowym uległ rywalowi na swoim boisku 0:1.

Goście od samego początku narzucili swój styl gry, konstruując bardzo ciekawe akcje ofensywne. Gospodarze dopiero w drugich 45 minutach zdołali się pozbierać, próbując przejąć inicjatywę. Niestety animuszu miejscowym starczyło jedynie na pół godziny, bowiem w końcówce spotkania ponownie do głosu doszli rywale, strzelając bramkę na wagę trzech punktów.

Po meczu trener Kasprzak nie krył swojego rozczarowania. "Nasze poczynania ograniczały się jedynie do przerywania akcji rywali, przez co nie wychodziły kontry, które były naszą silną bronią" - powiedział szkoleniowiec Skalnika.

**DERMATOLOG**lek. med.  
**Aleksandra Złotoś**poniedziałki, czwartki  
17.00 - 18.30  
Nysa, ul. Warszawska 2  
(boczna Drzymały)  
Rejestracja tel.: 433 42 23 lub  
tel. 0604 438 901

936b

DR MED. BEATA FUCHS  
SPECJALISTA CHOROBY OCZULASER, UGS, BADANIA  
KOMPUTEROWESOCZEWKI KONTAKTWE  
DLA KAŻDEJ WADY WZROKU

DIAGNOSTYKA I LECZENIE

NYSA, ul. WANDY PAWLIK 12 A  
(boczna ul. Słowiańskiej)

REJESTRACJA

OD PN DO PT W GODZ. 15.00 - 18.00  
TEL 433 04 66. 448 26 15

930b

**MultiFon**

APARATY SŁUCHOWE

oferujemy



- badania słuchu
- aparaty słuchowe od 690 zł
- wkładki uszne
- serwis i akcesoria
- baterie
- wizyty domowe

**RATY - 4 x 0%**

PRZYJĘCIA: wtorki w godz. 10-14

Tel. 40 90 640, 0602 44 12 91  
Nysa, ul. Moniuszki 7**GABINET  
NEUROLOGICZNY**lek. RYSZARD GIZOWSKI  
specjalista neurologPrzyjmuje od 16.30  
w poniedziałki i środy.- Pozostałe dni po uzgodnieniu  
telefonicznym.Nysa, ul. Bohaterów Warszawy 46A  
Tel. 435 51 94 lub 0600 141 655.

715/B

Lekarz medycyny  
**Grzegorz Ruszecki**  
specjalista chorób  
wewnętrznychpraktyka internistyczna, **USG**wtorki, czwartki, piątki  
od godz. 16.30

ul. Piłsudskiego 12a, tel. 433 10 24

937b

**STOMATOLOG****BOŻENA TRYNKLER**wtorek, czwartek,  
piątek od 15<sup>00</sup>NYSA, ul. PRUDNICKA 3  
(w podwórku za Domem Chleba)Tel. dom. 433 52 29  
Tel. 0602 748 721

939b

**GABINET GINEKOLOGICZNY**specjalista chorób kobiecych  
i położnictwa

lek. Czesława Zubrzycka

przyjmuje:

wt, czw. w godz. 16.00 - 19.00  
Nysa, ul. Sudecka 6a - XI p.

Tel. 435 85 96

JEST CI ŻŁE? ZADZWOŃ  
UZYSKASZ SZYBKĄ POMOC

- problemy małżeńskie,  
wychowawcze i inne
- badanie inteligencji,  
w kier. dysleksji

PSYCHOLOG

mgr Małgorzata  
Nikłasińska - ŚwiątyTel. 435 34 14,  
kom. 0609 699 806.

886

PRAKTYKA  
STOMATOLOGICZNA  
MAŁGORZATA WÓJTOWICZ  
LEKARZ STOMATOLOG48-303 Nysa  
ul. Piłsudskiego 6A/XI p.  
tel. 435 82 56, dom. 433 03 04.Godz. przyjęć: pon. 8.00 - 15.00  
wtorek 13.00 - 20.00  
czwartek 13.00 - 20.00

972b

SPECJALISTA PSYCHIATRA  
Ruciński: nerwice, depresje,  
psychozy (dorośli, młodzież).  
Rejestracja: 433-31-19

2560

GABINET MEDYCyny PRACY  
GABINET INTERNISTYCZNYZofia Katwelis - Zaleska  
lek. chorób wewnętrznych  
specj. medycyny pracy

- badanie profilaktyczne
- badania kierowców

poniedziałki, czwartki 16.30 - 18.00  
Nysa, ul. Piłsudskiego 55  
tel. 433 34 76, 0608 292 711  
(Przychodnia ZUP),

6892

PRYWATNA PRAKTYKA  
STOMATOLOGICZNANysa, ul. Zjednoczenia 1  
lek. stom.  
MAŁGORZATA DEMBICKAOferuje pełen zakres  
usług stomatologicznychpon. 10.00 - 17.00, wt. 12.00 - 18.00  
śr. 10.00 - 17.00, czw. 12.00 - 18.00  
pt. 10.00 - 14.00Tel. 433 11 11, dom. 433 79 83.  
kom. 0604 232 548,

943b

GABINET  
GINEKOLOGICZNYlek. med. SŁAWOMIR RESAKOWSKI  
ginekolog - położnik

przyjmuje:

poniedziałek, środa 16.30 - 18.00  
sobota 10.00 - 11.00

(tylko pacjentki zarejestrowane)

Nysa, 22 stycznia 14 (I p.)

Tel. dom. 433 18 41  
Tel. kom. 0601 913 634

948b

Lekarz medycyny  
Wanda Dłuszyńska - Janik**DERMATOLOG**Rejestracja telefoniczna  
w godz.:7.00 - 8.00 i 20.00-21.00  
tel. 433 - 39 - 49

988b

**STOMATOLOG  
IWONA LIPNICKA**Nysa, ul. Wolności 9  
(obok nowej przychodni i elektrowni wodnej)  
Tel. gab. 433 32 98  
Tel. dom. 433 31 75pn. 11.00 - 13.00;  
wt. 10.00 - 13.00; 16.00 - 18.00  
czw. 10.00 - 13.00; 16.00 - 18.00;  
pt. 16.00 - 18.00

WYBIELANIE ZĘBÓW

941b

Prywatny gabinet  
ginekologiczno - położniczy

Lekarz medycyny

KRZYSZTOF KROCZAK  
Nysa, ul. Kozarzewskiego 3  
USG, CYTOLOGIA

Przyjmuje:

pon, wt, czw, pt od godz. 16.00  
rejestracja telefoniczna  
Tel. 433 83 38, 0602 630 743

REFUNDACJA RECEPT

Gabinet w Przychodni  
Sp-ni Inwalidów - ul. Lompy 3Lek. med. Paweł Koronczok  
specjalista chorób  
wewnętrznychWTOREK CZWARTEK  
16.00 - 17.00 18.00-19.00Wizyty domowe - zgłoszenia:  
tel. 433 24 00EKG, USG, badania poziomu  
cukru i cholesteroluGABINET USG  
LEK. ELŻBIETA KRZYMOWSKA  
specjalista radiologBADANIA DZIECI I DOROSŁYCH  
jamy brzusznej, sutków, tarczycy,  
ślinianek, urologiczne,  
ginekologiczne, badania RTG  
mammografia - opisy  
wtorek i czwartek 16.30 - 17.30  
sobota - rejestracja telefoniczna  
Nysa, ul. 22 stycznia 14  
tel. 435 50 12 lub 0609 751 763

op-126b

PRYWATNY GABINET LEKARSKI  
lek. med. Edmund Lupa  
specjalista położnictwa  
i ginekologii

- badania USG
- badania cytologiczne
- leczenie nadżerek

NYSA, ul. Piłsudskiego 9  
poniedziałki i środy  
od godz. 17.00, w piątki po  
uzgodnieniu telefonicznym  
Tel. 0602 774 893, 433 44 42.

6895

Lekarz medycyny  
Marian Pasiekaspecjalista chorób  
wewnętrznych

- E K G -

BADANIA KIEROWCÓW

Przychodnia PKP ul. Kolejowa 2  
Przyjmuje: środy, piątki  
w godz. 17.00 - 18.30

Recepty refundowane przez kasę chorych

op-nn

**STOMATOLOG**

Wiesław Sienkiewicz

- Leczenie próchnicy najnowszą szwedzką metodą - bez borowania
- Protetyka - Chirurgia - Leczenie laserem

NYSA, PIŁSUDSKIEGO 2 XI p.

poniedz. | 10.00 - 13.00 i 16.00 - 19.00 | wtorki | 16.00 - 19.00  
piątki | | środy |  
czwartki |

Nagle przypadki całą dobę: tel. kom. 0603-124-370, dom. 431-03-

SPECJALISTYCZNY GABINET OKULISTYCZNY  
lek. med. Małgorzata Browarska  
SPECJALISTA CHOROBY OCZUDIAGNOSTYKA - LECZENIE: ZEZ, JASKRA, OKULARY  
BADANIA KWALIFIKACYJNE KIEROWCÓW

ADRES GABINETU:

NYSA, UL. PIŁSUDSKIEGO 55, PORADNIA ZUP pokój 112,  
tel. dom. 435 88 91, kom. 0602 466 029

GABINET CZYNNY:

PONIEDZIAŁEK, CZWARTEK 16.00-17.30

Lekarz Stomatolog  
IWONA MACIEJUK**SPECJALISTA  
ORTODONTA**Wyszków Śląski 70  
rejestracja telefoniczna  
435 47 11

7686

PRYWATNY GABINET  
STOMATOLOGICZNY  
ul. Łukasiewskiego 2/8 (obok ta

przyjmuje lek. stom.

ANNA MAZUREK

pon. i czw. 16.00 - 19.00

sobota 10.00 - 12.00

Tel. gab. 448 07 3

TERAPIA dysleksji,  
dysortografii, nadpobudliwosci  
metodą KINEZJOLOGII.

Tel. 0603 72 00 74

Bogusława Ciepka - Nosk

Głucholazy - Rynek 12 part

przychodni - 4391 950 w. 5

środa i piątek w godz. 10.00 - 17.00

GABINET INTERNISTYCZNY  
specjalista chorób wewnętrznych  
ADAM BAKNysa, ul. Celna 21/3  
Przyjmuje: środa, piątek  
w godz. 17.00-18.00

Wizyty domowe

Telefony:

gabinet 433 39 27,  
kom. 0606 393 387,  
dom. 433 64 42

974b

PSYCHOLOG KLINICZNY  
mgr Urszula Kułakowskaorzeczenia dla osób  
ubiegających się o broń  
- nerwice, depresje, uzależnienia  
- terapia rodzin, testy  
Nysa, Moniuszki 7, II piętro  
Pon., wt., czw. 16.30 - 18.00  
Tel. kom. 0604 826 640  
Tel. dom. 433 1335.

944b

**SPECJALISTA ORTODONTA**PROFILAKTYKA I LECZENIE  
WAD ZGRYZU  
APARATY STAŁELEK. STOMATOLOG  
ALICJA TULIK - NIEDZIEWICZprzyjmuje:  
NYSAul. Królowej Jadwigi 24/6 (I piętro)  
poniedziałki i czwartki 16.00 - 17.00  
Tel. dom. 433 46 87  
Tel. kom. 0600 443 912

6899

**PORADNIA  
LARYNGOLOGICZNA**

(kontrakt z kasą chorych)

lek. laryngolog  
RAJMUND MILLER

NYSA, MONIUSZKI 7/lp.

Czynna codziennie

10.00 - 14.00

Tel. 409 06 40.

**SPECJALISTA PROTEZY**LEKARZ STOMATOLOG  
IRENEUSZ ZAWIAŁSPROTEZY  
STAŁE I RUCHOME

NYSA

ul. MARIACKA 6/8 II p. pok.

REJESTRACJA TELEFONICZNA

Tel. 0607 081 255

**PRYWATNY GABINET  
ALERGOLOGICZNY**

lek. med. Iwona Robotycka-Ler

przyjmuje

W CENTRUM MEDYCZNYM

„PRZYCHODNIA”

ul. Moniuszki 7

ŚRODA, PIĄTEK

w godz. 15.00 - 17.00

tel. 409 06 40, kom. 0606 921

1051/B

**REHABILITACJA**

masaż leczniczy i relaksacyjny  
Ćwiczenia usprawniające

mgr rehabilitacji **PAWEŁ OGRODNIK**

Zabiegi w domu pacjenta

435 94 91 po 20.00, kom. 0 608 55 89 89

629b

**BADANIA**

- do prawa jazdy i świadectwa kwalifikacji (zniżka dla osób uczących się - 20%)
- psychologiczne kierowców i operatorów
- psychologiczne osób starających się lub posiadających broń palną
- pracownicze

PRACOWNIA MEDYCYNY I PSYCHOLOGI S.C.  
E. KOCZY M. CHUDY

CENTRUM MEDYCZNE "PRZYCHODNIA"  
NYSA, UL. MONIUSZKI 7, lp.  
TEL. 40 90 640, 0602 390 589

906b

Zespół Kobylecki

Specjalista  
chorób wewnętrznych  
0 602 199 413

Zenon Kawecki

Alergolog  
Specjalista chorób dziecięcych  
0 600 335 919

**BADANIA I PORADY** po uzgodnieniu telefonicznym

USG jamy brzusznej, prostaty, piersi, tarczycy

USG KG, badanie cukru, moczu

badania laboratoryjne,

świadectwa kwalifikacyjne,

- badania kierowców

- testy alergologiczne

"MEDIPAK" - Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej

314 Pakosławice, Reńska Wieś 76, tel./fax 0-77 435 76 85

nn9

do domu  
ogrodu

**ARGO-CENTRUM**

NYSA ul. Pułaskiego 2 (Górna Wieś), tel. 433 78 26

i dalej nie szukaj!

**URLOPU CZAS**

**WYPRZEDAŻ  
DO 50%**

**OGOTOWIE  
POGRZEBOWE  
CAŁĄ DOBĘ**

TEL. 433 39 00

M. 0692 292 555

"EKOM" Sp. z o.o. w Nysie.

787N



**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**

*Janusz Piskorski*

Nysa, róg ul. Skłodowskiej i Szopena

**CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE**

Tel. 433 24 51 w. 451, 0604 85 84 62  
433 79 03, 435 60 20

Gwarantujemy.

\* kompleksową obsługę

\* transport w kraju i za granicą

\* możliwość płatności po uzyskaniu

świadczania pogrzebowego (ZUS, itp.)

7493

**TANIEJ!**

AMD DURON 1000MHZ  
PL. GL. ECS SIS745, DDR  
PAMIĘC DDRAM 128MB,  
HDD 40GB ATA100  
FDD 1,44MB, DVD LG 16x  
GEFORCE2 MX-400 64MB  
K. DZW. AC '97 3D  
WENTYLATOR,  
OBUDOWA 300W  
MYSZ + PODKŁADKA,  
KLAWIATURA PS/2  
Monitor AOC 17" 7Vlr

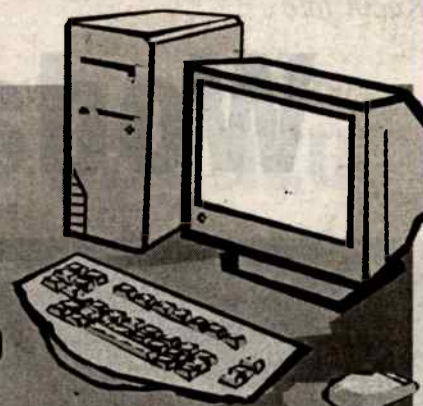
2286 zł

AMD ATHLON XP 1700+  
PL. GL. ECS SIS745, DDR  
PAMIĘC DDRAM 128MB,  
HDD 40GB ATA100  
FDD 1,44MB,  
NAGRYWARKA LG 32/10/40  
GEFORCE2 MX-400 64MB  
K. DZW. AC '97 3D  
WENTYLATOR,  
OBUDOWA 300W  
MYSZ + PODKŁADKA,  
KLAWIATURA PS/2  
Monitor AOC 17" 7Vlr

2640 zł

INTEL PIV 1,7GHZ  
SOCK 478 BOX  
PL. GL. ECS I845D, DDR  
PAMIĘC DDRAM 128MB,  
HDD 40GB ATA100  
FDD 1,44MB, DVD LG 16x  
GEFORCE2 MX-400 64MB  
K. DZW. AC '97 3D  
WENTYLATOR,  
OBUDOWA 300W,  
MYSZ + PODKŁADKA,  
KLAWIATURA PS/2  
Monitor AOC 17" 7Vlr

2946 zł



**MODEM  
Gratis!**

DO KAŻDEGO ZESTAWU

Nysa, ul. Biskupa Jarosława 3, tel. (077) 4480760  
www.gambit.nysa.com.pl

**gambit**

**KREDYTY**

Wypłata w 48 h

Bez ograniczeń wieku,  
poręczycieli i zgody małżonka.

**10,25% w euro**

Nysa, ul. Szopena 20  
448 40 58

Prudnik, ul. Piastowska 51  
436 91 14

nn9

428b

**STOLARZ** S.c.



*Dziękuję Roman Boquccy*

- usługi stolarskie
- domki letniskowe, altanki (ekspozycja w firmie ALMAR, ul. Jagiellońska 40)
- schody
- podłogi drewniane

48-300 Nysa  
ul. Jagiełły 31

tel. (077) 435 83 07

6752

DO SZCZĘŚCIA

BRAK JUŻ TYLKO

**PIENIĘDZY?**

MOŻEMY POMÓC...

...SPŁACISZ W RATACH

dowolny cel, dowolna kwota,  
małe wymagania, jednorazowa  
prowizja, z nami spłacisz zaległe  
kredyty, żadnych losowań

wysokość spłaty zależnie od kwoty

20.000 zł - tylko 212,67 zł

40.000 zł - tylko 425,33 zł

60.000 zł - tylko 638,00 zł



**inwestor**  
Inwestycje Wypłacone Przemysłowcom

Uwaga! Ilość ofert ograniczona

NYSA ul. Wyzwolenia 3 tel. 433 98 48

OPOLE ul. Krakowska 37 tel. 441 78 98

**BUSTAN** PPUH

Nysa, ul. Ujejskiego 17/19 • tel./fax (77) 4333 066, tel. 433 78 00

**PROMOCJA!**

Firma BUSTAN oferuje Państwu szeroki asortyment części  
zamiennych do samochodów zachodnich po bardzo atrakcyjnych cenach.  
Obecnie proponujemy Państwu promocję na oleje silnikowe i filtry:

- olej silnikowy 15W/40 Ford 4 l. 56,- zł
- olej silnikowy 10W/40 Ford 4 l. 60,- zł
- olej silnikowy 5W/40 Ford 4 l. 72,- zł

Przy zakupie filtra i oleju zapewniamy bezpłatną wymianę.

Polecamy również klocki hamulcowe firmy All Brake Systems

- Opel Kadett 39,- zł
- VW Golf II, III 49,- zł
- Audi 80, 90 49,- zł
- Ford Escort, Fiesta, Orion 49,- zł

**ZAPRASZAMY!**

Przy zakupie części układu hamulcowego oferujemy Państwu  
50% zniżkę na komputerowe badanie układu hamulcowego.

Kącik foto

# Woda i flesze



Jedną z niespodzianek, jakie woda serwuje fotografującemu, jest odbicie światła od powierzchni

Wykonując zdjęcia w plenerze wcześniej czy później każdy z nas natknie się na wodę. Obojętnie, czy to będzie niewielka kałuża czy też bezkresne połacie mórz. Okazuje się, że tafla wody potrafi fotografującemu płać psikusy. Jeśli się jednak nieco przyłożymy, woda przestanie być problemem, a może stać się sama w sobie tematem zdjęć.

Kiedy zaczniemy na nią zwracać uwagę okaże się, że towarzyszy nam niemal wszędzie. Woda, to nie tylko zbiorniki wodne. To również mgły o świcie, krople rosy na trawach czy pajęczynach, para wodna rozmywająca odległe krajobrazy, deszcz i śnieg, wreszcie lód i szron. Woda, woda i jeszcze raz woda! Nie ma rady. Trzeba zanurzyć się w tym temacie.

Każda z postaci wody wymaga oddzielnego omówienia. My pozostaniemy przy wodzie znajdującej się w płynnej formie, i do tego w sporej ilości. Jedną ze sztuczek, jakie woda serwuje fotografującemu jest odbicie światła od jej powierzchni. Kiedy słońce znajduje się przed nami, tafla wody działa jak lustro, albo nawet tysiące poruszających się lusterek.

Migoczące refleksy przekłamują pomiar światła, utrudniają właściwe ustawienie, a przede wszystkim powodują, że kontrasty często przekraczają te możliwe do oddania za pomocą kliszy - szczególnie gdy używamy slajdów.

Pomocny w tej sytuacji okaże się filtr polaryzacyjny, występując w swej typowej i niemal najlepiej znanej funkcji. Nawet jeśli nie fotografujemy pod słońce, powierzchnia wody odbija pewną ilość światła i zwykle jej właściwy kolor jest lekko przytłumiony. Odbicia światła niekoniecznie muszą być tylko problemem - odbite w spokojnej wodzie drzewa, słońce nisko nad horyzontem czy żaglówki inspirują do zdjęć.

Oprócz filtra polaryzacyjnego przyda się nieraz cross rozszcze-

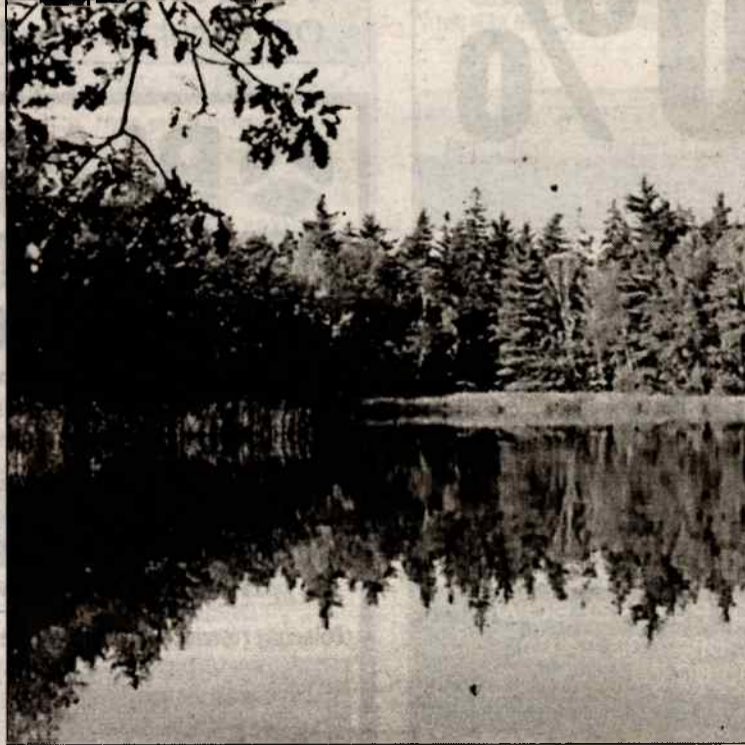
piający światło. W przypadku wodospadów, rzek czy strumieni płynących w ocienionych miejscach statyw pozwoli na stosowanie długich czasów. Jeśli wybierzemy się na zdjęcia przed świtem, stabilne posadowienie aparatu także okaże się koniecznością.

O wschodzie lub zachodzie słońca potrzebne będą filtry korygujące zabarwienie światła - chociaż czasem okazać się może, że naturalne barwy nie potrzebują żadnej korekty, a ciepłe zabar-

wienie świetnie harmonizuje z nastrojem, jaki chcemy utrwalić. Woda o tych porach dnia jest przeważnie spokojna i stanowi znakomite zwierciadło odbijające obraz od powierzchni.

Być może będziemy fotografować z łodzi. Wtedy aparat najlepiej zawiesić na szyi, czy umocować w taki sposób, by nie groziło mu wypadnięcie do wody. Szanse na zdjęcia podwodne przy użyciu zwykłego sprzętu są raczej znikome.

JP



Odbite w spokojnej wodzie drzewa inspirują do zdjęć

## Imiennik

15 sierpnia, czwartek: Marii, Napoleona, Stelli

16 sierpnia, piątek: Joachima, Rocha, Domarada

17 sierpnia, sobota: Jacka, Anity, Mirona

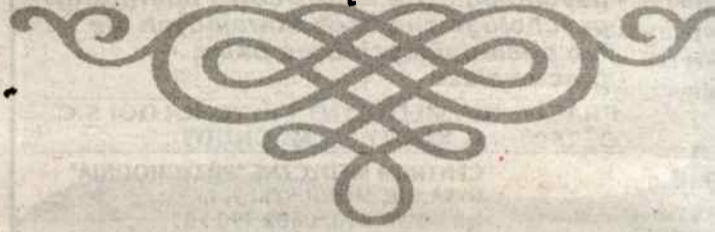
18 sierpnia, niedziela: Heleny, Bronisława, Ilony

19 sierpnia, poniedziałek: Bolesława, Juliana, Jana

20 sierpnia, wtorek: Bernarda, Sobiesława, Samuela

21 sierpnia, środa: Joanna, Kazimiery, Wiktorii

## KĄCIK NOWO NARODZONYCH



„Powiedz, Krysiu, co to:  
Świeci niby złoto,  
tylko jeszcze jaśniej,  
a wieczorem gaśnie”.

Zagadkę Jerzego Ficowskiego „Co to?” zadamy - za roczek, dwa, kiedy trochę urosną - nie tylko Krysiom, ale wszystkim nowo narodzonym maluszkom. W ich gronie będą m.in.:

**Maja Kołyska**  
**Tymoteusz Piotr Zawada**

Kochani, rośnijcie zdrowo na pociechę rodzicom.

## NA NOWEJ DRODZE ŻYCIA



„Ja nie chcę wiele:  
ciebie i zieleń,  
i żeby wiatr kołysał  
gałęzie drzew”.

Poetycką dedykację W. Broniewskiego wraz z najlepszymi życzeniami składamy w ślubnym upominku wszystkim nowożeńcom. W tym tygodniu adresatami są:

**Iwona Szafrńska i Piotr Bobak**  
**Barbara Patrycja Wróbel**  
**- i Mateusz Skubiński**

Pomyślności na nowej drodze życia!

DEKORACJE  
na  
**śluby**  
i wesela

Artykuły dekoracyjne: sal, samochodów, tortów, stołów, potraw, gości...

**Największy wybór,**  
**najniższa cena!!!**

Serpentyny, obrusy, serwetki, świece, balony, przypinki, fontanny tortowe, bibuła, etykiety na butelki, zaproszenia, girlandy, tablice, kokardy...

metro

Zapraszamy od 8.00 do 16.00 w soboty od 8.00 do 13.00  
Nysa, ul. Mickiewicza 26 (była wylegarnia) telefon 433-93-

## Wizjoner z Salon cd.

...dnej z przepowiedni Nostradamusa wynika, iż wiedział o katastrofie na World Trade Center przed tym wydarzeniem, że według Nostradamusa między rokiem 1995 a 2004 siła Stanów Zjednoczonych zostanie naruszona. Przewidywał on całą serię wielkich katastrof, które dotkną Ziemię i doprowadzą do znacznych zmian w obszarze Stanów Zjednoczonych.

### ...s czeka

...naprawdę o trafności przepowiedni Nostradamusa co do czasu, kiedy będziemy mieli władzę, gdy się wypełnią. Może wrócić jednak na nieuwierzywalnie bliżej, zważywszy, że wizjoner z Salon najbliższą przyszłość rysuje się w ciemnościach.

...go „Centurii” mowa jest o „czasach niepokoju społecznych i politycznych wojen prowadzonych z użyciem broni masowego rażenia, powstaniu przerażającym, na którego czele stanie „Króla Grozy” - postać zidentyfikowana przez Nostradamusa z „Czarnym Rycerzem”. Rzecz jasna nie chodzi o niego, ale o niego, który ma być wybrany nowy, który ma być nowym człowiekiem, i z nim będzie działał Kościół. Mimo to, długie lata utrzyma się na tronie, ale będzie

ostatnim człowiekiem zasiadającym na nim.

Z przepowiedni wizjonera z Salon wynika, że w najbliższym czasie czeka nas niszcząca wojna, do jakiej dojdzie między krajami islamskimi i państwami odrzucającymi naukę proroka. Wojna ta ma doprowadzić do powstrzymania pochodu islamu i uwięzienia jego przywódcy. Niestety pociągnie za sobą ogromne zniszczenia, spowodowane użyciem broni masowego rażenia, których opisanie sprawiło Nostradamusowi niemały problem.

Jego zdaniem, w czasie igrzysk olimpijskich w 2008 r., starożytna, okultystyczna sekta, uważana za wymarłą, zademonstruje światu swoją ukrytą dotąd siłę. Na ich czele stanie człowiek, który ponosić będzie odpowiedzialność za nadejście „Króla Grozy”. W planach sporządzonych przez Nostradamusa mamy jeszcze III wojnę światową, której następstwem będzie klęska głodowa, no ale zaraz po tym ma nadejść era pokoju.

Nie wszystkie przepowiednie są przerażające. W proroctwach Nostradamusa widoczne jest też przekonanie, że po okresie cierpienia, przez które musi przejść ludzkość, w niedalekiej przyszłości Ziemię czeka epoka pomyślności. W swoim liście do syna wizjoner napisał, że jego dzieło zawiera „proroctwa od dnia dzisiejszego (tj. 1 marca 1555 r.) do roku 3797. A więc przed nami jeszcze wiele. Przy czym nie wiadomo czy ta data, to koniec wizji Nostradamusa czy świata. Od nas zależy czy rozwinię się on w stronę pokoju, czy wojen i przemocy. Stoimy przed wyborem. Przyszłość można wprowadzić przepowiedni, jednak nie jest ona - na szczęście - ostatecznie ustalona.

oprac. Olga Jankowska  
rektam

**COMPUTER**

**OPTIMUS**  
SALON FIRMOWY

**KASYSY FISKALNE**

**JUŻ OD:**  
**999.-\***

**PONADTO:**

- wagi
- metkownice
- czytniki kodów
- inwentaryzatory

**WYKONUJEMY AUTORYZOWANY SERWIS**

\*Cena nie zawiera podatku VAT

ul. Parkowa 7  
tel. 077-433-70-69  
Prudnik Plac Farny 5

Kacik foto

## Prześwietlanie bagażu

Sezon wakacyjny w pełni. Coraz większe rzesze Polaków udają się na wypoczynek do egzotycznych krajów. Nieodłącznym atrybutem współczesnego turysty jest aparat fotograficzny. Niestety nasze filmy z uwidocznionymi obiektami z Turcji czy Tajlandii są narażone na duże niebezpieczeństwo.

Coraz więcej lotnisk instaluje nowe urządzenia do przesiewania bagażu, stosując do wywyższonej dawki promieniowania rentgenowskiego. Niemało osób zdążyło przekonać się, że te urządzenia mogą mieć szkodliwy wpływ na filmy. Chociaż ich celem jest wykrywanie materiałów wybuchowych, efektem ubocznym ich stosowania jest negatywny wpływ na halogenki srebra w błonach fotograficznych. Powodują zardymienie filmu w całości lub powstawanie smug.

Jedynie niektórzy podróżujący zdają sobie sprawę z niebezpieczeństwa. Większość z nich błędnie uważa, że niebezpieczeństwo dotyczy

bagażu podręcznego, przesiewlanego w bramkach kontrolnych. W rzeczywistości jednak urządzenia do sprawdzania bagażu ręcznego w większości przypadków nie powodują uszkodzenia błon fotograficznych.

Ostatnio na niektórych lotniskach pojawiły się znaki ostrzegawcze sugerujące, aby podróżni nie wkładali filmów o czułości ISO 400 i wyższej do bagażu podręcznego. Szczególnie należy uważać na lotniskach chińskich i w krajach trzeciego świata, gdzie urządzenia przesiewające mają jednak wpływ na nasze filmy.

Miesięcznik „Popular Photography” od kilku lat podejmuje wysiłki mające na celu zachęcenie biur podróży, linii lotniczych i służb bezpieczeństwa na lotniskach do ostrzegania pasażerów przed przewożeniem filmów w bagażu oddawanym do luku bagażowego. Magazyn opracował nawet specjalny znak ostrzegawczy.

Natomiast linie lotnicze zaproponowały, aby zwrócić się do producentów filmów z prośbą o umieszczenie na opakowaniach instrukcji zalecającej przewożenie filmów w bagażu ręcznym. Z takim rozwiązaniem wiąże się jednak problem.

Umieszczenie ostrzeżenia na pudełku od filmu może mieć negatywny wpływ na sprzedaż. Klienci mogą szukać filmów, które nie mają takiego ostrzeżenia rozumując, że filmy bez ostrzeżeń są zapewne odporne na promieniowanie rentgenowskie. Poza tym nabywcy filmów mogą zacząć preferować kupowanie filmów w miejscu przeznaczenia, a nie w swoim kraju.

Sprawa nie jest więc taka prosta. Najlepiej więc samemu zadbać o swoje filmy i umieszczać je w bagażu podręcznym w osobnej torebce, na wypadek gdyby konieczne było oddanie bagażu do luku.

jp

## KINO POKÓJ

ZAPRASZA NA FILMY

9 - 15 SIERPNIA

17:00 19:00 *Wehikuł czasu*

Film fantastyczno-naukowy oparty na powieści H.G. Wellsa, którego reżyserem jest wnuk pisarza. Naukowiec i wynalazca Alexander Hartdegen jest opętany pragnieniem odkrycia sposobu poruszania się w czasie. Jego obsesja jest ściśle powiązana z osobistą tragedią, która go dotknęła. Hartdegen liczy, że uda mu się zmieni przeszłość. W trakcie jednego z tekstów udaje mu się przenieść 800 tysięcy lat w przyszłość.



21:00 *Tylko jeden*

Jet Li w podwójnej roli: Gabriela i Yulawa - policjanta, który musi stoczyć walkę z groźną wersją samego siebie, zbiegłą z innego wymiaru i pragnącą jego śmierci. Spotkanie ze swoim drugim ja to dla Gabriela początek zmagania ze złem.



16 - 22 SIERPNIA

17:00 19:00 *Dzień Świra*

"Dzień świra" jest gorzką komedią, opowiadającą o Adasiu Miauczyńskim, człowieku, dla którego prawdziwym piekłem jest najbliższe pięć minut życia. Mężczyzna ten uwikłany jest w natręctwa życia codziennego. Jest numeromanem, ablutomanem, nie akceptuje siebie i choć marzy o wielkiej miłości, ucieka od wszystkiego, co pachnie stałym związkiem. Na dodatek codzienne kontakty z ludźmi wywołują w nim agresję. W ciągu jednej doby, w czasie której rozgrywa się akcja "Dnia świra", skoncentrowane



21:00 *Impostor*

Spencer Olham kładzie się spać we wtorek jako znany naukowiec, a w środę budzi się jako najgroźniejszy wróg ludzkości. Agenci rządowi oskarżają go o to, że jest cyborgiem - szpiegiem obcej planety. Zostaje aresztowany i torturowany. Kiedy w końcu udaje mu się uciec, musi udowodnić swoją niewinność zanim zostanie powtórnie złapany i wyeliminowany przez tajne służby.



# Bajko-kacik

## Czarnoksiężnik z Krainy Oz cd.

Nagle, jak spod ziemi, pojawił się przed nimi ogromny lew. Jednym machnięciem łapy przewrócił najpierw Stracha na Wróble, a zaraz po nim Błazanego Drwala. Potem ruszył w kierunku Toto, żeby go ugryźć.

- Taki duży lew, a chce pogryźć takiego małego pieska! - oburzyła się Dorotka. - Co za tchórz! - To prawda - westchnął lew. Ludzie zwykle uciekają, gdy tylko zaryczą. Wszystkim zrobiło się go żal. Może Czarnoksiężnik mógłby dodać mu odwagi?

Widząc zieloną łunę na niebie domyślił się, że są już blisko Szmaragdowego Grodu. Na końcu drogi znajdowała się brama. Dorotka zadzwoniła i za chwilę pojawił się mały człowieczek. Dał on wszystkim specjalne okulary, aby nie oślepił ich blask domów z zielonego marmuru, połyskujących szmaragdami. Najpiękniejszy był pałac, dom Czarnoksiężnika z Krainy Oz.

cdn.

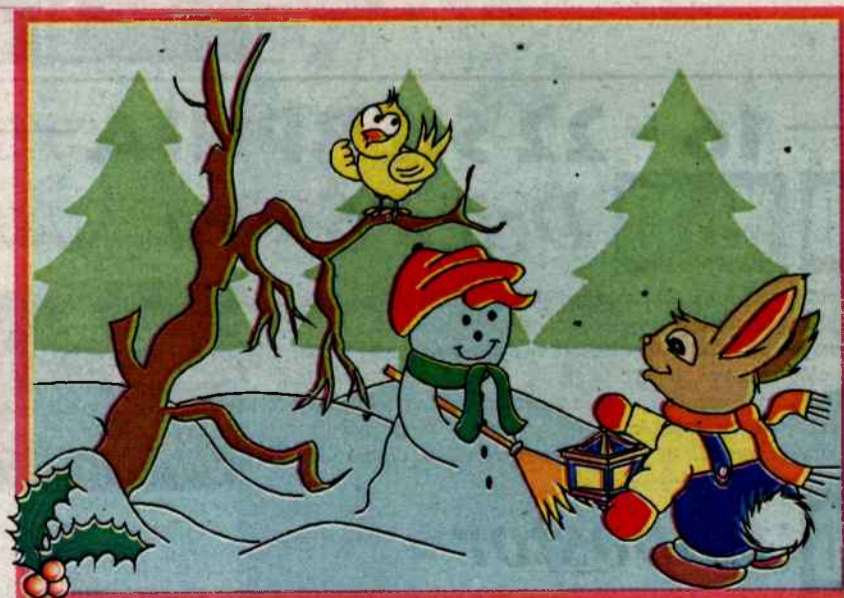


Po odbiór nagrody do naszej redakcji zapraszamy tym razem Konrada Magdziarza z Goszowic.

Zachęcamy Was drogie dzieci do wykonania ilustracji do publikowanych bajek. Czekają nagrody!

## Sprawdź swoją spostrzegawczość...

...i znajdź 8 szczegółów, którymi różnią się obrazki. Do rozlosowania 35-złotowa nagroda. Na odpowiedzi (wraz z kuponem) czekamy dwa tygodnie.



## Z kart nyskiego astrologa

# Horoskop

### BARAN 21 III - 20 IV



W związku możesz się spodziewać rozkwitu uczuć. Zaczyniesz spędzać więcej czasu z partnerem. W pracy rozpocznie się dla Ciebie bardzo korzystny okres. Będziesz bowiem pełny pomysłów i inwencji. Czeka Cię spadek, jakiś drogi prezent albo zwrot.

### BYK 21 IV - 21 V



Nie musisz obawiać się również zaległości. Wszystkie obowiązki należące do Ciebie wykonasz rzetelnie i na czas. Ponieważ Twoja sytuacja finansowa będzie zadowalająca, nie przesadzaj z oszczędzaniem. Któryś z najbliższych przyjaciół będzie potrzebował Twojej pomocy.

### BLIŹNIĘTA 22 V - 22 VI



Uważaj, by brakiem elastyczności w postępowaniu nie zrażać do siebie współpracowników i partnerów handlowych. Zwykle upierasz się przy swoim zdaniu w obawie, że jakiegokolwiek ustępstwo będzie oznaką słabości. Możesz stanąć przed szansą wzbogacenia się!

### RAK 23 VI - 22 VII



Przypadnie Ci w udziale szkolenie nowego pracownika. Nie będziesz zbyt zadowolony z takiego obrotu sprawy. Jednak mimo wszystko postaraj się być wyrozumiały. W najbliższym czasie nie będziesz mieć głowy do interesów. Na pierwszy plan wysuną się ważne sprawy rodzinne.

### LEW 23 VII - 23 VIII



Wyzwolił się w Tobie energia i zapał do pracy. Okaże się także, że posiadasz niezwykłą zdolność koncentracji. Pozwoli Ci ona efektywnie działać i podejmować trafne decyzje. Przed Tobą pojawi się perspektywa zarobienia dodatkowych pieniędzy. Sprawy uczuciowe mogą układać się nie najlepiej. Partner nie okazuje Ci ostatnio zbyt wiele zainteresowania i wydaje się mało czuły.

### PANNA 24 VIII - 23 IX



Uważaj, gdyż gwiazdy wróżą Ci możliwość strat materialnych. Być może ktoś będzie próbował wciągnąć Cię w jakieś podejrzane transakcje. Jeśli jesteś z II dekady znaku, stare przyjaźnie z czasów szkolnych mogą odżyć na nowo. Niewykluczone, że przerwą się one w fascynację.

### WAGA 24 IX - 23 X



Nadszedł odpowiedni czas, by pomyśleć o podniesieniu zawodowych kwalifikacji. Zdobytą wiedzę możesz przydać szybciej niż myślisz. Trwa dobra passa. Dzięki zarobionym pieniądzom pozwolił sobie na kupno wieloletniej nieruchomości. Niekoniecznie niezbędnych rzeczy.

### SKORPION 24 X - 22 XI



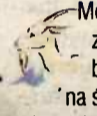
W najbliższym czasie nie żądaj więcej niż dostać. Nie żądasz niczego więcej ponad to, co już zdobyłeś. Staraj się raczej tylko utrzymać swoją pozycję. Potrzeba dodatkowych pieniędzy może Cię zmusić do podjęcia nawet dużego ryzyka. Czeka Cię też niewielki konflikt z osobą, którą kochasz.

### STRZELEC 23 XI - 22 XII



Przełożony powierzy Ci odpowiedzialne zadania oraz poszerzy zakres Twoich kompetencji. Powinieneś wykazać się zaangażowaniem i przestrzeganiem terminów. Mimo że będziesz miał trochę mniej czasu na życie prywatne, chwile spędzone z partnerem dostarczą Ci niezapomnianych wrażeń.

### KOZIOROŻEC 23 XII - 20 I



Możesz czuć się osamotniony i pozostawiony samemu sobie. Jakbyś bowiem optymistycznie patrzył na świat, kiedy partner Cię nie rozumie, a dzieci sprawiają kłopoty?! Za to w firmie zapanuje niemal rodzinna, sympatyczna atmosfera. Poczujesz, że jesteś członkiem zgranego zespołu, w którym ma miejsce na rozmowy i niezdrówą walizację.

### WODNIK 21 I - 19 II



Najlepszy okres spędzisz w pracy, starając się nadprogramowo gotować. Otworzą się przed Tobą duże możliwości. Jeśli chcesz wystartować z kimś samodzielnie, nie powinieneś się wahać ani chwili. Wzrośnie u Ciebie potrzeba czułości i wrażliwości na piękno. Bardziej niż zwykle będzie Ci zależało na sympatii otoczenia.

### RYBY 20 II - 20 III



Dbaj o sympatyczną atmosferę w pracy, bądź wyrozumiały i staraj się łagodzić konflikty. Jeśli przyjdzie Ci się zmierzyć z jakimś problemem lub sprzecznym stanowiskiem, nieś się rozjemcą w sporze, szukaj kompromisowego rozwiązania, które zadowoli wszystkich. Każdą wolną chwilę wykorzystaj na bycie z rodziną, na umacnianie więzi uczuciowej.

Sponsorem naszej zabawy jest:

**EXPRESS**  
KANTOR WYMIANY WALUT

Nagrodę z nr 31. wylosowała  
Anna Giazunow z Kijowa.  
Gratulujemy!

Z przyczyn od redakcji niezależnych przed tygodniem wydrukowano jedynie 7 szczegółów. W związku z tym 7-szczegółowe odpowiedzi uczestniczyć będą w losowaniu (w następnym numerze).

Nysa, ul. Celna 8  
tel. 433 66 67  
ul. Krzywoustego 3  
448 40 79  
tel. kom. 0 602 611 670

- ▶ Najwyższe ceny skupu
- ▶ Najniższe ceny sprzedaży
- ▶ Karty stałego klienta
- ▶ Profesjonalna i bezpieczna obsługa

Redakcja czynna w dni robocze od godz. 8.00 do 15.00, w soboty od 9.00 do 13.00.

Wydawca: Nyskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne. Janusz Sanocki - dyrektor wydawnictwa, Wacław Gacek - zastępca dyr. wyd. Redaguje zespół: Artur Kurowski - redaktor naczelny, Danuta Wąsowicz-Holota - z-ca red. naczelnego. Krzysztof Centner - dział sportowy, Agnieszka Groń, Agnieszka Nawrocka, Anna Bartosiak, Maciej Byczek, Jerzy Pietraszko. Sekretarz redakcji: Konrad Szczepaniak. Skład i opracowanie graficzne (DTP): Adam Zelent - tel. 0602 553 794 i VEKTOR studio - Nysa tel. 433 44 10. Dział reklamy: tel. 435 39 75, Mieczysław Buszyński - tel. 0602 430 047, Wiesław Wójtowicz. Sekretariat i biuro ogłoszeń: Bogumiła Piasek, Ewa Tomasz. Księgowość: Halina Kloc. Kolportaż: własny i RUCH S.A. Prenumerata: Poczta Polska. Przyjmujemy również reklamy do tygodników: Kurier Brzeski, Echo Gmin, Jeseniński Tydzień (Czechy). Drukarnia: Słowo Media Ltd. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Zastrzega sobie również prawo do skrótów i zmian w tekstach niezamówionych.

Adres redakcji: 48-300 Nysa ul. Prudnicka 3 (I p.) tel./fax. 433 46 78, 433 04 14, Internet: www.nowinywyskie.com.pl, e-mail: nowinys@op.onet.pl

# owcipy

er, podchodząc do stolika, h, szklaneczka już pusta? ugą podać? o ja mam zrobić z dwoma szklankami?

\*\*\*\*\*

strym huraganie spotyka się olników:

ach cały? - pyta się jeden. wiem, jeszcze go nie znalaz-

\*\*\*\*\*

chodzi Szkot do biura mel-go i chce zmienić nazwisko. czego chce pan zmienić na- pyta się urzędnik.

nieważ znalazłem wczoraj ton z wizytówkami.

\*\*\*\*\*

eska ekspedycja ratunko- wariu Kurska stwierdziła, y byli zalani w trupa...

\*\*\*\*\*

soki Sądzie, ta Kowalska to k\*\*\*a.

tu zeznaje jako świadek, a rzeczoznawca!

\*\*\*\*\*

B - Ślepy Lezie Urzeczony

\*\*\*\*\*

omości z ostatniej chwili... ier Miller odwiedza wzor- podarstwo rolne. Gdy zna-

laź się w chlewni, pośród stada do- rodnych świń, towarzyszący grupie oficjeli fotoreporterzy natychmiast strzelają fotki.

Na to Miller:

- Żeby mi tam nie było jakiegoś głupiego podpisu pod zdjęciem! Typu „Miller i świnię” czy coś takiego.

- Ależ skąd panie premierze! - odpowiadają reporterzy. Wszystko będzie cacy.

Nazajutrz ukazuje się gazeta ze zdjęciem Millera wśród świń, pod- pis:

„Miller (drugi od lewej)”.

\*\*\*\*\*

Po peronie przechadza się Żyd. Ze zwisających rękawów jego płasz- cza nie widać dłoni.

Jakaś pani odzywa się ze współ- czuciem:

- To z wojny?

- Nie. Ze sklepu ze starzyzną.

\*\*\*\*\*

Na stacji we Lwowie stara Ży- dówka pyta siedzącego na peronie Żyda:

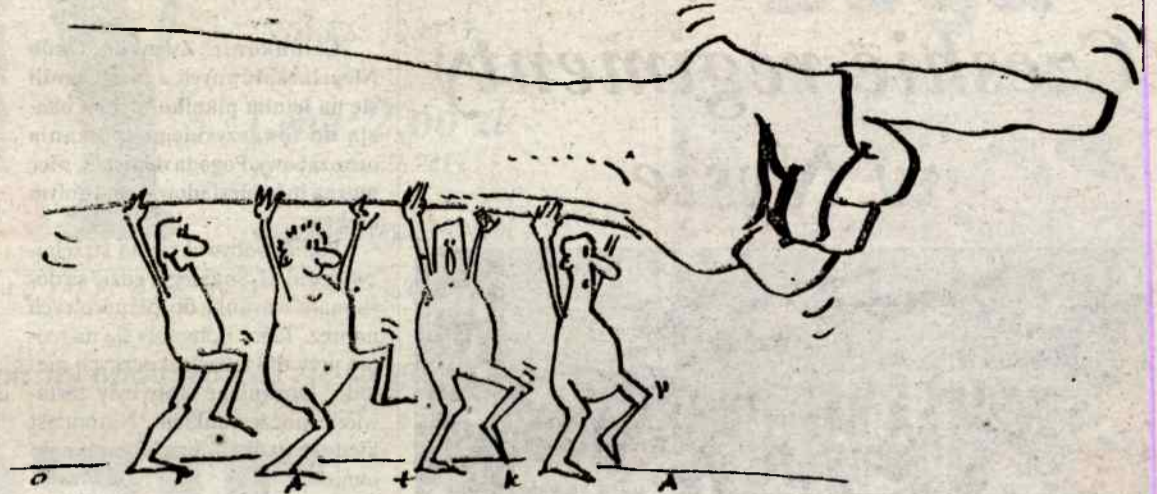
- Kiedy odchodzi ostatni pociąg do Tarnopola?

- Tego babcia na pewno nie do- żyje.

\*\*\*\*\*

Na stacji kolejowej.

- Kolbrzyner! Gdzie się wybie-



rasz?

- Jadę do Puszcza Kampinoska.

- Na wypoczynek? A! To pogratu- lować. A propos puszcza: widzia- łem pańskie żonę w Zakopanem.

\*\*\*\*\*

Rosyjski oficer otwiera drzwi do przedziału i widzi samych Żydów. Odzywa się w przestrzeń:

- Dałbym tysiąc rubli za miej- sce, gdzie nie ma Żydów.

Z przedziału odzywa się głos.

- Idź pan na chrześcijański cmentarz.

\*\*\*\*\*

Dwaj Żydzi wchodzą do wie- deńskiego hotelu Metropol.

- Ile kosztuje dwuosobowy po- kój?

- To zależy od piętra. Na pierw- szym piętrze kosztuje trzydzieści koron za dobę, na drugim dwadzie- ścia pięć, na trzecim dwadzieścia, na czwartym osiemnaście, a na piąt- ym piętnaście.

Żydzi zwracają się do wyjścia. Recepcjonista pyta:

- Czy ceny są dla panów za wy- sokie?

- Nie. Hotel za niski.

\*\*\*\*\*

Szedł facet ulicą i zobaczył nowy sklep. Myśli sobie - wpadnę. Wita go miły, uśmiechnięty sprzedawca:

- Dzień dobry, w czym możemy panu pomóc, co chciałby pan kupić?

Facet się zastanowił i mówi:

- Rękawiczki.

- To proszę podejść do tamtego działu.

Facet idzie do wskazanego dzia- łu i mówi:

- Potrzebuję rękawiczki.

- Zimowe czy letnie?

- Zimowe.

- To proszę przejść do następne- go działu.

Facet poszedł:

- Dzień dobry, potrzebuję zimo- we rękawiczki.

- Skórzane czy nie?

- Skórzane.

- To proszę podejść do działu na- stępnego.

Facet podenerwowany podchodzi do wskazanego stoiska:

- Chcę kupić zimowe, skórzane rękawiczki.

- Z klamerką czy bez?

- Z klamerką.

- Proszę podejść do następnego stoiska.

Facet już wkurzony, ale idzie nic nie mówiąc:

- Potrzebuję rękawiczki, zimowe, skórzane, z klamerką.

- Klamerka na zatrzask czy na rze- py?

- Na rzezy.

- Zapraszam do działu naprze- ciwko.

Facet nie wytrzyma i wrzesz- czy:

- Proszę przestać nade mną się znęcać, dajcie mi rękawiczki i pójdę sobie!

- Proszę pana, proszę nabrać cierpliwości, chcemy panu sprzedać dokładnie takie, jakich pan potrze- buje.

Facet idzie dalej:

- Proszę o rękawiczki zimowe, skórzane, z klamerką na rzezy.

- A jaki kolor?

Aż tu nagle otwierają się drzwi do sklepu, wchodzi klient z sedesem świeżo wyrwanym z podłogi, od któ- rego odstają kawałki glazury, niesie go na wyciągniętych rękach, podcho- dzi do lady i krzyczy:

- Taki mam sedes, taką glazurę, dupę wam wczoraj pokazałem, daj- cie mi papier toaletowy!

## życia wzięte

### szawa Centralna

skecz, który pierwotnie napisany został przez życie i wielokrotnie wy- any w różnych wersjach w różnych miejscach Polski. Miał premierę na cu Centralnym w Warszawie przy kasach międzynarodowych. Nie było nikarzy, fleszy oraz kamer ale i tak zabawa była co najmniej tak przed- ka na dożynkowej imprezie w remizie w Pcimiu Dolnym.

V skecz dobrowolny udział wzięli:

Kasjerka 1,  
Kasjerka 2,  
turystka (z Ameryki),  
Mąż turystki (z Ameryki),  
Facet jakiś (z Polski).

odchodzi turystka do kasy.

Hello, when does the next train to Moscow leave?

Kasjerka 1:

Słucham?

When does the next train to Moscow leave?

Proszę głośniej bo nie rozumiem.

Excuse me?

A, pani Angielka... Zośka, zawołaj Krysię, ona chyba zna angielski...

pomimamy: kasa MIĘDZYNARODOWA).

ośka:

Nie ma Krysi, poszła na papierosa.

No to Baśkę, ona chyba po niemiecku zna...

Dzisiaj nie pracuje.

No to chodź tu sama, bo nie rozumiem co klientka chce...

Dobra idę.

o chwili, Zośka:

Słucham?

urystka:

One ticket to Moscow, please.

Do Moskwy? Da, pożałujsta. A w kotoryj czas?

Excuse me?

Nu davajte, sleduszcij pojezd idet v vosiem czasov. Hotite bilet poku-

(do męża) Oh my god. I don't understand her...

kąki facet za nimi:

Excuse me. Could I help you with this?

Yes, please, thank you.

Facet do kasjerki:

Przepraszam, o której najbliższy pociąg do Moskwy?

A pan co chciał? Kolejka jest!

## Sekret szczęśliwego mężczyzny

### PO PIERWSZE:

Bardzo ważne jest to, by znaleźć kobietę, która potrafi i lubi gotować. A jej hobby to pranie i sprząatanie.

### PO DRUGIE:

Bardzo ważne jest to, by znaleźć kobietę, która dobrze zara- bia i potrafi Cię utrzymać.

### PO TRZECIE:

Bardzo ważne jest to, by znaleźć kobietę, która bardzo lubi częsty i wyrafinowany seks a do tego nigdy nie boli jej głowa.

### PO CZWARTE I NAJWAŻNIEJSZE:

Bardzo ważne a wręcz najważniejsze jest to, by te trzy kobiety nigdy się nie spotkały i nie dowiedziały o sobie!!!

### W RAZIE POTRZEBY - DZWOŃ

999 - pogotowie ratunkowe  
998 - straż pożarna  
997 - policja  
991 - pogotowie energetyczne  
992 - pogotowie gazowe  
981 | 4358-888 - pogotowie drogowe  
994 | 433-05-38 - pogotowie wodociągowe  
433-24-51 - szpital miejski  
433-34-65 - powiatowy lekarz weteryn.  
433-80-61 - całonocowy policyjny telefon zaufania

### BIBLIOTEKI

Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Nysie (ul. Sukiennicza 2): wypożyczalnia dla dorosłych i czytelnia czasopism - czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 19, czytelnia naukowa czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 19, oddział dziecięcy - czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 17, w soboty biblioteka (wszystkie oddziały i czytelnie) czynna w godz. 8 - 16.  
Biblioteka Pedagogiczna w Nysie (ul. Moniuszki) czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 18, w soboty 8 - 14

## co? gdzie? kiedy?

### UŻYTECZNE TELEFONY

913 - informacja i budzenie  
9224 - biuro napraw telefonów  
905 - telef. nadawanie telegramów  
9226 - zegarynka  
909 - reklamacja i odwoływ. rozmów  
408-05-00 Urząd Miejski  
431-01-48 - sanepid  
433-41-71 - informacja turystyczna  
433-24-39 - PKP  
433-32-75 | 433-41-50 - PKS  
96-37 - pomoc drogową  
448 08 45 | 433 41 35 - postój Taxi Rynek  
433 30 80 - postój Taxi ul. Racławicka  
448 08 44 - postój Taxi Dworzec  
01033329480 - infolinia Telewizja Kablowej

### MUZEUUM

Czynne: we wtorki od godz. 9.00 do 17.00; środy, czwartki i piątki od godz. 9.00 do 15.00, w soboty i w niedziele od godz. 10.00 do 15.00.  
W poniedziałki nieczynne. W soboty - wstęp bezpłatny.

### CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEN

- Nysa, ul. Kolejowa 15  
- Punkt Konsultacyjny dla Osób Uzależnionych i Współuzależnionych: poniedziałek i piątek, godz. 16 - 20. Tel. 433 81 91.  
- Punkt dla Ofiar Przemocy w Rodzinie "Niebieska Linia": wtorek godz. 16 - 20, tel. 0 - 800 - 163099.  
- Punkt konsultacyjny dla uzależnionych dzieci i młodzieży: tel. 433 39 91.

### APTEKI

Do 16 sierpnia - apteka "Podzamcze" przy ulicy Torowej 1, tel. 433 44 87  
Od 16 do 23 sierpnia - apteka "Śląska" przy ulicy Piastowskiej 32, tel. 433 22 16

### KONTAKT Z REDAKCJĄ

Telefony:  
tel./fax 433 46 78, tel. 433 04 14  
e-mail:  
nowiny@op.onet.pl  
Internet:  
www.nowinymskie.com.pl

Główną atrakcją „Dnia twierdzy Nysa” będzie bitwa o Fort Wodny

## Czeskie regimenty w Nysie



Ubiegłoroczna parada wojaków

Historyczne wojsko, ubrane w piękne mundury, w sile ponad 150 wojaków pod bronią, przemaszeruje przez nyski rynek. Potem nastąpi ogłoszenie wyników konkursu na hejnał naszego miasta i jego prezentacja. Tak w niedzielę 18 sierpnia, o godz. 13 rozpocznie się święto nyskich fortów, które od kilku lat weszło do stałego repertuaru miejscowych imprez.

„Dzień twierdzy Nysa” zapowiada się niezwykle barwnie i atrakcyjnie. Po inauguracji na Rynku czeskie regimenty przemaszerują ulicami Krzywoustego i Wyspiańskiego do Fortu Wodnego nad Bielawką. Tam o godz. 15 będzie można posłuchać muzyki wojskowej, a pół godziny później rozegra się bitwa. Od godz. 17 natomiast rozpoczną się występy zespołów muzycznych, m.in.: Bigbandu PSM, Pieśni i Tańca „Nysa”, Party.

Będzie też poszukiwanie skarbu. Marek Szczerski - szef Towarzystwa Przyjaciół Fortyfikacji, głównego organizatora imprezy zapowiada, iż skarb będzie bardzo wartościowy. W programie są też wycieczki po fortach, pokaz żołnierskiego życia obozowego, konkursy dla dzieci, zabawy, rozstrzygnięcie konkursu literackiego i plastycznego.

Fotoamatorzy bawiąc się niech nie zapominają też o utrwalaniu ciekawych scen. Marek Szczerski zapowiada już wkrótce ogłoszenie konkursu na najciekawszą fotografię.

Zabawę można też rozpocząć wcześniej. „Dzień twierdzy Nysa” jest bowiem imprezą międzynarodową i połączona została ze „Złotymi dniami” w Czechach. Od 10 do 17 sierpnia w Złatych Horach odbywa się wiele ciekawych imprez.

dw

## Razem weselej!

Członkowie Związku Osób Niepełnosprawnych z Nysy bawili się na letnim pikniku. Był on okazją do towarzyskiego spotkania oraz zabawy. Pogoda dopisała, więc można było biesiadować pod gołym niebem.

Piknik odbywał się na strzelnicy przy ul. B. Śmiałego, gdzie są doskonałe warunki do plenerowych imprez. Tańce odbywały się na scenie przy dźwiękach skocznych melodii. Drewniane stoły były zastawione poczęstunkiem. Natomiast kiedy zapadł zmierzch, zapłonęło ognisko.

- Taka impreza jest nam potrzebna. Przychodząc tu, zapominamy o swoich kłopotach. Odrywamy się od codzienności. Po prostu razem jest weselej! - powiedział „Nowinom” Jan Knopiński, prezes Związku.



Trzeba zagospodarować nyską pustynię kulturalną

## Nysa nie jest jałowa

Jakub Lewicki z Nysy wraz z grupą młodych przyjaciół wpadli na ciekawy pomysł. Na nyskich plantach prezentowali fotografie artystyczne, rysunki, obrazy oraz rzeczy z wikliny. Plenerowa wystawa odbywała się przy dźwiękach oryginalnej muzyki, granej na bębenkach i gitarze.

Wśród fotografii najczęściej był prac Jakuba Lewickiego, który był pomysłodawcą ekspozycji.

- Nie nazwałbym się artystą fotografikiem. Raczej jestem fanatykiem fotografowania. Jest to pierwsza taka publiczna prezentacja moich prac. Wcześniej tylko pokazywałem je na wystawie swojego sklepu „Koliber”. Na co dzień jestem handlowcem, a fotografowanie jest moją wielką pasją. Pierwszy kontakt z aparatem fotograficznym miałem w wieku 7 lat, i tak się zaczęło - opowiada inicjator



wystawy. Pomysł takiej ekspozycji rodził się już od ponad roku. W końcu znalazł się czas, ludzie, zapal...

- Tematem prezentacji jest zagroda, a jej tytuł to: „Na początku był chaos”. Jest on adekwatny też do naszej twórczości, która wymaga uporządkowania. Chciałbym ze-

brać podobnych do mnie ludzi - takich zapaleńców, którzy zajmują się malowaniem, rzeźbieniem, porcelaną czy czymkolwiek - nawet zbieraniem oryginalnych rzeczy. Z tego robić cykliczne, plenerowe wystawy. Po to żeby pokazać, że nasze miasto nie jest takie jałowe

dw

## KRZYŻÓWKA NR 33

### POZIOMO:

- A-1 efekt symbiozy byka i człowieka
- J-1 miotane na wroga
- R-1 prosek niedrogi skrępuje np. nogi
- I-3 cmokasek
- A-4 dysząca maszyna
- Q-4 czyni mistrzem sumo
- G-6 instrumentalistka z „Pszczołki Mai”

### O-6 do przenoszenia gór

- A-8 królewskie zadanie
- Q-8 dziecina jak drobina
- I-9 z lampkami lecz nie choinka
- A-11 klinika mechanika
- J-11 pała (wspak)
- R-11 naszpikowane gzęgżółkami

### PIONOWO:

- A-1 przeciwpiechociątkowa
- A-7 z winem i kobietami
- C-3 cecha kobiety w matematyce
- E-1 utwory bez początków
- E-7 wulgarna część kury
- G-1 kompromis pionu z poziomem
- G-8 jeśli w hotelu to bezgwiazdkowym
- I-3 dobra na żupę
- K-1 pchacz
- O-1 przeraża ochlapusa

### Q-3 można na nią nabrać każdego

- S-1 zupełny mięczak - agresji w nim za grosz
- S-8 organy ściany
- U-1 sakramencko dobre piwo (?)
- U-7 „Misiowy” klub sportowy (wspak)
- W-3 po maturze pnie się ku górze
- Y-1 narciarskie bez dioptrii (wspak)
- Y-7 oczekiwane przez tatkę

### HASŁO:

- 10-S, 2-E, 1-X, 7-W, 11-C, 3-F
- 10-U, 3-N, 1-P, 1-R, 4-R, 5-E, 9-U, 3-C, 5-A, 11-P, 3-N, 1-B, 4-K, 10-Y, 9-E, 9-I, 11-M, 11-P, 10-K, 3-W, 1-M, 1-W, 9-C, 7-K, 10-O, 11-A, 11-S, 9-U, 11-E, 2-11-P

## KUPON KRZYŻÓWKI NR 33

Odpowiedź z nru 31. brzmi:  
Wszystko, co w życiu dobre,  
jest albo nielegalne, albo  
tuczące

Nagrodę (50 zł) wylosowała  
Jadwiga Pajestka  
z Paczkowa

